

DYAL SINGH PUBLIC LIBRARY
ROUSE AVENUE,
NEW DELHI-1

DYAL SINGH PUBLIC LIBRARY

ROUSE AVENUE, NEW DELHI-1.

CI No. 891.4391 > 95 2

Ac No 5487 Date of release for loan

This book should be returned on or before the date last stamped below. An overdue charge of 0.6 P. will be charged for each - day the book is kept overtime.

دیوان حافظ شیرازی

از روی

چاپ قدسی

کتابخانه ابن سینا

مقدمه

بقلم

علی اصغر حکمت

تألیف و تصحیح و ترتیب

شماره ۱۲۴۴
تاریخ ۱۳/۱۲/۵۳

دیوان حافظ

خط قدسی

ادب
در قرن سیزدهم
تاریخ ادبی ایران در قرن سیزدهم هجری که مطابق
با دوره سلطنت سلاطین قاجار است با وجود
همه مشکلات و مصائب سیاسی ازادوار درخشان
ادبیات فارسی بشمار میرود و بتوسعه و انبساط فنون ادبی و رواج بازار
علوم و عربیت و ادبیت و ظهور شعرای نامدار و هنرمندان بزرگوار
اختصاص و امتیاز دارد .

سلاطین زمان خاصه فتحعلی شاه و فرزندانش عباس میرزا و لیهعهد
و محمدعلی میرزا دولتشاه در نیمه اول آن قرن و سپس ناصرالدین شاه
در نیمه دوم توجه و عنایت بسیار بفنون شعر و شاعری مبذول داشته حتی
خود کما بیش بنظم اشعار همت می گماشته اند و ابیات و آثار چند از
ایشان منقول است . امرا و وزراء آن عصر نیز بنوبت خود غالباً ادبا
و فضلائى بوده اند که نوشته ها و مقالات ایشان جزء آثار برگزیده ادب
فارسی است، مانند معتمدالدوله نشاط و قائم مقام فراهانی، میرزا اتقی خان
امیر کبیر و رضاقلیخان هدایت و فرزندانش و میرزا حسینخان سپهسالار
و میرزا عبدالوهاب خان آصف الدوله و اعتماد السلطنه وزیر انطباعات
و بسیاری دیگر غالباً صاحب دیوان و منشآت و کتب و تالیفات برجسته اند

که از مواریت گرانهای آن عصر است؛ به جرات میتوان گفت که آن قرن دوره احیاء شعر و ادب قدیم ایران در زبان شیرین و بیان فارسی میباشد. پس از دوره استیلای مغول و تاتار از اواخر عهد صفویه تا انتهای ظهور زندیه قرن دهم تا دوازدهم هجری این شاهد زیبا که مدتی در حال وقوف و انحطاط بود از برکت وجود رجال علم و ادب و نویسندگان و شعرا و علماء این عصر بار دیگر بجمال و کمال خود نمایان گردید و جلوه گری آغاز کرد. هم در این قرن خوانین محلی و امراء نواحی و حکام ایالات و ولایات که غالباً شاگردان همان مکتب ادب اند بنوبت خود در اطراف بلاد ایران بتربیت و تشویق علماء و فضلا میپرداخته و شعرا و ادبا و ارباب کمال و هنر را پشتیبانی و حمایت میفرموده اند. پسران و اعقاب ولیعهد خاصه فرهاد میرزا معتمد الدوله و سلطان مراد میرزا حسام السلطنه و اعتضاد السلطنه وزیر علوم و امثال ایشان بهر ولایت میرفته اند در مقر حکمرانی خود مرکز دایره علمی و سر حلقه اهل ادب بوده اند. خلاصه در این عصر فرخنده است که تاریخ ادبیات و شعر فارسی بوجود گویندگانی بزرگ و استادانی نامدار چون فتحعلی خان صبا کاشانی و میرزا محمد علی سروش اصفهانی و میرزا کوچک وصال شیرازی و فرزندان و قاروداوری و میرزا حبیب قاآنی شیرازی و یغمای جندقی و سپهر کاشانی و امثال ایشان بشرح و تفصیلی که در کتب تذکره و تاریخ مدون است بوجود آمده اند (رجوع شود بمجموع الفصحاح جلد دوم و تاریخ ادبیات ایران تالیف بر اون جلد چهارم و حدیقه الشعرا میرزا احمد کدخدا و غیره).

دیگر از خصایص امتیازات این عصر توسعه عربیت و انتشار علوم ادبی و فلسفی و عرفانی است؛ افزون از یکصد سال تمام مدارس بزرگ ایران که بعد از انقلاب افغان و جنگهای نادرشاه بحال تعطیل بود باردیگر در دارالسلطنه تهران و تبریز و مشهد و اصفهان و بالاخره شیراز مهد تعلیم

انواع علوم و مرکر گردس دایره فسون کردید. علوم ادبی از صرف و نحو و معانی و بیان و بدیع، و همچنین علوم دینی چون فقه و اصول و حدیث و تفسیر و کلام علوم چمن فلسفی چون حکمت الهی و عرفان همه محل بحث و تحقیق و تعلیم و تدریس می بوده است .

یکی از برکات این عصر و آثار حاصل در این قرن همانا ایجاد و احراز چاپخانه و آشنائی ایرانیان به فن طبع است، کتب بسیار که از آثار گذشتهگان و اکثر زبان عربی بوده و همچنین دیوانها و متنیات و دیگر مجموعه های فارسی در چاپخانه های تهران و تبریز و مشهد و شیراز و اصفهان بطبع رسید و منتشر گردید .

خاصیت پسندیده و میراث مبارکی که در این عصر رونق گرفت و بحای اند همانا وسعت دائره مهرهای رسا و تکمیل صنایع حمله چون تذهیب و نقاشی و بالاحره هر خطاطی و خوشنویسی بود. خط فارسی با القای موحود در سه صورت نسخ و نستعلیق و شکسته قلم در این عصر ناردیگر باوح کمال رسید و عصر ناسمیر و میرعلی هروی در هرات و دوره میرعماد و درویش عبدالحمید را در اصفهان ناردیگر احیا نمود .

اسنادان معروف در سه قلم بظهور رسیدند، در نسخ همرمدانی ناسند میرزا احمد بیربری و شاکردان او و در نستعلیق آفاته علی شیرازی و میرزا محمدحسن کاتب السلطان و میرزا رضای کلهر و دیگران و در شکسته اسنادانی چون درویش و شاکردان و میرزا سیدعلی بیار. هم چنین در صف و رراء رمان چون حسنعلی خان گروسی و میرزا علیخان امین الدوله در شیوه های مختلف همرسمائی کردند و نادرکارهای محلد بحای کدارده اند .

* * *

در مائۀ سیزدهم شهر شیراز موقع و اهمیت خاصی
مکتب شیراز احراز کرده است چه از یکطرف مسبوق بدوره
با عظمت کریمخان زند بود که در نیمه دوم مائۀ

دوازدهم هجری آن شهر شهیر رامجمع خطاطان و معماران و نقاشان و
صنعتگران نامی قرارداد و هنروران زبردست از اصفهان و دیگر بلاد بدانجا
روی آوردند، و از سوی دیگر شاهزادگان و امراء هنر دوست و هنرمند که
گاه و بیگاه در آن شهر بحکومت و ایالت برقرار میشدند و ایام حکومتشان
چندین سال دوام داشت برای آن دیار مینو نشان. مرکزیت هنری و ادبی
فراهم میآوردند.

خانواده‌های اعیان شعر دوست شیرازی و بعضی وزراء باذوق
محلی مانند میرزا ابوالحسن خان مشیرالملک و علی محمدخان قوام‌الملک و
فرزندش و امثال آنان در هنگام اقتدار خود در آن دارالعلم تاریخی سعی
میکردند که چراغ علم و دانش را در موطن خود فروزان و درخشان
نگاهدارند.

از اینرو مدارس قدیمه مانند مدرسه الله‌وردی خان و مدارس منصوریه
و هاشمیه و مقیمیه و مدارس جنب اماکن مقدسه را مرت میکردند و مدارس
جدید و نو بنیاد نیز عمارت میفرمودند، مدرسین دانشمند در آن مدارس
بسط تحقیق و تعلیم گسترده و سالکان طریق معرفت و طالبان نقد فضیلت از
هر گوشه و کنار در آن مراکز علمی و کانونهای ادبی گرد آمده به کسب
علم و طلب فیض میپرداختند. همچنین از قصبات اطراف فارس مانند
اصطهبانات و نیریز و فسا و لار و جهرم و کازرون جوانان باذوق و قریحه
خداداد بشهر شیراز برای کسب علم و دانش رومیآوردند. مخصوصاً از
آنجهت که شهر شیراز در طول تاریخ خود یعنی از زمان سلطنت امیر
عضدالدوله دیلمی در قرن چهارم هجری همیشه مرکز فرهنگی خاص بوده

و پادشاهانی که در طول مدت بیش از هزار سال در آن شهر بزرگ سلطنت و فرمانروائی داشته‌اند از خود یادگارها گذاشته‌اند. لطف هوا و طراوت فضا و باغهای زیبا و چمن‌های دل‌آرا جالب طابع لطیف و صاحبان‌نظرو ذوق بوده، علما و عرفا و هنرمندان معروف ایران راهمواره در دامان خود پرورش میداده چنانکه این بلده مینو نشان از طرفی «دارالعلم» لقب داشته زیرا علما و ادبا و ارباب معرفت و اصحاب حکمت بیرون از شمار از آن دیار برخاسته‌اند و از طرفی دیگر بلقب «برج اولیا» معروف و مشهور گشته است زیرا عرفاء ربانی و اهل جذبه و حال روحانی و مشایخ بزرگ در آن شهر زندگانی کرده مقابر و خانقاهها و تکایای ایشان هنوز باقی و برقرار است.

خطاطان و نقاشان و صنعت‌گران و معماران نیز در دستگاه وسیع فرهنگ و ثقافت فارس سهمی بسزا داشته و دارای سبک و روش خاص بوده‌اند. چندانکه در تاریخ صنعت بنام «مکتب شیراز» فنی مستقل مذکور است، و آن مکتب بر استی نمودار ذوق لطیف و هنر ظریف در انگشتان دقیق و اندیشه‌های نازک هنرمندان شیراز میباشد.

در وصف مکتب شیراز همین بس است که بگوئیم در آنجا بود که دو شاعر ساحر یعنی شیخ سعدی و خواجه حافظ دومفخر ایران بلکه دو ستاره درخشان در آسمان ادب جهانی بوجود آمدند.

مکتب تاریخی شیراز که میراث گذشتگان را نسلا بعد نسل به آیندگان منتقل میساخت همچنان تا قرن سیزدهم برقرار بود و اگر بعضی حوادث غم‌انگیز سیاسی و انقلابات خونین چون حمله تیمور در قرن هشتم و ترکمانان بایندری در قرن نهم و افغانه در قرن دوازدهم در سیر آن حرکت مبارک وقفه و فتوری ایجاد میکرده ولی همین که در مملکت سکونی دست میداد و اوضاع آرامش می‌یافت و پریشانی‌های حوادث و آشفتگی‌های امور به

جمعیت خاطر ارباب ذوق مبدل میشد دوباره آن آفتاب از زیر سحاب بیرون می آمد و شاهد دل آرای علم و ادب و هنر دیگر بار جلوه گری و خودنمایی میکرد .

از مکتب شیراز است که در قرن سیزدهم فقهائی که مرجع عام و خاص بوده اند چون مرحوم میرزا محمد حسن شیرازی و مرحوم میرزا محمد تقی و حکمائی چون ملا عباس دارابی و میرزا آقای جهرمی و میرزا محمد رضای بواناتی و عرفائی صاحب مسند طریقت چون رحمت علی شاه و نایب الصدر و میرزا بابا و مجد الاشراف و امثال ایشان و شعرائی چون وصال و اولاد او و میرزا حبیب قاآنی و میرزا محمد نصیر فرصت و میرزا محمد تقی شوریده بوجود آمده اند . در هنر خط آقا فتح علی و کاتب السلطان و میرزا علی نقی و میرزا افضل اله فرزندان مرحوم میرزا یوسف مذهب باشی و غیره بوجود آمدند . ذکر اسامی بی شمار علما و فقها و شعرا و ادبا و هنرمندان از حد اینمقال خارج است و کتابی بس طولانی باید که در این موضوع نگاشته آید چون ما ، در اینمقام از علم و ادب و هنر و خط بحث میکنیم از دیگر فنون و صنایع و ادب سخنی نمی گوئیم زیرا در این باب مجال کلام نیست .

دو کتاب در میان آثار بی شمار و مولفات عدیده که هر دو در این عصر در شیراز تالیف شده آینه سراپا نمای مکتب شیراز در قرن سیزدهم میباشد یکی فارس نامه ناصری تالیف مرحوم حاجی میرزا احسن فسانی و دیگری آثار العجم تالیف میرزا محمد نصیر فرصت که هر کس بخواهد شیراز را در قرن سیزدهم بشناسد میباید که آن دو گنجینه گران بها را مطالعه نماید .



میر سید محمد
قدسی

یکی از شاگردان کامل عیار این مکتب ادب و هنر
که پرورش یافته دامن آن مدینه فاضله است و برآستی
یکی از نمودارهای فرهنگ قرن سیزدهم شمرد
میشود سیدی است از اهل داراب جرد بنام محمد و به تخلص «قدسی».
شرح حال او باختصار در آثار المعجم فرصت (ص ۷۸) و کتاب «دانشمندان
فارس» رکن زاده آدمیت جلد چهارم (ص ۹۵) کمابیش مسطور است.

این طالب سالك در بدایت حال در نزد اساتید عصر خود تلمذ
کرد و از زلال معارف ایشان سیراب شد و چنانکه گفته اند تمتع روحانی
از هر گوشه‌ای یافت و از هر خرمن خوشه فضیلتی برگرفت، و به فنون
ادب به انواع لطائف عجم و عرب آشنا گردید و سپس بخطاطی و کتابت
پرداخت و در خط نستعلیق دارای شیوه و سبکی خاص گشت.

قدسی در سال ۱۲۸۷ هجری متولد و در سال ۱۳۶۱ هجری وفات
یافت و از او دیوان شعری بجای مانده که مشتمل بر ابیات فصیح و قصائد
غرای عرفانی و حکمی و غزلیات و رباعیات و قطعات اخلاقی است، و
در آن قریب ده هزار بیت فارسی و عربی مدون است. آن سفینه گرانبها
هم اکنون در نزد فرزند آن مرحوم بنام مهدی قدسی موجود میباشد، و نیز
کتابی بنام (حطائر القدس) در شرح کلمات و حالات استاد خود (داور)
و هم چنین تصنیفی منیف در تفسیر آیات قرآنی و احادیث نبوی موسوم به
(فردوس الکمال) از خود بیادگار گذاشت. خلاصه ابن سید فاضل و هنرمند
نموداری کامل از معارف و فرهنگ عصر و زمان موطن خود است.

آن شاگرد هنرمند مکتب ادب و هنر از زلال تعالیم یکی از علما
و ادبای آن شهر سیراب شده است استاد او شیخ مفید بن محمد نبی
متخلص به «داور» صاحب معلومات عالیّه در فنون حکمت و کلام و فقه و
ادب و دارای مقامات رفیعہ در زهد و مکارم اخلاق و تقوی و عرفان بوده است.

در عمر خود سفرها نموده و در اطراف بلاد ایران و عراق رنجها برده و به سیاحتها پرداخته و مراتب عالیه در علوم ظاهر و باطن راطی کرده، پس از آن مدت سی سال در جوار بقعه شاه چراغ احمد بن موسی علیه السلام بامامت جماعت و بمشغله شریف تدریس طالبان معرفت و ارشاد سالکان طریقت اهتمام فرموده است (رجوع شود بفارسنامه ناصری گفتار دوم ص ۶۳ و آثار العجم ص ۲۶) سید قدسی در آثار خود همه جا معلم خود اخلاق و عمق معلومات ستوده است و در مدح او اشعار بعربی و فارسی سروده است.

يك جا ميگويد :

«كفناك حلمك عن كل الكمال وقد حويت كل المرأيا حاله الصغر»

نویسنده این سطور در حدود سالهای ۱۳۳۰ تا ۱۳۳۲ هجری در شیراز و باردیدگر در ۱۳۵۷ هجری نعمت دیدار سید قدسی را حاصل کردم و با او مفوضات بسیار داشتم، و از خرمن فضائل او بهره ها اندوختم مراتب فقر و قناعت و تجرید و زهد و توکل و تسلیم و خلوص کامل و قدم ثابت و صفای نیت و استغناء طبع او مافوق وصف است.

* * *

یکی از فضائل و کمالات این سید جلیل القدر که از استاد خود داور آموخته بود همانا محبت و دل بستگی بحد عشق بود بخواجه شیراز شمس الدین محمد، که از ابتداء عمر برشته ارادت او گردن نهاد و از روی ایمان کامل و خلوص وافر بحضرت لسان الغیب دیوان حافظ
ارادت میورزید پس در صدد برآمد که دیوان قدسی
خواجه بزرگوار را بخط نستعلیق زیبای خود
برنگارد و با دقت تصحیح نماید و بزبور حواشی و تعلیقات و تفسیرات
بیآرید تا بروزگار بیادگار بماند.

چنانکه گفتیم صنعت چاپ که از خصایص ایران در قرن سیزدهم هجری است در این زمان بمنتهای کمال رسید مخصوصاً در بندر بمبائی در کشور هندوستان چاپخانه‌های متعدده اسلوب چاپ سنگی «لیتوگرافی» دائر گردیده بود و مردم آندیار که بزبان و خط اردو تکلم و تحریر میکردند بخط فارسی کتب میپرداختند بوسیله مطابع و چاپخانه‌ها در سراسر هندوستان خاصه در بمبائی و دهلی و کلکته و لاهور و لکنهو کتب علم و ادب و دین و تاریخ فراوان منتشر میساختند. از خطاطان و هنرمندان ایران خاصه شیراز بحکم قرب جوار استفاده کرده از ایشان دعوت میکردند و کتب ادبی فارسی را بقلم و شیوه دل آرای خود نگاشته و در آن مطابع بچاپ می‌رساندند. از میان چاپخانه‌های بمبائی اولین کتاب دیوان حافظ که بچاپ سنگی رسیده بقلم میرزا محمود متخلص به حکیم فرزند مرحوم میرزا کوچک وصال شیرازی در سال ۱۲۶۷ در یکی از مطابع بمبائی انجام گرفته از آن نعم‌الخلف یادگاری نفیس بجای مانده است.

و بعد از آن بار دیگر دیوان خواجه شیراز را بخط مشکین قلم باز در همان شهر بچاپ رسانیدند.

در اوایل قرن چهاردهم مطبعه نادری در بمبائی از سید قدسی دعوت نمود که دیوان حافظ مصحح خود را بخط نستعلیق برنگارد.

پس در سال ۱۳۱۴ قدسی بر آن کار مقدس کمر همت بست و این مهم را در شیراز آغاز کرد و بعد از هشت سال زحمت و تصحیح و تدقیق و تحشیه و استکتاب عاقبت در سال ۱۳۲۲ آن خدمت ادبی را بپایان رسانید. در روز پنجشنبه ۱۶ ربیع الثانی در آن سال که از تحریر صفحه آخر کتاب فراغت یافت این رباعی را بر ضمیمه قلم زد و قلمدان را برچید.

اندر پی هر هنر بجان کوشیدم بس رنج کشیدم و در آخر دیدم

جز عشق جمال تو کمالی نبود دل از همه غیر از این هنر بیریدم

* * *

مرجع و مستند قدسی در تحریر این دیوان چاپی
مرجع دیوان بیشتر نسخه‌ای خطی بوده است که بخط محمد علی
الحسینی بفرمان سلطان عادل کریم خان زند
تحریر شد و قطع رحلی بزرگی دارد .

این نسخه بسال ۱۱۹۱ وقف بر مزار حافظیه شده است اکنون این
نسخه چند آنکه اطلاع دارم در موزه شیراز موجود میباشد. نویسنده این سطور
را بخاطر است که آن سید بزرگوار همه روزه نسخ عیدیه خطی و چاپی از
دیوان حافظ که در حدود پنجاه نسخه بود در کوله باری بردوش گرفته از
خانه خود (در جنب شاه چراغ) به حافظیه (دومیلی خارج شیراز) میرفت
و از صبح تا شام در جوار تربت مبارک خواجه اقامت میکرد و دائماً به
تصحیح و مقابله و کتابت و حک و اصلاح مشغول می شد و با کمال امانت
و صحت بکار خود سرگرم بود چنانچه خود می نویسد «بهر صورت بیتی
و مصرعی و کلمه‌ای بلکه نقطه‌ای زیاده و کم نکرده‌ام مگر این که در
نسخه دیده‌ام» .

چون از استاد خود شیخ مفید داور کتابی در شرح دیوان خواجه
حافظ در دست داشته قدسی از آن کتاب نیز استفاده کرده و هر جا در
مطایب اشعار و غزلیات بلغات مشکله یا ابیات غامضه برمی خورده شرح
و تفسیری لازم میدید از آن کتاب نقل کرده و نام استاد را در ذیل آن حاشیه
ذکر کرده است .

در مراتب خلوص و توجه او نویسنده این سطور حکایتی بیاد دارم
که خود وقتی از مرحوم قدسی شنیدم و مراتب خلوص عقیدت و صفای
باطن او را نشان میدهد .

میفرمود در ایامی که به تحریر و کتابت دیوان خواجه مشغول بودم
به غزلی رسیدم بدین مطلع :

نور خدا نمایندت آینه مجردی ... الی آخر
در این غزل حدیثی نبوی تضمین شده است در این بیت :
شعبده بازی کنی هر دم و نیست این روا
قال رسول ربنا ما انسا فط من اد

متن اسناد و سلسله روایت این خبر بر من مجهول بود و همچنان
معنای کلمه «اد» مفهوم نمی نمود و هر چه در مقام فحص و تحقیق بر آمدم
بمقصود دست نمی یافتم تا آنکه شبی از روی خلوص کامل و عقیدت تام
از روح مطهر خواجه استعانت جسته استدعا کردم که مرا بر حل این مشکل
راهنمایی فرماید روز دیگر بر حسب تصادف هنگامیکه در کتابخانه خود
در جستجوی کتابی بودم ناگهان نسخه کلیات ابو البقا العکبری از طاقچه
کتابخانه فرو افتاده بر زمین منبسط گشت چون بر آن نگر بستم در همان
صفحه این حدیث و سلسله اسانید و شرح آن به تفصیل مذکور بود پس
بروان پاک آن بزرگوار که لسان الغیب و ترجمان الاسرار است درود فرستادم
و آن را کرامتی مشهود و محسوس یافتم . »

اینکه بعضی گفته اند که در تصحیح دیوان حافظ خط قدسی دوازده
تن از دانشمندان شرکت نموده اند بنظر راقم این سطور صحیح نیست
زیرا آنچه اینجانب خود دیده و از دیگران شنیده ام مرحوم قدسی یکی و
تنها بی مدد دیگری و بی معاونت احدی این خدمت خطیر را بوسع خود
بیایان رسانید و این دیوان مطبوع را بیادگار گذاشت که هنوز بعد از گذشت
شصت سال که دیوان آن خواجه بزرگوار چاپهای عدیده یافته و در داخل
و خارج ایران بصور گوناگون بطبع رسانیده اند هنوز چاپ قدسی مشهور
آفاق و مطلوب عشاق است .

جای بس مسرت و شادمانی است که اکنون مدیر انتشارات ابن سینا
که از ناشرین و کتاب دوستان دانش پژوه و علاقمندان بکلمات قدسی و
سخنان عرشی خواجه شیراز است بوسیله چاپ «افست» آن دیوان را
بچاپ می‌رساند و احیا میکند جزاه الله فی الدارین خیرا
از صدای سخن عشق ندیدم خوشتر
یادگاری که در این گنبد دوار بماند

علی اصغر حکمت

تهران - اردیبهشت ۱۳۴۲ شمسی ذیحجة الحرام ۱۳۸۲ ق.

دیوان

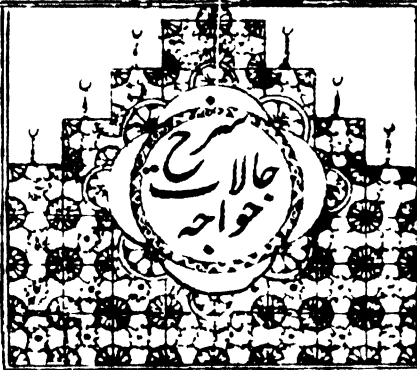
خواجہ شمس الدین محمد حافظ شیرازی

قدس سرہ العزیز

از روی نسخه

قدسی

حمتہ اللہ علیہ



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلوة على محمد وآله الطاهرين
شرح احوال خواجه حافظ شیرازی علیه الرحمہ بخوی که ادیب و شہساز
فاضل و ارباب غرند کامل میرزا محمد نصیر الحسینی شیرازی الملقب
بمیرزا آقا المتخلص بفروغت که از فضلا و شعراي این زمان است
و نادره دوران حفظه الله تعالی عن امهاتان برحمت و توفیق بسیار
به دست آورده و در کتاب دریای کبیر که یکی از مؤلفات آن جناب
نخاسته و فرموده که شرح حالات او بوجه اصح این است
خواجه حافظ و هوشمیس الدین محمد قدس الله سره پدر آن جناب
از اہل قوی و سرکان ہمدان بوده بشیر از آمدہ متوطن گردیدہ تولد آنجا

علیه الرحمہ در شیراز شدہ و در اینجا تحصیل کردہ چندی در خدمت مولانا
 شمس الدین عبد اللہ شیرازی تلمذ نمودہ و در درپس وی حاضر
 می گشتہ و چندی نزد میرزا سید شریف علامہ استفادہ فرمودہ و اب
 از اولیاء اللہ را ملاقات کردہ و از صحبتشان بہرہ ور گردیدہ مانند
 شاہ نور الدین نعمۃ اللہ ولی و سپید محمد شاہ داعی الی اللہ و سید ابو القاسم
 و شیخ علی کلا و شیخ زین الدین خوانی و کمال خجندی و قرآن مجید را
 تماماً در حفظ داشتہ و تخلص را بدین ہمت حافظ قرار دادہ صاحب
 مجمع الفصحا نوشتہ کہ کونیند تفسیری بر کلام اللہ نوشتہ ولی دیدہ
 نشدہ و لباس فقر متلبس بودہ اشعار در برابرش مشہور آفاق است
 دیوانش را لسان الغیب خوانند و کفارش را مبرا از عیب دانند
 کلامش را حالتی است کہ در کلام ہیچیک از استادان نیستہ ہمانا
 خیالاتش از واردات غیبی است و اینکہ کونیند بعض از سلاطین عصر
 خواجہ را چوب زدہ دیوانش را در آب افکند پس از فوت خواجہ
 پشیمان شد ثانیاً خواست اشعارش را جمع نماید گفت ہر کس سیر
 از خواجہ آورد دستوجب جایزہ خواہد بود جمعی اشعار می چند ہام

خواجہ بھضرت سلطان بردند و با اشعار خواجہ خلط نمودند از قیل
 نغزلہائی کہ در حرف ثاء مثلثہ و ذال معجمہ و از این قیل این فقیر چند آنکہ
 تفتخص نمود کسی را ندید کہ ذکر این مطلب را کردہ باشد ظاہرا اصلی
 ندارد الا اینکہ بعض از صاحبان تذکرہ مثل صاحب مجمع الفصحاء
 غیرہ نوشتہ اند کہ بعض اشعار دیگران را سواد در دیوان خواجہ
 و بعضی از نغلیات از سلمان ساوجی و بعضی از جماعتی دیگر است
 و این فقیر نیز در دیوان نکال نمجندی کہ بسیار کمند و مندرس بود و تا ریح
 کتابت آن سنہ ہفتصد و ہفتاد و یک ہجری بود این شعر را دیدم

| | |
|--------------------------|-------------------------|
| جانب دلہا نکاہد کہ سلطان | ملک نکیر دگر سپاہ ندارد |
|--------------------------|-------------------------|

بالجملہ مع ذلک در نظر شخص سخن شناس متبع اشعار خواجہ چون
 آفتاب روشن و لایح است بسکی و طرزی آن جناب راست کہ
 دیگران را نیست و ظہور خواجہ علیہ الرحمہ در زمان شاہ شیخ ابواسحق
 انجوی و امیر مبارز الدین محمد آل مظفر بودہ و امیر تیمور را در شیراز
 ملاقات فرمودہ و شاہ شجاع را مدح گفتہ از جملہ معاندین آن جناب
 عارفیہ کرمانی است کہ ہمارہ قصد اذیت خواجہ را داشتہ و در

بعض اشعار خواجه در مقام مکتب از عمار برآمده فرماید صوفی نهادیم
 سر حقه باز کرد بنیاد مکر با فلک حقه باز کرد ای بگفت خوشترام که
 میروی بنار غره مشو که کربه عابد نماز کرد تفصیل این مطلب این است
 که عمار کرمانی مذکور کربه داشت و او را تعلیم داده بود که هرگاه مولانا
 گذاردی کربه نیز شرط متابعت بجای آوردی راست و خم سید
 و این را شاه شجاع بر کمال ذکر امت مولانا حل می نمود و پیوسته تقدم
 اخلاص ملازمت جنابش می فرمود وقتی خواجه علیه الرحمه عزیمت
 بسکک نظم کشید که مطلعش این است در همه دیرمغان نیست
 چو من شیدائی خرقه جانی کرو باده و دفتر جانی تا اینکه در مقطع فرموده

که مسلمانی از این است که حافظه دارد
 آه اگر از پی امروز بودند دانی

معاندین که شنیدند گفتند که معلوم میشود حافظ بعد اقل نیست
 قصه نمودند که قوای خوش را نویسنده خواجه مضطرب شده نزد
 زین الدین شیخ الاسلام تیا بادی که در آن اوان در شیراز بوده رفت
 کیفیت را عرض نمود شیخ فرمود که متی دیگر مقدم بر شعر مقطع
 کن شعر بر این معنی که شعر مقطع را مقول قول دیگری نموده باشی تا رفع

این تمت شود و خواجه فرمود این حدیث چه خوش آمد که سحر که گفت
 بر در می کده باد و فی ترسائی باین واسطه از آن مملکه نجات یافت
 و سن مبارک خواجه آنچه بر فستیر معلوم گردید علی التحقیق چهل و شش
 سال بوده و در مدت عمر سفری تا شهر یزد کرده و بوطن باز گردید
 ولی میر غلامعلی متخلص باز آمد در تذکره مؤلفه خود که ستمی نخواست عامه است
 و بطبع رسیده در شرح حال خواجه نگاشته که محمد قاسم فرشته تاریخ
 خود نوشته که سلطان محمود شاه بهمنی دکن بود و در عهد او شعرای
 عرب و عجم بدکن آمده از سپهر چشمه احسانش شاداب می شدند
 خواجه حافظ نیز از غنای سفر دکن گردید لیکن بواسطه موانع از قوه اش
 بفعل نمی آمد میرزا فضل الله اینجو که از تلامذه علامه نقض زانی بود و در
 دکن منصب صدارت داشت جزوی زراعت خواجه فرستاد
 بشیر از تاتار ک سفر کند خواجه برخی را صرف ادای قروض نمود
 در پناه مقصد و همتا دوسه از شیراز حرکت کرده بجزیره هرموز
 آمده بکشتی سوار شد قضا را هنوز گشتی رواه نشده بود با مخالف
 وزید در یارابشورش آورد و خواجه از آن سفر متنفر آمد گفت که بعضی از

دوستان را که در هر موزند و دل نکرده ام ایشان ایدیده در ساعت
میکردم باین بهانه از کشتی بیرون رفت و غزلی گفت نزد میرزا فضل
فرستاد و خود بشیر از شافت و آن غزل مطلعش این است

دی با غم پس بردن جان بکینمی | بی بغر و شوقی تا گزین بستر نمی

چون غزل بمیرزا فضل الله رسید قصه را بسلطان محمود شاه باریک
سلطان امتعه از هند برای خواجه بشیر از فرستاد و نیز صاحب خان
حارمه می نویسد که در کتاب مرآة الصفا مسطور است که خواجه حافظ
خلفی بوده شاه نعمان نام هند آمد و در برهان پور وفات یافت
نزدیک قلعه آسیر است بالجمله وفات خواجه حافظ علیه الرحمہ در سنه
هفتصد و نود و یک هجری است تاریخ وفاتش را خاک مصطفی یافتند
در خارج شهر شیراز در یکمه موسوم بحافظیه مدفون است زیارتگاه
خاص و عام است کریم خان زند در اینجا عمارتی عالی بنا نهاده است
محرر این کتاب مبارک حقیر فقیر محمد الحسینی شیرازی المتخلص بقدر
عفی الله تعالی عنه گوید که در تذکره دولتشاه سمرقندی است که خواجه
حافظ شیرازی علیه الرحمہ نادره زمان و اغنوه دوران بوده و سخن او را

حالتی است که در حوصله طاقت بشری در نیاید همانا واردات
 غیب است و از مشرب فقر چاشنی دارد و او را لسان الغیب
 نام کرده اند سخن او بی تکلف است و ساده اما در حقایق و معارف
 و ادعائی داده فضل و کمال او بی نهایت است و شاعری دون
 راتب اوست و در علم قرآن بی نظیر و در علوم ظاهری و باطنی مشایره
 است کجور حقایق الاسرار سپید قاسم انوار معتقد حافظ بودی
 و دیوان حافظ پیش او علی الدوام خواندندی و بزرگان و محققان را
 بسنحان حافظ ارادتی مالا کلام است نیز در آن تذکره است که در
 روزگار دولت آل مظفر در ملک فارس و شیراز مشارالیه بود
 اما در غایت همت بدینا و دنیاوی سرفرو دنیاورده بی تکلفانیش
 کرده و هم در آن تذکره ذکر شده که حکایت کنند که سلطان احمد
 بغدادی را اعتقاد عظیم در حق خواجه حافظ بود چندانکه حافظ را ^{طلب}
 داشتی و تفقد و رعایت کردی حافظ از فارس بعیداد غمت
 نکردی و بخشک پاره در وطن مالوف قناعت کردی از شهرت
 غریب فراغت داشتی و این غزل در مرع سلطان احمد بغدادی فرستاد

احمد الله على معة السلطان

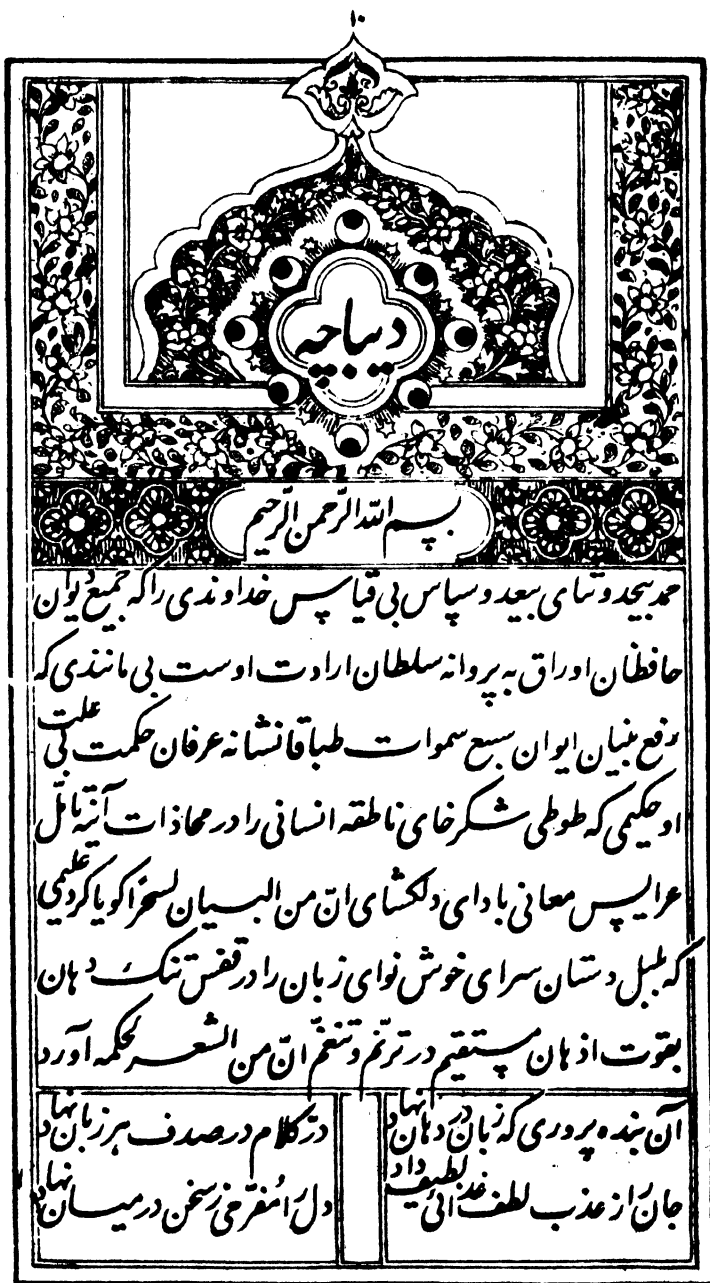
احمد شيخ اويس حسن ايجاني

الى آخر الغزل ايضا در آن تذکره است که وقتی سلطان ابو القاسم
بابر بهادر شیراز را منظر ساخت محمد معانی که صدر سلطان بابر بود
بر سر قبر حافظ عمارتی مرغوب بنا نهاد فقیر قدسی گوید که اکنون آن
عمارت اثری باقی نیست ولی آن بنیاد که سلطان خلدایشان کریم
کریمخان زند علیه رحمته الله الملك الغفور الرحیم بی پای داشته باد
این لغزی است از عالم ربانی وحکیم صمدانی و عارف سبحانی اشفاقا
الا عظم الوحيد ومولانا الاکرم الحفید الشیخ مفید الشیرازی المتخلص
ادام الله تعالی شرفه که بمناسبت مقام نگاشته

| | |
|-----------------------------|---------------------------|
| این چه نامی است ز صاحب تعال | که دولت آمده نصفش در حال |
| خاک و آبش بدو جانب منزل | کرده و آتش افتاده بدل |
| آتش کادمه حرنی ز حبیب | چون باختر برسد هست نصیب |
| عنبر آحاد و را اگر احاد | بشمی چون کبد است از اعداد |
| و او را این رمز کی میداند | که بسی توسن نکرت راند |

کعبه العبد المذنب محمد قدسی الحسینی فی دار العلم شیراز صاها عمن
شهر ۱۳۱۳

س
ان
بنیاد که مرحوم
کریمخان برپا داشته
در سنه که هزار و صد
هشتاد و شش بوده
قدسی غفر له



بسم الله الرحمن الرحيم

حمد سجد و تسای بعید و سپاس بی قیاس
خداوندی را که جمیع دیوان
حافظان و اوراق به پروانه سلطان ارادت
اوست بی مانندی که
رفع بنیان ایوان بسع سموات طباقا
نشانه عرفان حکمت بی علت
او حکیمی که طوطی شکر خای ناطقه
انسانی را در محاذات آینه مایل
عرایس معانی بادای دلکشای آن
من البسیان لیسوا کو یا کردی
که بلبل دستان سرای خوش نوای
زبان را در قفس تنگ دهان
بعوت اذ بان پستقیم در ترنم
و تنغم آن من الشعر حکمه آورد

در کلام در صدف هر زبان نهاد
دل انفرجی ز سخن در میان نهاد

آن بنده پروری که زبان در دهان نهاد
جان از عذب لطف الهی لطیف داد

در بحر پینه در معانی برورید | در کان طبع لعل سخن بیکر نهاد

و جواهر منظوم صلوات بی نهایت و زوایا هر منشور تحیات بی منتی
و غایات نثار روح پر فتوح و صد در مشروح زبان اوستی که
ندای جان فرای انا افصح العرب بسامع و مجامع عالمیان و ادیان
رسانید و از نسیم شمیم روح پرور و نفخت فیه من روحی مشام
جان زنده دلان هر دو جهان را معطر و مروح گردانید و گوش مویش
دلها را بدر فواید جان فرا و غرور نهد اید معجز نمای اوقیت جوامع
الکلم کفر بار و در نثار ساخت و صدای صدق فحوائی
و ما یطق عن الهوی ان هو الا وحی یوحی در افاق و انفس انداخت
اعنی خاتم رسالت و ناظم مناظم براعیت و بلاغت صابون
ص و القرآن ذی الذکر صاحب دیوان و ما علمناه الشعر صد جریه
انبیاء بیت القصیده اصغیا محمد مصطفی علیه افضل الصلوات و
اکمل التحیات شعر

محمد کازل تا ابد هر چه هست | بارایش نام او نقش بست
چشم و چراغ جمع رسل مادی بل | سلطان چار بالش ایوان صفا

| | |
|------------------------------|---------------------------|
| مجموعه مکارم اخلاق انبیا | کنجینه حقایق اسرار کائنات |
| لفظش مکان صدق و دلش معدن صفا | دستش محیط جود و لبش علم |

| | |
|--|---|
| بود و دیگران و تحیات بی پایان بر ارواح طیبیه و اشباح طاهره | بجا میر آل علی التوال جلی الافضال و مشاهیر رجال و اجاباد با |
| هزار آفرین از جهان آفرین | بر اولاد و احفاد او جمعین |

که سمند خوشترام عبارت و رخس تیز کام مجاز و استعارت را
 زین تریزین بر نهاده در میدان بیان جولان نموده اند و بچوکان فصاحت
 و بلاغت کوی هنر مندی و سخن دانی از فضلا و ادبای اقاصی و
 ادانی در ر بوده تا صدای صییت رسالت و ندای صوت جلالیت
 محمد رسول الله و الذین معه اشد اذ علی الکفار بجوش فصاحت
 اطراف عالم و بلغای اکناف امم رسانیدند سنان لسان
 و تیغ بیان الشعرا تبعم العاون از سبب جلال در غم کلال و هبت
 بماند و مشاهیر کالسیف القتال هنگام شجاعت و جدال در
 معارضه و مقابله ایشان سپر عجز و ابطال بر روی قیل و قال کشیدند
 که لایاتون مثله ولو کان بعضهم لبعض ظهیرا بملیت

مستغرق در دود و شاد و جانشان | آروز را فروغ بود شمس را ضیا

خصوصا امام المغارب والمشارق و جامع اصناف المعارف
و الحقایق قائل کلمه انا کلام الله الناطق اسد الله الغالب علی
بن ابی طالب علیه الصلوه والسلام والتحیة والاکرام شعر

مستغنی که سحرگاه روز فطرت بود | غرض وجود شرف نفس خلعت انبیا
الکرمی که لطف قدیم لم یزل | حدیث منقبش کشته یزید قرآن
امیر ملک ولایت که شد بمبادی | برای مدحت او مستعد خلق بان

بر نقادان رشته بلاغت و جوهریان روز بازار فضل و بر امت
نامداران خطه سخن و شسواران ذکا و فطن سالکان مسالک نظم
و نثر و مالکان ممالک و قایق شعر پوشیده نیست که کوهر سخن و صیل
خویش بسیار قیمتی و با صفا و کلام منظوم نفیس در نفس خود عظیم
و کران بهاست در دکان امکان بیح متاعی از آن گرانمایه آن
خرید و در بازار ادوار بیح بضاعت از آن بارفعت تر نتوان
صیر فی حسنه در انقدی عزیز تر از آن بدست دل در نیامد
و نقشبند فکرت را زیبا تر از آن در پرده خیال رخ نموده وزن

مقدار این در شاہوار نداندا آخر دمنده کامل و دست در و اعتبار
این نقد تمام عیار نشناسد بجز صیر فی عاقل و فی الحقیقت طبیعت

کر بدی کو مری در ای سخن | آن سر و دامی بجای سخن

و هو میدان لا یقطع الاسواق الاذنان و میزان لا یرفع الا باید
البصار و البیان اما تفضی اسالیب و تنوع تراکیب نظم و نثر
بسیار و بشمار است و تفاوت حالات سخنوران و تباین در جا
هنر پروران بحسب مناسبت نفوس و طباع و رعایت موا
رسوم و اوضاع بود و تقبیح و تحسین و تحریر و تقریر و تفرین و آفرین
با اعتبار مقتضیات مقام و اعتنا و اهتمام بشان اقراض و اعتنا
بهنگام ایراد کلام فصل و وصل و تعریف و تنکیر و تقدیم و تاخیر
و ابهام و توضیح و کنایت و تصریح و ایجاز و اطباء و خواص
افاده در هر باب جمله بر این مسئله متنی و متکلم علی الحقیقه برتر است
این دقیقه معنی قدیل لیس البلاغه آن یطال عنان القلم و اسنان
یغبط برهان القول و میدان بل ہی ان یبلغ المراد بالفاظ اعیان
و امعان شاعر ما هر چون بکنه این نکته برسد و بر حلیتین اقتضیه

واقف کرد در خساره عبارت اول نصارت گیرد و جمال مقال او
طراوت پذیرد بحدی که یک بیت او نایب مناب قصیده باشد
و بکفرش قائم مقام دیوانی گردد و بقطعه مملکتی اقطاع یابد و بیک رباعی
از ربع پسون خراج پستاند

| | |
|---------------------------|---------------------------|
| قافیه پنهان که علم برکشند | ملک دو عالم به قلم درکشند |
| خاصه کلیدی که در کنج رست | زیر زبان مرد سخن سنج رست |

مخلص این کلمات و متخصص این مقدمات ذات ملکی صفات
مولانا الاعظم المرحوم المبرور رحمه افاضل العلماء اسپتاد ذخایر
الادبار معدن اللطائف الروحانیة مخزن المعارف السجانیة
شمس الملة والدين محمد الحافظ الشیرازی است طیب الله تریقه
و رفع فی عالم القدس رتبه که اشعار آبدارش رشک چشمه حیوان
و نبات انکارش غیرت حور و عثمان ابیات دلاویزش نایم سخن
سجوان و منشات سحر و لطف آمیزش نفس احسان حسان بود
کنظم البجائن و روض البجائن و امن الفوائد و طیب الرقا و مذاق
عوام را به لفظ مستین شیرین کرده و دهان جان خواص را بمغنی

اطلاع ملین
است قطعه از
ارض را
جان
بستم خم و تخفیف
سیم یعنی درایت
قدسی

انگین داشته هم اصحاب ظاهر را بر رخ ابواب آشنائی گشوده
و هم ارباب باطن را از امواد و روشنائی افزوده و در هر واقعه
مناسب حال گفته و برای هر کس در معنی غریب و لطیف گفته و
معانی بسیار در لفظ اندک خرج کرده و انواع بدایع را در برج آتش
درج نموده گاه سرخوشان کوی محبت را بر سر جاده معاشقت
نظر بازی داشته شیشه صبر ایشان را بر سنگ بی ثباتی زده و گوشت

بشوی او را ق اگر هم در سن که علم عشق در دست نباشد

و گاه در دی گشان مصطفی ارادت را بملازمت پیر میغان
و مجاورت بیت المحرام خدایات ترغیب کرده که طبت

مازمیخانه و می نام و نشان اورد سرما خاک ره سر میغان خواهد بود

افاضت سلسیل طبع لطیف او که حکم عینا فیها تسبیح سبیلاد
خاص و عام را شامل و شایع است و افادت و آثار فیض فاش
اقاصی و ادانی را لایح و ساطع نظم مشور سحر حلاش عقده دزبان
ناطقه افکنده عفت منظوم فکرش وزن متاع بحر و کان برده و شفا
نیایع ذهن و قادش حدائق مجلس انس را بزالال معین و من الما و

کل شیء حق صفت نصارت بخشیده و نفحات گلزار فکرش در ریاض
 جانها معنی آید و نفخت فیه من روحی فاش کرده کلمات فصیحش چنان نفاس
 میسح دل مرده را حیات تازه داده و کلیم کلام معجز نظامش در طور
 سخنوری بدیضا نموده کوئی که هوای ریح کسب لطافت از اخلاق
 او کرده و عذار کل و نسرين زيب و طراوت از شعر آبدار او گرفته و قد
 شمشاد و قامت دلجوی سرو آزاد اعتدال و ابر از استقامت
 رای او پذیرفته **بلیت** حسد چه میری ای **سست** نظم بر جا ^{فظ}
 قبول خاطر و لطف سخن خدا و اد است بی تکلف هر در و کوهری
 که جوهری طبیعت را موجود بود از بهر زینت و دوشیزکان خلوت سرا
 ضمیرش در سلک نظم کشیده لاجرم چون خود را لباس و کیوت
 عبارت و حلیه استعارت آراسته دید زبان بدعوی ده گفت **سحر**

دور بخون گذشته و نوبت است | هر کسی خبروزه نوبت اوست

و با مخالف و مؤالف بطنازی و رعنائی در او نخت و در مجلس
 خاص و عام و خلوت خاص پادشاه و کدوا عالم و عامی در بهر می
 شعبها و شورها برانگخته و گفت حافظ خلوت نشین دوش بینا شد

از سر پیمان گذشته بر سر پیمانید و چون از شبایه شبست و غایلم
 شوت مصون و محروس بود دست تصرف بیکانه بدامن عصمتشان
 نرسید و دامن چادر عصمتشان را کسی بسر انکشت خیانت فرو نیشید
 و رخسار احوالشان از غفلت عار و ضحمت طعن در صون عصمت
 و حرز عفت محفوظ بماند طبع کرم من آلوده دامنم چه عجب
 همه عالم کواه عصمت اوست بنا بر این غزلهای جهانگیرش بادی
 مدتی بجد و دقایق خراسان و ترکستان و هندوستان رسیده
 و قوافل سخنانی دلپذیرش در اقل زمان با طراف و انکاش
 عراقین و آذربایجان سر کشیده قدسیت الریح و ذنب الريح
 سار سپیرا لامال و مسیر الخيال سماع صوفیان بی غزل شور انگیز
 او کرم نشدی و بزم پادشاهان بی نقل سخنان ذوق امینش یارب
 وزینت نیافتی بلکه های و هوای مشتاقان بی ولوله شوق او نبود
 و سرور و روی پرستان بی غلغله ذوق او رونق گرفتی سحر

| | |
|--|---|
| غزل سرانی حافظ بدان سید که نوای زهره و راشکری بر دوازده | باد داد سخن در غزل بدان و که هیچ شاعر از اینگونه شعر نداشت |
|--|---|

پوشه عذاب و انش ز بر کنی گوی
هزار رحمت حق بر روان جان فغان

ولی محافظت درس قرآن و ملازمت شغل سلطان و تحشیه کما
و مصباح و مطالعه مطالع و مفتاح و تحصیل قوانین ادب و تحسین
دو این عرب از جمع ابیات و غزلیاتش مانع آمدی و از تدوین
اثبات ابیاتش و از جمع کشتی مسود این اوراق غنی الله عنه ما سبق
انام محمد کلند ام در در پس گاه مولانا و سیدنا استاد البشر قوام المله و
الدین عبد الله اعلی الله تعالی در جات فی اعلی علین کبریات و مرآت
که بمذاکره رفتی در آشنای محاوره گفتی که این فواید فراید را همه در یک
می باید کشید و این غرر در رادریک سلک می باید پیوست تا طاهر
جید و جود اهل زمان شود و تمیمه و شاح عروسان دوران گردان
حوالت رفیع این ترفیع بنا را پستی روزگار کردی و نقص اهل عصر
عذر آوردی تا در تاریخ احدی و تسعین و سبعمائه هجری و دست
حیات بموکلان قضا و قدر سپرد و رخت وجود از دلبز تنگ این
جهان بیرون برد و روح پاکش با ساکنان عالم علوی قرین شد
و پس از مفارقت بدن نمجواب پاکیزه رویان حور العین کشت قطعه

شغل سلطان
در یک نسخه
خطی و ملازمت
تقدیمی و احسان
نوشته بودیش
که این اصح باشد
قدسی
غفر

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام
على سيدنا محمد
وآله الطاهرين

| | |
|----------------------------|-------------------------|
| بسال ذال وصاد و حرف اول | ز در هجرت میمون محمد |
| یسوی جنت اعلی روان شد | فرید عهد شمس الدین محمد |
| بنجاک پاک او چون بر کد ششم | آنکه کردم صفاد نور مرشد |

سوابق حقوق صحبت و لوازم عمود محبت و ترغیب عزیزان
و تحریض دوستان صاحب وفا که صفحه حال از فروغ نور ایشان
جمال گیرد و بضاعت افضال بحسن تربیت ایشان کمال پذیرد
باعث برترتیب این کتاب و تبویب این ابواب گشت
امید بکرم و اهب الوجود مفیض الخیر و الحمد آن است که قائل
و ناقل و سامع و جامع را در خلال این احوال و اشای این اشغال
قسطی تازه و مسرتی بی اندازه کرامت گرداناد و بهفوات
زلالت را بغیض کامل و لطف شامل در گذراناد و انه علی ایشا

قدیر و بالا اجابہ جدیر و الله الموفق والمستعان

و الحمد لله رب العالمین و صلی الله

علی محمد خاتم النبیین و عمرته

الطاهرین

بسال الخ
در نسخ مطبوعه
و بعض از نسخها
خطی این تاریخ را
چنین نوشته اند
بسال با و صاد
ذال الحجه
و این کعبه دریا
است از آنکه
نوشته اند احدی
و تسعین و سجا
حقیر در نسخ
کنه قدیم خطی
خان دیدم که
کتوب نمودم
قدسی
غفر له

هو الله تعالى

للحقیر الفقیر محمد بن الذیوان الذی یکون کالمشمس المضئیه والذی یشر

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| الاکه جوئی کنج حقایق اقیان | الاکه خواهی کنسزدای قعران |
| الاکه میکشدت میل دل کلشن عشق | تورا هوای سیاحت بود بساحت جان |
| بیاد بسکر این نامه مبارک | همی بدیده معنی همی بحشم روان |
| همی بحشم روان بین در آن که تاملینی | یکی کاپستان بهتر ز روضه روان |
| به رورق نظر آردی نمایدت چمنی | هزار گل زمعانی نمی شکفته در آن |
| روان حافظ شیراز شد و خوش بادا | که ساخت طبع روانش این فیض |
| چو اوبابغ سخن باغبان ندیده کسی | چو اوبملکت معانی ندیده کس سلطان |
| زهی سخمور و اناکه در هزاران قرن | بسان او ندهد آسمان پریشان |
| در آن مقام که خوانند شعر لکشاو | چه جای نظم نظامی و کفنه چلمان |
| ندیده قدسی تا ندیده دست شعرا | چنین لطیف کلام و چنین بدیع بیان |
| چنین کلام است آری که شکر نیست در هر | چنین بیان است آری که ادویه بر جان |
| روح طیب و فیض کرد در رحیم | بجان پاکش الطاف ایزد متان |

کتابه العبد المذنب ابو علی محمد القدسی الحسینی الشیرازی غفر له سنة ۱۳۱۲

نوشته بر در فرد و پس کاتبان قضا
 امام جعفری و این نعلی بود که علی
 ز نام او دست معلق و گریه عرش
 علی امام و علی امین و علی ایمان
 علی علیم و علی عالم و علی اعلم
 علی نصیر و علی ناصر و علی منصور
 علی عزیز و علی عزت و علی افضل
 علی است فتح فتوح و علی است
 علی سلیم و علی سالم و علی مسلم
 علی صفی و علی صافی و علی صومی
 علی نعیم و علی نعمت و علی منعم
 علی زبجد محمد زهر که هست هست
 بختی نور محمد بادام و بخیل
 بختی یوسف و یعقوب و یحیی و لقمان
 بختی عزت توره و حرمت انجیل

نبی رسول و ولی عهد حیدر کرار
 ز کل خلق فروز است از صغیر و کبار
 ز ذات او دست مطهرین و بختیار
 علی امین و علی سرور و علی سرار
 علی حکیم و علی حاکم و علی مختار
 علی مظهر و غالب و علی پسرار
 علی لطیف و علی انور و علی انوار
 علی است بحر سخا و علی است کوه وفا
 علی قسیم قصور و علی است قاسم نثار
 علی و فی و علی صف در و علی کرار
 علی بود اسد الله قاتل الکفار
 اگر تو مؤمن با کی بکن بر این اقرار
 بختی شیت و شعیب و بهود کم از
 بختی نوح و بختی در میسان و یابار
 بختی جمع زبور و بختی روز شمار

بنجار
 راه و زوش
 و طریقی قان
 قدسی

بختی دانش اسحق و شوق اسمعیل
 بختی یوشع و الیاس و لوط و اسکندر
 بختی مهر سلیمان بزرگ و ابراهیم
 بختی قوت جبریل و صور اشرف
 بختی حامل عرش و بقرب میکائیل
 بختی جمله قرآن بصحیف ابراهیم
 بختی سوز فستیران بی کینه در
 بختی چهره زرد فقیر سپهر کردن
 بختی ضرب جوانان برای دین کفر
 بختی دین محمد بخون پاک حسین
 که نیست دین هدی بقول پاک رسول
 ز بعد او حسن است و حسین و عیسی
 بجهل غافل و پست غرق بغفله
 بجهل و سعی من خسته دل چه سود ترا
 بجهل بنده ز پیش آنگهان بجای دم
 که در رضای خدا کرد جان خویش
 بختی نغمه داود و صوت خوش بنجار
 بختی موسی و عیسی و یونس غنچه
 بختی قابض ارواح در عین سیاه
 بختی چار کتاب ستوده غفار
 بختی جمله مردان واقف اسرار
 بختی زاری رنجور بیکس بیمار
 بختی درد اسپران در آزال و تبار
 بختی زاری پیران خوار و زار و زار
 بختی مردم نیک از مهاجر و انصار
 امام غیر علی بعد احمد مختار
 مجوی جبل بر این کار مومن دین دار
 ز رنگ می شناسی سفیدی از تنگ
 مکر ز خواب بهالت نمی شوی
 که کس مباد چنان کا دم در اول بار

عهد است من همه با مهر شاه بود
 کردون چو کرد نظم ثریا بنام شاه
 شاهین صفت چو طعم چشیدم ^{شاه}
 ای شاه شیر کیر چه کم کردار شود
 بال و پری ندارم این طرزه که نیست
 شرم بمن مرح تو صد ملک دل کشا
 بر کشتی اگر بگذر شستم چو باد صبح
 بوی توی شنیدم و بر یاد روی تو
 مستی باب یکد و قدح وضع بنده
 با سیر اختر و فلکم داور می بسی است
 شکر خدا که باز در این اوج بارگاه
 نام ز کار خانه عشاق محو باد
 شبل الاسد بصید دلم حمله کرد کن
 ای عاشقان روی تو از ذره بیشتر
 بنام من که منکر حسن رخ تو کیست

در شاه راه عسمر از این عهد کمترم
 من خود چرا چنین بکنم از که کمتر
 کی باشد التفات به صید کبوترم
 در سایه تو ملک فراغت میسر
 غیر از هوای منزل سمرغ بر سرم
 کوئی که تیغ تست زبان سخنورم
 فی عشق سرو بود نه شوق صنوبرم
 دادند ساقیان طرب یکد و ساغر
 من سالخورده پیر خرابات پرورم
 انصاف شاه باد در این قصه یارم
 طاوس عرش مروحه سازد در شهرم
 اگر خبر محبت تو بود شغل دیگرم
 که لایعزم و لیکت شکار عضنفرم
 من کی رسم بوصل تو کرد زه کمتر
 نادیده اش بگزاکت غیرت بر آورم

مقصود از این معامله بازاری تیزی است
بر من فدا سایه خورشید سلطنت
حافظ ز جان محبت رسول است و آل او

نه جلوه میفرود ششم نه عشوه میفرم
اکنون فراغت است ز خویش خاوم
بر این سخن کواست خداوند اکرم

قصیده فی مدح السلطان شاه شجاع

شد عرصه زمین چو بساط ارم حوان
سلطان شرق و غرب که در غربت و ان
خورشید ملک پورو خاقان داکر
سلطان نشان عرصه آعلیم سلطنت
عظم جلال دولت دین آنکه نقش
دارای دهر شاه شجاع آفتاب ملک
ماهی که شد طلعتش افروخته زمین
سیمرغ و هم را بنود قوت عروج
اگر در خیال چرخ قدعکس تیغ او
حکمش روان چو باد بر اطراف و بحر
ای صورت تو ملک جمال و جمال ملک

از پر تو سعادت شاه جهانان
صاحبقران و خسرو شاه خدایگان
دارای داد کثیر و کسری کی نشان
بالانشین سپندایوان لامکان
دارد همیشه تو سن ایام زیر ران
خاقان کا مکار و شهنشا ه نوجوان
شاهی که شد بمنزتش افراخته زمان
انجا که باز همت او سازد آشین
از یکدگر جدا شود اجسندی آسان
مهرش روان چو روح در اعضا جان
وی طلعت تو جان جهان و جهان جان

تخت تو رشک مسند جمشید و
 توفاب ملکی و هر جا که می روی
 ارکان نیرو در چو تو کو هر هیچ قرن
 بی طلعت تو جان نگر اید بکا ببد
 هر دانشی که در دل دفتر نیامده است
 دست تو را بار که یار و شبیه کرد
 بایه جلال تو افلاک پایمال
 علم از تو با کرامت عقل از تو باور
 بر چرخ علم مای و بر فرق مختار
 ای خسرو رفیع جناب منبع قدر
 ای آفتاب ملک که در جنبت
 در جنب بحر جود تو از قطره کتر است
 این اطلس منقش نه تویی ز رخسار
 بعد از کیان مملکت سلیمان شد
 در دشت و دهم خیمه زد می غیر کوک

تاج تو فغن افسر دارا و اردوان
 چون پای از قهای تو دو لب و لب
 کردون نیاورد چو تو اختر بصد قرن
 بی نعمت تو مغربند در استخوان
 دارد چو آب خانه تو بر سر زبان
 چون بدره بدره این دقطره قطره
 وز بحر دست جود تو در دهرستان
 شرع از تو در حمایت دین از تو زمان
 در چشم عقل نوری و در جسم ملک جان
 وی داوود عیدیم مشال عظیم
 چون ذره حقییر بود کنج شایگان
 صد کنج شایگان که بخشی از یکان
 چتر بلند بر سر خراگاه خویشان
 این قدر و این خزانه داین لشکر گران
 مادشت سند رفت بیابان

اردوان
 بر وزن هیلوان
 نام پادشاهی
 از نسل شهاب
 قدسی

به کمالی که در صورت
 که زبان را
 خفته می که زبان را
 متعجب است که
 معنی ساده است که
 عمو که در صورت
 شش و سه و دو و یک
 دارند که در صورت
 متعجب است که
 که در صورت
 فوت است که
 آنکه متعجب است
 است که در صورت
 حق تعالی که در صورت
 معنی در شان که
 که در صورت
 نوید و نوری که
 دالعه که در صورت
 از کتب که در صورت
 است که در صورت
 که در صورت
 شش و سه و دو و یک
 افزون

در قصرهای قیصر و در خانههای خان
از مصر تا بروم و از چین تا بقرآن
تو شادمان بدولت و ملک آتشش
بایندگان سمنده سعادت بزیران
فیضی رسد بنجا طریقت زمازان
دارد بزیر پرده غیب اندر نهان
یعنی که مرکبم براد خودت بران
یار تو کیست بر سر چشمش نشان
هم نام من بدحت تو مانده دلان

چمن ز لطف هواخته بر جان کمر
افتی ز عکس فلک ز ناک گلستان کمر
که بر صومعه راه در میان کمر
به تیغ صبح و غمود افق جهان کمر
در این مقرر ز نگاری اشیا کمر

سپیده دم که صبا بوی بوستان کرد
هوا ز کجاست گل در چمن تنق بند
نوا ی خنک بدانسان ز صلا صبح
شه سپهر چو زرین سپهر کشد بر
بر غم زانغ سپیه شاه با زر زرین

به بزمگاه چمن بود که خوش تماشا می‌ست
 صبا نگر که دما دم جو زند شاهد باز
 چو شمسوار فلک بنکر بکام صبح
 ز اتحادهایی و اختلاف صور
 من اندران که دم کیست آن ماکم
 چه حالت است که کل در چمن بدید
 چه بر تو است که نور چراغ صبح ده
 چرا بصد غم و حسرت سپهر به کل
 ضمیر دل نکشایم بکس مرآت به
 چو شمع هر که بافتای راز شد مشغول
 کجا است ساقی نه روی من از مهر
 پایمی آورد از یار و از پیش جامی
 فرشته بحقیقت سروش عالم غیب
 سکندری که مقیم حریم او چون خضر
 جمال چهره اسلام شیخ ابوبحق

چو لاله کاسه زرین ارغوان گیرد
 کبکی لب کل و که زلف ضمیران گیرد
 که خود بشعشعه مهر خاوران گیرد
 خرد ز هر کل و هر نقش صد نشان گیرد
 که وقت صبح در این به خاکدان گیرد
 چه آتش است که در مرغ صبحان گیرد
 چه شعله است که در ماه آسمان گیرد
 مرا چو نقطه پرکار در میان گیرد
 که روزگار غیور است و ناگهان گیرد
 لبش زمانه چو مقراض در دهان گیرد
 چو چشم مست خودش ساغر گران گیرد
 بشادی رخ آن ماه مصیبتان گیرد
 که روضه کرشمش بکته برخان گیرد
 ز فیض خاک درش عمر جاودان گیرد
 که ملک در قدش زیب بوستان گیرد

کیمی که بر فلک سروری عروج کند
 چراغ دیده محمود آنکه دشمن را
 به اوج ماه رسد موج خون چو تیغ کشد
 عروس خاوری از شرم رای انور شا
 نوای مجلس او را چو بر کشد مطرب
 چو جای جنک نه بنید بجا تم یازد
 ایای عظیم قاری که هر که بنده است
 رسد ز چرخ عطار دهنزار
 فلک چو جلوه کنان بنگرد سمند تو
 ملاتی چو کشیدی سعادتی دهد
 از امتحان تو ایام را غرض آن است
 و کر نه پایه مصحف از آن بلند تر است
 ز عمر بر خور دانکس که در همه کاری
 مذاق جانش ز تلخی غم شود امن
 ز لطف غیب بختی رخ امید ب

نخست پایه خود فرقی فردان گیرد
 ز برق تیغ وی آتش بدودن بگیرد
 به شیر چرخ بر دهم حمله چون کما گیرد
 بجای خود بودار راه قیروان گیرد
 کیمی عراق زندگای اصفهان گیرد
 چو وقت کار بود تیغ جان تساهل گیرد
 ز رفعت در گردن بند توانا گیرد
 چو فکرت صفت امر کن فلان گیرد
 کمینه پاکبش اوج کمکشان گیرد
 که مشتری نسق کار خود از آن گیرد
 که از صفای یاضت دل نشان گیرد
 که روز کار بر آن حرف امتحان گیرد
 نخست بنگرد آنکه طریق آن گیرد
 کسی که شکر شکر تو در دوان گیرد
 که مغر غنم مقام اندر استخوان گیرد

| | |
|---|--|
| <p>چنان رسد که امان از میان گران کرد که علمای چنان تسار می جان کرد تو شاد باش که کتاخیش غنا کرد جزاش بر زن و فرزند و خانان کرد عطیه ایست که در کار او جان کرد چرا بیخ زبان عرصه جهان کرد</p> | <p>در آن مقام که سیل حوادث از چپ دست چه غم بود بهمه حال که هلاکت را اگر چه خصم تو پست است و حال از آنچه در حق این خاندان دولت کرد زمان عمر تو بایده باد کاین دولت خیال شاهی اگر نیست در سر حاکم</p> |
|---|--|

قصیده فی مدح الوزير خواجه محمد

| | |
|--|--|
| <p>هزار نکته در این کار هست نادانی بخاتمى نتوان زد در سلیمانی که در دلی به سن خوش را بکنجانی مباد خسته سمندت که تیر میرانی که کنجاست در این بسیرى سانی بگویم و بگویم رخنه در مسلمانی بگوی میگوید استاده ام بانی که زیر خرقه زنتار داشت پنهانی</p> | <p>ز دلبری نتوان لاف زد با سانی بجز سرگرد هنی مایه است خوبی را هزار سلطنت دلبری بدان ز سانی چه کرد با که بر این خنجر پستی من بهمیشنی زندان سری فرو داور بیار باده ز کین که یک جگانه فاش بخاک پای صبحی کشان که نامش هیچ زاهد ظاهر پرست نشستم</p> |
|--|--|

بیا طره دلبسند خویش خیری کن
 لکیر چشم عنایت ز حال حافظ باز
 وزیر شاه نشان خواجه زمین زمان
 توام دولت دنیا محبت بن علی
 ز بی حمیده خصالی که گاه فکر صواب
 طراز دولت باقی تو را همی زیبد
 اگر نه کنج عطای تو دستگیر شود
 تویی که صورت جسم تو را بیولانی است
 کدام پایه ز تعظیم نصب شاید کرد
 درون خلوت که و بیان عالم قدس
 سوانح کریمت را چگونه شرح دهم
 صواعق سخط را نیتوانم گفت
 گنون که شاهد کل را بحجده کاهن
 شقایق از پی سلطان کل ساز باز
 بدان رسید ز سعی نسیم باد بهار

که تا خدایش بکند راز پریشانی
 و کر نه حال بگویم با صفت ثانی
 که خرم است باو حال انزلی جانی
 که میدرخشدش از چهره نور یزدانی
 تو را رسد که کنی دعوی سلیمانی
 که همست ببرد نام عالم فانی
 همه بسط زمین رو بخشد بویانی
 چو جوهر ملکی در لباس انسانی
 که در ممالک فطرت نه برتر از آسانی
 صریح کلک تو باشد سماع روحانی
 تبارک الله از این کار ساز جانی
 نفوذ با الله از آن فتنه های طوفانی
 بجز نسیم صبا نیست همدام جانی
 بیاد های صبا لاله های نعمانی
 که لاف میزند از روح راجحانی

سر صریح
 او از نظم نه وقت
 نوشتن این
 قدسی

سحر کم چه خوش آمد که بلبی کلانک
 که تکه دل چه نشینی ز پرده بیرون
 گمن که می نخوری بر جال کل کیا
 بشکر تمت تکفیر کز میان برخاست
 بجایه شیوه دین پوران و حاشا
 رموز سرانا الحق چه داند آن غافل
 طرب سرای وزیر است سیاق کلام
 درون پرده کل غنچه بین که میازد
 تو بودی آن دم صبح امید که بگر
 شنیده ام که زمین یاد میکنی که کا
 طلب نمیکنی از من سخن جفا این
 ز حافظان جهان کس چون بد جمع کرد
 هزار سال بقا بخشیدت ای سخن
 سخن دراز کشیدم ولی انیدم
 همیشه تا به بهاران صبا بصفحه باغ

به غنچه میزد و میگفت از سخن دانی
 که در خم است شرابی چو لعل ربانی
 که باز ماه دگر میخوری پشیمانی
 بجوشش کر کل دل داد عیسی ستانی
 همه کرامت لطافت شرع دانی
 که منجذب نشد از جذبه بانی
 که غیر جام می آنجا کند کران جانی
 ز بهر دیده خصم تو لعل کلانی
 بر آمدی و سر آمد شبان ظلمانی
 ولی مجلس خاص خودم میخوانی
 و گرنه با توجه بحث است در سخن دانی
 لطایف حکمی با نکات قرآنی
 چنین متاع نهیسی بچون تو ارزانی
 که ذیل عضو بدین باجر ابرویشانی
 هزار نقش نگار و خط ریجانی

باغ ملک ز شاخ امل جبر در
شکفته با دکل دولست باسانی

قصیده فی مَح توران شاه

خیر مقدم مرجای طایر خنجم
شادمان کردی مرا دم تورانم
میکشم از جبر تو آغاز اظهارنا
زانکه شرح آرزو مندی ناید قلم
تا بدانی تو که هجران خون عاشق میخورد
نال شبگیر در کار است و آه صبحدم
صحبت عشاق بدنامت کند زاهد
خوش نمک کن با ده در دست مجلسستم
گر چنین در حلقه پیچید زلف افندی
مهره نتوان برد آسان ایل افسونی
اگر حریم کعبه خواهی دآن حال بی تقا
لاله دکل دان همه خار بیابان حرم
آن گذشته اید که خور می می از
یار باز آمد بجهاد الله عزیز و محترم
سایامی ده که دیگر باز در زمین عشق
نوک کلاک خواجه بشو حافظم
خواجه توران عادل جللال ملک دین
بد آفاق علی عون الوری غوث الامم
صوره جاد و جلال و مقصد کمال
منظر انوار رحمت مبصر حسینم
کان مردی مروت معدن صدق و
جوهر عدل سیاست عنصر لطیفم
دافع اوضاع بدعت ناصب علایم
ما حی آثار طغیان قاطع ظلم و ستم
استانت موضع دولت انکوش
دارد این قصر معنی نقش تاریخم

| | |
|--|---|
| <p>نخست بیدارت چو می آمد بصحرای قلب بدخواهان شکست احوال با حریفی بان پذیرای که تنهای منی بر قلب خضم زینهار ای دل کن انکار صاحب دلتان شرح احوال تو اتحقق العجایب و فقر تا لبم مجبور بود از خاک بوس در گشت باشما اخلاص بر کس حاجت تقریر نیست تا جهان باشد یغی در جانت باند نام دور تو باد و گردون بمعنائی از ایشان</p> | <p>نخست بید کردون هنوز اندر شبستان عدم هرگز ازل نشکند فیر و زکر و جرم همست از باب دل تابست و اصحاب کرم کازد این سودای کج بویل کرد و بوم بند و یارب کی تواند کرد و شکر این غم در دوش درد بودم باز میانم علم اصف دید باشد حالها درم این دعا بر سر جان کشند دل و جان اگر محاسب بشود حرفی نیاید شرم</p> |
|--|---|

قصیده فی مدح بعض الوزراء

| | |
|---|---|
| <p>چنانکه هیچکس نیست واقف احوال خمیده پشت و جفا دیدگاه غصه دل ز غصه دوران ناله شد چنان چو خاک راه شدم پست تا شد پامال کنون ز غصه یام شد خمید چو مال</p> | <p>مراد لیست پریشان بست غم شکسته خاطر و تنک دل چو حلقه تم ز رموی چو موشد ز دور چرخ و غا بدا داب رحم را بباد آتش غم مراد می چو پافت راست بود تا غایت</p> |
|---|---|

دلی است
ایچ این قصیده
در تمام دیوانه
خطی و چاپی قدیم
که نظر حقیر رسیده
رقوم است
قدسی

فاده سرکبند و اسیر و پادربند
 منم اسیر شده در کف غم ایام
 نصیبم از ستم حرج جور شد شب و روز
 ز ملک خویش بغرب فدا و نام اینسان
 غرمت وطن خود منقو ام دشت
 غریب و غلس و محتاج و چنین شهری
 ز دهر غیر جفا و پستم طمع کردن
 عروس طبع جوایم ز حمزه دل داد
 جناب اصطف دوران حلال دولت دین
 بلند همت عالی جناب و کیوان قد
 بهرح سرور دوران چگونه کشایم
 که سخا چو کشاید و دست خود و کرم
 فلک غلام و مطیع تو بادای سرو
 زوال باد همیشه نصیب اعدا است

بدست انده دوران بی وفا و خوال
 چو تپوئی که مقید بود بملب دال
 نصایم از فلک بطف غصه نه سال
 که نیستم بجهان یکدم ز مال مثال
 بمانده عاجز و مسکین حرم مرغی بول
 بهرح نوع ندارم ز خلق دی سوال
 ز بی تصور باطل ز بی خیال محال
 که هست منبع احسان و بکمال
 که در جهان بند نیستش نظیر مثال
 نجسته طالع و فرخ رخ و پایون فال
 لب از سراچه فکر تپ نیستش امثال
 وجود سائل مسکین به ز دل سوال
 چو مقبل و فرح و شادی و شیر طال
 مباد منصب جاه تو را نشان زوال

مقلب ال
 چنگال عتاب
 و عتاب مرغی
 ساه بزرگ
 تشاری
 قدسی

تمت القصائد بعون الله الملك العالم مصححة في شهر محرم الحرام ۱۳۱۵

غزل
 عشق از این است که در دل
 ز تاب جعد شگفتیست چون اقا و در
 که سالک بخیبر نبود ز راه و در شمع
 کجا دانند حال با سپسبک را آن جلها
 بر سر فریاد میدارد که بر بند محملها
 نهان کی ماند آن رازی که روزند محملها
 ایام ایام استاتی در کاسا و نالوا
 بیوی ناله کاخر صبا زان طره بگیا
 بی سجاد و رنگین کن کر پی میغان کوید
 شب تاریک و بیم موج و گردابی چنین
 مراد منزل جانچ این عشق خوهر دم
 همه کارم ز خود کامی پید نامی کشید آخر



بسم الله الرحمن الرحيم

| | |
|---|--|
| <p> که عشق است این مغر و اولی اشد کله ز تاب جعد شگفتیست چون اقا و در که سالک بخیبر نبود ز راه و در شمع کجا دانند حال با سپسبک را آن جلها بر سر فریاد میدارد که بر بند محملها نهان کی ماند آن رازی که روزند محملها </p> | <p> ایام ایام استاتی در کاسا و نالوا بیوی ناله کاخر صبا زان طره بگیا بی سجاد و رنگین کن کر پی میغان کوید شب تاریک و بیم موج و گردابی چنین مراد منزل جانچ این عشق خوهر دم همه کارم ز خود کامی پید نامی کشید آخر </p> |
|---|--|



حضور می کر بی خواهی از غایب محظوظ
 متی مالم من تهوی دع الدنیا و اهلها



| | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| <p>ای فروغ حسن از روی رخشان شما</p> | <p>آبروی خوبی از چاه زنجندان شما</p> |
|-------------------------------------|--------------------------------------|

غزل
 عشق از این است که در دل
 ز تاب جعد شگفتیست چون اقا و در
 که سالک بخیبر نبود ز راه و در شمع
 کجا دانند حال با سپسبک را آن جلها
 بر سر فریاد میدارد که بر بند محملها
 نهان کی ماند آن رازی که روزند محملها
 ایام ایام استاتی در کاسا و نالوا
 بیوی ناله کاخر صبا زان طره بگیا
 بی سجاد و رنگین کن کر پی میغان کوید
 شب تاریک و بیم موج و گردابی چنین
 مراد منزل جانچ این عشق خوهر دم
 همه کارم ز خود کامی پید نامی کشید آخر

عزم دیدار تو دارد جان بلب آید
 کی بدست این غرض یار که بهستان شوند
 کس بدور ز کس طریقی نیست از غایت
 دل خرابی میکند دلدار را اگر کند
 بخت خواب آلود مابیدار خواهد کرد
 با صبا همراه بغیرت از رخ کلد
 دور دار از خاک خون دامن بر پاکد
 ای صبا با ساکنان شهر ز دارناکوی
 اگر چه دوریم از بساط قربت نیست
 عثمان با دلام ای ساقیان بنم جم
 ای شهنشاه بلب از خضر اتمی

باز کرد دیار اید صیبت فرمان
 خاطر مجموع مازلف پریشان
 به که نفرو شدند مستوری بستان
 ز نهاری دوستان جان و جان
 زانکه ز در بریده آب از رویان
 بو که بونی بشنوم از خاک بستان
 کاندین که کشته بسیار قدربان
 کای سرحق ناشناسان کوی میدان
 بنده شاه شمایم و شتاخوان
 اگر چه جام مانده پرمی بدوران
 تابو سیم، سچو کردو خان یوان
 می کند حافظ دعائی بشنود امین می

روزی ماباد لعل شکر افشان

دل میرود ز دستم قبلان خدا را
 ده روزه مهر کردون افسانه ای

در داکه راز پنهان خواهد شد
 نیکی بجای یاران فرصت شمار

باز کرد دیار اید صیبت فرمان
 خاطر مجموع مازلف پریشان
 به که نفرو شدند مستوری بستان
 ز نهاری دوستان جان و جان
 زانکه ز در بریده آب از رویان
 بو که بونی بشنوم از خاک بستان
 کاندین که کشته بسیار قدربان
 کای سرحق ناشناسان کوی میدان
 بنده شاه شمایم و شتاخوان
 اگر چه جام مانده پرمی بدوران
 تابو سیم، سچو کردو خان یوان
 می کند حافظ دعائی بشنود امین می
 روزی ماباد لعل شکر افشان
 دل میرود ز دستم قبلان خدا را
 ده روزه مهر کردون افسانه ای
 در داکه راز پنهان خواهد شد
 نیکی بجای یاران فرصت شمار

چندان بود که شمه و نازنی قدان
 هرگز نیرد آنکه دش زنده شد عشق
 مستی بچشم شاهد بلند ما خوش است
 ترسم که صفره نبرد روز بازخواست
 ای باد اگر بکاشن اجابت کنی
 گونام مازید بعد چه میبری
 بگرفت همچو لاله دلم در هوای سرو
 دریای اخضر فلک و کشتی طلال

کاید بجلوه سرو صنوبر خرام
 ثبت است بر جریده عالم دلم
 زانو سپرده اند بستی زمام
 نان حلال شیخ زاسب حرام
 زنهار عرضه ده بر جانان پیام
 خود آید آنکه یاد نیارنی ز نام
 ای مرغ بخت کی شوی آخر تو دلم
 بستند غرق نعمت حاجی تو دلم

حافظ ز دیده دانه کسی همی قسان

باشد که مرغ وصل کند قصد دلم

صلاح کار کجا و من حشر اب کجا
 چه نسبت است ببدی صلاح و تقوی
 دلم ز صومعه بگرفت و خرقه سالوس
 باشد که یاد خوشش با در روزگار وصال
 ز روی دوست دل دشمنان چه دیار بد

به بین تفاوت راه از کجا است تا کجا
 سماع و عطف کجا فتنه رباب کجا
 کجا است دیر منغان شراب تا کجا
 خود آن کرشمه که مرفت آن عتاب کجا
 چراغ مرده کجا شمع آفتاب کجا

ز تبار
 در اینجا معنی اند
 و ناکید در وصل
 غزل

ما چو بخت
 را ز ما چو بخت
 قوام الدین

که در عهد سلطنت
 شیخ ابوالحسن

و در آن زمان
 زفات او گفته در آن

در آن
 خانه غلامی

بعد آن که
 از آن که

از آن که
 از آن که

| | |
|--|---|
| <p>ببین بسبب نخلان کجا در راه است چو کحل منیش خاک آستان شاست</p> | <p>کجا همی روی ای دل بدین شب کجا کجا رویم بعنبره ما از این خاب کجا</p> |
| <p>قرار و خواب ز حافظ طمع مدارای دوست</p> | <p>قرار چسبیت صبور کی کدام خواب کجا</p> |
| <p>اگر آن ترک شیرازی بدست آرد دل ما بده ساتی می باقی که در جنت نماند خنان کاین لویان شوخ شیرینی را شربت ز عشق ناقص با جمال یار مستقیم است من از آن حسن روز افزون که یوسف داشت حدیث از مطرب می گوید راز دهر تیرج نصیحت کوش کن با که از جان دوستانند بدم کشتی و غرسندم غنا که کرمی</p> | <p>بجمال بند ویش بخشم سحر قد و کنار آب کنا باد و کلکشت مصلی چنان بردند صبر از دل که کجا خواند باب و رنگ و خال و خط چه حاجت بی زینار که عشق از پرده عصمت رون آرد زینار اگر کس بخشد و کشاید حکمت این سحر را چو آنان سعادت مند پندیرد آنار جواب تلخ میزد لب لعل شکر خا</p> |
| <p>غزل کشتی و در سستی بیا خوش کجا حافظ</p> | <p>که بر نظم تو افشاند فلک عقد نازا</p> |
| <p>دوش از مسجد سوی میخانه آمد پیرا</p> | <p>چسبیت یاران طریقت از این پیرا</p> |

ببین بسبب نخلان کجا در راه است
چو کحل منیش خاک آستان شاست

اگر آن ترک شیرازی بدست آرد دل ما
بده ساتی می باقی که در جنت نماند
خنان کاین لویان شوخ شیرینی را شربت
ز عشق ناقص با جمال یار مستقیم است
من از آن حسن روز افزون که یوسف داشت
حدیث از مطرب می گوید راز دهر تیرج
نصیحت کوش کن با که از جان دوستانند
بدم کشتی و غرسندم غنا که کرمی

غزل کشتی و در سستی بیا خوش کجا حافظ
که بر نظم تو افشاند فلک عقد نازا

دوش از مسجد سوی میخانه آمد پیرا

ما میدان رو بسوی کعبه چون آیم چون
 در خرابات مغان باینز همدستان شوم
 عقل اگر داند که دل در بندش چون
 روحی خنبت آتشی لطف با کشف کرد
 بادل سنگینت آیا سحر پذیرد بشی
 مرغ دل را صید جمعیت بدم آقا بود
 باد بر زلف تو آمد شد جهان بمن سایه
 تیر آه ما ز کردن بگذرد جانا غموش

رو بسوی خانه حننا رود و سپرد
 کاین چنین رفته است از روز ازل
 عاقلان دیوانه گردند از پی زنجیر
 زین سبب جز لطف خوبی نیست غیر
 آه آتش بار و سوز ناله شبگیر
 زلف بکشد ای بازار دشت شد مخمور
 نیست از سودای زلفت بپیش این
 رحم کن بر جان خود بر سز کن از تیر

بر در میخانه خواهم گشت چنان فطیم

چون خراباتی شد آن یار طریقت پیر

شب از مطرب که دل خوابد و پیر
 چنان در سوز من سازش اثر کرد
 هر یعنی بد مرا ساقی که در شب
 چو شوم دید در ساغر غمی فرو
 ره ایندی مرا از قید هستی

شدیم ناله جان سوزین
 که بی رقت ندیدم هیچ شی را
 ز زلف و رخ نمودی شمس و
 بکتم ساقی فرخنده پی را
 چو پیودی پای جام می را

کعبه
 در
 حرم
 می
 است

جانب اولی

ساغریم در کف نه تاز سر
 کرچه بدنامی است نزد عاقلان
 باده درده چند از این باغ غر
 دود آه سپینه سوزان من
 محرم راز دل شیدای خود
 باد لارامی مرا خاطر خوش است
 انگر دیکریه سپرو اندر چمن

بر کشم این دلق از ترقی نام را
 مانی خواهی هم ننگ نام را
 خاک بر سپر نفس بدخلم را
 سوخت این افسردگان خام را
 کس نمی بینم ز خالص عالم را
 گزدم یکبار به برد آرم را
 هر که دید آن سرو پسیم اندام را

صبر کن حافظ بختی روز و شب

عاقبت روزی بیایی کام را

ما بر قسم تو توانی و دل غمخوار ما
 از نثار مره چون زلف تو در زیرم
 بدعا آمده ام هم جا باز روم
 کر همه خلق جهان بمن توجیف خور
 بستر کر همه عالم بسر جمع شوند
 فلک آواره بصر سوکنیدم

نجات بد تا بجایم بر دست خود
 قاصدی گز تو سلامی بر پاندم
 که وفا با تو مسترین با خود خدایا
 بگشاد از همه انصاف ستم داور ما
 نتوان برد بهوای تو برون از سر ما
 رشک می آیدش از صحبت جانی ما

ورق گل خجل است از ورق دفتر
ای خوش آن روز که آید بسلاست

تا ز وصف رخ زیبای تو ما دم دایم
نرو د باشد که بیاید بسلاست

هر که گوید که کجاست خدا را حافظ

کو بزاری سفری کرد و برقت از بر

ما بجام دل به بند دیده ما روت را
کاشکی هرگز ندیدی دیده ما روت را
گر گشتی شمه از حسن او ما روت را
بلبلان پستند کوی دیو چنان روت را

لطف باشد که نپوشی از کد هاروت را
همچو ما رویم دایم در بلای عشق را
کی شدی ما روت در چاه زنجیر را
یوی گل برخاست کوی دهمهاروت را

تا یکی با تلخی جگر تو سازد ای صمیم

روی بنما تا به بند حافظ ما روت را

جان دل افتاده انداز نف و خالت را
کس ندیده در جهان خبر گشتگان را
ترک مستوری و زهدت کرد باید
پنج روز ایام عشرت را غنیمت دان
یافتی در هر دو عالم رقت و عز و علا

تا جمالت عاشقان از د ب وصل خود را
آنچه جان عاشقان از دست جمع میکنند
ترک ما میکنند رندی و مستی جان
وقت عیش و موسم شادی و کام گل را
حافظا که پای بوس شاه دستت مید

زود بایست که این بیت را در حافظه خود بنویسید
در بعضی از نسخه های خطی این بیت را
اینکه در کمال عشق و محبت
کفایت در سر و کلاه
و این بیت را در هر دو عالم
جستار و کمال

الصُّبُوحُ الصُّبُوحُ بِإِصْحَابِ

چون سکن در حیات بطلبی

حافظا غم محوز کہ شاہد بخت

عاقبت بر کشد زهر نقا

گفتش بنشین مانی گفت میعاد ورم بد

گر ز خار و خار سازد بستر بالین
خوش قدا آن خال مشکین رخ ز کین
گرچه نبود در کنار پستان خط مشکین
همچو بر کن ارغوان بر صفحہ سترین
در سحر کابان حذر کن چون باله این
ورنه خواهی ساخت مار خسته و سکتین

نخست بر سنجاب احت ناز غنی را چه غم
ایکه در بنجر زلفت های چندین است
بس غریب افتاده است آن مو خط کرد
ینا ید عکس می در رنگ روی هوش
گفتم ای شام غریبان طره شبنم تو
باز گفتم ماه من آن عارض کلکون پوش

گفت حافظ اشایان در مقام خیره
دور نبود کر نشیند خسته و عکین

سایه را باشد حجاب از آفتاب
ماه بی مهرم چو بکشد آفتاب
کرد آغوشش به نیم شب خواب
خانقہ معمور و درویشان خواب
هر دم از می شان زیر آتش آب
ابر و بر باد و دام از شر آب
زیر دامن باد دارد چون حساب

آفتاب از روی شد در حجاب
دست ماه و مهر بر بند سخن
از خیال باز شناسد کیسه
شاهدان منور و دستان بی شک
سوختن کربد محض
خون دل و جام دیدم از سر شک
هر که را ز دیده باران نیست

این بیت از حافظ است
در وصف ماه و مهر
و در بیان عشق و محبت
و در بیان زیبایی و جمال
و در بیان قدرت و عظمت
و در بیان کرم و سخاوت
و در بیان وفاء و استقامت
و در بیان شجاعت و دلیری
و در بیان حکمت و تدبیر
و در بیان علم و دانش
و در بیان خرد و تعقل
و در بیان اراده و قوت
و در بیان شکر و سپاس
و در بیان تواضع و فروتنی
و در بیان صبر و استقامت
و در بیان حیا و عفت
و در بیان پاکیزگی و پارسایی
و در بیان راستی و عدالت
و در بیان ایمنی و امانت
و در بیان وفاء و استقامت
و در بیان شجاعت و دلیری
و در بیان حکمت و تدبیر
و در بیان علم و دانش
و در بیان خرد و تعقل
و در بیان اراده و قوت
و در بیان شکر و سپاس
و در بیان تواضع و فروتنی
و در بیان صبر و استقامت
و در بیان حیا و عفت
و در بیان پاکیزگی و پارسایی
و در بیان راستی و عدالت
و در بیان ایمنی و امانت

مقتب راجد تجد حساب

از برای باره میسباید زد

حافظا و اعط نصیحت کو ممکن

ترک ترکان خطا بنود صواب

که آمد ناگهان دلدارم شب

بمهد آمدنکو کردارم شب

ز بخت خویش خوردارم شب

رسید از طالع بیدارم شب

که سر پوش از طبق بردارم شب

چو منصور از کشتی بردارم شب

زکات حسن و خوش دارم شب

تعالی آمد چه دولت دارم شب

چو دیدم روی خوش بشن کردم

منال صبرم از و صلیب را کرد

برات یلالت در بیستم

بر آن غمم که کرد و میر و دسر

کشد نقش انما الحق بر زمین خون

تو صاحب نعمتی منی مستحقم

همی ز چشم که حافظ محو گردد

از این شوری که در سر دارم

فرستی زین کجایا بم بدو جام سزا

سوسم عیش است و در ساعه عجب

این که می بینم به بیدار است یا خواب

صبح دولت میدد که جام بچون آفتاب

خانه بی تشویش ساقی یار و مطرب

خلوت خاص است جای امن و نگاه

از برای باره میسباید زد
مقتب راجد تجد حساب
حافظا و اعط نصیحت کو ممکن
ترک ترکان خطا بنود صواب
تعالی آمد چه دولت دارم شب
چو دیدم روی خوش بشن کردم
منال صبرم از و صلیب را کرد
برات یلالت در بیستم
بر آن غمم که کرد و میر و دسر
کشد نقش انما الحق بر زمین خون
تو صاحب نعمتی منی مستحقم
همی ز چشم که حافظ محو گردد
از این شوری که در سر دارم
صبح دولت میدد که جام بچون آفتاب
خانه بی تشویش ساقی یار و مطرب
خلوت خاص است جای امن و نگاه
فرستی زین کجایا بم بدو جام سزا
سوسم عیش است و در ساعه عجب
این که می بینم به بیدار است یا خواب

درمانی که در این کتاب مذکور است، در این کتاب مذکور است.

[illegible]

خوش بود ترکیب این جام بالعلی بنی
در ضمیر برک کل خوش میکند بنان کلام
نغمه ساقی خشم می پرستان برده خوا
حافظ شیرین کلام بذله کو حاضر خوا

تا شد آن مشتری در پای حافظ را بگفت
میرسد بدم بکوش زهره طلبا نک زبا

ز تاب هجر تو دارد شرارد و نوح تا
خیال ز کس مست تو بیند از رخ
بهشت و طوبی طوبی لهم و حسن تا
بهشت ذکر جمیل تو کرده در هر
که هست بر جگر ریش و سینهای کج
بجام اگر بر سپیدی ز ریختی خوان
خبر نداری از احوال زاهدان و عراب
پدید می شود از آفتاب عالمان
بکوشش و حاصل عمر عزیزان و دریا

بسم الله الرحمن الرحيم

داود از سر نو
معنی من باید یابد
مراقب دواغ
داود از سر نو
شش خداست
حکای استاده
از بسکای
که دیدم
اند علیک
مانقشی از سر نو
از نقشی
عند با تبه
عند با تبه
و قد راه از سر نو
در سوره حکم
رسد و از سر نو
و من سبک
سد زانو منی
وان

| | |
|---|--|
| <p>برو بکار خود ای اعطایں چہ فرماید بکام تا نرساند مرالبش چون نیلے</p> | <p>مراقبہ دل از کف تو راجہ قشاد نصیحت ہمہ عالم بکوش من بباد</p> |
|---|--|

| | |
|--|---|
| <p>میان او که خدا آفریده است از هیچ نگدای کوی تو از بهشت خلد مستغنی اگر چه مستی عشقم خراب کرد و یی و لا مثال زبید و عشق یار که یار</p> | <p>دقیقه ایست که هیچ آفرید نخواست اسیر بند تو از هر دو عالم آزاد است اساس هستی من بن خراب است بباد است تو را ضعیب همین کرده است و این ده است</p> |
| <p>بر دستانه مخوان و فسون دم حافظ گزین سانه و افسون مرا بسی یاد است</p> | |
| <p>روزه یکم شود و عید آمد و لهار بر جای نوبت زده فروشان کران جان بگذشت چه طامست بود آن را که چو ماباده خود باده نوشی که در او هیچ ریایی نبود مانه مردان یایم و حریفان نفاق فرض ایزد بگذاریم و بکس بدینم چه بود که من تو چوین قدح باده خوردم این عیب است که این عیب خلل افکند حافظ از عشق خط و حال تو سرگردان</p> | <p>می میخانه بچوش اقمیست باید بخواست وقت شادی و طرب کردن آن بر جای این عیب است به عاشق تر و خطا بهتر از زده فروشی که در او رمی و ریاست آنکه او عالم سراسر است بدین حال کوا دانچه گویند روانیست بخویم رو است باده از خون رزانش از خون سما و ر بود عیب چه شد مردم بی عیب همچو پر کار ولی نقطه دل پاریجا است</p> |

باده نوشی که در او هیچ ریایی نبود
 مانه مردان یایم و حریفان نفاق
 فرض ایزد بگذاریم و بکس بدینم
 چه بود که من تو چوین قدح باده خوردم
 این عیب است که این عیب خلل افکند
 حافظ از عشق خط و حال تو سرگردان

سخن شناس نہ دلبرِ اخطا اینجا

چنین کہ خرقہ می آلودہ ام من است

کجاست وقت عبادت چه حاور بی دعا

فضای سینه حافظ بنوزیر صد است

کنج غزلت کہ طلسمات عجائب دارد

فتح آن در نظر مہمت درویشان است

| | |
|--|--|
| <p>چو بشنوی سخن اهل دل مگو که خطاست</p> | <p>سخن شناس نه دل بسده اخطا اینجا است</p> |
| <p>تبارک انداز این فتنه ما که در سر است که من خموشم و او در فغان در غوغا بنال بان که از این پرده کار ما بنوا رخ تو در نظر من چنین خوش است خمار صد شبه دارم شرانجا کجا کرم بیا ده بشوید حق بدست است که آتشی که غیر و همیشه در دل است که رفت عمر و هنوزم دماغ پر ز صد کجا است وقت عبادت چو جاورد و عبادت</p> | <p>سرم بدینی و عقیقی من و منی آید در اندرون من خسته دل ندانم دل پرده برون شد کجای ای مطرب مرا بکار جهان هرگز التفات نبود نخسته ام بخجالی که میسزم شبا چنین که صومعه آوده شد ز خون لم از آن بدیر مقام غریب دارند چه ساز بود که بنواخت مطرب عشاق چنین که خر قهوی آوده ام من آرمسته</p> |
| <p>ندای عشق تو دو ششم در اندرون</p> | <p>فضای سینه حافظ هنوز پر ز صد است</p> |
| <p>مایه محشمی خدمت در ویشان است فتح آن در نظر مهت در ویشان است</p> | <p>روضه خلد برین خلوت در ویشان است کنج غزلت که طلسمات عجایب دارد</p> |

و از آنجا که این کتاب در دسترس
است و هر کس بخواهد می تواند
از آن استفاده کند.

می بدهد و دهمت الکی از سر قضا
گمراه که کم است از کم موعیه اینجا
جان فدای دهنبت باد که در باغ
بجز آن ز کس مستانه که چشمش مرسا

که بروی که شدم عاشق و بروی که
 نا امید از در رحمت مشوای با ده پر
 چمن آرای جهان خوشتر از این غنچه
 زیران طارم فیروزه کسی خوش

حافظ از دولت عشق تو سلیمانی یافتم
یعنی از وصل تو آتش نیست بجز آید

سر ارادت باستان حضرت دوست
تغیر دوست ندیدم اگرچه از هر
شمار روی تو بر برگ گل که در چمن است
مگر تو شانه زدی زلف عنبر افشا را
رخ تو در نظر آمد مرا خواهم یافت
صبا ز حال دل تنگ ما چه شرح ده
نه من بسوگش این دیرند سوز من
زبان ماطقه در وصف حسن و لا
نه این زمان دل حافظ در طلب است

که هر چه بر سر ما میرود اداست او
نهادم آینه باد مقابل رخ و دست
فدای قد تو هر سرون که برب بست
که باد غالیه ساکت و خاک غنچه تو
چرا که حال خود در قفسای فال نکوت
که چون شکج در قهای غنچه تو بر بست
بساسری که در این آستانه شکوت
چه جای کلک بید زبان بید کو
که داغدار زل همچو لاله خود دست

فایده
نفسی است
مردان و زنان
و درین باب
آنها مع آن
است و از این
تقریر حضرت فایده
علما میسر
باشد علی بن
ابن شریک
دارد

دل سراپرده محبت اوست

دیده آینه دار طلعت اوست

| | |
|-----------------------------|----------------------------|
| من که سردر نیاورم بدو | کردنم زیر بار منت اوست |
| تو و طوبی و قافاست یار | فکر هر کس بقدر محبت اوست |
| و در محزون گذشت و نوبت است | هر کسی خیر دزد و نوبت اوست |
| من که باشم در آن حرم که صبا | پرده دار حرم حرمت اوست |
| ملکت عاشقی و کنج طرب | هر چه دارم زمین محبت اوست |
| من و دل گرفتار شوم چه پاک | غرض اندر میان سلامت اوست |
| بی خیالش مباد منظر چشم | ز آنکه این گوشه خلوت اوست |
| گر من آلوده و امنم چه عجب | همه عالم گواه عصمت اوست |
| هر کل نو که شد چمن آرا | اثر رنگ و بوی صحبت اوست |

فقر ظاهر مبسین که حافظ را

سینه گنجینه محبت اوست

| | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| آن شیوه چهره که شیرینی عالم با او | چشم میگون لب خندان دل خرم با او |
| گرچه شیرین دهنان پادشاهانند و لی | آن سلیمان زمان است که خاتم با او |

این شعر
بر روی دیوار
مکتب
مدرسه
تعلیم
مدرسه
تعلیم
مدرسه
تعلیم

فصل فی بیان احوال و حال

وہاں سے آکر کھڑے ہوئے۔

چون صراحی جگر مبی می سپاه است
خفته از سر بدر آورد و بشکرا نه است
چون من از خویش نفیتم دل سپاه است
خانه عقل مرا آتش خمخانه است

ترک افسانہ بکوحافظ و می نویسنده
که مخفیتم شب و شمع با افسانہ بسوخت

در حق ما هر چه گوید جای هیچ انکاره
در صراط استقیم ایل کسی گمراه
عرضه شرح رندان اجمال شاه
کاین همه زخم نهان است و محال
زین معاصیح دانا در جهان کاه
کا نذرین طغرانسان حبه نده
گیر و دار و حاجب باین درگاه
ورنه تشریف قبر بالای کس کوتاه
خود فروشان ابله می میفرودان

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

عبد القادر بن عبد الله
عليه السلام
الملك الناصر
نور الدين
الملك الناصر
نور الدين
الملك الناصر
نور الدين

| | |
|--|---|
| شید از آن شدم که بخارم چو با نو ساقی بچند رنگ می اندر پیاله ر یار ب چه حرم کرد صراحی که خون خم و انا چو دید بازی این چرخ جبه مطرب چه نغمه ساخت که در پرد ابر نمود و جلوه گری کرد و رو بست این نقشها نگر که چه خوش در گذوبه بانغمای غلغلهش اندر کلبه بست هنگامه باز چید و در گفتگو بست بر اهل وجد و حال درهای هوبه | حافظ هر آنکه عشق نورزید و وصل خوا احرام طوف کعبه دل بی وضو بست |
| مرحبا ای پیک مشتاقان بگو پیغام دو واله میشد استایم بمحجبل دقش زلف او دام است و خالش آینه ان دام کن سر زمستی بر بکیر تا بصبح روز شتر من نوشتم نامه از شرح حال خود و یله میل من سوی عسال قصد او سوی کرد هد و ستم کشم در دیده همچون تویتا حافظا باد و او میوز و بی در مان بسا | تا کنم جان از سر رغبت فدای نام دو طوطی طبعم ز شوق شکرو باد او دو بر امید دانه افتاده ام در دام دو هر که چون من ازل کج بر جبه خور جا دو در دسر باشد نمودن شل این بزم دو ترک کام خود کرفتم تا باید کام دو خاک را بی کان مشرف و از آیدم دو زانکه در مانی ندارد و بی آرام دو |

مگر بیتی اجل حنیفه برکنم ورنه
از آن زمان که بر این آستان نهادم

ریمیدن از در دولت نه رسم واهمن
فراز پسند خورشید تکیه گاه من

گناه اگر چه نبود اختیار ما حفظ
تو در طریق ادب کوش و گو گناه من است

نعل سیراب بخون تشنه لب من است
شرم از آن چشم سید باوش و مگر کان
ساربان سخت بد روازه مبرگان کوی
بنده طالع خویشم که در این قحط فو
طبله عطر گل و درج عبیر افشانش
یاغبان همچو نسیم ز در باغ مران
شربت قند و کلاب از لب یارم جو

وز پی دیدن او داذن جان کرم است
هر که دل بردن او دید و در انکار من
شاه راهی است که نرنگه لدا من است
عشق آن لولی سرمست خریدار من است
فیض یک شمع ز بوی خوش عطار من است
کتاب کلزار تو از تشک چو گلزار من است
از کس او که طلیب دل یار من است

آنکه در طرز غزل گفته بجافط نامو
یار شیرین سخن مادریه گفت ارمن است

هوز کار میست که سودای تان دین من است
دیدن روی تو را دیده جان میست

غم این کار نشاط دل نمکین من است
دین کجا مرتبه چشم جهان بین من است

این شعرها را در کتابخانه
مجلس شورای ملی
تهران
در روز
پنجشنبه
اول
مهرماه
سال
۱۳۰۴
تقدیم
گشت
و در
روز
پنجشنبه
اول
مهرماه
سال
۱۳۰۴
تقدیم
گشت
و در
روز
پنجشنبه
اول
مهرماه
سال
۱۳۰۴
تقدیم
گشت

[illegible]

در اینجا با اشیا و فایز میفرست
می نمیت عیان و دمای میفرست
در صحبت شمال و صبا میفرست
کاینکه خدایه نما میفرست
جان عزیز خود بفدای میفرست
کاین تحفه از برای خدا میفرست
میگویم دعا و شای میفرست
قول و غزل بپا ز دمای میفرست
باد و صبر کن که دمای میفرست

در اینجا با اشیا و فایز میفرست
می نمیت عیان و دمای میفرست
در صحبت شمال و صبا میفرست
کاینکه خدایه نما میفرست
جان عزیز خود بفدای میفرست
کاین تحفه از برای خدا میفرست
میگویم دعا و شای میفرست
قول و غزل بپا ز دمای میفرست
باد و صبر کن که دمای میفرست

حیف است طایری چو تور خاکدان غم
در راه عشق مر حله قرب و بعد نیست
هر صبح و شام قافله از دای خیر
در روی خود نقش برج خنجر ای
تا اگر منت نهند ملک دل حرا
هر دم غمی فرست مرا و بگو باز
ای غایب از نظر که شدی بنشین
تا مطربان شوق منت آگهی دهند
ساقی بیا که باغ غنیمت برد گفت

در اینجا با اشیا و فایز میفرست
می نمیت عیان و دمای میفرست
در صحبت شمال و صبا میفرست
کاینکه خدایه نما میفرست
جان عزیز خود بفدای میفرست
کاین تحفه از برای خدا میفرست
میگویم دعا و شای میفرست
قول و غزل بپا ز دمای میفرست
باد و صبر کن که دمای میفرست

حافظ سرو و مجلس یادگر خیر است
تجلیل کن که اسب و قبا میفرست

ای غایب از نظر بخدا میسپارست
تا دامن کفن نکشم زیر پای خاک
که بایدم شدن سوی باروت با
محراب ابروان بنما تا سحر کمی

جانم بسوختی و بدل دوست دارم
باور کن که دست زد امان بدارم
صد گونه ساحری بکنم تا ببارم
دست دعا ببارم و رک کردن امان

در این کتاب که در این روزگار از دسترس جوانان دور افتاده است و در این کتاب که در این روزگار از دسترس جوانان دور افتاده است
 و در این کتاب که در این روزگار از دسترس جوانان دور افتاده است و در این کتاب که در این روزگار از دسترس جوانان دور افتاده است
 و در این کتاب که در این روزگار از دسترس جوانان دور افتاده است و در این کتاب که در این روزگار از دسترس جوانان دور افتاده است

| | |
|---|--|
| <p> بیمار باز پرس که در انتظار بر بوی تخم مهر که در دل بگارت منت پذیر عشق و خنجر که در است تخم محبت است که در دل بگارت آتش زخم در آن دل و بر دیده اوست در پای دهمدم که از دیده اوست </p> | <p> خواهم که پیش میرست ای بی وفا صد جوی آب بسته ام از دیده و کنار خنجر بریز و از غم بجرم خلاص کن میکیم و مرادم از این چشم اشکبار کرده دیده و دم کند آنهنگ دیگر بارم ده از گرم بر خود تا بسوزد دل </p> |
| <p> حافظ شراب شاد و زنده می وضع فی الجمله میسکنی و فرو میکند ارم </p> | |
| <p> که مونس دم بجمد عای و گشت ز لوح سینه نیارست نقش مهر تو که با شکستگی از دصد مهر از دور اینک می به ترسم فطانت سلسله هو الهم بجزایات کرد و ز نخست چو لاف عشق دی سبزه خاک و حبست که خواجه خاتم هم یاده کرد و با حبست </p> | <p> بجان خواجه و حق تدم و عهد و در سر شک من که ز طوفان لوح و در این معاملت و دین دل شکسته بجز شدم ز عشق تو شیدای کوه و درخت ملائم بجنه ای کن که مرشد عشق و لاطم مبر از لطف بی نهایت دوست زبان بر رصف در اگشت و دوست </p> |

در این کتاب که در این روزگار از دسترس جوانان دور افتاده است و در این کتاب که در این روزگار از دسترس جوانان دور افتاده است
 و در این کتاب که در این روزگار از دسترس جوانان دور افتاده است و در این کتاب که در این روزگار از دسترس جوانان دور افتاده است
 و در این کتاب که در این روزگار از دسترس جوانان دور افتاده است و در این کتاب که در این روزگار از دسترس جوانان دور افتاده است

فروگذاشتن و صلح تفسیر شده و آواز

[illegible]

باز آید که باز آید عسر شده حافظ
 هر چند که ناید باز تیری که بشد از

| | | |
|---|--|--|
| | باز آید که باز آید عسر شده حافظ هر چند که ناید باز تیری که بشد از | |
| سلطان جهانم بچین روز غلا در مجلس ماه رخ دوست تما بر روی توای سپر و کل اندام مرا چشم همه بر لعل لب و گردش جا هر لحظه ز کیسوی تو خوشبوی مشا راز و که مرا باب شیرین تو کا پیوسته مرا کنج خرابات مقا و ز نام چه پر سی که مرا ننگ زنا و انگس که چو مانیت در این شهر کلا پیوسته چو مادر طلب شربت | کل در بروی در کف و معشوقه بجا گوشه میسارید در این جمع که آ در مذهب ما باده حلالت کن گوشه همه بر قول نی و نغمه چنگست در مجلس با عطر میسار که جاز از چاشنی قند که بهج و ز شکر ناکج غمت دل ویرانه قیوم است از ننگ چه کوئی که مرا نام زنگست می خواره و سرگشته ورنه دم و با حلقم عیب نکوید که او ز | |
| | حافظ منشین بی می و معشوق ناما کایام کل دیار من و عید صیا | |
| و کر لقبه بر اینی درون ما صا | اگر بلطف بخوانی مزید الطا | |

باز آید که باز آید عسر شده حافظ
 هر چند که ناید باز تیری که بشد از
 سلطان جهانم بچین روز غلا
 در مجلس ماه رخ دوست تما
 بروی توای سپر و کل اندام مرا
 چشم همه بر لعل لب و گردش جا
 هر لحظه ز کیسوی تو خوشبوی مشا
 راز و که مرا باب شیرین تو کا
 پیوسته مرا کنج خرابات مقا
 و ز نام چه پر سی که مرا ننگ زنا
 و انگس که چو مانیت در این شهر کلا
 پیوسته چو مادر طلب شربت
 کل در بروی در کف و معشوقه بجا
 گوشه میسارید در این جمع که آ
 در مذهب ما باده حلالت کن
 گوشه همه بر قول نی و نغمه چنگست
 در مجلس با عطر میسار که جاز
 از چاشنی قند که بهج و ز شکر
 ناکج غمت دل ویرانه قیوم است
 از ننگ چه کوئی که مرا نام زنگست
 می خواره و سرگشته ورنه دم و
 با حلقم عیب نکوید که او ز
 حافظ منشین بی می و معشوق ناما
 کایام کل دیار من و عید صیا
 و کر لقبه بر اینی درون ما صا
 اگر بلطف بخوانی مزید الطا

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

چرا که وصف تو بیرون حد و صفا
که نور دیده عاشق ز قاف تا قاف
که آن بیان مقامات کشف کشف

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

خم کو سپر خود گیر که خنانه حراست
 هر شربت قلم که دهی عین غذاست
 تحریر خیال خط او نقش بر است
 زین سیل دما دم که در این منزل خواست
 اغیار همی بیند از آن بستر نقابست
 در آتش رشک از غم دل غرق کلاست
 دین طر ف که بر روی تو صد گونه حجابست
 دست از سراپی که جهان جمله سراست
 کاین حجره بر از زمزمه چنک و در با
 دریای محیط فلکش همچو جابست

بزمین شوره چون آب نماید خدای تعالی فرموده کسراپ بقیعہ بحسبہ الطمان باز داد

بی روی دلارای تو ای شمع و غفر
دل رقص کباب بر سر آتش خو کباب

حافظ چشدار عاشق و زند است و نظیرها

بس طور عجب لازم ایام شباب

کنون که در کف کل جام باد صبا

بخواہ دفتر اشعار و راہ صحیفہ

فقه مدرسه دی مستوفی داد که می حرام دلی به زمال را وقت است

مدرسہ و صاف تو را حکم نیست دم

بہ جملہ وزعما قاسم کار کمر
کے صفت کو ششدا زقا باقا

بر سر این سبزه بستان
در شمع آتش افروخته

این یک بیت از دیوانه است که در کتاب "مختصر دیوانه" آمده است.

خبر شہزادہ کے تاج و تخت

موسس لفظ و این سہا می پان

کتابخانه ملی ایران

اگر چه بادہ مرچ بخش و باد فتنہ
بیانک چنک محو و ملی محبت میرا

مهر اخی و حریفی کرت بدست آمد

در آستین مرقع پایله پنهان کن
که بمحو چشم صراحی زمانه خونریز

زركم باد بشويد غرقه با ازا

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

[illegible]

مجلس
بروزن مجلس ہنگام
جزیر
داور

وہاں سے آکر کراچی پہنچا تو وہاں بھی ایک بڑی سیڑھی تھی جس پر چڑھ کر ایک کمرے میں داخل ہوا۔ وہاں سے آکر کراچی پہنچا تو وہاں بھی ایک بڑی سیڑھی تھی جس پر چڑھ کر ایک کمرے میں داخل ہوا۔

| | |
|--|---|
| <p>سپهر بر شده پرویزی است نشان</p> <p>مجوی عیش خوش ازد و روزگار کون</p> | <p>که صاف این سر خم جمله دردی ازین است</p> <p>که قطره اش سر کسری دماغ پرویز است</p> |
| <p>یارب انشع شب افروز ز گاشان</p> <p>حالی خانه بر انداز دل و دین من است</p> <p>باده لعل لبش کرب من دور باد</p> <p>دولت صحبت انشع سعادت کو</p> <p>میدهد هر کسش افشونی و معلوم</p> <p>یارب آن شاه و رخ ز بهرین</p> <p>آن می لعل که ناخورده مرا گرد زهر</p> | <p>عراق و پارس گرفتگی بشعر خوش</p> <p>بیا که نوبت بغداد و وقت تبریز است</p> <p>جان ما سوخت پرسید که جانان</p> <p>تا هم آغوش که می باشد و هم خانه</p> <p>روح که در میان ده میانه</p> <p>باز پرسید خدا را که به تروانه</p> <p>که دل نازک او مایل افسانه</p> <p>در یکجای که دو کوه می گدازد</p> <p>هم نشین که دو همکاسه و پیما</p> |
| <p>بنال میل اگر بمنت سر یاریست</p> <p>در آن چمن که نسیمی وزد نظر دو</p> | <p>کفتم آه از دل دیوانه حافظ نبوی</p> <p>زیر لب خنده زان گفت که دیوانه</p> <p>که ما دو عاشق زاریم و کار ما زار</p> <p>چه جای دم زدن نافه های تا آزار</p> |

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

یار باد که ز کین گسیم جا به لق
نه بسته اند در توبه حالیا جز
سحر کرشمه و صلاش بخوابیدم
نیال زلف تو بخت نه کار خا مان
لطیفه ایست نهانی که عشق از او
جمال شخص چشمست زلف با جلال
باستان تو مشکل توان رسید
روندگان طرعت به نیم جو نخرند

که مست جام غوریم و نام زبیدار
که توبه وقت کل از عاشقی زبیکار
زبئی مراتب خوابی که به زبیدار
که زیر سلسله رفتن طریق عیار
که نام آن لب لعل و خط زبیکار
هزار نکته در این کار و بار دلدار
عروج بر فلک سروری بشمار
قبای اطلس انگس که از بهر غار

دش بناله میا زار و ختم کن جا
له سگاری جاوید در کم ازار است

اگر چه عرض بنهر پیش یاری ادبی است
پری نهفته رخ و دیو در کرشمه و نا
سبب میسر که چرخ از چه شعله
از این چمن گل بخار پس خنجر سی
حسن ز بصره بلال از جیش صیبت

زبان خوش و لیکن دہان پر از عربی
بسوخت عقل ز حیرت کہ این چہ العجی
کہ کام بخشی اور اہانہ بی سببی است
عراق مصطفوی با شرار بولہبی است
ز خاک کہ ابو جہل ان چہ ابو العجی است

| | |
|--|--|
| <p>بیار باده که ز کین گسیم جانلق نه بسته اند در توبه حالیا بر سیر سحر کرشمه و صلاش بخواب میدیم نیال زلف تو پختن نه کار خامان لطیفه ایست نهانی که عشق از او خیزد جمال شخص چشمست و ز او عیار حال باستان تو مشکل توان رسید آری روندگان طرعت به نیم جو نهند</p> | <p>که مست جام غروریم و نام تیشار که توبه وقت کل از عاشقی ز بیکار ز بی مراتب خوابی که به زبیدار که زیر ساطع رفتن طریق عیار که نام آن نه لب لعل و خط زنگار هزار نکته در این کار و بار دلدار عروج بر فلک سروری بدستار قبای اطلس انگس که از هنر عار</p> |
| <p>دلش بناله میسازار و ختم کن فضا که رسکاری جاوید در کم آزار است</p> | |
| <p>اگر چه عرض بهر پیش یاری ادبی است پری نهفته رخ و دیو در کرشمه و نام سبب پیرس که چرخ از چرخ شکله از این چمن گل بخار کس نخیدار حسن ز بصره بلال از حبش مصیبت زبان خموش لیکن بان پر از عربی بسوخت عقل ز حیرت که این بوی که کام بخشی او را بهانه بی سببی است چراغ مصطفوی با شرار بولهبی است ز خاک که ابو جهل این چه بوی العجمی است</p> | <p>زبان خموش لیکن بان پر از عربی بسوخت عقل ز حیرت که این بوی که کام بخشی او را بهانه بی سببی است چراغ مصطفوی با شرار بولهبی است ز خاک که ابو جهل این چه بوی العجمی است</p> |

[illegible]

[Handwritten signature]

حافظ روز اجل کریم آری جامی

یکہ از کی حرابات بزند بہ بہشت

خراستان توام در جهان پناهی -

عدد چوتیغ کشدن سپر بندی ازم

چرازکوی خرابات روی بر تالم

زمانه گرفتار شستم بخ من

علامہ نرسس جانتاں ان سہی ستر

مباس در پی ارار و هر چه خواهی
غبار کشد و دایم بادش است

عقاب حور کشاده است مال دین

چنین که در همه سودا ام ای می نمم

چو مش کیری را بش کنم چه چاره کنم

سرما بحسب این در حواله کاتبی

کہ تیرا مجھ سے ازنا لہ واپسیت

اگر این ہم بجان بیخ رسم راتہی

بجو بسوز کہ بر من برک کا ہی۔

که از شراب عروس عین نکستی
که طریقت از غنا کنه نیست

فستق در سبزه با سرکه و آب خورده

مکان گوشه نشینی و تراپی منیت

به از حمایت زلف تو ام نیاز هست

دل پستہ عمان اکہ رو برایتی

خزینہ دل حافظ بزلعت و خال مد

کہ کارنامی حسین حذر سیاہی غنت

حال دل با تو گفتنم بوس است

خبر دل تنفتم نهوس است

[illegible][illegible]

اول می بینم که این کتب در دسترس است و به هر حال باید که در دسترس باشد و به هر حال باید که در دسترس باشد

از رقیبان نخستم هوس است
با تو مار و روز خفتم هوس است
در شب تا ز نخستم هوس است
که سحر که شگفتم هوس است
حاک راه تو رفتم هوس است

ہمچو حافظ بر عشم مدعیان
شعر زندانہ گفتنم ہوس است

احسنت باتباعك ملاحت جهان کر
 افشای راز خلوتیان خفاست گرد شمع
 میخواست گل که دم زند از رنگ بوی
 چون لاله کج نهاد کلاه طرب ز کبر
 از روز عشق ساغری خرمنم بست
 آسوده بر کنار چو پرکاری شدم
 بجوی معانی استینان
 بر برک کل زخون شقایق نوشه اند

ارسی باتفاق جهان میستوان کرد
 شکر خدا که سپیدش زبان کرد
 از غیرت صبا نفی در دهان کرد
 هر داندل که باده چون انبختان کرد
 کاش ز عکس عارض ساقی در آن کرد
 دوران چون نقطه عاقبت در میان کرد
 زین فتنها که دامن آخر زمان کرد
 کاجس که پخته شد می چون غنجان کرد

[illegible]

در غنچه بهروز و صدت عهد لبت
 چون من در این دیار هزار غم هست
 لیکن امید وصل تو ام غم غم هست
 هر جا که هست پر تو روی جیب هست
 ناقوس و دیو را بسبب نام صلیب هست
 ای خواجه در دینیت و کرمیت هست

در غنچه بهروز و صدت عهد لبت
 چون من در این دیار هزار غم هست
 لیکن امید وصل تو ام غم غم هست
 هر جا که هست پر تو روی جیب هست
 ناقوس و دیو را بسبب نام صلیب هست
 ای خواجه در دینیت و کرمیت هست
 فریاد حافظین همه آخر بهر زهیت
 هم قصه غریب حدیثی عجیب هست
 و آن مواعید که کردی مرواد از یاد
 بر گرفت زهر یغان دل میداد
 که دم همت ما کرد زبند از یاد
 بوستان سمن و سرو گل و شمشاد
 جایی غم باد بهر آن دل که نخواهد یاد

| | |
|---|---|
| <p>حافظین غم قد بیند از کمر جان بری کاتش از حشر من سالوس و کراتب غایت</p> | |
| <p>روی تو کس نمید و هزارت رقیب هست گر آدم بجوی تو چندان غریب هست هر چند دورم از تو که دور از تو کس بد در عشق خانقاه و غرابات شرط نیست انجا که حسن صومعه را جلوه میدهند عاشق که شد که یار بجالش نظر نکند</p> | <p>در غنچه بهروز و صدت عهد لبت چون من در این دیار هزار غم هست لیکن امید وصل تو ام غم غم هست هر جا که هست پر تو روی جیب هست ناقوس و دیو را بسبب نام صلیب هست ای خواجه در دینیت و کرمیت هست</p> |
| <p>فریاد حافظین همه آخر بهر زهیت هم قصه غریب حدیثی عجیب هست</p> | |
| <p>ساقیا امن عید مبارک باد در شگفتی که در این مدت ایام فراق برسان بندی دختر ز کو بد را شکر ایزد که از این باد خزان خنیا شادی مجلسیان در قدم و مقدم</p> | <p>و آن مواعید که کردی مرواد از یاد بر گرفت زهر یغان دل میداد که دم همت ما کرد زبند از یاد بوستان سمن و سرو گل و شمشاد جایی غم باد بهر آن دل که نخواهد یاد</p> |

| | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| بجان او که بشکرانه جان افشام | اگر بسوی من آری پایمی از بردو |
| او که چنانچه در آن حضرت نباشد | برای دیده بیاور غباری از بردو |
| من که دامنای وصل او بهیات | مگر خواب به منم حال و منظر دو |
| دل صحنوبریم همچو بید لرزان | ز حسرت قد و بالایی چون صنوبر دو |
| اگر چه دوست بجزی میخردار | بعالمی نفروشیم موی از سر دو |

چه باشد از شود از قید غم دلش آزاد
چو هست حافظ مسکین غلام و چاکر دو

| | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| عش تا در دلم مادی گرفته است | سرم چون زلف او سودا گرفته است |
| لب چون آتش است حیات | از آن آب آتش در ما گرفته است |
| های تمیم عسری است گز جان | هوای آن فتد و بالا گرفته است |
| شدم عاشق بالایی بلبندش | که کار عاشقان بالا گرفته است |
| چو مادر پایه الطاف او نیم | چرا او پایه از ما گرفته است |
| نیم صبح غنبر بوست امروز | مگر یارم ره محمد گرفته است |
| ز دریای دو چشم که بر اشک | جهان در لؤلؤ لالا گرفته است |
| حدیث حافظ ای سرو سمن بویک | بوصف فتد تو بالا گرفته است |

معمولاً در این شعر
بعضی کلمات را از
بعضی کلمات دیگر
جایگزین کرده اند
و این کار را
تغییر می گویند
و این شعر را
تغییر یافته می گویند
و این کار را
تغییر می گویند
و این کار را
تغییر می گویند

هر آنکه رازد و عالم خط ساغر خود را موز جام بم انقش خاک روست
 «بعض از شمای فکیم بجای ساغر ساقی نوشته شد» این نیز خوب است و ترجیح قریب دهی مغرله

[illegible]

از سخن حسنان ملا الهامه یاد آید ولی

در دگرزدن اندیشه تبه دانت

بجوئی میسکہ، پر شاکی کہ رہا

که سفر از می، عالم در این کلمه دانست

زمانه افسر رندی زنداد حسن کی

زلف حارم را خاشاک است

راستمانه منجانه هر که یافتی

عکس شاد آتکند

دلم از نکر ساقه الله بخوار یسکان

پس از آنکه این امر را در میان خود گفتند

در این طایفه - دیوانه ها - بطلان

لے رخ مدہب بادشاہی سے دانت

دری صاحب یوسف خان راج
نگار طالعہ کے

چنان لرست که خورسید دیدا
نست

رجو رولوب کا معطر ہواں پیسم

بلال بیستہ و ماہ چار و دہ

خوس ان لفظ لہ لب بم وروسی

نموده از خرم طاق بار که داشت

بلند مرتبه شاہی کہ نہ رواں چہ

حدیث حافظ و ساغر کشیدن بہان

محاسب و شمعہ یادگار

دا سووا زده از غصه و دهنم افتاد

ما سر زلف تو در دست نسیم اقاوا

بمقدور است که این نحو عقوبات

حشمر حادوم تو خود عمر رسوا دست

| | |
|--|--|
| وقت آن شیرین قلب ز خوش گوار | و ذکر تسبیح ملک در حلقه ز ناز دارد |
| چشم حافظ زیر بام قصر آن جوی سر | شیوه جنات تحری تکتها افلاهار |
| بدام زلف تو دل قبلای خوشبخت است کرت دست بر آید مراد بجانت ای بختین که بختی شمع چو رای عشق دی با بختی شمع بشک چین نیست حسن کل غما مرد بخانه را باب بیرون است دهر | بخش بفسره کایش برای خوشبخت بخش زود که خیری برای خوشبخت شبان تیره مرادم فغانی خوشبخت کمن که این کل خود در برای خوشبخت که ناخداش ز بند قباخی خوشبخت که کنج عافیت در سرخی خوشبخت |
| بسوخت حافظ و در شرط عشق جانباری | هنوز بر سپهر عهد و وفا می نشین |
| عارف از پر تومی راز نهانی دانست شرح مجموع کل مرغ سحر دانست عرضه کردم دو جهان دل کا افتاد آن شد اکنون که زانواه آنا تم اند | کو هر بر کس از این لعل توانی دانست که نه هر کو در تی خواند معانی دانست بجز از عشق تو با بیتی همه فانی دانست محاسب نیز از این عیش نهانی دانست |

در وقت آن شیرین قلب ز خوش گوار
 در ذکر تسبیح ملک در حلقه ز ناز دارد
 چشم حافظ زیر بام قصر آن جوی سر
 شیوه جنات تحری تکتها افلاهار
 بخش بفسره کایش برای خوشبخت
 بخش زود که خیری برای خوشبخت
 شبان تیره مرادم فغانی خوشبخت
 کمن که این کل خود در برای خوشبخت
 که ناخداش ز بند قباخی خوشبخت
 که کنج عافیت در سرخی خوشبخت
 بسوخت حافظ و در شرط عشق جانباری
 هنوز بر سپهر عهد و وفا می نشین
 عارف از پر تومی راز نهانی دانست
 شرح مجموع کل مرغ سحر دانست
 عرضه کردم دو جهان دل کا افتاد
 آن شد اکنون که زانواه آنا تم اند

نام حافظ رقم نیک پذیرفت ولی
پیش زندان رقم سود و زیان اتن بهیست

پیش‌نشان رقم سود و زیان این همه نیست

استخا جہ انکہ جان سپارند چارہ
در کار خیر حاجت یحیٰ استخا جہ
کمان شمشیر در ولایت اینچکارہ
جانانک را طالع و جسم ستارہ
ہر دیدہ جای جلوه آن باورہ
چون راہ کنج بر ہمہ پس اشکارہ

بحر لیت بحر عشق کی ہوش نگار
اندک کہ دل عشق دہی خوش دلی
ما را بنع عقل تر پان دی بیار
از چشم خود بر پس که ما را کمیکند
رویش بحشم پاک توان دید چون بال
فرصت شمر طریقه رندی که این نشان

نگرفت در تو گریه حافظ به روح
حیران آن دلم که کم از سنگ خاوار

حیران آن دلم کہ کم از سنک خاوار

حقوق خدمت اعراضه کرد و بر کمر
که کارخانه دوران مبادی ر
که در حساب خرد سهولت بر
که داشت دولت سر مد عز و محتر
که کر سپرم برود بر نازم از مد

چو لطف بود که ناکاه رسوخفت
بنوک خانه رستم کرده سلام مرا
نخویم از من بیدل بسو کردی یاد
مرا ذیل کردان بشکر این نعمت
بیایک با سر زلفت قرار خواهم کرد

| | | |
|--|--|---|
| <p>نام حافظ رقم نیک پذیرفت دلی پیش زندان رقم سود و زیان اتق به نیست</p> | <p>بحریت بحر عشق که میخوش نگه دارد اندکم که دل عشق دهی خوش دمی بود</p> | <p>استغنا جز آنکه جان بسپارد زنده چاره در کار خیر حاجت هیچ استخاره نیست</p> |
| <p>ما را منع عقل تر سپان دمی بیار از چشم خود بر پس که ما را که میکشد</p> | <p>کمان شمشیر در ولایت با نیکی کار جانان که طالع و جسم ستاره نیست</p> | <p>رویش چشم پاک توان دید چون لعل فرصت شمر طریقه رندی که این نشان</p> |
| <p>هر دیده جای جلوه آن ماهواره چون راه کنج بر بهر کس آشکاره</p> | <p>نکرفت در تو گوی حافظ بهیچ روی حیران آن دلم که کم از سنگ خاوه</p> | <p>حقوق خدمت ما عرضه کرد برگر که کارخانه دوران مبادی نیست</p> |
| <p>که در حساب خرد سهو نیست بر که داشت دولت سر مد غرور و غم</p> | <p>چو لطف بود که ناکاه رسیده ملت بنوک خاوه رستم کرده سلام مرا</p> | <p>نخویم از من بیدل بسو کردی یاد مرا ذلیل کردان بشکر این نعمت</p> |

در این کتاب که در بیان عشق و محبت است
 و در بیان آنکه هر کس که در این راه
 راه را درست نبرد و در این راه
 راه را درست نبرد و در این راه

ز بخودی طلب یار می کند
 چه مفلسی که طلبکار گنج فارد

ز آن یار و نواز هم سکر است
 بی مزد بود و منت هر خدمتی که کرد
 ز ندان تشنه لب را آبی نمی دهد پس
 در زلف چون کندش ای دل مع کا
 این آه را نهایت صبرت بجا توان
 چشمت بغیره مار خون خور و پیوست
 هر چند پردی آجم رواز در شب
 ای آفتاب خوابان میوزد اندر
 در این شب سیاه هم کم گشت
 از هر طرف که رفتم جزو چشم میزد

اگر نکست آن عشقی خوش شنو این حکایت
 یارب مباد کس را محروم و محنا
 گویا ولی شناسان رفتند از این
 سر هارید و مینی بی جرم و بی حنا
 کش صد هزار منزل میش است
 جانار و انباشد خونریز آفتاب
 جور از حبیب خوشتر کز مدعی رعایت
 یکما عثم بکجان در سایه تنها
 از گوشه برون آئی لیکوب هست
 ز نهار از این بیابان دین آبی تنها

عشقت رسد بغیر یاد که خود بساط
 قرآن ز بر بخوانی با چاره و آ

یارب سببی ساز که یارم بسلا

باز آید بر هاندم از خفا

در این کتاب که در بیان عشق و محبت است
 و در بیان آنکه هر کس که در این راه
 راه را درست نبرد و در این راه
 راه را درست نبرد و در این راه

در این کتاب که در بیان عشق و محبت است
 و در بیان آنکه هر کس که در این راه
 راه را درست نبرد و در این راه
 راه را درست نبرد و در این راه

بیا و معرفت از من شنو که در سخنم
مجز طالع مولود من بجز زنده یی
ز باداد بطش زد که بر آید ه
مگر بجز کوشد طبیب عیسی م

ز فیض روح قدس نکته سعادت
که این معاطله با کوب و دلا دیت
و طیفه می دوشین مکر زیادت
چرا که کار من خسته از عیادت

بیا و معرفت از من شنو که در سخنم
مجز طالع مولود من بجز زنده یی
ز باداد بطش زد که بر آید ه
مگر بجز کوشد طبیب عیسی م

هزار شکر که حافظ ز راه میگذر دوش
بکنج زاویه طاعت عیادت

بقصده جان من زار ناتوان اندا
که آب روی تو آتش دران خوان اندا
فریب چشم تو صد نقشه د جهان اندا
سمن بدست صبا خاک د جهان اندا
که از دمان تو ام غنچه در گمان اندا
صبا حکایت لطف تو در بیان اندا
نصیبه ازل از خود نمیتوان اندا
زمانه طرح محبت تاین مان اندا
هوای معشوقانم در این مان اندا

غمی که بروی شوخ تو در گمان اندا
شراب خورده و خوی و کی شد بمان
بیک کرشمه که ز کس خد و روشی کرد
ز شرم آنکه بروی تو پستش کرد
بزمیکا چمن دوش مست بگذرتم
بنفشه طره مستول خود که میزد
کنون با ب می لعل غرق می شوم
نبود نقش تو عالم که رسم الفت بود
من از دوش می و مطرب می دمی کرد

بیا و معرفت از من شنو که در سخنم
مجز طالع مولود من بجز زنده یی
ز باداد بطش زد که بر آید ه
مگر بجز کوشد طبیب عیسی م
هزار شکر که حافظ ز راه میگذر دوش
بکنج زاویه طاعت عیادت
بقصده جان من زار ناتوان اندا
که آب روی تو آتش دران خوان اندا
فریب چشم تو صد نقشه د جهان اندا
سمن بدست صبا خاک د جهان اندا
که از دمان تو ام غنچه در گمان اندا
صبا حکایت لطف تو در بیان اندا
نصیبه ازل از خود نمیتوان اندا
زمانه طرح محبت تاین مان اندا
هوای معشوقانم در این مان اندا
غمی که بروی شوخ تو در گمان اندا
شراب خورده و خوی و کی شد بمان
بیک کرشمه که ز کس خد و روشی کرد
ز شرم آنکه بروی تو پستش کرد
بزمیکا چمن دوش مست بگذرتم
بنفشه طره مستول خود که میزد
کنون با ب می لعل غرق می شوم
نبود نقش تو عالم که رسم الفت بود
من از دوش می و مطرب می دمی کرد

بیا و معرفت از من شنو که در سخنم
مجز طالع مولود من بجز زنده یی
ز باداد بطش زد که بر آید ه
مگر بجز کوشد طبیب عیسی م

جهان بکام دل اکنون دو که دو زمان
مرا به بسند کی خواجه زمان انداخت

گر کشایش حافظ در این خرابی بود

که قسمت از لش در می معان انداخت

روشن از پر تو رویت می نیست
منته خاک درت بصیری نیست
تاظر روی تو صاحب نظر اندوید
سیر کیسوی تو در پیج سیری نیست
اشک غماز من از سرخ بر اند چه
خجل از کرده خود پرده در می نیست
گر کین من خسته چه بسدی که مهر
بر میان دل و جامم کمری نیست
تا بدمن نشیند ز نیت کردی
سیل اشک از نظرم بگذری نیست
تا دم از شام سر زلف تو هر جانبد
با صبا گفت و شنیدم حمیری نیست
من از این طالع شوریده بر خج و ز
بهره مند از سر کویت کردی نیست
از خیال لب شیرین تو ای چشم پوش
عرق آب و عرق اکنون شکری نیست
آب چشمم که بر او منت خاک درت
زیر صد منت او خاک در می نیست
شیر در بادیه عشق تو رو باه شود
از وجود ای قدرم نام نشان نیست
نه من شده از دست تو خونین حکم

بجای
نفع
و
دور
نفع
و
دور
نفع
و
دور
نفع
و
دور

عزاق
می
نیت
دفع
تو
نیت
دور

بادیه
صحرای
دفع
وقت
دشوار
دور

نفع
و
دور
نفع
و
دور
نفع
و
دور
نفع
و
دور
نفع
و
دور

| | |
|--|---|
| <p>از سر کوی تو رستن توانم کای تو خود ای شعله رخسده چندی در مصلحت نیست که از پرده بونی نازکان اسفر عشق حرام است حرام</p> | <p>در نه اندر دل بیدل سفری نیست که کباب از حرکات کبرنی نیست در نه در مجلس نمان خبری نیست که هر کام در این ره خطری نیست</p> |
| <p>بجز این نیست که حافظ ز تو نماند در سر ای وجودت بهتری نیست</p> | |
| <p>کس نیست که افتاده ازلف و قبا روی تو مکر آینه لطف الهی است زاهد دهم تو به زردی تو زهی رود کز پس طلبد شیوه چشم تو زهی چشم از بهر خدا زلف میارای که مارا باز آیی که پردی تو ای شمع و لغز دی می شد و کفتم صنما عجب آ تیار غریبان سبب کز جمیل است چون چشم تو دل میبرد از گوشه نشینان</p> | <p>در ره بگذری نیست که دای ز بلا حقا که چنین است و این تو می آریا به پیش ز خدا شرم و ز روی تو حیا مسکین خبرش از سر و در و دیوار شب نیست که صد عرب با باد صبا در بزم حریفان اثر نور و صفا لها غلطای خواجه در این عهد وفا جانا مکر این قاعده در شسته سنا و نبال تو بودن که از جانب ما</p> |

از سر کوی تو رستن توانم کای
تو خود ای شعله رخسده چندی در
مصلحت نیست که از پرده بونی
نازکان اسفر عشق حرام است حرام
در نه اندر دل بیدل سفری نیست
که کباب از حرکات کبرنی نیست
در نه در مجلس نمان خبری نیست
که هر کام در این ره خطری نیست
بجز این نیست که حافظ ز تو نماند
در سر ای وجودت بهتری نیست
کس نیست که افتاده ازلف و قبا
روی تو مکر آینه لطف الهی است
زاهد دهم تو به زردی تو زهی رود
کز پس طلبد شیوه چشم تو زهی چشم
از بهر خدا زلف میارای که مارا
باز آیی که پردی تو ای شمع و لغز
دی می شد و کفتم صنما عجب آ
تیار غریبان سبب کز جمیل است
چون چشم تو دل میبرد از گوشه نشینان

وہاں سے آکر کھڑکی پر بیٹھ کر دیکھا تو وہاں ایک لڑکا بیٹھ کر کھانا کھا رہا تھا۔

که پیرمغان مرشد باشد چه تفاوت
کف حق بر خورشید که من چشم نورم
عاشق چکند که غمخوار دست بر ملاست
در صومعه زاهد و در خلوت صوفی

دریچ سری نیست که ستری زعدا نیست
دانشند بزرگان که سزاوار سنا نیست
با هیچ دلاور سپر تیر قضا نیست
جز گوشه ابروی تو محراب دعا نیست

ای چنگ فرو برده بخون دل طا
فکرت کمر از غیرت قرآن خدا نیست

رواق منظر چشم من آشیانه
بلطف خال و خط از عارفان بودی
دلت بصل کل ای بلبل چمن خوش باد
علاج ضعف دل با بلبل حالت کن
تبن مقصودم از دولت ملازمت
چه جای من که بلرزد سپهر شغبان
من آن نیم که دمسم نقد دل تبرسم
تو خود چه لعلی ای شمسوار شیرین کار
سر و مجلس است اکنون فلک بر تخلص

کرم نادمه و داک خانه خانه
لطیفهای عجب زیر دام و دانه
که در چمن همه کجا کن ماشخانه
که آن منقش رخ یا قوت در خزانه
ولی خلاصه جان خاک آستانه
از این حیل که در انبانه بهانه
در خزانه بجز تو و نشان
که تو سی چو فلک ام تازیانه
که شعر حافظ شیرین سخن ترانه است

[illegible][illegible]

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

غم کس بی سپاس نخورده دفع کنیده
گره باد مزین کرچه بر مراد و رند
مزین ز چون و چه مرادم که بنده
بقبضه که سپهرت دهنز راه مرو
سایر یاده بخور زانکه هر سیکه دهو

که تخم خوشدلی این است بر یاران
که این سخن مثل مور با سلیمان
قبول کرد بجان هر سخن سلطان
تو را که گفت که این آل استان
بسی حدیث ز عفو رحیم و رحمت

که گفت حافظ از اندیشه تو آمد باز
من این بخت ام آنگس که گفت بهشت است

مدام مست میدارد نسیم جعدست
 پس از چندین تنگیابی شبی را تو باندید
 سودا لوح منش را عزیز از بهر آن دام
 تو کر خواهی که جاوید آن جهان بکیر تیار
 و کر رسم فقاخواهی که از عالم تر از آن
 من باد صبا مسکین سرگردان چافل
 من از لطف صبا دارم سپاس بخت جان
 سودا دیده هر وقتی بخون دل نمی دیم

خوابم میکند بر دم فریب چشم جاوید
که شمع دیده افروزیم در محراب برافروخته
که جان انسحه باشد ز نقش خال منته
صبارا گو که بردارد زمانی برقع از روی
بغیشان لغت ریزد دهن را زان جان زخمت
من از فسون چشم مست او از روی گشت
و گرنه کی گذردی سحر کا بان از این سو
عزیزش دارم آن ساجد خال منته

ست انکلا. عزیزش دارم قدسی بخند

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَكُونَنَّ مِنَ الْغَافِلِينَ

امروز شاه انجمن دبران کی است
من بهران کی دل و دین داده ام بی
سودایان عالم پندار را بکوی
خلقی زبان بدعوی عشقش کشاید

دلبر اگر هزار بود دل بران کی است
عینم کن که حاصل هر دو جهان کیست
سرمایه کم کنسید که سود و زیان
ای من غلام آنکه دلش باز بان

حافظ براستانه دولت نهاد
دولت در آن سه است بان

الته تده که در میسکه باز است
خما به در جوش و خروشند پسته
از وی همه پستی و غرور است
شرح شکن زلف خم اندر خم جان
بار دل مجنون و جسم طره لیلی
بر دوخته ام دیده چو باز به عالم
رازی که بر خلق نفستیم و ختمیم
در کعبه کوی تو بر آنکس که در آید
ای مجایبان سوز دل حافظین

وین سوخته را بر دیو روی نیاز است
و آن می که در آنجا است
وز ما همه بیچارگی و عجز نیاز است
کوته توان کرد که این قصه دراز است
رخساره محمود و کف پای آیار است
آما دیده من بر رخ زیبای تو باز است
بادوست بگویم که او محرم راز است
از قبله ابروی تو در عین نماز است
از شمع بر سپید که در سوز کداز است

این است که در این عشقین بین عشقین کوی در آزار آن شود و در آزار آن

Handwritten marginalia in Persian script, likely commentary or additional verses, surrounding the main text.

دو چشم شوخ تو بر هم زده بخا و ختن
بیاض روی تو روشن چرخ غرض
لب تو خضر و دهان تو آب حیوان است
از این مرض بحقیقت کجا شفا یابم
در آن تنک تو داده باب خضر بقا
چرا همی شکنی جان من ز پسندگی

بچین زلف تو ما چیند داده خراج
سواد زلف تو آری کبر ز غلظت داج
قد تو سر و میان تو موی کردن عاج
که از تو در دل من نیر سپند عاج
لب چقد تو برد از نبات مصر عاج
دل ضعیف که هست با نازکی جور عاج

فاده در سر حافظ هوای جان تو
کینه بنده خاک تو بودی کج

آتش اندراب افروخته است با می دواج
با چنین باران غم بر سر زابر حادث است
از کف آزادگان غایب آرا جانم
سایا در ده زبر روح روح بدل
من خور از آغاز ظنرت عاشق و مستم
حقایق من بصل خویش تن دانسته
عاشقان کوی جانان بکدامی خوشترند

یاد رخسار میان چشمه حیوان کج
جز بصل یار خود دل را نمی نیم علاج
کجا بل دل را کار عشرت و کمی دواج
ایچنان راجی که بجان بهشت راج
بر تمام رو از این تا بوقت اندراج
دوستان ادشگیری کن تو بقت اعجاب
ایچنین شه را کجا باشد نظر بر تخم راج

بچین زلف تو ما چیند داده خراج
سواد زلف تو آری کبر ز غلظت داج
قد تو سر و میان تو موی کردن عاج
که از تو در دل من نیر سپند عاج
لب چقد تو برد از نبات مصر عاج
دل ضعیف که هست با نازکی جور عاج
فاده در سر حافظ هوای جان تو
کینه بنده خاک تو بودی کج
آتش اندراب افروخته است با می دواج
با چنین باران غم بر سر زابر حادث است
از کف آزادگان غایب آرا جانم
سایا در ده زبر روح روح بدل
من خور از آغاز ظنرت عاشق و مستم
حقایق من بصل خویش تن دانسته
عاشقان کوی جانان بکدامی خوشترند
یاد رخسار میان چشمه حیوان کج
جز بصل یار خود دل را نمی نیم علاج
کجا بل دل را کار عشرت و کمی دواج
ایچنان راجی که بجان بهشت راج
بر تمام رو از این تا بوقت اندراج
دوستان ادشگیری کن تو بقت اعجاب
ایچنین شه را کجا باشد نظر بر تخم راج

در این کتاب که در این روزگار از دسترس مردم دور است و در این کتاب که در این روزگار از دسترس مردم دور است
 و در این کتاب که در این روزگار از دسترس مردم دور است و در این کتاب که در این روزگار از دسترس مردم دور است
 و در این کتاب که در این روزگار از دسترس مردم دور است و در این کتاب که در این روزگار از دسترس مردم دور است

| | |
|--|---|
| <p>از هر گل کز روی رباید باد بکسیری دواج</p> | <p>بر فکن برقع ز رخ کرنا زکی مانی بدان</p> |
| <p>بشنواز حافظ تو این نکته که باشد سود باد و نوش و خیر کن کاین ز بودن سر طاج</p> | |
| <p>صلح با همه است کان تر است صلح بیاض روی تو تبسین فانی الا صبح که خود شاکف در میان آملان وجود خاکی مارا از اوست لذت راح نه از کما شیخ برود و غیر غنیه و بخاج اگر بگذشت تو چمن عاشق است صباح نیافت کامی از او دل بصدرا آملان ز رند و عاشق و معجون کسی نخست صلح و سخن شرب شراب که بگذشت الا صلح</p> | <p>اگر بگذشت تو چمن عاشق است صباح سواد موسی تو تفسیر جاعل الطلعات ز دیده ام شده صد چشمه در کنایان لب چای حیات تو هست قوت روح ز چنگ زلف گنبدت کسی نیافت خلاص بیا که خون دل خویش تن بهل کردم نذاحل لبش بوسه بصد بلبلش صلح و توبه و تقوی ز ما مجوز است پیاله چسبیت که بریاد تو کشیم دمام</p> |
| <p>دعای جان تو در زبان حافظ باد دمام تا که بود کردش مساو صبح</p> | |
| <p>اگر ماه امن و امانت سال صلح و صلح</p> | <p>سین طلال محترم بخواه ساغر غل غاشیه در صغیر تدبیر</p> |

در این کتاب که در این روزگار از دسترس مردم دور است و در این کتاب که در این روزگار از دسترس مردم دور است
 و در این کتاب که در این روزگار از دسترس مردم دور است و در این کتاب که در این روزگار از دسترس مردم دور است
 و در این کتاب که در این روزگار از دسترس مردم دور است و در این کتاب که در این روزگار از دسترس مردم دور است

وہی ہے جس نے ان کو اپنا گھر بنا لیا ہے۔

عزیزدار زمان وصال را کاذم
خزاع بر پسر دنیای دودن کنشد
ولی تو فارغی از کار خویش و تیرم
بیار باده که روزش بخیر خواهد
کدام طاعت شایسته یاد از من
زمان شاه شجاع است و دور حکمت

یوی صبح چو حافظ شبی بروز آ
که بشکند کل عیشیت ز شعله صبح

دل من در هوای روی فسترخ
بجز نهند وی ز نقش همچو یکس نیست
سیاه نیکبخت است آنکه دایم
شود چون بید لرزان سپرو آزار
بده ساقی شراب ارغوانی
دو ماستد قائم همچون کمان
نسیم مشک تا آری غل کرد

بود آشفته همچون موسی فترخ
که بر خوردار شد از روی فترخ
بود همراز و هم زانوی فترخ
اگر بینه دست دلجوی فترخ
بیاد ز کس جادوی فترخ
ز غم پیوسته چون وی فترخ
شیم موسی غم بر بوی فترخ

[illegible]

اگر نشاءت دم یار کرایه بختم
 آنکه تاج سرم خاک کف پایش بود
 کوس نود و لقی از بام سعادت بزم
 خواهم اندر عقبش رفت بیارای عز
 مانع غفل چنگست دشمن خواب
 صبح

جوهر جان بچسب کارد گرم باز آید
 پادشاهی بکنج کرب سپرم باز آید
 کرب بپیشم که نه تو مغرم باز آید
 شخم ارباز نیاید خسرم باز آید
 در نه کرب نشود آه سحرم باز آید

آرزو مند درخ چون شاهم جا
همتی تا بسلامت ز درم باز آید

از دیده خون لاله بر روی مارود
مادر درون سینه هوای تنفایم
بر خاک راه یار نهادیم روغیش
سیل است آب دیده و بر هر که کند
ما را آب دیده شب و روز با هر است
خورشید خاور می کند از شک چرخ

بر روی ما زید و ندانم چارود
بر باذ اگر د و سپهران چارود
بر روی ما رواست اگر آشنارود
گر خود لش ز نسک بدم ز جبارود
زین ر بگذر که بر سر کوش چارود
گر ماه مهر در درمن در قبارود

حافظ کجوی میگوید: ایم بصد
چون صوفیان بصفه دار القفا

| | |
|---|---|
| اگر شادم دم یار که ایستد آنکه تاج سر من خاک کف پایش بود | جوهر جان بچه کار دگر کم باز آید پادشاهی بچشم گریه سپرم باز آید |
| کوس نودولتی از بام سعادت بزم خواهم اندر عقبش رفت بسیاران عزیز | گریه بینم که در سوختم باز آید شخصم از باز نیاید خبرم باز آید |
| بانش غفل چنگت و شکر خواب از دستم درخ چون شاهم حاکم | در نه کریش نو آه سحرم باز آید |
| همی تا سلامت ز درم باز آید | |
| از دیده خون دل مهر بروی ما رود مادر درون پستینه هوای نهفته آید | بر روی باز دیده ندانم چهارود بر باد اگر رود پسران بهوارود |
| بر خاک راه یار نهادیم روغش سیل است آب دیده و بر هر که بگذرد | بر روی ما رواست اگر آشادود گر خود لش زینت بودیم ز جادود |
| ما را با باده شب و روز با جرات خورشید خاوری کند از رشک حال | زین ریکد که بر سر کوش چارود اگر ماه مهر پر درمن در قارود |
| حافظ بگوی میسکه ایم بصدق دل | |
| چون صوفیان بصفه دار الصفا | |

| | |
|--|---|
| ذکر رخ و زلف تو دلم را | وردی است که صبح شام |
| | |
| در چاه دقن چو حافظ ای جان | |
| حسن تو دو صد فلام دارد | |
| <p>آنکه از سنبل او غالیته بانی دارد وز سرگشته خود میگذرد همچون باد ماه خورشید نمایش ز پس پرده ز اسب حیوان اگر این است که ای باد چشم من کرد بهر گوشه و آن سیل سر غمره شوخ تو خونم بخفا میسیر چشم محسور تو دار و زو دلم قفس جان پیا مرافقت ز تو روی ل</p> | <p>باز باد شد کان ناز و عجبانی دارد چه توان کرد که عمر است و شبانی دارد آفتابی است که در پیش سحابی دارد روشن است اینک که خضر بهر کانی دارد تاسی سر و تور آمازه بانی دارد فرصتش باد که خوش رای صوابی دارد ترک مستی که میل کبابی دارد ای خوش آن خسته از دستبانی دارد</p> |
| <p>کی کند سوی دل خسته حافظ چشم مست که بهر گوشه خرابی دارد</p> | |
| <p>اگر نه باده غم دل زیاد ما برد لو که عقل مستی فرو شد لنگر</p> | <p>نهیب حادثه بنیاد ما ز جابر برد چگونه گشتی از این در طبل ما برد</p> |

نهیب بد
کسر و آزار
است که می
بهت و غارت
باشد داور
نهیب بد
کسر و آزار
است که می
بهت و غارت
باشد داور

برجای نگاری چمن یکدم نیکوکاری کند
وانکه بیک پناهی بامن بوداری کند
نومیدتوان بوداز او باشد که دلزداری
کهاش فرموده ام بابا تو طراری کند
ازستیش رمزی بگو تا ترک بشاری کند
سلطان کجا عیش نهان بازند بازاری کند
از بند و زنجیرش چه غم انگس که عاری کند
تا فخر دین عبدالصمد باشد غوری کند

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

شستم از برای خدایک شکر بخند
ای پسته کیستی تو خدا را در کرخند
دل در هوای صحبت کسان میند
مانیستم مقدم در خود پسند
زین قصه بگذرم که سخن می شود بلند

[illegible]

| | |
|---|--|
| آن را که دل نخست گزافارین کند تا جان خود بر آتش رویش کنم پسند | ز اشتعلی حال من آگاه که شود باز از شوق کرم شدن شمع رخ کجا |
| | حافظ تو ترک غمزه خوابان نمکینی دانی کجاست جای تو خوار زم نمکینه |
| بمژده جان جهان را بباد خواهد بود غباری از من خاک بدامنست بخت دگر جهان در شادی بوی من نخست هوای لطف تو ام عمر میدهد بر باد نیاید میکنی از من نه میسر دوی باد زد دست دست نه ایریم هر باد باد | اگر ز کوی تو بوی من سابد اگر چه کرد بر این بختی ز بهستی من تو تا بروی من ای نور دیده در بسته تعالی روی تو ام دیده میکند خون نه در برابر چشمی نه غایب از نظری بجای طعنه اگر تع میسر بدین |
| | زد دست عشق تو جان را بی برد که جان ز محنت شیرین بی برد |
| علی الصبح که میخانه از زیار کرد لال ابروی ساقی بی اشارت کرد باب دیده و خون جگر طهارت کرد | باب روشن می عارفی طهارت کرد همین که ساغر زترین خور نهان کرد خوشا نماز و نیاز کسی که از سر درد |

نفس در دل حبس است
ز درون تو
باز از شوق کرم شدن شمع رخ کجا
الضبطه از بوی
عاج است
که میان دو
نخاسته آرد
دور

| | |
|--|--|
| بهای باده چون لعل حسیّت جوهر عقل بیامیکده و دضع قرب و جابهمین نشان مهر و محبت ز جان عاشق جوی | بیا که سود کسی برد کاین تجارت کرد اگر چه چشم باد اعلا از خوارت کرد اگر چه خانه دل محنت تو غارت کرد |
| اگر امام جماعت بخواند اش امروز خبر دهسد که حافظی ملهات کرد | |
| بسر جام جسم آنکه نظر توانی کرد گدائی در میخانه طرند اکسیری است مباش بی بی و مطرب بر هر چرخ بکود بعزم مرحله عشق پیش نه قدمی بیا که چاره ذوق حضور و نظم امور کل مراد تو آنکه نقاب بکشاید تو که سرای طبیعت نیریزی پرو جمال یار ندارد نقاب در برده و لازم نور ریاضت کر الکی یاب ولی تو تالاب معشوق جام می خوا | که خاک میکده کحل بصر توانی کرد اگر این عمل بکنی خاک زرت توانی کرد اگر این ترانه عنسم از دل بدرت توانی کرد که سود با بری ارایین سفر توانی کرد بفیض بخشی اصل نظر توانی کرد که خدمتش چو نسیم حسد توانی کرد کجا بکوی حقیقت گذر توانی کرد غبار ره نشان تا نظر توانی کرد چو شمع خنده زنان ترک سر توانی کرد طمع مدار که کار در توانی کرد |

ریاضت
بسر دل برنج
دو پستان
کردن

او فریاد که از چشم حسوده و مهر
در لحد ماه کمان ابروی من منزل کرد

نزدی شاه رخ و فوت شد امکان
چکنم بازی ایام مرا غافل کرد

نجات از دمان یار نشا تم نمید
از بهر بوسه ز لبش جان می دهم
مردم را انتظار و در این پرده نشست
سکر بصبر دست دهد عاقبت و
زلفش کشید باد صبا چرخ نخل
چند آنکه بر کنار چو پر کار می دم

گفتند و دم بخواب که بنیم جمال یار
حافظ زاده و ناله امانم منید بد

بود آيا که در ميگد با بکشايند
اگر از همه دل زاهد و ديندار
در ميان به پستند خدا يا پسند
ليکوي چنگ بريد مرکب من تا

| | |
|---|--|
| بسی صحبت دیرین که هیچ محرم را هزار نقد بازار کایات آرد درین قافله عمر کاچنجان فتنه هزار نقش بر آید ز ملک صنعت و دلازلطن حسودان مرغ وایلمش چنان بزی که اگر خاک روشی کس را | باریکجبت حق گذار مار سپ یکی بسکه صاحب عیار مار سپ که گردش ان بهوای دیار مار سپ بد پذیر ی غش نگار مار سپ که بد بخاطر امید وار مار سپ غبار خاطری از هکذا مار سپ |
|---|--|

بسوخت حافظ و ترسم که شرح قصه
بسمع پادشاه کامکار مار سپ

| | |
|--|---|
| بیای که رایت منصور پادشاه جمال بخت ز روی ظفر نقاب انداخت پسر دو رخوش اکنون زند که ماه ز قاطعان طریق این زمان شود این عزیز مصر بر غم برادران غور کجا ست صوفی دجال خیمه گل مبا بگو که چاه بر سرم در این غم شوق | نویذ قح و بشارت بهر ماه سپ کمال عدل معصمه باید داد خواه سپ جهان بکام دل اکنون سد که شاه سپ قوافل دل و دانش که مرد راه سپ ز قهر چاه باده باوج ماه سپ بگو بسوز که مهدی پناه سپ ز آتش دل سوزان برق آه سپ |
|--|---|

بسی صحبت دیرین که هیچ محرم را
هزار نقد بازار کایات آرد
درین قافله عمر کاچنجان فتنه
هزار نقش بر آید ز ملک صنعت و
دلازلطن حسودان مرغ وایلمش
چنان بزی که اگر خاک روشی کس را
باریکجبت حق گذار مار سپ
یکی بسکه صاحب عیار مار سپ
که گردش ان بهوای دیار مار سپ
بد پذیر ی غش نگار مار سپ
که بد بخاطر امید وار مار سپ
غبار خاطری از هکذا مار سپ
بسوخت حافظ و ترسم که شرح قصه
بسمع پادشاه کامکار مار سپ
بیای که رایت منصور پادشاه
جمال بخت ز روی ظفر نقاب انداخت
پسر دو رخوش اکنون زند که ماه
ز قاطعان طریق این زمان شود این
عزیز مصر بر غم برادران غور
کجا ست صوفی دجال خیمه گل
مبا بگو که چاه بر سرم در این غم شوق
نویذ قح و بشارت بهر ماه سپ
کمال عدل معصمه باید داد خواه سپ
جهان بکام دل اکنون سد که شاه سپ
قوافل دل و دانش که مرد راه سپ
ز قهر چاه باده باوج ماه سپ
بگو بسوز که مهدی پناه سپ
ز آتش دل سوزان برق آه سپ

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

○

[illegible]

از رگ پند خاک سر کوی شهابود
مرثکان تو تیغ حبه ان کیر برآورد
این باد که پرورد که خمار خرابات
بس تجربه کردیم در این دارمکافات
گر جان بد ۴ پستک سیل نکرده

هزاره که در دست نسیم سحر افتاد
بس گشته دل زنده که بر یکدگر افتاد
از بوی بهشتیش چنین خبر افتاد
باد در کسان هر که در افتاد و در افتاد
با طینت اصلی حکیم بد کبر افتاد

حافظ که سر زلف تیان دست خوش بود
بس طرزه حریفیت کشاکش کنون را

برید باد صبا دوسم اکلی آورد
 بطربان مسجوعی دهم جایه پاک
 نسیم زلف تو شد خضر را هم اندر
 بیایا که طهور مشیت را رضوان
 بخیر خاطر ما گوش کاین کلاه
 حماله پاک رسید از دم بخبر که

که روز محنت و غم رو بکوتی آورد
بدین نوید که باد حسرت کی آورد
زهی رستق که بختم بجمهری آورد
در این جهان ز برای دل ربی آورد
بسی شکست که برافروشی آورد
چو یاد عارض آن ماه عز کی آورد

رساند رایت منصور بر فلک حافظ
چو التاج بجناب شهنش آرد

١٥٠

بگوی میسکه یارب سحر شعله بود
 حدیث عشق که از حرف صوت استغنیست
 مباحثی که در آن حلقه جنون میرفت
 دل از کرشمه ساقی بشکر بود ولی
 قیاس کردم از آن چشم جادو آینه
 بگفتمش بلیغ بوسه حواله است کن
 ز آخرم نظر سعد در رهت که دوش

که جوش شاد و ساقی و شمع و شعله بود
 بناله دفنی در خروش و دوش بود
 و رای مدرسه و قیل و قال رساله بود
 ز نامساعدی بختش اندکی کلاه بود
 هزار سپاه چون سارنیش در کلاه بود
 بخنده گفت کیت با من این معاله بود
 میان ماه و رخ یار من معاله بود

دبان یار که درمان درد حافظ داشت
 فغان که وقت مروت حق تنگ داشت

بوی خوش تو بر که ز باد صبا شنید
 آتش سزا نبود دل حق کز آرمین
 ای شاه حسن چشم بحال که افکن
 خوش میکنم بیاده مشکین مشاجان
 سترخه که عارف سالک بخش
 با باده زیر خمره ز امر در می کشیم

از یار آشنا سخن شناس شنید
 کز غمگسار خود سخن ناسن شنید
 کاین کوشش بس حکایت شاه که شنید
 کرد دلش پوش صومعه بوی یاس شنید
 در حیرتم که باده فروش از کج شنید
 صد بار پیر میسکه این باهر شنید

(Marginalia in Persian script, including the title 'مثنوی' and various couplets and commentary.)

۱۳۲۲
 فیضان
 کہ در صورت
 از یاد
 عادت
 دگر

[illegible]

یار بکجا بست عزم رازی که یکران
مای بیامت چنگ است امروز میخیم
ساتی بیا که عشق ندای کس بلند
بند حکیم عین صواب است محض

حافظ و طیف قدما گفتن است
در بند آن مباش که نشنید یا شنید

برسد آنم که گرز دست بر آید
 خلوت دل نیست جای صحبت اغیار
 صحبت حکام ظلمت شب یلدا
 بردار باب بی مروت دنیا
 بگذرد این روزگار تلختر از نیر
 صالِح و طالح متاع خویش نموند
 بلبل عاشق تو عمر خواه که آید
 صبر و ظفر هر دو دوستان قدیمند
 غفلت حافظ در این سر عجب نیست

۱۰۰

کتابخانه عمومی آستان قدس
موسسه تخصصی زبان فارسی
دفتر کتابخانه و اسناد
تهران - خیابان ولیعصر - پلاک ۱۳۸

دکتر محمد علی قزوینی

[illegible]

راز این پرده نهانی تست و نهان بود
ما که را خون دل از دیدن روان بود
کس نیست که حلت بجهت پستان بود
بآدم صبح قیامت بگمراخ بود

بروای زاهد خود بین که ز چشم من و تو
ترک عاشق کش من مستی بر تو رفت
عجب مستان کن ای خواجی که از کینه ربا
چشم اندم که ز شوق تو نند سز بلبل

سجّت حافظ کرازا نگو نہ مدد اہد

زلف معشوقہ دستِ دگر آید

دین را ز سپهر بهر بعالم سحر شود
ارسی شود و لیک سخن جگر شود
کز دست غم خلاص دل اینجا جگر شود
کی با تو دست کوتاه مادر شود
سرها را آستانه ادا خاک در شود
باشد که ز این بریانی کی کاگر شود
ارسی همین همت تو خاک زر شود
لیکن چنان کن که صبارا خبر شود
روشنگر کن مباد که از بدتر شود

چشم که اشک در غم پاشیده شود
 گویند سنگ لعل شود در مقام صبر
 خواهیم شدن مبی که در این دو خواه
 این سرکشی که در سر سر و بلند
 این قصر سلطنت که تو باشی نظری
 از بهر کنار سید عا کرده ام من
 از کیمیا مهر تو ز گشت روی من
 ای جان حدیث با بردار غرضه
 روزی اگر غم رسد تنگدل مباش

| | |
|---|---|
| ای دل صبور باش و مخورغم که عاقبت در سخای حیرتم از سخت زقیب بس نکته غیر چسب باید که تا کسی | این شام صبح کرد این شب شعر یار ب مباد آنکه که امعت بر شود مقبول طبع مردم صاحب نظر شود |
| حافظ سپهر از محمد بدرار پدی بوی کر خاک او بای شانی سپهر شود | |
| وقت بناز طیبیان نیاز منست مباد سلامت همه افاق در سلامت در این چمن چو در آید خندان بنیاد در آن بپا که حسن تو جلوه آید جمال صورت و معنی همین بهت هر آنکه روی چو ماهیت بختیم بدید | وجود نازکت از زده گزند مباد هیچ عارضه شخص تو در دمنده مباد ریش بسرو سنی قامت بلند مباد مجال طعنه بدین بد پسند مباد که ظاهرت در م باطنت نشیند مباد بر آتش تو بجز خشم او پسند مباد |
| شفا ز گفته شکر نشان حافظ جوی که حاجت بعلاج کلاب قد مباد | |
| ترک من چو جد شکنجی که دکان کل و در خا مان سر و کلبا رخس میل چمن | لا اله الا الله خون کند بازار سنبل سرور از پا در اغاز دول کل |

حضرت صادق علیه السلام
 در تفسیر این شعر
 فرمود که در این شعر
 از کتب معتبره
 و در تفسیر این شعر
 فرمود که در این شعر
 از کتب معتبره
 و در تفسیر این شعر
 فرمود که در این شعر
 از کتب معتبره

تا حلال ابروی جانان چشمم دوشد
چون نسیم سحرکاهی که کل برود

اندر این ره پس ایلا باشد چنان
خار غم اندر دل مجروح بلبل بگند

حافظ ابن سروصدت رازدوست خود

ناخیاں زہد و تقویٰ را توکل بخند

بر کس که این اردو حقا که آن
 یاسن خبر دارم یا وشن ند
 درد که این معاشخ و بیان ند
 ای ساربان فروکش کاین ره کران ند
 بشو که پند پیران محبت زیان ند
 کاس شوخ سر بریده بند زبان ند
 بی دوست زندگانی دوتی چنان ند
 باغچه باز کو سیه دما ز نهان ند
 صنعت کراست الطبع وان ند
 مست و در قوا کسنگان ند
 زیرا که چون تو شای کسی جهان ند

جان بی جمال جانان میل جانان نداد
بایچکس شانی زان لسان ندیدم
هر شبی در این صد موج آتشیل
سر منزل قناعت نتوان ز دست دادن
چنک حمید و قامتی سخن اندیشیت
گر خود رقیب شصت ال از او بشون
نود و بی چنان ارد بی دوست زندگانی
احوال کج فارون کایام داد بر باد
آن که خواندی اشاکر بکفری تحقیق
ای دل طریق ندی از محاسب بیاموز
کس در جهان ارد که ینده همچو حافظ

آری ان را بخاطر حضرت امام رضا علیه السلام مردی است که در دو استر باخته بود و همچنین مردی است که در دو استر باخته بود (شعر) که در این

[illegible]

۱۰۰

| | |
|----------------------------|-----------------------------|
| جمال آفتاب هر نظر باد | ز خوبی روی خوبت خوبر باد |
| همای زلفت شاهین شهرت را | دل شاهان عالم زیر پر باد |
| ولی کو عاشق ویت نکرد | همیشه غرقه در خون جگر باد |
| کسی کو بسته زلفت نباشد | چو زلفت در هم زیر و زبر باد |
| بیا چون غمزه ات ناوک کشا | دل مجروح من شش سپر باد |
| چو لعل شکرینت بوسه | مذاق جان من زو پرشگر باد |
| مرا از دست هر دم تازه عشقی | ترا هر ساعتی حسنی دگر باد |

سبحان مشاق روی مستحافظ

ترا بر حال مشتاقان نظر باد

| | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| چو رویت مهر و مه تابان بنا شد | چو قدرت سر دستان بنا شد |
| چو لعل ولولوت در دلفروزی | در دریا و لعل کان بنا شد |
| میان خط سیرت لعل نوین | عجب کر چشمه حیوان بنا شد |
| چو قدرت پسته و خند بحالم | چرا بادام من کریان بنا شد |
| سواد زلفت تو کفریت دل | که روشن تر از آن ایمان بنا شد |
| همو نسبت نباشد هیچ تن را | نه تن با نه که مثلت جان بنا شد |

چو لعل ولولوت در دلفروزی
میان خط سیرت لعل نوین
چو قدرت پسته و خند بحالم
سواد زلفت تو کفریت دل
همو نسبت نباشد هیچ تن را

[illegible]

بیاد چشم تو خود را خراب خواهم ساخت

نفاق و زرق بخشد صفائی دل

طریق زندگی و عشق اختیار خواهیم کرد

چه مستی است ندانم که رو بیاورد

دلاچو غنيہ کائيت کار پيئن

رسیدن فل و سرین بحر و خوبی

علاج ضعف الذاكرة في
الشيخوخة

حساباً بخوس سبری بدستینان
حرار منزه از مطر متعاشان

تو نژاده بخت را رواه صحرا که

مرید سر مغاغم زمن مرنج ای شیخ

بہ نکتہ چشمی ان ترک لشکر نام

فلک غلامی حافظ کنون بطوع کند

کہ التجا بد دولت شماورد

چو دست بر سر لکش زخم تباب و

[illegible]

زند بکوشه ابرو و در حجاب رو
سفید آنکه در این راه با شتاب رو
کسی ز پای این در باقیاب رو
کلاه داریش اندر سپهراب رو
و کز بروز حکایت کس نم بخواب رو
که با تو روز قیامت همین خطاب رو
که این معامله در عالم شباب رو
بیاض کم نشود در صد انتخاب رو

نخوشا کسکے در این راه بی حجاب رو

مهری گو که فرستم تو پیغامی خند
هم مگر پیش هند لطف کا خند
فرست عیش کندها و بزمی خند
بوسه خند بیا میرد شامی خند
چشم انعام ندارید ز انعامی خند

کسب و کار
 بطریق انصاف
 انتخاب باجی
 درستی صدای
 تو خود صاحب
 چون من در بر
 از غنای
 پس اگر تعجب
 این خبر حق
 حق جالب
 سر و دست
 حق انصاف
 که در شعر
 از خودی کند
 فانی از خود
 که تو با شمع
 مشهور اند
 با میدان
 این ملت
 کامل بود
 بقاع فانی
 تصدیق
 سید کرم

| | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| زاد از کوچه زندان سلامت بگذر | تا خرابت نکند صحبت با حاجی خند |
| عجب می جمله بگفتی هنرش نیرنگوی | نفی حکمت کمن از بهر دل عامی خند |
| پرمیخانه چه خوش گفت بدی گش | که کو حال دل سوخت به حاجی خند |

حافظ از شوق رخ مهر فروغ بخت
کامکارانظری کن سوی ناکامی خند

| | |
|---------------------------|----------------------------|
| حسن تو همیشه در فروغ باد | رویت همه ساله لاله کون باد |
| اندر سر من بوی عشقت | هر روز که هست در فروغ باد |
| قدیمه دلبران عالم | در خدمت قامتت کجوان باد |
| هر سه که در چمن بر آید | پیش الف قدت چو نون باد |
| چشمی که نهفتنه تو باشد | از کو هر اشک غرق نون باد |
| هر جا که دلی است در غم تو | بی صبر و قرار دبی سکون باد |
| چشم تو ز جبهه دلربایی | در کردن سحره ذوق نون باد |
| هر کس که بهر تون از د | از خلعت وصل تو برون باد |

لعل تو که هست جان حافظ
دور از لب هر خیس دوان

بگفتی که من
در این عالم
بگفتی که من
در این عالم
بگفتی که من
در این عالم
بگفتی که من
در این عالم

در غم خود کای فلک در غم خود کای تو باد
 همه آفاق گرفت و همه اطراف تو باد
 زلف خاتون لعل شفته بر رخسار
 ای که انشای عطار در صفت تو باد
 طیره جلوه طوبی قد بجوی تو شد
 نه به نهای حیوانات و نباتات و جمادات
 حافظ خسته با خلاص شایان تو شد
 لطف عام تو شفا بخش شایان تو باد

| | |
|---|--|
| <p> ساحت کون و مکان عرصه تو باد صیت خلق تو که پیوسته کنجها تو باد دیده مستح ابد عاشق جولان تو باد عقل کل چاکر طغرا کش دوان تو باد غیرت خلد برین ساحت ایوان تو باد هر چه در عالم امر است بفرمان تو باد </p> | <p> خسروا کوی فلک در غم خود کای تو باد همه آفاق گرفت و همه اطراف تو باد زلف خاتون لعل شفته بر رخسار ای که انشای عطار در صفت تو باد طیره جلوه طوبی قد بجوی تو شد نه به نهای حیوانات و نباتات و جمادات حافظ خسته با خلاص شایان تو شد لطف عام تو شفا بخش شایان تو باد </p> |
| <p> نه من بسوزم و او شمع اجمن باشد که کاه کاه در او دست اهریمن باشد رقیب محرم و حرمان ضعیف من باشد در آن دیار که طوطی کم از زغن باشد توان ساختن سوزی در سخن باشد غریب رادل آواره در وطن باشد چو غنچه پیش تو اش مهر برین باشد </p> | <p> خوش است خلوت اگر یار یارین باشد من آن نکلین سلیمان هیچ نام باشد رومدار خدا یا که در حرم وصال بهای کو مفکن سایه شرف هرگز بیان شوق چه حاجت که حال اثر دل هوای کوی تو از پسر میرود ما بسان سوسن کرده ز زبان شود حافظ </p> |

در غم خود کای فلک در غم خود کای تو باد
 همه آفاق گرفت و همه اطراف تو باد
 زلف خاتون لعل شفته بر رخسار
 ای که انشای عطار در صفت تو باد
 طیره جلوه طوبی قد بجوی تو شد
 نه به نهای حیوانات و نباتات و جمادات
 حافظ خسته با خلاص شایان تو شد
 لطف عام تو شفا بخش شایان تو باد

در غم خود کای فلک در غم خود کای تو باد
 همه آفاق گرفت و همه اطراف تو باد
 زلف خاتون لعل شفته بر رخسار
 ای که انشای عطار در صفت تو باد
 طیره جلوه طوبی قد بجوی تو شد
 نه به نهای حیوانات و نباتات و جمادات
 حافظ خسته با خلاص شایان تو شد
 لطف عام تو شفا بخش شایان تو باد

در غم خود کای فلک در غم خود کای تو باد
 همه آفاق گرفت و همه اطراف تو باد
 زلف خاتون لعل شفته بر رخسار
 ای که انشای عطار در صفت تو باد
 طیره جلوه طوبی قد بجوی تو شد
 نه به نهای حیوانات و نباتات و جمادات
 حافظ خسته با خلاص شایان تو شد
 لطف عام تو شفا بخش شایان تو باد

یعنی تمام در صد فزایان کو هر خوشدلی نیست به ادبش تا نزد و عمر بر نوس قدسی غفر له

ما جاز تو ندیدیم و تو هم نپسندی
تا با فسون نکند جادوی چشم تو مد
چو چنین نیک ز سر رشته خویم
هر که آینه صافی نشد از زنگ هوا
خیره آن دیده که آتش بر آتش
چون لهارت نبود کعبه و تخیل کی است
دولت از مرغ هایون طلب سواد
کر مدخواستم از پیرمغان عیب کن

آنچه در مذہب ارباب قوت نبود
نور در سوختن شمع محبت نبود
آن مبادا که مدکاری و صفت نبود
دیده اش قابل رخساره حکمت نبود
تیره آن دل که در او نور مودت نبود
نبود خیر در آن خانه که محبت نبود
زانکه بازغ و زغن شهرت نبود
شیخ ما گفت که در صومعه محبت نبود

حافظا علم و ادب درنگ در مجلس شاه

هر که انیست ادب لای صحبت نبود

دلبر رفت و داشت دکان را خنجر کرد
یا بخت من طریق محبت فرو گذاشت
من ایستاده تا گمش جان او چو شمع
گفتم مگر بگریه دشمن مهربان کنم
هر کس که دید روی تو بوسیدم

یاد حرف شهر و رفیق سفر نکرد
یا ادبش راه حقیقت گذر نکرد
او خود کذر بن چو نسیم سخن نکرد
ورسنگ خار و قطره باران نکرد
کاری که کرد دیده من بی بصر نکرد

این بیت
نفسه غارتش بداد
بنی ساجد الهی
دارد

از دست
چو است
حق تعالی
فرورداد
اجرا داد

چون
منی مبارک
دارد

چون
آن مرغ مبارک
کریه
نکست

در چهره که بهر چه شد بمدم متب
خرمهر بیچاکس چو قرین کنز کرد

کلک زبان بریده حافظه در آغمن

با کس نکفت راز تو تا ترک سر نکرد

خدا را با که این بازی توان کرد

خیاشش لطفهای سکران کرد

که با من ز کپس او سر لکان کرد

که درواشتیام قصد جان کرد

طبعیم قصد جان ناتوان کرد

صریحی کریم و بر برفغان کرد

که یار من چنین گفت و چنان کرد

دل از من برد و روی از من کرد

شب تنهائیم در قصد جان بود

چرا چون لاله خونین دل نباشم

صبا که چاره داری وقت و قیست

کجا گویم که باین درد جان بود

بدانسان سوخت دل که شمع

میان مهربانان کی توان گفت

عد و با جان حافظان مگر دی

که تیر چشم آن ابرو کلان کرد

دغا می شبی دفع صد ملا بکند

که یک کرشمه تلافی صد بکند

هر آنکه خدمت جام جهان نمکند

دلا بسوز که سوز تو کارا بکند

عتاب یار پر بکمره عاشقانه کش

ز ملک تا ملک تو تش جباب گیرند

در چهره که بهر چه شد بمدم متب
خرمهر بیچاکس چو قرین کنز کرد
کلک زبان بریده حافظه در آغمن
با کس نکفت راز تو تا ترک سر نکرد
خدا را با که این بازی توان کرد
خیاشش لطفهای سکران کرد
که با من ز کپس او سر لکان کرد
که درواشتیام قصد جان کرد
طبعیم قصد جان ناتوان کرد
صریحی کریم و بر برفغان کرد
که یار من چنین گفت و چنان کرد
دل از من برد و روی از من کرد
شب تنهائیم در قصد جان بود
چرا چون لاله خونین دل نباشم
صبا که چاره داری وقت و قیست
کجا گویم که باین درد جان بود
بدانسان سوخت دل که شمع
میان مهربانان کی توان گفت
عد و با جان حافظان مگر دی
که تیر چشم آن ابرو کلان کرد
دغا می شبی دفع صد ملا بکند
که یک کرشمه تلافی صد بکند
هر آنکه خدمت جام جهان نمکند
دلا بسوز که سوز تو کارا بکند
عتاب یار پر بکمره عاشقانه کش
ز ملک تا ملک تو تش جباب گیرند

| | |
|--|---|
| <p>طیّب عشق میخادم است و شوق تو با خدای خود انداز کار و دل خوش دار ز بخت خفته ملولم بود که بیداری</p> | <p>چو درد تو نبیند گرا دو آ که رحم اگر نکند مدعی خدا بکند بوقت فاتحه صبح یک دعا بکند</p> |
| <p>دیدم ایدل که غم یار دگر بار حکرد اه از آن ز کس جا بود که جدا بازی آ اشک من نک شوق زلف زنی آ ساقیا جام میم ده که بخار غنیم آنکه بر نقش ز این دایره می آ برقی از منزل لیلی بد چشمه حکرد</p> | <p>چون بشد لبه بیا بار و فاد آ وای از آن مست که بام دم شاد آ طالع بی شفقت بین که در این کار آ مینست معلوم که در برده اسیر آ کس ندانست که در گردن کلاه آ و ده که با غر من مجنون دل افکار آ</p> |
| <p>دست در حلقه زلف دانا توان کرد آنچه سعی است من اندر طلبت نمودم</p> | <p>تکیه بر عهد تو باد صبا نتوان کرد اینقدر هست که تغییر فضا نتوان کرد</p> |

بخت تو نبیند گرا دو آ
که رحم اگر نکند مدعی خدا بکند
بوقت فاتحه صبح یک دعا بکند
چون بشد لبه بیا بار و فاد آ
وای از آن مست که بام دم شاد آ
طالع بی شفقت بین که در این کار آ
مینست معلوم که در برده اسیر آ
کس ندانست که در گردن کلاه آ
و ده که با غر من مجنون دل افکار آ
دست در حلقه زلف دانا توان کرد
آنچه سعی است من اندر طلبت نمودم
تکیه بر عهد تو باد صبا نتوان کرد
اینقدر هست که تغییر فضا نتوان کرد

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

تا خود درون پرده چه تدبیر میکند
قومی در کمال به تقدیر میکند
کاین کارخانه ایست که تعمیر میکند

می خور که شیخ و حافظ و مفتی و محاسب
چون نیک بنکری همه یزور میکنند

در نظر بازی با جیغبران حیرا
عاطلان نقطه کار وجودند
وصف خساره خورشید شمر
گر شوند اگر از اندیشه ما میچکان
لاف عشق کله از یار زهی لاف
جلوه کاه رخ اودیده تنهائیت
مکرم شیوه چشم تو بیا موزد کار
عهد ما بالب شیرین دهنان تبخدا
مفلسانیم و هوای می و مطرب ایم
گر نبر تنگه ارواح برد بوی تو باد

من چنینم که نمودم در آشیان
 عشق داند که در این دایره سرگردان
 که در این آینه صا جنظران
 بعد از این حریفه صوفی بگردان
 عشقبازان چنین مستحق حجاب
 ماه و خورشید همین آینه میگردان
 ورنه ستوری و مستی همه کس تو
 با همه بنده و این قوم خداوندان
 آه اگر حریفه دشمن بگردان
 عقل و جان کوهرستی بنار افشان

[illegible]

دادار ملاذیباد اور انجمنی ناسخ لکھنؤ دارالاکبر میاں احمد الاصل الدائم دہلی کلکتہ طبع و فنی

دو شوق سحر از غصه بجام دادند
 بنخود از شعله پر تو داتم کردند
 چه مبارک سحری بود و چه فرخنده
 چون من از عشق رخسار بخود حیران شدم
 من اگر کام روا کستم خوشدل چه
 بعد از این وی من است نه خشنکار
 این همه شد و شکر کرنی کلام ریزد
 باقی آنروز بمن مرده این دولت دادند
 یکمیان است عجب بندگی پریغان
 بحیات ابد آنروز رسانند
 عاشق اندم که بدم سر زلف تو قفا
 بهت پریغان و نفس ندان بود
 شکر شکر بشکرانه بیغشان

دوش دیدم که ملایک در میخانه زد
کل آدم بسر شدند و به پمانه زد

ساکنان حرم سرعفاف ملکوت
شکر ایزد که میان من و اصل او
جنک هفتاد و دو ملت همه غنچه
آسمان بار امانت تو انست کشید
قطعه عشق دل گوشه نشینان چون کرد
ما بعد خرمین سپیدار ز چوین
آتش آن نیست که بر خنده او کرد
بامین راه نشین باده مستانه
حوریان رقص کنان ساغر شکرانه
چون ندیدند حقیقت راه افسانه
قرعه فال بنام من دیوانه زدند
همچو آن خال که بر عارض جانانه زدند
چون ره آدم خاکی بیکه دزدند
آتش آن است که در خرمین زدند

کس چو حافظ نکشید از رخ اندیشه
تاسر زلف عروسان سخن شایزد

| | |
|--|---|
| <p>دل من پرور رویت چمن فراغ دارد سراغ و نیاید بجان ابروی کس شب تیز چون سر آرم به چرخ زلف ز بخت آید دارم که ز زلف او بزم دلی بهر آید بزم دارم</p> | <p>که چو سر و پای بند است و چو لاله آید که درون گوشه که آن جهان فراغ دارد کمر آنکه شمع رویت بر هم حیران دارد تو سیاه کم به این که چه دماغ دارد</p> |
|--|---|

عزیز ساهی، در بعضی متون معروف است که آنرا با شادانگی و خوشامداری خوانند و از سرید می‌دارند و آنرا کسب و کار می‌نامند و از این جهت به آنرا «کسب» می‌گویند.

| | |
|---|---|
| دوش دیدم که تلایک در میخانه زد کل آدم بسر شتد و به سمانه زد | |
| ساکنان حرم سر عفاف ملکوت شکرازد که میان من و اصلح او جنک هفتاد و دو ملت به غنچه آسمان بار امانت توانست کشید نقطه عشق دل گوشه نشینان خون کرد با صد خرمن پند از زر چون آتش آن نیست که برخنده و گرد کس چو حافظ نکشید از رخ اندیشه آس زرلف عروشان سخن شایه زد | بامن راهشین باده مستانه زد حوریان رقص کنان ساغر سکرانه زد چون ندیدند حقیقت رافسانه زد قرعه فال بنام من دیوانه زد همچو آن خال که بر عارض جانانه زد چون ره آدم خاکی بیکه از نه زد آتش آن است که در خرمن آینه زد |
| دل من بدور رویت چمن فراغ دارد سرافرو نیاید بجان ابروی کس شب تیر چون سر آرم هیچ چیز ز بنفشه آت درم که ز زلف او زد که چو سرو پای بند است و چو لاله داغ که درون گوشه که آن جهان فراغ دارد گر آنکه شمع رویت بر هم چراغ دارد تو سیاه کم به این که چو دماغ دارد | |

| | |
|--|--|
| دیری است که دلدار پیامی نفرستاد صد نامه فرستادم و آن شاه سواران سوی من وحشی صفت عقل دانست که خواهد شد غم مرغ از دست فریاد که آن ساقی شکر لب سست چند آنکه ز دم لاف کرامات و مقام | نوشته کلامی و سلامی نفرستاد یکی ندوانید و پیامی نفرستاد اهوروشی بکبک خرمی نفرستاد وز آن خط چون سلسله دایمی نفرستاد دانست که محمودم و جامی نفرستاد بیم حنبر از هیچ مقامی نفرستاد |
|--|--|

حافظ باد ب باش که در خواست نباشد

کر شاه پیامی بغلامی نفرستاد

| | |
|--|---|
| ادی پر میفرود شش که ذکرش بخیر باد کفتم باد میدهدم باده نام و نکت سود و زیان مایه چو خواهد شد دست بی خار گل نباشد و بی نیش نوش هم پر کنی باده جام و دما دم بگویش در آرزوی آنکه رسد دل براه بادت بدست باشد اگر دل نپی یح | کفتم شراب نوش و غم دل بزر باد کفتم قبول کن سخن و هم چهره باد باد از بهر این معامله نگلین مباحش و شاد تدبیر حسیت وضع جهان خمینی فاد بشنوا ز او حکایت جمشید کی قباد جان در درون سینه غم عشق و نهام در معرضی که تخت سلیمان و دیباد |
|--|---|

نوشته کلامی و سلامی نفرستاد
یکی ندوانید و پیامی نفرستاد
اهوروشی بکبک خرمی نفرستاد
وز آن خط چون سلسله دایمی نفرستاد
دانست که محمودم و جامی نفرستاد
بیم حنبر از هیچ مقامی نفرستاد
حافظ باد ب باش که در خواست نباشد
کر شاه پیامی بغلامی نفرستاد
ادی پر میفرود شش که ذکرش بخیر باد
کفتم باد میدهدم باده نام و نکت
سود و زیان مایه چو خواهد شد دست
بی خار گل نباشد و بی نیش نوش هم
پر کنی باده جام و دما دم بگویش
در آرزوی آنکه رسد دل براه
بادت بدست باشد اگر دل نپی یح
کفتم شراب نوش و غم دل بزر باد
کفتم قبول کن سخن و هم چهره باد باد
از بهر این معامله نگلین مباحش و شاد
تدبیر حسیت وضع جهان خمینی فاد
بشنوا ز او حکایت جمشید کی قباد
جان در درون سینه غم عشق و نهام
در معرضی که تخت سلیمان و دیباد

حافظ کُرت ز نیکوکاران ملاست
کو که کنم قصه که عمرت دراز باد

تا دل شب سخن از سلسله موسی تو بود
باز مشتاق کاغذخانه ابروی تو بود
ورنه در کس نرسیدیم که کوفی تو بود
فتنه آنکسند جهان غمزه جادوی تو بود
دام را هم شکن طره بهند و می تو بود
که کشادی که مراد و ز پهلوی تو بود

دوش در حلقه ما قصه کیسوی تو بود
دل که از ناوک مرکان تو در خون
هم غمی اندر صبا که تو بیای تو بود
عالم از شور و شر عشق خبر هیچ ندان
من سرشته هم از اهل سلاطین تو بود
بکشاید قبا تا بکشد اید دل من

بوفای تو که بر تربت حافظ بگذر
کر جهان می شد و در آرزوی بی

عشق پدایش و آتش همه عالم زد
عین آتش شد از این غیرت آدم زد
برق غیرت برخشید و جهان بر نغم زد
دست غیب آمد و بر سینه نامحرم زد
دست در حلقه آنزلف خم اندر نغم زد

در ازل پر تو چو پست بر تاجی دم زد
جلوه کرد رخش دید ملک عشق ندان
محل میخواست که آن شعله چراغ افروزد
تدعی خواست که آید تماشاکه ران
جان علوی هوس چو ز سندان تو داشت

حافظ کُرت ز نیکوکاران ملاست
کو که کنم قصه که عمرت دراز باد
تا دل شب سخن از سلسله موسی تو بود
باز مشتاق کاغذخانه ابروی تو بود
ورنه در کس نرسیدیم که کوفی تو بود
فتنه آنکسند جهان غمزه جادوی تو بود
دام را هم شکن طره بهند و می تو بود
که کشادی که مراد و ز پهلوی تو بود
دوش در حلقه ما قصه کیسوی تو بود
دل که از ناوک مرکان تو در خون
هم غمی اندر صبا که تو بیای تو بود
عالم از شور و شر عشق خبر هیچ ندان
من سرشته هم از اهل سلاطین تو بود
بکشاید قبا تا بکشد اید دل من
بوفای تو که بر تربت حافظ بگذر
کر جهان می شد و در آرزوی بی
عشق پدایش و آتش همه عالم زد
عین آتش شد از این غیرت آدم زد
برق غیرت برخشید و جهان بر نغم زد
دست غیب آمد و بر سینه نامحرم زد
دست در حلقه آنزلف خم اندر نغم زد
در ازل پر تو چو پست بر تاجی دم زد
جلوه کرد رخش دید ملک عشق ندان
محل میخواست که آن شعله چراغ افروزد
تدعی خواست که آید تماشاکه ران
جان علوی هوس چو ز سندان تو داشت

بسم الله الرحمن الرحيم

| | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| دیگران قرعه قسمت همه بر عشق زدند | دل غمیده ما بود که هم بر غم زدند |
| حافظ آن روز طرب ناه عشق تو نوشت | |
| که قلم بر سر اسباب دل خرم زد | |
| دوش می آمد و رخساره برافروخته بود | تا کجا باز دل غمزه سوخته بود |
| رسم عاشق کشی و شیوه شمش آلودی | جامه بود که بر قامت او دوخته بود |
| کفر و لعن و دین میزد و دل تسکین دل | در رهش مشعل از چهره برافروخته بود |
| دل بسی خون گرفت و دل دید بر | الله الله که تلف کرد و که انداخته بود |
| یار مفروش بدینا که بسی سود نکرد | آنکه یوسف بر ناسره بفرخته بود |
| جان عشاق پسند رخ خود میداد | واتش چهره بر این کار برافروخته بود |
| گرچه می گفت که زارت بکشم میدیم | که نهانش نظری با من لسته بود |
| گفت و خوش گفت و غمزه بر لبان | |
| یار با این قلب شانس که آفریده بود | |
| دوش الهی زیار سفر کرده داد با | من نیز دل باده دم هر چه با داد |
| در چین طره تو دل بی طعم | هرگز نکفت مسکن مالوف یا داه |
| دنخوش شدم بیا تو هر که که چمن | بند قبا ی غنچه کل میکشاد با داه |

خدا را ای نصیحت کو حدیث طهر و نجی کو
صراحی مشکم نهبان و مردم دفرنگانند
نصیحت کنم کن و بار بفراد و دف و
میان کریمه مخمدم که چون شمع اندین
سرو چشبی دین بی تو کو چی چشمم بر
نصیحت کو بی ندان که با حکم خدا
چه خوش صیدم کرد بی نامم چشمم را
سخن در احتیاج ما و استغای معشوق
خدا را رحمی ای منعم که در ویش سر کو
من این تلی طبع را بخوابم سوختن و در

بدن شعر تر و شیرین ز سانه عجب دارم

کہ سرتاپی حافظ را چرا در زرنیکیر

که نقشی در خیال از این خوشتر نمیکرد
عجب که از آتش این رقی در دهر نمیکرد
که غیر از راستی نقشی در این جوهر نمیکرد
زبان آتشینم هست اما در نمیکرد
برو کاین و عطنی معنی مراد بر نمیکرد
دلش بس تنگ می چنم هر اسایع نمیکرد
که کس آهوی وحشی را از این خوشتر نمیکرد
چه سود افسو مگری ایدل که در دهر نمیکرد
در می دیگر منیب اندر همی دگر نمیکرد
که سر سفر و شانش بجایم بر نمیکرد

مفتی محمد رفیع الرحمن صاحب مدظلہ العالی

تعبیر رفت و کار بدولت حواله

دیدم خواب خوش که بدستم سار بود

| | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| چهل سال رنج و غصه کشیدیم و عاقبت | تدیر ما بدست شراب و شیشه بود |
| آن سناذ مراد که میخواستیم غنیمت | در چنین لعن آن بت مشکین کلاه بود |
| از دست بده بود وجودم غمار عشق | دولت مساعد آمدومی در پایله بود |
| مالان داد خواه بیخانه میروم | کاسخا کشاد کار من از راه و ناله بود |
| خون میخورم و لیکت نه جاش سکا | روزی ما ز خوان کرم این نواله بود |
| بر طرف کشتن نظر افتاد وقت صبح | اندم که کار مرغ چمن آه و ناله بود |
| هر کو نکاشت مهر ز خوان گلای | در رهگذار باد کنهسان لاله بود |
| آتش فکند در دل مرغان نسیم باغ | زان داغ سپهر که در حال لاله بود |
| دیدم شعر دلکش حافظ بصرح شاه | هر بیت از آن سفینه باز صدر لاله بود |

آن سناذ جمله که خورشید شکر
پیشش بر دوز معبر که که غزاله بود

| | |
|--|---------------------------------------|
| دمی باغم سبزه بر دهن جهان کیسری نری از د | بی بفروش دل ما کز این بهتر نری از د |
| بکوی میفروشانش بجای برینگزند | ز بی سجاده تقوی که کیسا غزلی از د |
| شکوه تاج سلطانی که بیم جان او در | کلاه بی لکشت تا بد ز سرنی از د |
| رقیم سرشها کرد کز این با بخت رخ بر | چه افتاد این سر ما که خاک بر نری از د |

در شارب
و از برای شربت
است
نزدیک شمع آبی بود
و بعضی از آن آب نیز
در شارب
ایم از آن در حال کمال
فراغت می آید
و حاصل
در آنجا که در
غنی آنجا که در
نزدیک شمع آبی بود
و بعضی از آن آب نیز
در شارب

دانش آموزان عزیز! در این کتاب، شما با زندگی و اندیشه‌های بزرگوار امام‌زاده‌های ائمه اطهار (علیهم‌السلام) آشنا خواهید شد. این کتاب را به شما تقدیم می‌کنیم تا بتوانید از سیره و اعمال این بزرگواران الگوبرگرفته و در زندگی خود پیروی کنید. امید است که این کتاب، گنجینه‌ای باشد که همیشه در دسترس شما قرار گیرد.

| | |
|--------------|--|
| حافظ در قیام | |
|--------------|--|

کوشش از نیامی

جو حافظ د قیامت کو شواہد بنیاد میں

کہ کچھ منہ نہ دوانا بعد میں غمی نہ

حافظ افتادگی

ست از آنکه حسود

حافظ افشار کی از دستہ از انکہ حسو

عرض و با او در دو سه مغرور کرد

[illegible]

| | |
|---|--|
| <p>هنای دشمنی کن که رنج بی شمار آرد که در دگر کشی جانگرت متحلی آرد بسی کردش کند گردون بسی لیل و نهار خدایا در دل اندازش که بر مخون آرد چو نسرين صدف آرد باز چون لعل آرد بفرمالعل نوشین که جان برقرار آرد برو یکجور عده می درکش که در کجای آرد</p> | <p>ورخت دوستی نشان که کام دل سار آرد چو زندان خراباتی بعشرت کوشتن آرد شب صحبت غنیمت دانه بعد کای آرد عمار می آری لیلی که مهر و ماه حکمت بهار عمر خواه ای دل و کز این چمن سار خدا را چون دل شمیم قراری بسته باز و کار افتاده ایدل که صد من با نعم آرد</p> |
| <p>در این باغ ار خدا خواهد در این باغ نشند بر لب حوضی و سروی در کنار آرد</p> | <p>و در این جناب صفت یک شایسته نخاک وجود ما را از آب باده گل کن</p> |
| <p>اگر حضرت سلیمان عشرت شایسته ویران سرای دل آگاه عمارت آید صحرای است از هزاران کاذب عبارت آید اگر آن شیخ پاکدامن بهجید زیارت آید اگر آن ماه مجلس آرا اندر صدارت آید همت نکر که موری باین حقارت آید</p> | <p>این شرح بی نهایت که خوش یار گفتند عصم شو پیش نهارای خرقه می آلود امروز جای هر کس پیدا شود ز جوان بر تخت جم که تماش محراب آفتاب آید</p> |

در این باغ ار خدا خواهد در این باغ
نشند بر لب حوضی و سروی در کنار آرد
و در این جناب صفت یک شایسته
نخاک وجود ما را از آب باده گل کن
این شرح بی نهایت که خوش یار گفتند
عصم شو پیش نهارای خرقه می آلود
امروز جای هر کس پیدا شود ز جوان
بر تخت جم که تماش محراب آفتاب آید

از چشم شوخش ای دل میان خود دیکه داد
در است مجلس شاه در است وقت و شناس

کآن جادوی کآنکش بر غم غارت
بان ای بان رسیده وقت تحارت

ارجمت خوشای دل ایمان خردمند
دریاست مجلس شاه در باب وفات و

الوده تو حافظ فیضی ز شاه نجو
کان غنصر ساحت هر طهارت آید

در نماز هم جسم ابروی تو دیدارم
از من اکنون طمع صبر و دل و هوش را
باده صافی شد و مرغان چمن مست شدند
بوی بیهود از اوضاع جهان میثوم
ای عروس به سر از دبر کجاست
بر زینحاستم ای یوسف محشری
دلفریبان نباتی همه زیور بستند
زیر بارند درختان که تعلقی اند

در نماز جسم ابروی تو دیار
از من اکنون طمع صبر و دل فویش
باد صافی شد و مرغان چمن مست
بوی بهبود از اصع جهان میثوم
ای عروس به هزار دگر کجاست
برزینخاستم ای یوسف محشری
دلفریبان نباتی هم زیور بستند
زیر بارند در خان که تعلق دارند

مطرب از گفته حافظ غنی نعره بجان
تا بگویم که ز عهد طربم یاد است

مطرب از لقت
تا بگویم که ز عهد

دلی که غیب می‌ایستد و جامم دارد

دلی کہ غیب مایست و جام جسم دارد

مستطاب

| | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| بدست شاه وشی ده که محترم دارم | بخط وخال که دیان مد حسنه دل |
| غلام بهمت سرزم که این قدم دارم | نه هر درخت تحمل کند بجای خزان |
| هند بای متدج هر که شش قدم دارم | رسید موسم آن کر طرب چه نرگس |
| که عقل کل بصدت عیب متهم دارم | ز راز بهای می اکنون چو کل دریغ آ |
| که دام محرم دل ده در این دم دارم | ز سر غیب کس آگاه نیست مخوان |
| بیوی لف تو بآباد صبح دم دارم | دل که لاف بجز دزدی خون صدغل |
| که جلوه نظر و شیوه کرم دارم | مراد دل ز که جویم که نیست دلداری |

ز جیب خرقه حافظ چه طرفت آن

که با صمد طلبیدیم و او صدم دارم

| | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| یا جان سد بجانان با خود تن برآید | دست از طلب نه ارم تا کام نرسد |
| کز آتش دروغم دود از کفن برآید | بکشای تو بتم را بعد از وفات بنگر |
| بکشای لب که فریاد از مژگان برآید | بنمای رخ که خلق حیران شود |
| انگرفته سپح کامی جان ازین برآید | جان لبست و در دل حسرت از لبانش |
| خود کاتم ننگ دستان کی آن برآید | از حسرت دانت جانم به تنگ آمد |
| کار کسی است این کج باخویش برآید | بگفتم بخویش کز وی بر گیر دلی لم |

درم
کس که در دست
و جیب خرقه
آگاه نیست
نشان نماند
نموده و در
کس که در دست
در اصل
و در جیب
کس که در دست
دور

باز در جانی
خاکم که خسته اند
شترابی که در آن
آب کمره می
جوشد و می
جوشد

۱۵۴

باده به کانی نسائی سرزده
در بعضی از کانی بود

خوشنود جلوت بم ای صنفی لیکن کردار

دی عزیزی گفت حافظ میخوردن سبزه
ای عزیز من کنساره آن به که نهانی بود

حوسکا نہ کا شنائی ندارد

سازار چنش بهائی ندارد

که حواله کل زمانه سقایی ندارد

کھا آں خمر زلف جا زنداد

بر نام

رود جاهی و آئینه دولی بدر

در رعایا له با ما وفای مدارد

والمحمالت صفائی ندارد

متاع دل پاک عشاق مسکین

دلاحام و ساقی کلر خ طلب کن

اگر چہ دار فر۔ لکم غم غمت

از این کتاب که در دسترس است

الذين يلبسوا ثيابهم لغير الله

عمه سیر دارد دلارام

چو ماہ است روشن کی مہریت

دل و جان حافظ صفائی نذر

یارب زلفت چه دارد

در سپاه غر دل مدام دارد

ورد ام بلا مستام دارد

کابل دلسه ماہ نامہ دارد

دل شوق لبست مدام دارد

جان عشرت مہر و بادہ سوشق

شوریده زلف یار دایم

۱۱
اختر نسک که باز بر سه

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

انديشه خاص د عام اُرد
بايار - على الدوام اُرد
بر كل زینفشه د اُم اُرد

حافظ خود می خوشتر مجلس
اسباب طرب تمام دارد

صد لطف چشم داشتیم و بکفر نکرد
در سنک خارۀ قطره باران اثر نکرد
و آن شوخ دیده بین که سر خواب
او خود گذر بین چو پیم سحر نکرد
کز تیراه گوشه نشینان حذر نکرد
کو پیش خرم تیغ توجان اسیر نکرد
سودای خام عاشقی از سر بد نکرد

حافظ حدیث عشق تو از بسکه د
نشند کس که از سر رغبت ز بر کرد

شعری سخوان کہ با اور طل کر انون

[illegible]

| | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| بر استان جانان که سرتوان نهادن | کلبانک سر بلند می بر استان توان زد |
| در خانه کنج داسرا عشق مستی | جام می معنائی هم با معنائی توان زد |
| شد رهن سلامت زلف تو و عجب | کر را رهن تو باشی صد کاروان توان زد |
| کرد و لر و صیالت خواهد دری کشون | سر با بر این تحیل بر استان توان زد |
| قد خمیده با سلسلت نماید آما | بر چشم دشمنانت تیر از کجا توان زد |
| از شرم در جابجای سانی تلمطقی کن | باشد که بوسه چند بر آن دهان توان زد |
| بر جو یا بر چشم کرسایه افکند دو | بر خاک بگذارش آب رود توان زد |
| در ویش را نباشد منزل سرای | مایم که کند تلی کاشش در توان زد |
| اهل نظر دو عالم در یک نظر بیا | عشق است و داد اول بر نقد جان توان زد |
| با عقل و فهم و دانش داد سخن توان داد | چون جمع شد معانی کوی ساقیان توان زد |
| عشق و شباب و ندی مجموعه مراد است | ساقی بیا که جامی در این زمان توان زد |
| بر عزم کمرانی فانی بزن چه دانی | باشد که کوی عیشی باین توان زد |

حکایت
آواز غنچه جانان
زبان از آن و بعضی
بندی طبعی شد بر سر
دست شادای سخن
دور
در حال آردن
چون
زبانی
نوبت بازی
نفس خنجر نواز
دایم

حافظی قرآن کریم و شبید
شاید که کوی خری در این توان زد

یاد باد آن روز کاران یاد باد

دو روز وصل دوستان با هم

| | |
|--|---|
| سرود مجلس حمید گفته اند بود چو جای شکر و شکایت ز نفیشت بداد | که جام باده بیاور که جسم نخواهند که کس همیشه گرفتار غم نخواهند |
|--|---|

ز مهربانی جانان طمع مبر حافط
که نقص محض و نشان شتم نخواهند

روشی طلعت تو ماه ندارد
جانب دها کا بهار که سلطان
دیده ام آن چشم دل سیه تو دای
ای شه خوبان عا شقان نغز کن
فی مرتنا کستم تطاول لغت
شوخی ترک کن لکر پیش بکشت
رطل کرانم دای مرید خرابات
کو برو و اسپتین سخن حکم بشوی
تا چکند بازخ تو دو و دل من
خون رخ و خاش نشین که آندل کن
کوشه بروی تست منظر چشم

شش سوکل رونق گیاه ندارد
ملک نکیر دگر سپاه ندارد
جانب هیچ آشنا نگاه ندارد
هیچ شمی چون تو این سپاه ندارد
کیست بدل داغ این سپاه ندارد
چشم دریده ادب نگاه ندارد
شادی شیخی که خافه ندارد
هر که در این آستانه ندارد
اینه دانی که تاب آه ندارد
طاقت فریاد آذخواه ندارد
خوشتراز این کوشه شاه ندارد

[illegible]

حافظ اگر سجدہ تو کر دکن عیب
کافر عشق ہی صدمہ کنا و نازد

رسید فرد که آمد بهار و سبزه
صغیر مرغ بر باد بله شراب کجاست
ز روی ساقی موشش کلی بچیند
چنان کرشمه پاتی دلم ز دست برد
من این مرتع زین چکل بنجا هم سو
بجوی عشق منبلی دلیل اه تمام
ز میوه های بهشتی چه ذوق در یاب
کن ز غصه شکایت که در طریق آید
عجایب ره عشق ای رفیق بسیار
خدای راه دی ای دلیل راه حرم
کلی سنجید ز بستان آرزو دل من
ببار میکند دهر کس تر در یاب
شراب نوش کن و جام زربخافظه

و لطیف که برسد صحرای گلشن
فغان قادیل قلاب کل که درید
که کرد عارض بستان خط بنفشه
که با کس دگر مینست وی گفت
که پیاده فرو شدش بحر غمخیز
که کم شد آنکه در این راه بر سر
کسی که سبب زرخندان شاهی نکو
براحتی نرسید آنکه ز ستمت کشید
ز پیش آهوی این دشت شیر برید
که منیت بادی عشق را کرانه پدید
که نرسیم مروت در این چمن نوین
که رفت موسم و عاشق هنوز میخشد
که یادش ز گرم مرم صوفان نشد

۱
 مرغ آواز آن
 بطبع مرغی آن است
 است و مرغی
 شرب نیز که صورت
 بطراز و چین
 اینها را بدست
 دارد
 ۲
 بر آغوش رسیدن
 در دیوان منسوب است
 ۳
 بیا این و همکاران
 بقیع نبات و
 دام فر

در این شعر که در این کتاب است
 و در این کتاب که در این شعر است
 و در این شعر که در این کتاب است
 و در این کتاب که در این شعر است

| | |
|--|--|
| <p>ز دم این فال و گذشت اختر و کار آخر شد عاقبت در قدم باد بهار آخر شد که بخورشید رسیدیم و غبار آخر شد همه در پایه کیسویه کار آخر شد که بسی توام اندوه منار آخر شد سخت بادودی و شوکت خاخر آخر شد قصه غصه که در دولت یار آخر شد کو برون ای که کار شب تار آخر شد حل این عفت ده هم از زلف کار آخر شد</p> | <p>روز هجران و شب فرقت یار آخر شد آن همه ناز و غم که خزان می نمود بعد از این نور با فاق دهم ز دل خویش آن پریشانی شبهای دراز و غم دل سایه غم دراز و قدح بی پای سکراز که با مبتال کله کوشه گل با درم نیست ز بد عمدی ایام هنوز صبح امید که به تعلقت پر غیب گرچه اشفتگی حال من از زلف تو بود</p> |
| <p>در شمار ارچه سنیا و رد کسی حافظ را سکرکان محنت سجد و شمار آخر شد</p> | |
| <p>از سر پیمان گذشت بر سر پیمان شد باز به پیسته از سر عاشق و دیوانه شد در پی آن آشنای همه بیکان شد چهره خندان شمع آفت پیمان شد</p> | <p>حافظ خلوت نشین و دشمن میان شد شاه عهد شباب آمد و بودش نجوا شد میچو میکند شست ازین دین و دل آتش رخسار گل غم من بلبل بسخت شد</p> |

در این شعر که در این کتاب است
 و در این کتاب که در این شعر است
 و در این شعر که در این کتاب است
 و در این کتاب که در این شعر است
 و در این شعر که در این کتاب است
 و در این کتاب که در این شعر است
 و در این شعر که در این کتاب است
 و در این کتاب که در این شعر است

۱۷۱

کریم شام و سحر شرکه ضایع نخست
نرکس ساقی بخواند آیت افروزی
صوفی مجلس که دی جام و قدح می
نخست

قطرہ باران اکو مہر کی مانند
حلقہ اور دام مجلس افسانہ شد
دوش بیک جرمی غافل فریاد

منزل حافظ کنون بار کہ گہر مایست

دل بردار رفت جان بر جانی

نزول بر آدم و کار بر بنی آدم
 کمر بروی دلارای بیاد من و در
 در این خیال بسرشد زمان عمر و هنوز
 چنان بجزرت خاک در تومی میرم
 بسم حکایت دل بست با نسیم عمر
 خدای دوست نکردیم عمر و مال و دین
 همیشه تیر سحرگاه من خطاشدی

زخود بد رشدم و یار درینے آید
 بہکچو : ذکر کار برینے آید
 بلائی زلف سیاہت برینے آید
 کہ اب زندکیم در نظرینے آید
 ولی عجت من امشب سحرینے آید
 کہ کار عشق زما اینقدینے آید
 کنون چه شد کہ کی کار کرینے آید

ز بسکہ شد دل حافظ رسدہ از ہمہ کس

کنون ز حلقہ زلفت بدینے آئے

سأله اهل طلب جام جم از ما میگردد

آنچه خود داشت زیاده نماند

[illegible][illegible]

رخست خبث ندادار نه حکایتها بود
که فلک یدم و در قصد دل نماند
که حکیمان جهان را مژده خون یا لا بود

قلب اندوده حافظ برا حشرج
که معال همه عیب نماند

دین سبکشت باطلا غساله میرود
 کار این زمان ز صنعت لاله میرود
 زین فتد پارسی که به کماله میرود
 کاین طفل یک شب ره یگانه میرود
 وز ژاله باده در مستح لاله میرود
 بخش کاروان سحر بد ناله میرود
 از شهرم روی او عرق از لاله میرود
 مکاره می نشیند و محله میرود
 موسی بهشت از پی کوساله میرود
 خاش شکو کار تو از ناله میرود

سر و چمان من چرا یسمل چمن نمی کند
بدم کل بنی شود یاد من نمی کند

ز آن سفر دراز خود غم وطن نمی کند
کوشه کشیده است از آن گوش نمی کند
ده که دلم چو یاد آن عهد شکن نمی کند
کز گذر تو خاک را مشک نمی کند
کسیست که تن چو جام می جلد دهن نمی کند
جان بهوای کوی او خدمت نمی کند
گفت که این سیاه گنج گوش من نمی کند
بی مدد سر شک من در عین نمی کند
خاک نبغشه زار را مشک عین نمی کند

تا دل هرزه کرد من رفت بچین را
پیش گمان ابرویت لایمی گم ولی
چون ز نیم می شود زلف نبغشه بر کن
با همه عطر دامنست آیدم از نسا
ساقی سیم ساق من کر همه زهر می ده
دل با امید وصل او بدم جان نمی شود
دی گد ز طره اش کردم و از سر فک
دست کش جفا کن آب دهم کیه نفس
غمگه سایی شد صبا دامن پاک آیدم

کشته غمزه تو شد حافظ ناشیند
تیغ سزا ست بر کرا درک سخن نمی

پری رویان قرار از دل چو بستن
ز زلف عنبرین جانها چو نبغشاید

سمن بویان غبار غم چو نبغشاید
بغترک جفا جانها چو بر بندد بر بندد

سر و چمان من چرا یسمل چمن نمی کند
بدم کل بنی شود یاد من نمی کند

تا دل هرزه کرد من رفت بچین را
پیش گمان ابرویت لایمی گم ولی
چون ز نیم می شود زلف نبغشه بر کن
با همه عطر دامنست آیدم از نسا
ساقی سیم ساق من کر همه زهر می ده
دل با امید وصل او بدم جان نمی شود
دی گد ز طره اش کردم و از سر فک
دست کش جفا کن آب دهم کیه نفس
غمگه سایی شد صبا دامن پاک آیدم

کشته غمزه تو شد حافظ ناشیند
تیغ سزا ست بر کرا درک سخن نمی

ز چشم لعل رمانی چو میسبارند میخندند ز رویم را ز چشمانی خمی بنیدند

۱۷۵

| | |
|--|---|
| <p>بهری بکنفش با چو بنشیند بر خیزند چو منصور از مراد آنگاه بردارند بر خیزند سرشک کوشه گیر از چو دینارند بر خیزند</p> | <p>نهال شوق در خاطر چو چرخش بر خیزند که با این دره اگر در بند در ماندند رخ از مهر مهر خیزان کرد اندر اندازند</p> |
| <p>در آن حضرت چو مشاقان را از یاد آید</p> | <p>بدین درگاه حافظ را چو میخواندند</p> |
| <p>سحر دم دولت پیدار ببالین آمد قدحی درکش و سرخوش تماشای مجرام مژگانی بده اسی خلوتی ناگوشی گریه آبی بر رخ سوختگان باز آورد مرغ دل باز هوا دار گمان ابروئی آید در هوا چند معلقنی و جلوه کنی ساقیامی بده و غم مخور از دشمن دوست شادی یار پیری چو پیر باد فنا رسم بعهده ایام چو دیدار بهار چون مصافقه حافظ بشنید لب لعل</p> | <p>گفت برخیز که آن خسرو شیرین آمد تابه بیهوشی که نگار ت بچرخ آید که ز صحرای ختن آهوی مشکین آمد ناله فریاد رس عاشق مشکین آمد که کین صید کش جان دل و دین آید ای کبوتر نگران با شش که شاهین آید که بکام دل ما آن بشوین آمد که می لعل و وای دل نعلین آمد گریه اش بر بمن و پندل و نسرین آمد عبر افشان تماشای یاحین آمد</p> |

بردارند
اول سنی بار و فر
دارند و در و دارند ثانی
یعنی بردار کشیده
شده اند
داور
رخ
از مهر الخ یعنی اگر بردارند
که ایشان را به قرب
منزلت و نزدایز
تعال است
غفر

[illegible]

| | |
|---|---|
| دو زده کسب هنر گوش کمی خوردن روزی ای خوشحالت آن مست که دریای زاده اسر بکده گوشه خورشید بر آرد زاده خام طمع بر سر انکار بماند | دل چون آینه در زنگ طلا هم اندازد سرود پستار ندانند که کدام اندازد بخت ارقعه بدین ماه تمام اندازد سخته کرد و چون غنچه بر خاتم اندازد |
| باده با مقتب شهر نوشی حافظ که خورد باده ات و سنگ بجا اندازد | بدست مرحمت یارم در امیداران زد برآمد خنده خوش بر غرور کامکاران زد کره بکشد از کیتو و برد لای یاران زد که چشم باده پیایش صلا بر بوشیان زد |
| کدام آهش آموخت این آئین عیاری خیال شسواران سخت و شدنا که دل منش با غرقه پشیمین بجا اندر کند آرام نظر بر قرعه توقین وین دولت شاه است شناسا به نظر فر شجاع ملک و دین منصو | کز اول چون برون آدره شنبه دالان زد خداوند انکندارش که بر قلب سواران زد زده موی که مرغانش به غنچه کز ان زد به کام دل عاشق که فال تخم یاران زد که جوید بر عینش خنده برابر مباران زد |

| | |
|--|---|
| از آساعت که جام می بست او شربت ز شمشیر سرافشانش طغران روز بخشد تعالی الله هی ذاتی که تا نیز تک هستی یاب | زمانه ساغر شادی باید یکسار ان زد که چون خورشید انجم ستار بر ان زد مصفا ی جوهر پاکش دم از بر نیز کار ان زد |
| دوام عمر و ملک و بخواه از لطف حق که مرغ این سکه دولت بنام شهریار ان زد | |
| سحر بل حکایت با صبا کرد از ان تک رخم خون دل انداخت بر سوسل بیدل در افغان نقاب کل کشید و زلف سنبل فلام مهبت ان ناز نشینم خوش باد اسپم صبحکار هی من از یکا کسان همه کرنا لم گر از سلطان طمع کردم خطا و ناز و خا بجان ملک باسن بشارت بر بجوی میفرودشان | که عشق کل بادید یی چاکر در این کاشن بخارم مبتلا کرد تنم در میان باد صبا کرد بکره بند قبا ی غنچه و اگر د که کار حسیر بی روی دیار کرد که در دشب نشینان داد و اگر د که باسن هر چه کرد آن آشنا کرد در از و لب و فاجتم جفا کرد کمال دولت و دین بوالوفا کرد که حافظ توبه از زهد دیار کرد |

باز من
یک از ان زمینی
که در نیست است
و بعضی که آن شهر
باز که اندام سحر کرد
بعضی از ان که در
عبارت است از ان که
بر اندام صبا کرد
خود صبا شد و از ان
آنکه او را خوب است
نکته است از ان که
یا با جاست او را زان
الی غیر ملک
دارد

هر کجا آن شاخ ز کس کشند
 یار چون سازد آهنگ سماع
 مردم چشم سخن آغشته شد
 عاشقان ابر پس خود حکم قیمت
 پیش چشم کمر است از طهر
 رخ نماید آفتاب دولت
 کن نگاهی از دو چپشت مادران
 عید خپار تو که تا عاشقان
 ای جوان سروست که کوئی بزین
 خوش برای از غصه ای دل کابل از

سرکمیش حافظ زارہ نمیشب

تا چه صحبت اینه تا بان کنسند

شراب بغش و ساقی خوش دوام بند
که زیر کان جهان از کفشان بند

[illegible]

مجلس ششمین

بسیار
معمول است که آن را اصطلاحی
که از آن را اصطلاحی
عیدگاه است و در خارج
شماره رضا می باشد
و عین آن را به عنوان
واضعی را به عنوان
در اینجا که به عنوان
است که گذشت و در
از جمله

| | |
|---|---|
| ز دست اگر نهم جام می گنایم | که پاک تر به از اینم حریف دست نداد |
| رسید در غم عشقش بجا فدا آنچه | که چشم خشم ز مانده عاشقان مر ساد |
| صوفی نهاد و ام و سپهر حق باز کرد بازنی مرغ بشکندش بیضه در کلاه ساقی بیا که شاه در عنای صوفیان این مطرب از کجاست که ناعوان ساق ای دل بیا که مایه پناه چند اروم صنعت کن که هر که محبت راست با ای بگفت خوش خرام که خوش سرو بی ناز فردا که پیشگاه حقیقت شود بدید | بنیاد کمر با فلک حق باز کرد زیر که عرض شعبه با اهل باز کرد دیگر بحبله آمد و آغاز ناز کرد و اینک باز گشت از راه مجاز کرد ز اسب آستین کوی و دست دراز کرد عشق بروی دل در محنت فراز کرد غنیمت مشو که گریه عابد ناز کرد شرمنده رهروی که عمل بر مجاز کرد |
| حافظ کن لامت ندان که در ازل | مارا خدا ز هر دو ریایی ناز کرد |
| صوفی ار باده باندازه خورد و نوش باد | دور نه اندیشه این کار فراموش باد |
| آنکه یکم بر جمعی از دست تو انداد | دست با شاه مقصود در اغوش باد |

صوفی نهاد
از حضرت می دانید
سلام بر وی
من اگر بگویم
و که می بیند
عین نماند
باب انکار من
اندکی غلبه از

صوفی ار باده
دور نه اندیشه
آنکه یکم بر جمعی
دست با شاه مقصود

| | |
|--|---|
| <p>بسته بند قبا و علم و دوشش باد خون عاشق بنجور در بقدح نوشش باد لبم از بوسه ربایان لب نوشش باد جان فدای شکرین پسته خوشش باد شری از مطلقه خون پیاشش باد افزون بر طهر پاکت خطا پوشش باد</p> | <p>بگفت آن شایسوار خوش خرم که گون از کس مست فزایش کن مردم دار چشم از آینه داران خط و خال کش گرچه از کبر سخن باین درویش نکرد شاه ترکان سخن عیسان می شنود براکفت خطا بر قلم صنع زلفت</p> |
| <p>نظامی تو مشهور جهان شد حافظ حلقه بند کی زلف تو در گوشش باد</p> | |
| <p>دل شوریده مار از نو در کار می آورد صبا بر نافه شکلی که از آتاری می آورد که روی از شرم او خورشید یوری آورد بر حمت هم پای بر سپهر چار می آورد اگر تسبیح میفرمود اگر ز تار می آورد که هر کل کر غش بر شگفت محنت یاری آورد ولی میر سخت خون در زین بهار می آورد</p> | <p>صبا وقت سحر بوی زلف یاری آورد ز رشک تار زلف یار بر باد سحر می آورد فردغ ماه میدیدم ز بام قصر او رو عفی الله چین ابرویش اگر چه توانم آورد سراسر بخش جان طریق لطف او می آورد من آن شاخ صنوبر از باغ سیند بوم از هم غارت چشمش دل خوین با مردم</p> |

تذکره شاعران
در عهد سلطنت
شاه جهان پیر
ایمان شاه
صفحه ۱۸۳
نظامی
حافظ
شاه جهان پیر
ایمان شاه
صفحه ۱۸۳
تذکره شاعران
در عهد سلطنت
شاه جهان پیر
ایمان شاه
صفحه ۱۸۳

| | |
|---|---|
| خوشوقت خوش آنست که آنز کزین بقول مطرب ساقی برون رفعم که ویک | بزدیدی چنان لسا که خضم آفرامی آورد اگر آن آه کران قاصد خبر و شوارمی آورد |
| عجب میداشتم دیشب حافظ جام بیا ولی منعمش نمی کردم که صوفی وارمی آورد | |
| صبا به تنیست پیر می فروش آمد هوای مع نفس گشت باد نافه کسای توز لاله چنان بر فروخت باد مبار بکوش بوش نبوش از من بعشر کوش از فکر غرقه باز آئی تا شوی محسوس ز مرغ صبح ندانم که سوختن آزاد چه جای صحبت نامحرم است مجلس بگویت سخن خوش بیا و باده بنوش | که موسم طرب و عیش و ناز و نوش آمد درخت سبز شد و مرغ درخروش آمد که غنچه عرق گشت و گل بگوش آمد که این سخن سخن از ناتعمم کوش آمد بکلم آنکه چو شد اهرمن سپهر و دل آمد چه کوشش کرد که باده زبان نموش آمد سر پاله بپوشان که غرقه پوش آمد که زاهد از بر بارفت و می فروش آمد |
| ز خانقاه میخانه میرود حافظ مکر ز پستی زهد و ریا بپوش آمد | |
| ظاهر دولت اگر باز کداری بکنند یار باز آید و با وصل مستی بکنند | |

خوشوقت خوش آنست که آنز کزین
بقول مطرب ساقی برون رفعم که ویک
عجب میداشتم دیشب حافظ جام بیا
ولی منعمش نمی کردم که صوفی وارمی آورد
صبا به تنیست پیر می فروش آمد
هوای مع نفس گشت باد نافه کسای
توز لاله چنان بر فروخت باد مبار
بکوش بوش نبوش از من بعشر کوش
از فکر غرقه باز آئی تا شوی محسوس
ز مرغ صبح ندانم که سوختن آزاد
چه جای صحبت نامحرم است مجلس
بگویت سخن خوش بیا و باده بنوش
ز خانقاه میخانه میرود حافظ
مکر ز پستی زهد و ریا بپوش آمد
ظاهر دولت اگر باز کداری بکنند
یار باز آید و با وصل مستی بکنند

دیده را دستک در و لکر چه نماند
شهر خالی است عشاق مگر کز طر فی
کس نیار دبر اودم زند از هفت
واده ام باز نظر نه را بتدروی پرا
اگر گری که ز نیم طربش غمخنده
یا وفا یا خبر وصل تو یا مرگ یا قیامت
دوش گفت بچند لعل لعلش چار دل

بنجور دخی و بد بشاری بکنده
دستی از غیب بر آید کاری بکنده
مکرش باد صبا کو شش گذاری بکنده
باز خواند مکرش بخت و شکاری بکنده
جرعه در کشد دفع خمار بکنده
بازی چرخ از این یکد کاری بکنده
ماتف غیب نداد که آری بکنده

حافظا کر روی از در او هم روز

کذری بر سر است از گوشه کنار می بگذرد

عکس روی تو چو در آینه جانم
حسن روی تو بیک جلوه که دیگر کرد
اینهمه عکس می نقش مخالف که نمود
غیرت عشق ز بان همه خاصان بر
بر دش با من دوست لطیفی ذکر است
پاک بین از نظر پاک مقصود است

عارف از پرتوی در طمع خام افتاد
این نمبه نقش در آینه او هام افتاد
یکه زوغ رخ ساقی است که بجام افتاد
از کجا عیشش در دهن عالم افتاد
این کداین که شایسته انعام افتاد
احول از چشم دو بین در طمع خام افتاد

جان رفت در سرمی حافظ ز عشق
عسیمی دمی که گماست که احای ما کند

کلاک مشکین توروزی که ز مایا د کند
قاصد حضرت سلی که سلامت باد
یار با نذر دل آن خسرو شیرین اند
حالیا عشوه عشق تور نسبیاد م بر
کوهر پاک تو از مدحت با مستغنی است
امتحان کن که بسی کنج مرادت بد
شاه راه بود از طاعت صد سال

ببرد اجمرد و صد بند که آزاد کند
 چه شود که بر بسلامی دل باشد کند
 که بر حمت گذری بر سر فرهاد کند
 آباد کرد فکر حکیمان چه بنیاد کند
 فکر مشاطه چه با حسن خدا داد کند
 که غریبی چو مر الطف تو آباد کند
 قدر ساعست عمری که زود او داد کند

ره نبردم بمقصود خود اندر شهر
خرم آن روز که حافظ ره برفت

گفتم کیم دهان و لبست کاران کند
گفتم خنجر اصغر طلب میکند
گفتم نقطه و جنت خود که بر دار
گفتم خنجر بر پست شو با صمدین

اکتھا بچشم ہر جہ تو کوئی دیکھان
 اکتھا و این معاملہ کستہ زین
 اکتھ این کھایتیت کہ بانگہ دان
 اکتھا بکوی عشق ہم این و ہم آن کند

[illegible]

| | |
|---|---|
| <p>گفتم هوای میسکه غم میرد ز دل گفتا خوش آن کسان که دلی شادمان گفت این عمل بد بپیر بخان گفتا به بوسه شکرش جوان گفت آن زمان که مشتری و فرمان</p> | <p>گفتم هوای میسکه غم میرد ز دل گفتم شراب و خمره ز آئین مذمت گفتم ز لعل نوش لبان پیر راجه گفتم که خواجه بکے سر حمله میرود</p> |
| <p>گفتم دعای دولت او ز دعا فضا گفت این دعا ملک بهت است</p> | <p>گفتم دعای دولت او ز دعا فضا گفت این دعا ملک بهت است</p> |
| <p>محقق است که او حاصل بصر دارد نهاده ایم کمر او تیغ بر دارد که زیر تیغ تو هر دم سری دارد چو آستانه بدین در همیشه دارد که بوی باد و ما غنم دام تر دارد ز بسکه تیر غمت سینه بی سپر دارد بهر زم میسکه اکنون سر سفر دارد دمی ز دسوسه عقل بحسب بر دارد چو لاله داغ هوا سیه که بر جگر دارد</p> | <p>کسی که حسن رخ دوست در نظر دارد چو خایه بر خط منه مان او سر طاعت کسی بوصل تو چون شمع یافت پروانه بیای بوس تو دست کسی رسیده که ز زده خشک طوالم بیار باد و تاب بزد رقیب تو روزی بسپینه ایم کسی که از ره تقوی قدم ندان ز باد بهجت اگر نیست این بس که توان دل شکسته حافظ بخاک خواهد</p> |

کسی که حسن رخ دوست در نظر دارد
چو خایه بر خط منه مان او سر طاعت
کسی بوصل تو چون شمع یافت پروانه
بیای بوس تو دست کسی رسیده که
ز زده خشک طوالم بیار باد و تاب
بزد رقیب تو روزی بسپینه ایم
کسی که از ره تقوی قدم ندان
ز باد بهجت اگر نیست این بس که توان
دل شکسته حافظ بخاک خواهد

کر من از باغ تو یک میوه بکنیم چه شود
پیش پانی بحسب مرغ تو بهیسم چه شود

یار باند گرفت سایه آن سر بلند
اخرای خاتم جمشید سلیمان آثار
زاهد شهر جوهر ملک و شهنه کردند
صرف شد عسمر کرانمایه بخت و
عقل از خانه بدر رفت گری این است
من که در کوی تیان منزلی ناوی دارم

خواجہ دانست که من عاشقم و بیخفت
حافظ از نسیب بداند که چنانچه شود

که اخت جان که شود کار دل تمام نشد
فغان که در طلب کنج کوهر مقصود
درین دورد که در جستجوی کنج
بطعنه گفت شبی میر محاسن تو شوم
پیام کرد که خواهم نشستن آرنجان

بخویشم در این آرزوی خام نشد
شدم خراب جانی زغم تمام نشد
بسی شدم بکدائی بر کرانم نشد
شدم مجلس او گسترین غلام نشد
بشد برندی دوردی کشیم نام نشد

کرم از باغ تو یک میوه بکنیم چه شود
پیش پانی بحسب مرغ تو بهیسم چه شود
یار باند گرفت سایه آن سر بلند
اخرای خاتم جمشید سلیمان آثار
زاهد شهر جوهر ملک و شهنه کردند
صرف شد عسمر کرانمایه بخت و
عقل از خانه بدر رفت گری این است
من که در کوی تیان منزلی ناوی دارم

کرم از باغ تو یک میوه بکنیم چه شود
پیش پانی بحسب مرغ تو بهیسم چه شود
یار باند گرفت سایه آن سر بلند
اخرای خاتم جمشید سلیمان آثار
زاهد شهر جوهر ملک و شهنه کردند
صرف شد عسمر کرانمایه بخت و
عقل از خانه بدر رفت گری این است
من که در کوی تیان منزلی ناوی دارم

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

| | |
|-------------------------------------|---|
| رواست در بر اگر می طبعد کبوتر دل | که دید در ره خود چرخ و تاب نام نشد |
| بجوی عشق مننه بی دلیل راه قدم | که من بخویش نمودم صد اتهام نشد |
| بدان هو پس که بوسم مستی آن لب | چرخون که در دلم افتاد همچو جام نشد |
| هزار حیل و بر کنجست حافظ از سیر مهر | |
| بدان هو پس که شود آن حرف را دم | |
| کی شعر ترا کنی نه خاطر که حزن باشد | یک نکته در این معنی کفیم همین باشد |
| از لعل تو کریمم آنکشتی ز نهار | صد ملک سلیمانم در زیر کنین باشد |
| غمناک نباید بود از طعن حسود ایل | شاید که چو دایم بینی خیر تو در این باشد |
| هر کو کند فنی زین ملک خیال آ | نقشش بحکم ارم از خود صوگر حسن باشد |
| جام می بخون دل بر یک بجوی داند | در دایره ممت واضع چنین باشد |
| در کار کلاب و کل حکم از لی این بود | کان شاهد بازاری دین پرده نشین باشد |
| آن منیت که حافظ را زندی داد | |
| کاین سابقه زندی تار و در پسین | |
| بگل بی رخ یار خوش نباشد | بی یار و بهیار خوش نباشد |
| طرف چمن و هوایستان | بی لاله و آه خوش نباشد |

[illegible]

95

[illegible]

| | |
|--|---|
| قصیدن سر و حالت کل باغ کل و دل خوشست لیکن هر نقش که دست عقل بند بایار شکر لب کل اندام | بی صوت هزار خوش نباشد بی صحبت یار خوش نباشد بی نقش نگار خوش نباشد بی بوس و کفن ار خوش نباشد |
| جان نقد محبت است حافظ از هجر نار خوش نباشد | |
| گفتم غم تو دارم گفتا غمت سیر آید گفتم که بوی زلفت کمره عالم کرد گفتم که نوش لعلت مارا بار زوشت گفتم دل رحمت کی عزم صلح آید گفتم که بر خیالت آه غم به بندم گفتم خوش آن جوانی که ز باغ غلخیزد | گفتم که ماه من شو گفتا اگر آید گفتا اگر بدانی بهم اوت بر آید گفتا تو بندگی کن گو بنده پرور آید گفتا بخش جفا را تا وقت آن آید گفتا که شبر و است این از راه دیگر آید گفتا خاک نسبی که ز کوی دلبر آید |
| گفتم زمان عشرت دیدی کی چون آید گفتا غموش حافظ کاین غصه هم آید | |
| گو هر سخن را سر از جهان است که بیا حقه مهربان همه و نشان آید | |

بوی زلف تو جهان مونس جان است که بود
همچنان در عمل معذب و کان است که بود
همچنان از لب لعل تو عیان است که بود
الاجرم چشم کمر بار جهان است که بود
ز آنکه بیچاره جهان دل نکران است که بود
سالها رفت بدین سرتاسر است که بود

از صبا پرس که ما را همه شب تا دم صبح
طالب لعل و کهر نیست و کز نه خورشید
رنگت خون دل ارا که نهان کرد خطت
عاشقان بنده را باب امانت باشند
گشته سحره خود را زیارت می آید
زلف بند وی تو کفتم که در کوره زنده

حافظ باز ما قصه خوابه چشم
که در این چشم به همان آب روان است

بنفشه در قدم او نهاد سر بسجود
بوس غنچه ساقی بنفشه بی وعود
کنون که لاله برافروخت آتش زود
شراب فروش درها کن حدیث عاشق
ولی چه سود که در وی بیکمن است
زین اختر سیمون طالع مسود
سحر که مرغ در آید بنفشه داد

کنون که در چمن آمد گل از عذرا بزم
بوش جام صبوحی بناله دف و چنگ
پایغ تازه کن این دین زردشتی
ز دوست شاه حسین خدای عیسی دم
جهان چو خلد برین بد و سوسن گل
شد از روج ریاحین چو آسمان گلشن
چو گل سوار شود بر هوا سلیمان وار

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

| | |
|---|---|
| <p>بد و کل مشین بی شراب شاپو بیار جام لبالب بیاد صفت عمد</p> | <p>که هر سچو دور بقا بقفنه بود معد وزیر ملک سلیمان عمادین محمود</p> |
| <p>بود که مجلس حافظ عین تبرش بر آنچه می طلب بد جلد باشد موج</p> | |
| <p>گفتم که خطا کردی و تدبیر نداشت گفتم که خدا داد مرادست بوجالتش</p> | <p>گفتا چه توان کرد که گفت بدیر چنین بود گفتا که مرادم بوجالتش نه بهیچ بود</p> |
| <p>گفتم که قرین بدت افکند بدین روز گفتم که زمی ای ماه چرا مهر برید</p> | <p>گفتا که مرا بخت بد خویش قرین بود گفتا که فلک با من بد مهر کمین بود</p> |
| <p>گفتم که بسی جام طرب خوبی از این پیش گفتم که تو ای عمر چرا زود بر رفتی</p> | <p>گفتا که شفا دستم باز پسین بود گفتا که فلانی حکیم عمر همین بود</p> |
| <p>گفتم که بسی خط خطا بر تو کشیدند گفتم که نه وقت سفر است بد چنین بود</p> | <p>گفتا همه آن بود که بر لوح حسین بود گفتا که مگر مصلحت وقت چنین بود</p> |
| <p>گفتم که ز حافظ بچه محبت شده دو گفتا که همه وقت مراد اعیه این بود</p> | |
| <p>گرچه برو اعط شهر این سخن آسان شود</p> | <p>تا ریا ورزد و سالو پس مسلمان نشود</p> |

حیوانی که نتواند شدمی و انسان نشود
 و زهر پسنک و کلی لولو و جانش
 که بلیس و حیل و یوسلیمان نشود
 در دوا و بی سپی قابل درمان نشود
 چون هنرهای دیگر موجب درمان نشود
 سبی سازند و ایا که پشیمان نشود
 تا ذکر خاطر ما از تو پریشان نشود
 بی تکلف تن و لایق و سبب نشود

رندی آموز و کرم کن که چندین سبزه
 کوهر پاک یابید که شود قابل فیض
 اسم اعظم بجز کار خود ایدل خوش باش
 درو مندی که کت در دهنان پیش
 عشق میوزم امید که این فن سبزه
 دوش می گفت که فردا بد هم کام است
 حسن خلقی ز خدای طلبم دی تو را
 هر که در پیش تبان بر سر جان سلیقه

ذره را تا نبود همیت عالی حافظ

طالب چشمه خورشید درخشان نشود

خون شد دلم ز درد و بد زبان نگیرد
تا آبر و منیسه و دم نان نگیرد
این غصه بس که دست سحر جان نگیرد
تا صد هزار زخمم ببدان نگیرد
بیچاره راجه چاره که کفر مان نگیرد

کارم زد و در حسن بستانم نرسید
چون خاک راه پستشم محو باد و با
از دوست برد جز زمان ابل غفلت را
پی پارینه بخم از هیچ استخوان
سیرم ز جان خود بدل را نشان بگو

نسخه

مجلس

در آرزوی من ای پسر نیرسد
 از کفنی کی بجای پستان نیرسد
 و آواز ز من صد بکفان نیرسد
 جز آه اهل فضل بکویان نیرسد
 زین شبست و شوی خرقه خیران نیرسد
 حافط مسبور باش که در راه عاشق
 بر کس که جان نداد بجانان نیرسد

| | |
|---|---|
| <p> در آرزوی من ای پسر نیرسد از کفنی کی بجای پستان نیرسد و آواز ز من صد بکفان نیرسد جز آه اهل فضل بکویان نیرسد زین شبست و شوی خرقه خیران نیرسد </p> | <p> در آرزوی من ای پسر نیرسد از کفنی کی بجای پستان نیرسد و آواز ز من صد بکفان نیرسد جز آه اهل فضل بکویان نیرسد زین شبست و شوی خرقه خیران نیرسد </p> |
|---|---|

| | |
|---|---|
| <p> در آرزوی من ای پسر نیرسد از کفنی کی بجای پستان نیرسد و آواز ز من صد بکفان نیرسد جز آه اهل فضل بکویان نیرسد زین شبست و شوی خرقه خیران نیرسد </p> | <p> در آرزوی من ای پسر نیرسد از کفنی کی بجای پستان نیرسد و آواز ز من صد بکفان نیرسد جز آه اهل فضل بکویان نیرسد زین شبست و شوی خرقه خیران نیرسد </p> |
|---|---|

| | |
|---|---|
| <p> در آرزوی من ای پسر نیرسد از کفنی کی بجای پستان نیرسد و آواز ز من صد بکفان نیرسد جز آه اهل فضل بکویان نیرسد زین شبست و شوی خرقه خیران نیرسد </p> | <p> در آرزوی من ای پسر نیرسد از کفنی کی بجای پستان نیرسد و آواز ز من صد بکفان نیرسد جز آه اهل فضل بکویان نیرسد زین شبست و شوی خرقه خیران نیرسد </p> |
|---|---|

| | |
|---|---|
| <p> در آرزوی من ای پسر نیرسد از کفنی کی بجای پستان نیرسد و آواز ز من صد بکفان نیرسد جز آه اهل فضل بکویان نیرسد زین شبست و شوی خرقه خیران نیرسد </p> | <p> در آرزوی من ای پسر نیرسد از کفنی کی بجای پستان نیرسد و آواز ز من صد بکفان نیرسد جز آه اهل فضل بکویان نیرسد زین شبست و شوی خرقه خیران نیرسد </p> |
|---|---|

در آرزوی من ای پسر نیرسد
 از کفنی کی بجای پستان نیرسد
 و آواز ز من صد بکفان نیرسد
 جز آه اهل فضل بکویان نیرسد
 زین شبست و شوی خرقه خیران نیرسد
 حافط مسبور باش که در راه عاشق
 بر کس که جان نداد بجانان نیرسد
 مرا برندی و عشق آن فضل عیب کند
 کمال صدق و محبت بین نقص کند
 چنان بر دره اسلام غم سنائی
 ز خطر حور بهشت آن زمان آید بوی
 کلید کنج سعادت قبل اهل دل است
 شبان وادی امین کمی رسد ببرد
 زوید و خون بچکاند پناه حافظ
 چو یاد عهد شباب و زمان شب کند

مرده ای دل که سپیجی نفسی می
 از غم و درد گمنامه و نسیم باد که دو
 ز آتش وادی این نیم خرم و بس
 میچسبست که در کوی تو آشوبی
 کس نم آشت که نمر که مقصود کجا
 جرم عده که میخیزد از باب که م
 خبر طبل این باغ سپید که من
 دوست اگر سر رسیدن به از غم
 که زانهاش خوشش بوی کسی می آید
 زده ام فایله و فریاد رسی می آید
 موسی اینجا بامید قفسی می آید
 هر کس اینجا بامید بهوس می آید
 اینقدر هست که بانگ جرسی می آید
 هر حرفی زیبای طمعی می آید
 ناله می شنوم که ز قفسی می آید
 که بیا خوش که هنوزش نفسی می آید

یار دارد سر صید دل حافظ یار

شاهبازی به کار کسی می آید

مطرب عشق عجب ساز نوایی دارد
 عالم از ناله عشاق مبادا خالی
 پیر و دی کشش اگر چه ندارد ز رزو
 از عدالت نبود دور کرش پید حال
 محترم دارد ولم کاین کس قند پرست
 نقش مهر برده که زرد کجای دارد
 که خوش آنکست فرج بخش صدی دارد
 خوش عطا بخش و خطا پوش خدا دارد
 پادشاهی که همپایه کدلی دارد
 آهواخواه تو شد فرجانی دارد

مطرب عشق عجب ساز نوایی دارد
 عالم از ناله عشاق مبادا خالی
 پیر و دی کشش اگر چه ندارد ز رزو
 از عدالت نبود دور کرش پید حال
 محترم دارد ولم کاین کس قند پرست

مرده ای دل که سپیجی نفسی می
 از غم و درد گمنامه و نسیم باد که دو
 ز آتش وادی این نیم خرم و بس
 میچسبست که در کوی تو آشوبی
 کس نم آشت که نمر که مقصود کجا
 جرم عده که میخیزد از باب که م
 خبر طبل این باغ سپید که من
 دوست اگر سر رسیدن به از غم
 که زانهاش خوشش بوی کسی می آید
 زده ام فایله و فریاد رسی می آید
 موسی اینجا بامید قفسی می آید
 هر کس اینجا بامید بهوس می آید
 اینقدر هست که بانگ جرسی می آید
 هر حرفی زیبای طمعی می آید
 ناله می شنوم که ز قفسی می آید
 که بیا خوش که هنوزش نفسی می آید

| | |
|---|--|
| <p>بدر پرشش امید ساحلی بود چه دامن گیر یارب نهری بود که ویتنه کار دان کالی بود حدیثیم بخت بهر محلی بود زمن محسوم ترکلی سالی بود و یله از وصل اوجا صلی بود</p> | <p>بر دانی چوی افتادم از غم زمن ضایع شد اندر کوی جان بحال این پشیمان حمت آید مرا عشق معیلم سخن کرد سزنی عیب بران بود لیکن سر شکم در طلب درافسانید</p> |
| <p>کمودیکر که حافظ نکته دان است که مادیم و محکم غافل بود</p> | |
| <p>حقوق سبند کی مخلصانه یاد آید ز عهد صحبت مادر میانه یاد آید ز عاشقان بسره و دو ترانه یاد آید بصوت و نغمه چنگ و چغانه یاد آید ز بیله و فانی دور زمانه یاد آید ز جبرمان به سپهر تازیانه یاد آید ز روی حافظ و آن سپستانه یاد آید</p> | <p>معاشران عریف شبانه یاد آید چو در میان مراد آورید دست امید یو عکس باد و کند جلوه در رخ تساه بوقت سرخوشی از راه ذوالعشاق نیخورند ز مانی غنیم وفاداران سمند دولت اگر تند و سرکش سپه بوقت مرحمت ای ساکنان صد حلال</p> |

بدر پرشش امید ساحلی بود
چه دامن گیر یارب نهری بود
که ویتنه کار دان کالی بود
حدیثیم بخت بهر محلی بود
زمن محسوم ترکلی سالی بود
و یله از وصل اوجا صلی بود

[illegible]

من و صلاح و سلامت کس این گمان نبرد

کہ کس پرند خرابا است وطن این نبرد

من این مرتع شمشیر بهر آن دارم

مباش غره بعلم وعمل فصیح زبان

مشورفیتہ زکات بوقرچ درکش

اگر چه دیده بودی اسباب تو ایدل

کہ زیرِ حشر نہ چشم ہی کس ایمان نبرد

که سچکس ز قضاى خداى بنامند

که زنک غم زد ملت خبری متعجبند

ہوشش باش کہ نقد تو پاسبانی

سخن به نزد سخنندان ادا کن

کہ تختہ کپس درو کو ہریہ بھوگانہ

مرا می دگر باره از دست برد

هزار افسه بی سرخ باد

بنازیم دستی که انکو چید

بروز را پادشاه فرموده بزمی

مرا از ازل عشق شد سربوخت

مزن دم ز حکمت که در قوت

کشی رنج سید و مهر سید باش

بمن باز اوردمی دستبرد

کہ از روی مازنکے دی بیڑ

مری زاد پائے کہ برہم قسرو

که کار خدائی نه کار است فرد

قضای نوشته نشاید

ارسطودید جان خوشواره کرد

قَاعَتِ كُنْ اَرَنِست پیر

[illegible]

برادر چو مرد و بختیوی من نما کنی
چو یار ناز من آید شمع ناز کنی
که اعتماد بر الطاف کار ساز کنی
که از معاشرت ناخوشم اجتناب کنی

حوالہ ششم، باب ماردلنواز کند

در کز طالع خویشم چه مطمئن باشد
 مرا ز هر دو جان حاصل آن نفس
 که هر کجا شکرستان بود کس باشد
 که یل محنت عشقش پیش و پس باشد
 که نیم جان مرا یک کرشمه بس باشد
 مرا بپسندد و گوید که این چو کس باشد
 کیم سر و لبش ز تو دست بس باشد

مدام حافظ بیدل در این جو باشد

[illegible]

میزنم هر نفس از دست فرات فریاد
چشمم که گنجم نامد فریاد و فغان
روز و شب غصه خون بخورم چون
تاوار چشم من سوخته دل در شده
از این سر مرده صد طره خون من چکد

اے اگر نالہ زارم ز سپاند تو باد
کز فراق تو چنانم کہ باندیش تو باد
چون دیدار تو دورم بچہ باشم و شاد
ای بسا چشمه خنیں کہ دل از دیدہ اشاد
چون برآردم از دست فراق تو باد

حافظ دلشدہ ستغریق یادت شب و روز
تو از این بندہ دلخستہ کلی آزاد

مرد و ای دل که در باد مصیبت باز
برکش ای مرغ محسنه غنچه داود
لبوی می نوشین بشنید از دم
عارفی گو که گفت فغم زبانی سوس
مردی کرد و گرم بخت خدا داد من
چشم من ازین این قافله بپس آب کشید

۱۴ خوش خبر از طرف سباز آمد
 که سیلیمان کل از طرف هوا باز آمد
 داغ دل بود بامید دو ارباب باز آمد
 تا بر پد که حرارت مهر ارباب باز آمد
 کائنات پسنگدل از راه فاباز آمد
 مانتجوش دلم آواز در ارباب باز آمد

کر چه با عهد شکستیم و که خاطر کرد
لطف او من که فصل از دانا بآرم

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

نقد دارد و آیا که عیساری کردند
 مصلحت دیدن آن است که این کار
 خوش کردند حرفان سر زلف ساقی
 یار باین کجی ترکان چه دلیر ندان
 رقص شعر و ناله فی خوش باشد
 قوت بازوی پی سپهر بخوبان مفروش
 زراغ چون شرم نذر که هند با هر کل
 تا کند ابل نظر خاک رست کحل

تا همه صومعه داران پی باری کردند
 بگذاردند و جسم طره یاری کردند
 کر فلکشان بگذار که دست از می کردند
 که به بسته روه بر لحظه شکاری کردند
 خاصه رقصی که در او دست کاری کردند
 که در این خیل حصار ی سوار ی کردند
 ببلان را سپند دارد خان ی کردند
 عمر باشد که سپهر را بگذاری کردند

حافظ ابائی زمان را غم مسکینان نیست
 زمین میان کر توان که کناری کنند

نفس برآمد و کام از تو بر سینه اند
 در این خیال بسر شد زمان عمر و هنوز
 میقم زلف تو شد دل که خوش شود ای
 قد بلند تو را تا میری کی سرم
 زشت صدی کشادم هزار تیر عل

فغان که بخت من از خواب در آمد
 بلای زلف سیاهت بر سینه آمد
 و زان غریب بلا کش خبر نی آمد
 درخت بخت مرادم بر سینه آمد
 از آن میان یکی کار کرده آمد

عبارت
 یعنی بگذاردند و جسم
 طره یاری کردند
 کر فلکشان بگذار
 که دست از می کردند
 که به بسته روه
 بر لحظه شکاری کردند
 خاصه رقصی که
 در او دست کاری کردند
 که در این خیل
 حصار ی سوار ی کردند
 ببلان را سپند
 دارد خان ی کردند
 عمر باشد که
 سپهر را بگذاری کردند

عبارت
 یعنی بگذاردند و جسم
 طره یاری کردند
 کر فلکشان بگذار
 که دست از می کردند
 که به بسته روه
 بر لحظه شکاری کردند
 خاصه رقصی که
 در او دست کاری کردند
 که در این خیل
 حصار ی سوار ی کردند
 ببلان را سپند
 دارد خان ی کردند
 عمر باشد که
 سپهر را بگذاری کردند

عبارت
 یعنی بگذاردند و جسم
 طره یاری کردند
 کر فلکشان بگذار
 که دست از می کردند
 که به بسته روه
 بر لحظه شکاری کردند
 خاصه رقصی که
 در او دست کاری کردند
 که در این خیل
 حصار ی سوار ی کردند
 ببلان را سپند
 دارد خان ی کردند
 عمر باشد که
 سپهر را بگذاری کردند

[illegible]

نیست در شهر نگاری که دل با بسد
 که مهری غنی خوش و سرمست که در کش
 در خیال این همه لعبت بهوس میازم
 راه عشق ارچه کیسنگاه بگذارا
 سحر با معجزه بچسب و ز نازل خود
 جام میسنائی می سدره تکلی است
 باغبان از غران حبس برت می بینم
 رهن در هر خفته است مشوین از او
 علم و فضل که بکل سال دلم جمع آورد

نجم اریار شود در خستم از اینجا بد
 عاشق سوخت دل نام تما بد
 بو که صاحب نظری نام تما شب بد
 هر که دانسته رود صرغه اعدا بد
 سامری کیست که دست از یضنا بد
 منده از دست که سیل غمت ایا بد
 آه آزان روز که بادت کل رعنا بد
 اگر امر و زبیده است که فردا بد
 ترسم آن ترکس مستانه به یکجا بد

حافظ ارجان طلبد غمزه مستاو

خانه اعرس سرد از و بل تابید

نفس ابد صبا مشک فشان آید
 ارغوان جام عفتی سبنی آید
 گل عزیز است غنیمت شمرندش
 این تپاول که کشید از غم جبران

عالم سپید که باره جوان خواهد شد
 چشم ز کس شقایق مکران خواهد شد
 که باغ آمد از این راه و از آن خواهد شد
 تا سر پرده کل نفس زان خواهد شد

دشت از
 میخیزد
 غنای خالی در آن
 زینع و فادای میخیزد
 لایق هر چه میخیزد
 آورد که حضرت میخیزد
 طبع السلام میخیزد
 بود شدت میخیزد
 در دست خود در
 کربان ازین غل قدیس
 کشان از آنکه میخیزد
 و در آن میخیزد
 کر شمع آن شمع
 آتش را
 داود دردم
 شد

| | |
|---|--|
| <p>ای دل ارعشتر امروز بفرز افکنی ماه شعبان به از دست قدح کاخین شد مطر با مجلس انس است غزل خوان شود گر ز مسجد بخرابات شد م عیب مکن</p> | <p>مایه نقد بقار که ضحک خان باشد از نظر تاشب عید رمضان خواهد چند کوئی که چنین است و چنان خواهد مجلس و عطدر از است و زان خواهد</p> |
| <p>حافظ از بهر تو آمد سوی اقلیم خود قدی نه بود اعشش که روان آید</p> | |
| <p>نقد صوفی نه همه صافی معیش باشد صوفی ماکه زور دهری ست شدی خوش بود که محک تجربه آید بیان ناز پرورد تنغم نبرد راه بدست خط ساقی که از اینگونه زند نقش بر آ عم دنیا یی بی چند خوری با ده بخور</p> | <p>ای بسا خرقه که مستوجب آتش باشد شامکا بهش نگران با کس خوش باشد تاسپیه روی شود هر که در غش باشد عاشقی شیوه زندان ملاکش باشد ای بسا رخ که بخوابه منقش باشد حیف باشد دل دانا که مشوش باشد</p> |
| <p>دل و سجاده حافظ بید باده فروش کر شراب از کف آن ساقی موشن شد</p> | |
| <p>نسبت رویت اگر با ماه و پروین کرد اند</p> | <p>صورت نادیده شبی تخمین کرد اند</p> |

فغان
تبع بعضی نقدی
نیز قار است
حافظ از بهر تو آمد سوی اقلیم خود
قدی نه بود اعشش که روان آید
از شکی نقل است
که در صوفی معیش باشد
صوفی ماکه زور دهری ست شدی
خوش بود که محک تجربه آید بیان
ناز پرورد تنغم نبرد راه بدست
خط ساقی که از اینگونه زند نقش بر آ
عم دنیا یی بی چند خوری با ده بخور
فغان
تبع بعضی نقدی
نیز قار است
حافظ از بهر تو آمد سوی اقلیم خود
قدی نه بود اعشش که روان آید
از شکی نقل است
که در صوفی معیش باشد
صوفی ماکه زور دهری ست شدی
خوش بود که محک تجربه آید بیان
ناز پرورد تنغم نبرد راه بدست
خط ساقی که از اینگونه زند نقش بر آ
عم دنیا یی بی چند خوری با ده بخور

[illegible]

دفعہ ۱۱۱ شریعت میں مذکور ہے کہ اگر کوئی شخص اپنے مال کا ایک حصہ دوسرے شخص کو بخش دے تو اس شخص کو اس مال کا مالک قرار دیا جائے گا۔

برود دل ز من و از دل من آن نرود
تا بد سز نکش دوز سر پریان نرود
در دوا بد چه کند که زنی در سان نرود

آنچه از بار غمت بر دل مسکین من است
در ازل بستی لم با سر زلفت پیوسته
کر و روانی بخوان دل من معذور است

هر که خواهد که چو حافظ نشود سرگردان

دلِ سخوبانِ نده و زنیِ ایسانِ نرود

باد بوی تو بیاورد دستم را از کجا
نه دل خسته چارم را تنه ایام
آبرو از لب جان بخشش روان
پای خیل خردم لشکر غم از جا برده
رخت بپوشدوی آن سر سبزی لاله
سنگت را سیل تواند برده دریا برده

جو پس باد بهارم بسوی صحرا برد
 هر کجا بود دلی چشم تو برد از بزم
 جام می می زلبست دم زوان نجیب
 دوش دست طلسم سلسله شوق تو
 راه مانمزه آن ترک کمان ابرو ز
 دل سنگین تو را اشک من آور برد

بحثِ طیل برعاطفِ مکن از خوش نفس

پیش طوطی نتوان صوت هزار را بوا

رقم مهر تو بر چهره ما پیدا بود
معجزه عیسویت در لب شکر خا بود

یاد باد آنکه نهانت نظری بابا
یاد باد آنکه چو حشمت بتمام یکشت

[illegible]

در چند نسخه مطبوعه قدیم دیدیم دوشن یا دلباه و خرابات نام دو
 ۲۱۵

کلامی که در این کتاب است سر غرضی که در کتاب است

| | |
|---|---|
| <p>یاد باد آنکه من چو کله بشکستی یاد باد آنکه رخت شمع طرب افروختی یاد باد آنکه چو یاقوت قدح خند زده یاد باد آنکه در آن بزم که خلق و ادب یاد باد آنکه صبوحی ده در مجلس یاد باد آنکه خرابات نشین بودی</p> | <p>در کابشن نو یک جهان پای بود دین دل سوخت پر وانه بی پای بود در میان من و لعل تو کما حیث بود آنکه او خنده مستانه زد می صبا بود جز من دیار نبودیم و خند با ما بود آنچه در مجلس امروز کم است نماند بود</p> |
| <p>یاد باد آنکه با صلاح شام شد نظم هر کوه را سفته که حافظ بود</p> | |
| <p>یاد باد آنکه پس کوی تو ام منزل بود راست چون سوسن گل از شمع پاک دل چو از پس هر نقد معیاری او آراین جور و ظلم که در این آنکه است در دلم بود که بی دوست نباشم هرگز دوش بر یاد حریفان خرابات شدم بس بختم که بر سرم سبب در فراق</p> | <p>دیده رادوشنی از خاک در تحاصل بود بر زبان بود مرا آنچه تو در دل بود عشق یکتا شرح آنچه او مشکل بود وای از آن عشق و غم که در آن محصل بود چه توان کرد که سسی من دل باطل بود غمی دیدم و خون دل پا در گل بود منقعی خصل در این پسله لایسل بود</p> |

در کابشن نو یک جهان پای بود
دین دل سوخت پر وانه بی پای بود
در میان من و لعل تو کما حیث بود
آنکه او خنده مستانه زد می صبا بود
جز من دیار نبودیم و خند با ما بود
آنچه در مجلس امروز کم است نماند بود
یاد باد آنکه با صلاح شام شد
نظم هر کوه را سفته که حافظ بود
یاد باد آنکه پس کوی تو ام منزل بود
راست چون سوسن گل از شمع پاک
دل چو از پس هر نقد معیاری
او آراین جور و ظلم که در این آنکه است
در دلم بود که بی دوست نباشم هرگز
دوش بر یاد حریفان خرابات شدم
بس بختم که بر سرم سبب در فراق
دیده رادوشنی از خاک در تحاصل بود
بر زبان بود مرا آنچه تو در دل بود
عشق یکتا شرح آنچه او مشکل بود
وای از آن عشق و غم که در آن محصل بود
چه توان کرد که سسی من دل باطل بود
غمی دیدم و خون دل پا در گل بود
منقعی خصل در این پسله لایسل بود

از غزل نامی که در این کتاب است

| | | | |
|---|--|---|--|
| <p>نقش می بستم که گیرم گوشه چشم ساقیا جام دادم ده که در سیر طریق ای معسبر شده فرما که دوشم افقا در مقامات طریقت هر کجا کردیم کز کردی نصرت دین شاه یحیی از کرم</p> | | <p>حافظ آن ساعت که این نظم بر زبان طایر فکرش بدام اشتیاقی افتاد</p> | |
| <p>یارم چو مشج بدست گیرد در بجه فدا ده ام جواهی در پاش فدا ده ام بزمی هر کس که بدید چشم او گفت</p> | <p>بازار بتان گشت گیرد تا یار مرا بگشت گیرد ایا بود آنکه دست گیرد اگو محتسبی که دست گیرد</p> | <p>نرم دل آنکه بسجوا حافظ جایی زمی است گیرد</p> | |
| <p>آن یار گزاد خانه ما جای پری بود دل گفت فروکش کنم این شهر بوش</p> | | <p>بر تاهشش چون پی از عیب سیاره مذانت که یارش سفری بود</p> | |

نقش می بستم که گیرم گوشه چشم
ساقیا جام دادم ده که در سیر طریق
ای معسبر شده فرما که دوشم افقا
در مقامات طریقت هر کجا کردیم
کز کردی نصرت دین شاه یحیی از کرم

حافظ آن ساعت که این نظم بر زبان
طایر فکرش بدام اشتیاقی افتاد

یارم چو مشج بدست گیرد
در بجه فدا ده ام جواهی
در پاش فدا ده ام بزمی
هر کس که بدید چشم او گفت

بازار بتان گشت گیرد
تا یار مرا بگشت گیرد
ایا بود آنکه دست گیرد
اگو محتسبی که دست گیرد

نرم دل آنکه بسجوا حافظ
جایی زمی است گیرد

آن یار گزاد خانه ما جای پری بود
دل گفت فروکش کنم این شهر بوش

بر تاهشش چون پی از عیب
سیاره مذانت که یارش سفری بود

در کف غصه دوران دل حافظ خوش

از فراق رخت ای خواجه توام الدین

اگر باده مشکین دلم کشد شام
جهان یان بده که منع من کنست عشق
طبع زفیض کرامت مبر که خلق کریم
مقیم حلقه ذکر است دل بان امید
سخا و این چمن از سپهر دلال خالی ماند
تورا که حسن خدا داده است و محبت
ز دل کو اهی اخلاص با پر سپسین
چمن خوش است و هوا و کس است قشیش
جیمیده است عروس جهان دلش در
بلا بختش ای ماه رخ چه باشد اگر

که بوی حسیر ز زهد و ریانی آید
من آن کنم که حسد او نهد کار فراید
کنه به بخشد و بر عاشقان بخشاید
که حلقه ز سر زلف یار بخشاید
یکی می روم و دیگری می آید
چه حاجت است که مشاطهات یار آید
که هر چه هست در آینه روی نماید
کنون بجز دل خوش هیچ درنیاید
که این محمد زده در عهد کس نمی پاید
بوسه ز تو و بخت بیاید

بخند گفت که حافظ خدای پند

که بوسه تو رخ ماه را بسیار آید

آن که خاک را بنظر کیمیا کنند

ایا بود که گوشه چشمی پاک کنند

در کف غصه دوران دل حافظ خوش
از فراق رخت ای خواجه توام الدین
اگر باده مشکین دلم کشد شام
جهان یان بده که منع من کنست عشق
طبع زفیض کرامت مبر که خلق کریم
مقیم حلقه ذکر است دل بان امید
سخا و این چمن از سپهر دلال خالی ماند
تورا که حسن خدا داده است و محبت
ز دل کو اهی اخلاص با پر سپسین
چمن خوش است و هوا و کس است قشیش
جیمیده است عروس جهان دلش در
بلا بختش ای ماه رخ چه باشد اگر
بخند گفت که حافظ خدای پند
که بوسه تو رخ ماه را بسیار آید
آن که خاک را بنظر کیمیا کنند
ایا بود که گوشه چشمی پاک کنند

| | |
|--|---|
| هر چه بیداد و بخت میکند آن کبریا از بختای فلک و غصه و در آن صید | همچنان در پی او دل بوفای میکرد برستم پیر بن صبر قبا میکرد |
| از خفنی و نزاری تن جان پرور من بلبل طبع من از فرقت گلزار خوش | چون بلالی است که آنکشت نامیکرد دیر کا می است که بی بر کن و نوا میکرد |
| بهو اداری آن سپهر قد لاله اندر | بسی آشفته و سرکش چه مایکرد |

دل حافظ چه صبا بر سر کوی مقوم
در دمندی است بامید و امیکرد

| | |
|--|--|
| زهی خجسته زمانی که یار بازاید در انتظار خد نکش همی طبع دل صید | بکام غمخیز دکان غمگسار بازاید خیال آنکه بر رسم شکار بازاید |
| مقیم بر سر راهش نشسته احمر کرد پیش خیل خیالش کشیدم المی چشم | بان هو پس که بر این بگذر بازاید بدان امید که آن سوار بازاید |
| سر شک من نزد موج بر کنار چو کمر اگر نه در چشم چکان اور و دسر من | اگر میان دیم در لب بازاید ز سر حکوم و سپه خود چکار بازاید |
| دلی که با غم زلفین او ستوده ای چه جور پاک کشیدند بلبلان زدی | کمان بر سر که در بامت بازاید سوی آنکه در تو بجهار بازاید |

بهر چه بیداد و بخت میکند آن کبریا
از بختای فلک و غصه و در آن صید
از خفنی و نزاری تن جان پرور من
بلبل طبع من از فرقت گلزار خوش
بهو اداری آن سپهر قد لاله اندر
بسی آشفته و سرکش چه مایکرد
دل حافظ چه صبا بر سر کوی مقوم
در دمندی است بامید و امیکرد
زهی خجسته زمانی که یار بازاید
در انتظار خد نکش همی طبع دل صید
مقیم بر سر راهش نشسته احمر کرد
پیش خیل خیالش کشیدم المی چشم
سر شک من نزد موج بر کنار چو کمر
اگر نه در چشم چکان اور و دسر من
دلی که با غم زلفین او ستوده ای
چه جور پاک کشیدند بلبلان زدی
بکام غمخیز دکان غمگسار بازاید
خیال آنکه بر رسم شکار بازاید
بان هو پس که بر این بگذر بازاید
بدان امید که آن سوار بازاید
اگر میان دیم در لب بازاید
ز سر حکوم و سپه خود چکار بازاید
کمان بر سر که در بامت بازاید
سوی آنکه در تو بجهار بازاید

ز نقشبند قضا است امید آن
که فقط

کہ جس طرح سودہ ستم نگار باز آید

کر زلف ریشایت دست صاف

ماکشی صبر خود در بحر غم افکنیدیم

هر کس تمبانی فال از رخ او بپرسد

کر زلف سیاهت را من مشک خطام

آخر چہ زیان افتد سلطان ممالک را

ان بادہ کہ دہزار از غم دہزارادی

هر جا که ولی باشد در دام بلا افتد

ما آخر از این طوفان بر تخته کج افتد

بر تختہ فیروزی تا عمر کرافتہ

در تاب مشوجانادر کفہ افتد

کو رائظری روزی بر حال کدافتہ

پرخون جسکر دو چون برافند

احوال دل حافظ از دست غم بمران

خون عاشق سرگردان لڑو سید

میخوارگان که باده بر طبل کرا بخورند

در بادۀ نور عارض معشوق دیده ام

رطل کران نزل بردانیشہ کران

خوشرزاده، سیح نفسی نبرده اند

وقت بهار بادہ مخور خبر بوستا

طل کران بخت غم سیکر خون

رطل کران بقوت بازوی آن خورد

زانرو بود که باده بر طبل کراخندید

انان کہ مال و نعمت ملک جہاں خند

کز زاده آن بهست که در بوستان خجسته

بسم الله الرحمن الرحيم

۴۰۰

ایک

فصل

فہرست

۱۰۰

م

کتابخانه

۱۰۰

١٠٠

11/11/11

١٠

میں نے



۵۹۳

مجلس

منہجی

১৫

٥٠

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

| | |
|--|--|
| <p>باد و تسان خور آنچه تو را هست پیش بعد از تو دشمنان تو باد و تسان خورند</p> | <p>دانشد عاقلان که نماند جهان حافظ چرا همه غم سود و زیان خورند</p> |
| <p>همچو من حلقه کیسوی تو در گوش کند باد به بر باد لبست همچو سر و گوش کند تا زبان همه را حسن تو خاموش کند یا بمن سنبل زلف تو در آغوش کند تا بدان صید دل عاشق مهوش کند خواهد امر و ز که جان بر سر آن خوش کند</p> | <p>هر که او یک سر مو پند مرا گوش کند گر به بند دهن تنگ تو معصوم زمان در چمن سوی گل و سوسن دگر کس کند بستر از لاله گل ساخت صبا تا که کند زان سبب سحر و خم تاب دهد کیسور در دمن دوش بخوش تو سیاه دست کند</p> |
| <p>کر چه صد غصه کشد حافظ مسکین چون بر بسند رخ تو حلقه فراموش کند</p> | <p>بود آعی دل غم دیده باشد نکرد بند و پیسند نام ز چه آزاد نکرد نال و هار و در این کوه که کف باز نکرد رستم نیم بیای علم و ادب نکرد</p> |
| <p>یاد باد آنکه ز ما وقت سفر نماند نکرد آن جوان مرد که میز و رقم خیر و قبول دل با امید صدانی که مکر در تور سد کاغذین جابه بخوابه بشویم که فلک</p> | <p>بود آعی دل غم دیده باشد نکرد بند و پیسند نام ز چه آزاد نکرد نال و هار و در این کوه که کف باز نکرد رستم نیم بیای علم و ادب نکرد</p> |

سرش کس نیست
خدا بدید
جگر در
معموم زمان
دنی مرا که ای کس
از معصومیت
دفع اول درود
دفع دوم
در بعضی نسخ
جگر در

| | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| سایه تابا ز کین قنچن مرغ سحر | آشیان در شش لمره ششاد نکرد |
| کلک مشاطه صغش کشد نقش مراد | هر که است در بدین حسن خطا نکرد |
| شاید اریک صبا از تو بیا موزگار | زانکه چالاک تر از این کس یاد نکرد |
| مطر باریده بگردان بزن آه عراق | اگر از این راه بشد یار و زار یاد نکرد |
| غزلیات عراقی است سرو و حنا | |
| که شنید این ره دلسوز که فریاد کرد | |
| بنویس دل بیا رکا غن | بفرست بان بخار کا غن |
| ای باد صبا بسبب عاشق | از عاشق تسمیت رکا غن |
| هر که بنویسد او جوابم | بنویسم اگر هزار کا غن |
| تا نام تو نقش شد بر او | بر صمغ روزگار کا غن |
| بنویس ز روی مهربانی | |
| بر حافظ دل بخار کا غن | |
| الای طوطی گویای اسپر | مبادا حالیت شکر ز غن |
| سرت سبز دولت خوش باد غن | که خوشش نقشی نمودی از غن |
| سخن سر بسته کفی تا جبین | خدا را زین معیت سپرده بر غن |

| | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| بروی نازن از سپا غر کلان | که خواب آلوده ایم ای سنجیدار |
| چهره بود این که زود در پرده ملنگ | که میرقصند با هم مست و هشیار |
| از این افسیه که ساقی می آید | هر نغان را نه سپه ماند و دستل |
| خرد هر چند نقد کاینات است | چه پسندیش عشق کیمیا کار |
| سکندر را نمی بخشند آبی | بروز و زریه نیست این کار |
| بیاد حال اهل درد بشنو | بلغت اندک و معنی بسیار |
| بستوران کو اسرار هستی | حدیث جان پر بر از تعین |
| بت چینی مدوی جان بگشت | خداوند اذل و دینم بکندار |
| ببین ایست منصور شاهی | علم شد حافظ اندر نظم شاعر |
| خداوندی بجای بندگان کرد | خداوند از آفاتش بکندار |

باز که در این شعر
نقد کاینات است
یعنی نقد کائنات است
و سنجیدار
یعنی سنجیده است
و سنجیدار
یعنی سنجیده است
و سنجیدار
یعنی سنجیده است

ای باد مشکبو بگذر سوی آن نیکار

بجشاکره ز زلفش و بوی مین بسیار

باز اگر عاشقان تو مردانند
بر ما جفا و جور فرات رود
ز نثار عهد یار و فادار یاد آ

با او بگو که ای تاهمه بان من
دل داده ایم و مهر تو از جان خریدیم
کردی برون کار فراسوش بنده

| | |
|--|---|
| ای دل بساز با غم جبران و صبر کن باری خیال دوست ز پیش نظر نشو | ای دیده در فراقش از این پیش خوش چون بروصال یار نداریم خستیا |
| حافظ تو آتیه کی غم حال جهان خوری بسیار غم محو که جهان نیست باید | |
| ای برده نرد حسن ز خوبان و نکاح الحق وجود نقش و نشان دهان تو داویم دل بدست خط و خال و زلف تو باد هزار دشمن اگر یار با منی است عشق چو در سپهر دل خاک گیر شد گر سر و پیش قد تو سر می کشد منج | قدت بر اوستی چو سی سر و چو مهرم نقطه ایست نه نشان است از دست هر سه تا چه کشد این دل نکاح دغم مصاف را و نترسم ز کار زار زین در اگر بدر شوم آیم با سطر عقل طویل را نبود هیچ اعتبار |
| منصوبه هوای تو حافظ کنون چو بخت در شد عنت دلش افتاد مهر و | |
| ای غم از فروغ و خشت لاله زار از دیده که سر شک چو باران رود و آ بی عمر زنده ام من زین بس محبت رو در فراق دراکه محبت در شمار | باز اگر ریخت بی کل بویت مبار کانه عنت چو برق بشد و ز کار رو در فراق دراکه محبت در شمار |

ای دل بساز با غم جبران و صبر کن
باری خیال دوست ز پیش نظر نشو
ای برده نرد حسن ز خوبان و نکاح
الحق وجود نقش و نشان دهان تو
داویم دل بدست خط و خال و زلف تو
باد هزار دشمن اگر یار با منی است
عشق چو در سپهر دل خاک گیر شد
گر سر و پیش قد تو سر می کشد منج
منصوبه هوای تو حافظ کنون چو بخت
در شد عنت دلش افتاد مهر و
ای غم از فروغ و خشت لاله زار
از دیده که سر شک چو باران رود و آ
بی عمر زنده ام من زین بس محبت
رو در فراق دراکه محبت در شمار

خاندیشه از محیط غایت گزینم
در هر طرف ز خیل حوادث کینندگه است
این یکد و دم که دولت قیام ممکن است
ناگهی صبح و شکر خواب صبحدم
دی در کنه اربود و نظر نویی ناکند

بر نقطه دهان تو باشد مداعره
زانرو عنان کیسته دواند سوار عمر
در یاب کلام دل که نه پیداست کار عمر
بیدار گرد دهان که فغاند اعتم بار عمر
سجاره دل که، سیح خنید از گذار عمر

حافظ سخن گوئی کہ در صفحہ جہان
 این نقش ماند از ملت بادکار عمر

ای صبا نکتی از خاک و یار یار
نکتی روح من را از دهن یار یار
تا مظهر کنم از لطف نسیم شام
بو فای تو که خاک ره آن یار نیست
روز کاری است که دل چهره مقصودیت
کردی از ره کندر دست بجز قریب
دل دیوانه به رخسیر نمی آید باز
خامی و ساد و دلی شیو جانان است

بر اندوه دل و مرده دلدار بسیار
 ناله خوش خبر از عالم اسرار بسیار
 شمه از نعمات نفس یار بسیار
 بی عیباری که پدید آید از انجبار بسیار
 ساقیان قهح آینه کردار بسیار
 بهر آسایش این دیده خوشبار بسیار
 حلقه از جسم آن طره طرار بسیار
 خبری از بر آن دلبر عیار بسیار

معنی از معنی
 احادیث است
 معنی در بابی
 نام از معنی
 معنی از معنی
 احادیث است
 معنی در بابی
 نام از معنی
 معنی از معنی

| | |
|--|--|
| <p>شکر آن را که تو در عشق می ای مرغ محرم کام جان تلخ شد از صبر که کردم سست</p> | <p>با سپیران قفس مرده کلزار بیا خنده زان لب شیرین شکر بار بیا</p> |
| | <p>دل حافظ بچه ارز و بیشش رنگین کن و انگشست و خراب از سر باز بیا</p> |
| <p>ای صبا بختی از کوی سملانی من آر قلب پیاصل ما را بزن اکیر مراد در کیسکه نظر بادل خوشیم جنت است در غریب فراق و غم دل پریشم شکران با هم از این می دوسه ساجد ساقیا عشرت امر و زلفه در شکن</p> | <p>زار و سمار غم راحت جانی من آر یعنی از خاک در دوست نشانی من آر زار و دوسه سازه او تیر و کمانی من آر ساغری ز کف تازه جوانی من آر و کرایشان نساند وانی من آر یا ز دیوان نقص خط امانی من آر</p> |
| <p>ای صبا بختی از کوی سملانی من آر</p> | <p>دل از دست بشد و دوش که می گفت ای صبا بختی از کوی سملانی من آر</p> |
| <p>دل چنبدیم نری غم دید شرم آر سرم یارب که جانان از عارض بوسه نیم چو باد از غم من و نان بودن خوشه ناست</p> | <p>تو نری دید خوابی کن مراد دل آر دعای مسجد می که چون آید بکار ز بهت تو شمر بردار و خود تخی بکار</p> |

ای صبا بختی از کوی سملانی من آر
 قلب پیاصل ما را بزن اکیر مراد
 در کیسکه نظر بادل خوشیم جنت است
 در غریب فراق و غم دل پریشم
 شکران با هم از این می دوسه ساجد
 ساقیا عشرت امر و زلفه در شکن
 ای صبا بختی از کوی سملانی من آر
 دل از دست بشد و دوش که می گفت
 ای صبا بختی از کوی سملانی من آر
 دل چنبدیم نری غم دید شرم آر
 سرم یارب که جانان از عارض بوسه نیم
 چو باد از غم من و نان بودن خوشه ناست
 تو نری دید خوابی کن مراد دل آر
 دعای مسجد می که چون آید بکار
 ز بهت تو شمر بردار و خود تخی بکار

| | |
|---|---|
| <p>مرا دینی و عقی بن بخشید نمی بخش بگو شتم با بک چنگ اول بدستم نیاور بنوک کلک ملک امیز نقشی می نگار دم صبحت شاد تها سبازان نگار</p> | <p>مرا دینی و عقی بن بخشید نمی بخش نگارستان چین دغم نخواهد شد ای ملک ولاد ملک شخیری کرا اند و کجری</p> |
| <p>تبی چون باه زانور دمی چون لعل پیش آورد تو کوئی تا نیم حافظ ز ساقی شرمم را رخر</p> | |
| <p>کلبا ملک ز که چشم بد از روی گل بدو با بیلان پدل شید اکمن غزو مارا شده اجمانه قصور ایت تانیت غیبتی ندهد لذتی قصو مارا غنم نگار بود مایه سپه گوید توراکه باده خور که هوا قصور</p> | <p>دیگر ز شاخ سپه و سی بلبل صبور ای گل بشکر آنگه شیکه بکام دل زاهد اگر بجور و قصور است امید از دست غیبت تو شکایت میکنم کردی گران بعیش و طرب خرمند و شاد می خور با ملک چنگ و مجوز غصه کمی</p> |
| <p>حافظ شکایت از غم جهان چرکینی در بحر وصل باشد در ظلمت استون</p> | |
| <p>پیش شمع آتش پدانه بجان کوی کبر بر سر کشته غیش ای و خاکش کبر</p> | <p>رومی بنام مرا گو که دل از جان کبر در لب تشنه بن و مدام آب رخ</p> |

مرا دینی و عقی بن بخشید نمی بخش
 نگارستان چین دغم نخواهد شد ای ملک
 ولاد ملک شخیری کرا اند و کجری
 تبی چون باه زانور دمی چون لعل پیش آورد
 تو کوئی تا نیم حافظ ز ساقی شرمم را رخر
 دیگر ز شاخ سپه و سی بلبل صبور
 ای گل بشکر آنگه شیکه بکام دل
 زاهد اگر بجور و قصور است امید
 از دست غیبت تو شکایت میکنم
 کردی گران بعیش و طرب خرمند و شاد
 می خور با ملک چنگ و مجوز غصه کمی
 حافظ شکایت از غم جهان چرکینی
 در بحر وصل باشد در ظلمت استون
 پیش شمع آتش پدانه بجان کوی کبر
 بر سر کشته غیش ای و خاکش کبر
 رومی بنام مرا گو که دل از جان کبر
 در لب تشنه بن و مدام آب رخ

| | |
|--|---|
| <p>روزمهر کم نفیسه وعده دیدار بده دولت پیرمغان باد که باقی سهل است بعد از این چهره زرد من و خاک در دو</p> | <p>و انکس تا لمجده فارغ و آزاد بر دیگری کسی کو برو نام من از یاد بر باده پیشش آور و این جان غم آلود بر</p> |
| <p>حافظ اندیشه کن از نازی که حایا برواز در کیش این ناله و فریاد بر</p> | |
| <p>ساقیایه شباب ییا داروی درد عشق یعنی آفتاب است و ماه و باد و جام غم دوران مخور که رفت منت میکند عقل سپهر کشی تمام بن این آتش مرا ایی کمل اگر رفت کو بشاد می غلغل مستی ارناند روا یا صواب است یا خطا خورد وصل او جبر نخواست نتوان دید</p> | <p>یکد و ساغر شراب ناب ییا کوست در مان شیخ و شاب ییا در میان آفتاب ییا نغمه بر لب و رباب ییا کردنش نازی مطاب ییا یعنی آن آتش چو آب ییا باد و ناب چون کلاب ییا قلقل شیشه شراب ییا کر خطا هست و کر صواب ییا داروی کوست اصل خواب ییا</p> |

بطل و باب
بطل نام سانی است
سکینه در دوزخ
آدم که آنجا
است بی محبت
زیر که این نازی
آین است
نوشته که باب
اول ساری است
شکر که ناله
خفتن که ناله
کشته و بگری
باب
بیجان آتش ناله
ناله بیجان
ناله بیجان
ناله بیجان

کرچه پستم به چار جام دگر
تا بکلی شوم خراب بیار

کے دور میں کران کا فائدہ

کرکنا، است و کرکنا بیار

شعبه راست و لمی شده

سلام منیه حتی مطلع الفجر

ولاد عاشقی ثابت قدم باش

که در این ره نباشد کلامی

من از زندی (نحو) خمسم و دهم

ولوا ذنبي بالحجر والحجر

ولم يرفقوا نذيرهم ولم يلدوا

فَعَارِ اِذَا رَ تَطَاوَا اِهْ اِذَا رَ

برای من و شما و برای خدا

کے ساتھ تاکہ وہ غنیمت حاصل کرے

مناخام خفاش مایه حافله

فَاتَّزَمَ الرَّسْمُ وَالْحُسْنُ الْعَمَرُ

صا از منزه | جانا | کز دور نغمه دار

وزاو عاشق مسکین حسن در غم

شکایتی شکفتی کا مرنے کا

نفسه را از مرغ سحر در غار

بسم اللہ الرحمن الرحیم

م - ص - ح - ر - ع

مردمان به خوف و بیگانه

رد و سان سیم ایحد و یح

عزیزم بودم چاه بودی

لئون له ماه مامی

۱. شهاب خراسانی
 ۲. دارا زشت
 ۳. خاکی
 ۴. مهمل است
 ۵. شاه کرم
 ۶. دهن ایلیان یا اندر افغان
 ۷. کرم یا کرم
 ۸. جرج فطرس
 ۹. قرآن کرم
 ۱۰. جلیل بیانی
 ۱۱. کرم بیانی
 ۱۲. سلا کرم
 ۱۳. ارزانات
 ۱۴. کرم کرم
 ۱۵. بعضی از بیانی
 ۱۶. دود بیانی
 ۱۷. کرم کرم
 ۱۸. دود بیانی
 ۱۹. کرم کرم
 ۲۰. دود بیانی
 ۲۱. کرم کرم
 ۲۲. دود بیانی
 ۲۳. کرم کرم
 ۲۴. دود بیانی
 ۲۵. کرم کرم
 ۲۶. دود بیانی
 ۲۷. کرم کرم
 ۲۸. دود بیانی
 ۲۹. کرم کرم
 ۳۰. دود بیانی

مکارم تو بافاق میسر و شاعر
چو ز کزیر طلب می کنی سخن این است
کنون که چشمه نوش است اصل نیست

از او ملتیغ و زاده سفر دریغ دارد
که در بهای سخن پیم وز دریغ دارد
سخن بجوی و ز طوطی شکو دریغ دارد

خبر عرسیم و د حال به شوه حافظ
تو اب دید ارا این هکله د شمع

عید است موسم گل دیار آن در انتظار
دل بر گرفت به دم از ایام گل ولی
گرفت شد شوچه نقصان صبح است
جز نقد جان بدست نام شراب کج
خوش دولتی است خرم خوش خردی
می خور بشعر بند که ز بی ذکر دهر
دل در جهان مبیند و مستی
ای دل جناب عشق بلند است
ز آنجا که پرده پوشی حسن کیست
رستم که روز خوش عیان بر عیان رود

ساقی بروی شاه حسین ماهوی بیا
کاری نکرد و همت پاکان روزگار
از می کنند روز و کشتا لبان پاک
کان نیز بر کرشمه ساقی کشم
یارب چشمم غم ز مانش نخواهد
جام مرصع تو بدی در شاهو
از فیض جام قصبه همیشه کامکار
نیکو شود عیث تو این قصه گوشه
بر قلب باخش که نقدیست کم عیا
تسبیح شیخ و غرقه رند شراب حیا

فخري نواز شهباز صاحب
جمع کتب کتب خانہ
کلاں

که دریا می خنجر می
نوشته که کربلای کربلای
وزیای تو فتح ای
فصلت منی
و در اینجا از قسم دوم
است

دانشکده حقوق
کنایه از سادگی و
عفتان بخانین

قلب
دل و سیم ذره
ناسره و غیر خاص
است

| | | |
|--|---|--|
| | حافظ چو رفت روزه و گل نیز نبرد ناچار باده نوش که از دست رفت | |
| عاشق زارم مرا با کف و با ایمان چکا طلب جان نمی یابم نشان زندی که گشته عشم مرا از شمنه دوزان چشم قلعه و محراب من بزمی دلدار است چو گنجد هر دو عالم یار میساید را هر که از خود شد مجرب در طریق عاشقی صورت ایوان چو خنجر سیرت در کن | گشته یارم مرا با وصل و با جویان چکا پس ای جان من با جان چکان چکا مفلس عورم مرا با زمره دیوان چکا این دل شوریده را با این چه دیوان چکا بابشت و دوزخ با حور و با غلمان چکا از غم و دردش چه گاهی بدمان چکا مرد عاشق پیشه با صورت ایوان چکا | |
| حافظا که عاشق و پستی در ره باکوی عاشق زارم مرا با کف و با ایمان چکا | | |
| که بود عسر میخانه درم بار و در خرم آن روز که بادیده گریان بروم معرفت نیست در این قدم خدایا مدوی حافیت می طلبد خاطر مرا که بگذارد | بجز از خدمت زندان بچشم کار و در تا زخم آب در سیکه یکبار و در تا بزم کوه خود را بخیریدار و در غمزه شوخش و آن طسه طرار و در | |

که در غزل
ضمیمه در مصحفیات
کرنا عشق اینچنان بود
مردان را که در کمال
خود می طلقت شود و در کمال
خفته خفا می است
که در آن عاشق با کمال
سکین عشق خفتی حاصل
شود در این است عشق
حدیث آن که در کمال
از سر و پا که در کمال
که در راه و در کمال

| | |
|---|---|
| <p>می دو ساله محبوب چارده ساله سختی که حذر کن ز زلف او ایدل بیار ساغر ایت قوت فام و در خوشای بنوشش باده و غزم وصال جانان حدیث توبه در این بزم که کو و اعطای</p> | <p>همین بس است مرا صحبت ضعیف و کج که میکشد در این جلعت ماه در بحر حسود کو کرم ای صغی بین و میر سخن شنو که ز نذرت بام عرش صغیر که ساقیان بجان ابرویت ز نذرتیر</p> |
| <p>چه جای گفته خواجه و شعر سلا که شعر حافظ شیرازی به ز شعر طغی</p> | |
| <p>یوسف گلسته بازید بگفتان غم این دل غمیده حالش به شود بد بکن دور کردون کرد و روزی براد ما که مبار عزم باشد باز بر طرف چمن مان شود نمید چون اقیانوس از سرار هر که سرگردان عالم گشت و غم یافت در میان که بشوق کعبه خرمی قدم حال ما در فرقت جانان و ابرام رقیب</p> | <p>کلبه احسان شود روزی گلستان غم دین سرشورید بازید پان غم و اما یکپان نماید حال دوران غم چتر کل بر سر کشی ای مرغ خوشخوان غم باشد اندر پرده بانیه ای پنهان غم اغرا لا مرا و بس خوار ای سدان غم سر ز نشک اگر که خار معنی لان غم حله میداند خدای حال گردان غم</p> |

اینجا سه
 کلمه در اول
 دیوانه در اول

| | |
|--|--|
| ای دل اریل فسا بنیاد هستی بر کنند که چه منزل بس خطرناکست و تعصید شمع بزم آفرینش شاه مردان است | چون تورانوح استیجان طغیان کند هیچ راهی نیست که را نیست پیمان کند که توئی از جان غلام شاه مردان کند |
| حافظه در کج فقر و خلوت شبهای باد تابود و دردت عاود در سر قرآن غم | |
| ای سروزنار حسن که خوش میروی بنار فرخنده باد طالع نازت که درازل آن را که بوی عنبر رلف تو از روست از طعنه رقیب نکرد عیب اکرم پروانه زار شمع بود سوز دل ملی دل که طواف کعبه کویت و قف یافت هر دم بخونیده چه حاصل و صفت صوفی ماکه توبه زنی کرده بود و دوش | عشاق را بنار تو هر لحظه صید باز بریده اند بر قد سروت قبای ناز چون عود کو بر آتش سوزان سوز باز چون زرا که بر بند مراد دهان کار بی شمع عارض تو دلم را بود کداز از شوق آن حسیم نذار دسر جان بی طاق ابروی تو من از مرلوزان شکست محمد چون میخانه دید باز |
| چون باده مست بر غم رفت گزبان حافظه که دوش از لب ساغر شنید از | |

شاه مردان
 مبارک و نیکو
 بجا از طالع است
 داور

براه میگرد عشاقی راست در یک دکان
چه گویمت که ز سوز و رو چو بی غم
غرض کرشمه حسنت و در حاجت نیست
بسیج در زوم بعد از این ز حضرت دوست
شبی وصال تو از بخت خویش نیجویم
آتم ز بحر تو چشم از جهان فرو میدنخت
چه حلقه که ز دم بر در دل از سر سوز
چو غنچه ستر در و نش کجا نماند

همان نیاز که محساج را بر آه حجاز
ز آشک پیرس حکایت که من نیم غم
جمال دولت محمود را زلف ایاز
چو کعبه یاقیم آیم ز بت پرستی باز
که با تو شرح سرانجام خود کنم آغاز
امید دولت وصل تو دو جانم باز
بسیج روز وصال تو در شبان دراز
دل مرا که نسیم صباست محرم انداز

ز شوق مجلس آن با حسنه کبی حافظ
کرت چو شمع جفائی رسد به نور بر آفتاب

بر نیامد از تنای لبست کام هم چون
روز اول رفت دینم در سر لغین تو
از خطا کفتم شبی سویی ترا شک خن
نام من زفته است روزی بر جان سپهر
بر تو روی تو را در حسنتم دیدم آفتاب

بر امید جام لعلت در روی خمر تو
تا چه خواهد شد در این سو و آنجا تو
بیزند هر لحظه تیری هر باز تو
اهل دل را بوی جان می آید از تو
مید و چون پای بهرم بلب با تو

بچه
نعمت
بچه
نعمت
بچه
نعمت
بچه
نعمت

دین شمر در دنیا باقی
دیده شد فیض در
غزل است که در
مطلعش از دل
قدی
بوی

معنی با تیدو
آرزو و خواهش

معنی دل
که صبا هر آینه
سر درویشانه
غیر آشکارا
شود و پید
کرد

| | |
|---|---|
| <p>در ازل داده است از اساقی لعل لب ساقیا یک جرعه ده آن آب کوکب که من ایکمه کشتی جان به تابا شدت آرم مل</p> | <p>جرعه جامی که من سپهر کرم آن جام من در میان بختگان عشق او خام من جان بختایش سپهرم نیست آرم من</p> |
| <p>در قلم آورد و حافظ قصه لعل لبش آب حیوان میوه هر دم اطلاق من</p> | |
| <p>صبا بمقدم کل آماج روح بخش باز دل از حجب مکن ناله زانکه در عالم دو تا شدم چو کمان از غم و نیکویم حکایت شب بهر آن بدشمنان کنید ز طره تو پریشانی دلم شد فاش هزار دیده بروی تو ناطقند و تو خود اگر بسوزد دست ای دل ز درد و کمن</p> | <p>کجاست بلبل خوشگوی کو بر آرد از غم است و شادی و خاک و گل و شیب از هنوز ترک کمان ابروان تیر انداز که نیست سینه ارباب کینه محرم از ز شک نیست غریب آنی اربو غار نظر بروی کسی بر نیکی از ناز دم از محبت او میزن بدر و باز</p> |
| <p>غبار خاطر ما چشم خصم کور کند تو رخ بجا که نه ای حافظ و بر آرم از</p> | |
| <p>منم غریب دیار و توئی غریب نواز</p> | <p>دی بجال غریب دیار خود پرواز</p> |

در بخت
جان بخت

رابع روح
شادانی جان

در بخت
جان بخت

برگشت که خواهی بکسب و باز بند
 بر آستان خیال تو میبدم هم بوسه
 نه این زمان من شورید دل نهادم تو
 دلا منال ز شامی که صبح در پی تو
 کرم چو خاک زین خن اری میکنی سهل
 درون سینه دلم چون کبوتران بطسید
 خیال قد لبند تو میکند دل من

بشرط آنکه ز کارم نظر کنی سربازی
 بر آستین و صالت چو نیت دشمنان
 بر آستان تو گاه ز ازل صفایم
 که نیش و نوش بهم باشد و نشیب و فراز
 خرام میکنی و بر خاک سایه می انداز
 چه آستینت که بر جان نهادی باز
 تو دست کوتاه من من آستین دران

حدیث درو من ای مدعی نه روزا

که حافظ از ازل او رند بود و شاه باز

منم که دیده بدیدار دوست کردم
 نیازمند بلا کو رخ از غبار شو
 بیکه و قطره که ایشا را کردی نجوا
 طهارت ارنه بخون جگر که داشت
 از مشکلات طریقت عیان تا ابل
 در این مقام مجازی بجز سایه کبر

چه شکر گو میت ای کار ساز بنده
 که کیمیای مراد است خاک کو نیاز
 بسا که در رخ دولت کنی کرشمه
 بقول منعی عشق در دست نیست باز
 که مرد راه نیندیشد از نشیب و فراز
 در این سپهر اچا باری غیر عشق مبار

باز بیاور

باز بیاور

باز بیاور
 از تمام جانی و دنیای
 بجز خود و دوست و دشمن
 و عزیزان و اقربا
 و عزیزان و اقربا
 و عزیزان و اقربا

من از نسیم سخن چوین طرف بندم
چو سرور است در این باغ نیست مرام

غزل سرانی ناهید صرقة نبرد
در آن مقام که حافظ برآورد آواز

بزرگشکر که دیدم بکام خویش باز
روندگان حقیقت به بلا سپرد
غم حبيب نمان برخستجوی قیب
چه فتنه بود که مشاطه قضا انکحفت
بدین سپاس که مجلس منور است به تو
لامتی که بروی آمد از غم عشق
میدهد تو میبداستم زنجت بلند
به نیم بوسه و عالی بخند زایل دل

فکند ز مرز عشق در حجاب از عرق
نواهی بانگ غزلهای حافظ شیراز

بیا و کشتی مادر شرط شراب اندازان غریب و دوله در جهان شمع و شتاب اندازان

[illegible]

| | |
|---|---|
| <p>مرا بکشتی باده در افکن ای ساقی از کوی میسکه برشته ام ز راه خطا بیار از آن می طرنگ مشکبو جا اگر چه مست و خرم و نیز لطفی کن به نیم شب اگرت آفتاب می باید مهمل که روز وفاتم بجاک بسیارند</p> | <p>که گفت اندک خوی کن و در آب انداز مراد که ز کرم در ره صواب انداز شرار رشک و حسد دل کلاب انداز نظر بر این دل سرشته خراب انداز ز روی دختر کلهر ز نقاب انداز مرا بمیسکه بر در خم شراب انداز</p> |
| <p>کر از تو کیمر سو سر کشد دل حافظ بکیر در خشم نفس به سج و تاب انداز</p> | |
| <p>حال خنین دلاں که گوید باز جز فراطون خشم نشین سزا شرمش از چشم می پرستان باد هر که چون لاله کاسه گردان شد بسکه در پرده چنک گفت سخن بکشاید دلم چو غنچه اگر کرد بیت الحرام خم حافظ</p> | <p>وز فلک سخن حم که جوید باز سر حکمت بیا که گوید باز ز کس مست اگر بگوید باز زین جبارخ بخون بشوید باز برشش موی تا نموید باز ساعنه لاله کون بگوید باز کرمی در دبر بگوید باز</p> |

بکشتی باده در افکن ای ساقی

بکیر در خشم نفس به سج و تاب انداز

| | |
|---|--|
| <p>فقر و خسته بدرگاهت آمدم بیایک با تف میخانه دوش بام گفت پایله در کف نمیداشه که حشر</p> | <p>که جز دلای تو ام هیچ نیست که در مقام رضا باش از قضا ای ز دل بیدم بول روز رتیا</p> |
| <p>میان عاشق و معشوق هیچ حاجت تو خود حجاب خودی حافظ ازین</p> | |
| <p>روز عیش و طرب و عید صیام است کو عروس فلکی رخ بنای از شرق تراهدی را که نبودی چو صواعق جان صبحدم بلبل مست از چه سبب میالد مختب بیده کو سپیده نذر</p> | <p>کامل حاصل دایم بکام است که مرادین آن ماه تمام است بین که در کنج غرابات مقام است کار او چون ز بهاران بنظام است اگانکه باشا هدی نیست کدام است</p> |
| <p>کو بگویند خلایق که بی حافظ را چشم بر روی نگار لب جام است</p> | |
| <p>ز لعلین سپیه خم بزم اندزده باز ز آن روی کو چشم بدان دور که بر ساغر عیشم زده سنک و لیکن</p> | <p>وقت من شوریده بهم برزده باز بر زده طعن و بر خور زده باز با توجه توان گفت که ساغر زده باز</p> |

در زینت
نسخه
است

| | |
|---|---|
| از دودل خسته ام ای دوست من سرچشم بر سر سودای تو دارم نقد سره قلب که پالوده ام از خشم ز دوزخ عشق تو راه من سر مست از غالیه بر جسم دوشش شکر و گل | کاش بسوخت دل در زده بان با آنکه من سر زده را سپرده بان از سکه رویم همه بر زر زده بان ارسی صنم راه قند زده بان امروز همه بر گل و شکر زده بان |
| | شهباز غمت راست کبوتر دل حافظ به شدار که بر صید کبوتر زده بان |
| در آ که درد دل خسته توان در آید بان بیا که فرقت تو چشم من چنان بر بست به پیش آینه دل همه آنچه میدم غمی که چون سپه نک ملک دل بگر بدان مثل که شب آستین آید به بون | بیا که بر تن مرده روان گراید بان که فتح باب وصلت مگر کشاید بان بجز خیال جالوت نی نساید بان ز خیل شادای دم خست زاید بان ستاره می شمرم تا که شب چناید بان |
| | بیا که بلبل مطبوع خاطر حافظ بجوی گلشن وصل تو می سپراید بان |
| ای صبا گر بگذری ساحل رود | بوسه ز خاک آن وادی مشکین گری |

| | |
|--|---|
| <p>منزل سلی که بادش بر دم اناصد سلا محل جانان جو بس آنکه بزاری عرضه ار عشرت شبگیر کن می نوش کا ندر راه عشق دل بر غبت می سازد جان بچشم مستیار من که قول ناصحان اخوانی با نیک طوطیان در شکرستان کلمه ای می کنند عشقا بازی کار بازی نیست این سبزه ساز</p> | <p>پر صدای ساربان بینی آهنگ حبس کز فراقت سوختم ای هجران فریاد رس شیران آشنایا سبب می رس گرچه بشیاران اند از جنت یا رخ و کس گوشتی خوردم از هجران که اینم پند رس وز تجر دست بر سر من ز مسکین کس ورنه کوی عشق نتوان زد بچوگان کس</p> |
| <p>نام حافظ که بر آید بر زبان ملک دست از جناب حضرت شام بست این کس</p> | |
| <p>جانا تو را که گفت که احوال ما پرس از آنجا که لطف شام و خلق کریم تست خواهی که روشت شود احوال عشق هیچ آنکه از عالم درویشش نبود از دلی پوش صومعه نقد طلب مجر در دفتر طبیب خرد باب عشق نیست</p> | <p>بیکانه کرد و هست هیچ آشنا پرس جرم گذشته عفو کن و با جوا پرس از شمع پرس هست نه با صبا پرس اکنن که با تو گفت که درویش را پرس یعنی ز غفلان سخن کیمیا پرس ای دل بدر دخن و نام دوام پرس</p> |

| | |
|---|--|
| نقش حقوق صحبت و اخلاص و بندگی ما قصه کند زود را نخواهیم | از لوح پینه محکم نام ما پیر از ما بجز حکایت مهر و وفا پیر |
| حافظ رسید موسم گل معرجه در باب نقد عمر و چون و چرا پیر | |
| دارم از زلف سیاهت که چندان پیر کس با مید فادرک دل و دین کنا هر کجی که آزار کپش در پی منیت کو شکی بری سلامت بهوش بود تو زاهد از باسلامت که کان می لعل گشتم از کوی فلک صورت عالی پیر | که چنان و شده ام بی سر سامان پیر که چنانم من از این کرده پشیمان پیر رحمتی میکشم از مردم نادان پیر فشنه میکنند از زکس فغان پیر دل و دین میبیزد و دینان پیر گفت آن میکشم اندر چشم کان پیر |
| گفتش زلف که بکین که کشادی کفا حافظ این قصه در از است که پیر | |
| در عشقی کشیده ام که پیر گشته ام در جهان و احسن کار آن چنان در هوای خاک درش | ز بهر بهری چشیدام که پیر دلبر بی بر کنی دام که پیر میر و اسب دیدام که پیر |

نقش حقوق صحبت و اخلاص و بند
ما قصه کند زود را نخواهیم
حافظ رسید موسم گل معرجه
در باب نقد عمر و چون و چرا پیر
دارم از زلف سیاهت که چندان پیر
کس با مید فادرک دل و دین کنا
هر کجی که آزار کپش در پی منیت
کو شکی بری سلامت بهوش بود تو
زاهد از باسلامت که کان می لعل
گشتم از کوی فلک صورت عالی پیر
گفتش زلف که بکین که کشادی کفا
حافظ این قصه در از است که پیر
در عشقی کشیده ام که پیر
گشته ام در جهان و احسن کار
آن چنان در هوای خاک درش

| | |
|--|--|
| بی تو در کلبه کدائی خویش من بکوش خود از دانه نشویش سوی من لب چه میگزینی که گو | رنجمانی کشیده ام که میرس سخنمانی شنیده ام که میرس لب لعلی گزیده ام که میرس |
| همچو حافظ غریب در ره عشق بقای رسیده ام که میرس | |
| در ضمیرانی کج در بغیر از دوست یار کفدم کون با کریم کردی نیم جو یاد میداری که بودی هزاران میری چون شمع و جمعی از پیش نیست غافل است آنکو بشیر تو می چندان خاطر موقتی بوس کردی که نیم جز با مردمان از غس شب که خیالی است گویت از اشکم چه دیکشت و متیرم کجا | هر دو عالم را بدین ده که مارا دوست هر دو عالم پیش چشم مانودی یکعدس ای که بی یاد تو هرگز بنیاد و دم نهض فی غلط کفتم نباشد شمع را خودش پس قد لذت که نیکو نمیداند کس تا تو را دیدم نکردم جز بدیدار پیش من خاتم که خراب الم باز نشاند غس بر سر اینداین رقیبان سبکبارت |
| حافظ این به سای لاشه لکنت تو بعد از این نشین که کردی بر بخیزد فرس | |

این کلام
 بی تو در کلبه
 من بکوش خود
 سوی من لب چه
 رنجائی کشیده
 سخنائی شنیده
 لب لعلی گزیده
 همچو حافظ غریب
 بقای رسیده
 هر دو عالم را بدین
 هر دو عالم پیش
 ای که بی یاد تو
 فی غلط کفتم
 قد لذت که نیکو
 تا تو را دیدم
 من خاتم که خراب
 بر سر اینداین
 در ضمیرانی کج
 یار کفدم کون
 یاد میداری که
 میری چون شمع
 غافل است آنکو
 خاطر موقتی
 مردمان از غس
 گویت از اشکم

| | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| دلار فراق سفر سخت نیکو است بس | نسیم روضه شیراز یک است است بس |
| دگر ز منزل جانان سفر کن درویش | که سیر معنوی و کنج خانقاه است بس |
| بصدور مصطفی بنشین و ساغر می نوش | که اینقدر ز جهان کسب ال و جلت بس |
| زیادتی مطلب کار بر خود آسان کن | که شیشه می صاف و بت جی ماهیت بس |
| فلک بردم نادان دهد ز نام مراد | تو اهل دانش و فضل و همین گناهیت بس |
| اگر کین بجاید غمی ز گوشه دل | حریم در که پسته مغان پناهیت بس |
| بهوای مسکن مالوف و عید یار قدیم | ز رهبران سفر کرده و خجراست بس |
| بمنت دگران خوش کن که درد و جهان | رضای ایزد و انعام و پادشاهیت بس |

بصدور مصطفی
بنشین و ساغر می نوش
بصدور مصطفی
بنشین و ساغر می نوش
بصدور مصطفی
بنشین و ساغر می نوش
بصدور مصطفی
بنشین و ساغر می نوش
بصدور مصطفی
بنشین و ساغر می نوش
بصدور مصطفی
بنشین و ساغر می نوش

هیچ ورود در گرفت حاجت ای حافظ
دعای نمیشب درس صحیح گاهیت بس

| | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| کلهزار نمی گاهستان جان را بس | زین چمن پایه آن سروان را بس |
| من و محبتی اهل ریادورم باد | از کرانان جهان رطل کران را بس |
| قصر فردوس بیاداش عمل می بخشد | اما که ز ندیم و کدادر معان را بس |
| بنشین لب جوی گذر عسبرین | کاین اشارت ز جهان گذران را بس |
| نقد بازار جهان بنکر و آزار جهان | اگر شماران پس این سودو زیان را بس |

| | |
|---|--|
| <p>سویخته در حمایت لطف آید باش گو گو که تا بکوه من افت سپاه باش گویا این تن بلاکش من پر کناه باش کوزا هیزمانه و کوشیخ راه باش فردا بروح پاک امان کواه باش از جان بپوش در آن بارگاه باش باری بپای کلین ایشان کماه باش خواهی سفید جلد و خواهی سیاه باش</p> | <p>ای دل غلام شاه جهان باش و شاه باش از خارجی همنزاری بگویند چون احمد شفیع بود روز سخن آنرا که دوستی علی نیست کافرت امروز زنده ام بولای تو ای علی قبر ام هشتم سلطان دین رضا دست نیرسد که بچینی کلی ز شاخ مرد خدا شناس که تقوی طلب کند</p> |
| <p>حافظ طریق بسند کی شاه پیشه کن و آنگاه در طریق حرم دران راه باش</p> | |
| <p>دین سوخته را محرم اسرار نشان باش مارادوسه سپا غریب و کور مضان باش جبدی کن و سر حلقه زندان جهان باش گو میرسم اکنون سلامت نکران باش ای درج محبت بهمان مهر نشان باش</p> | <p>بازی دل تنک را مونس جان باش زان باده که در مصیبه عشق و شرد در خرقه چو آتش زدی ای عارف سالک آن یار که گفت اتوام دل نکران است خون دلم از حسرت آن لعل و آن بخش</p> |

وہی کہ جس نے اسے پہچان لیا وہی کہ جس نے اسے پہچان لیا

و در آن سال که
توسیع غنای ایشان و
رون شدن دودمان
اصطلاح ترقی و
افتخار است

[illegible]

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| تا بردش از غصه غبار نمی نشیند | ای سیل سرشک از غصه نام و آبش |
| حافظ که هوس میکندش جام جهان بین | |
| کو در نظر آصف جمشید مکان باش | |
| باغبان کرخه روزی صحبت کل بایدش | بر جفای خار جسدان صبر ملل بایدش |
| ای دل اندر بند زلفش آبریشانی | مرغ زیرک چون بام افد تحمل بایدش |
| با چنین زلف رخ با دش نظر نازی ام | هر که روی یاسمین وجع سنبل بایدش |
| رند عالم سوز را با مصلحت بینی حکما | کار ملکست آنکه تدبیر قتل بایدش |
| کتیبه بر تقوی و دانش در طریقت کافرا | راهبر و کر صد هنر دارد توکل بایدش |
| ناز باز آن ترکس مستانه می باید شد | این دل شورید که آن زلف کل بایدش |
| ساقی در گردش پا غرق لعل با بچند | دو و چون با عاشقان آفتابش |
| کیست حافظ تا نوشد با دق بی اواز | حکمت |
| عاشق سکین چه آچندین تحمل بایدش | |
| بیر از من قرار و طاقت و هوشت | بت سنگین دل سپید ناکوشت |
| نکاحی جا بکی شوخی بری و دش | هر بی موشی ترکی قتل با پوش |
| از تاب آتش سودای عشقش | بسان دیکه ایم نیزم خوش |

| | |
|--|--|
| <p> انگویت که همه ساله می پرستی کن چو پیر سالک عشقت بی حواله کند کرت هواست که چون جم بعثت چو غنچه کرده فرو بستگی است کار جهان وفا محوی ز کس در سخن نمی شنوی </p> | <p> سه ماه می خور و نه ماه پارسایا باش بنوش و فطر رحمت خدایا باش بیا و بسدم جام جهان نمایا باش تو بخواب و بباری که کشایا باش بهرزه طالب سیرغ و کیمیا باش </p> |
| | <p> مرید طاعت بیکان شوقا ولی معاشر رندان است نمایا </p> |
| <p> من خرابم ز غم یا رخ اباتی خویش با تو پیوستم و از غیر تو دل بریدم بغایت نظری کن که من شد اخراجی پادشاه حسن و ملاححت چه شود خرم صبر من سوخته دل و دایا که چلیپای سر زلف ز هم بکشاید پس زانو نشین و غم بهیوده مخور چونکه این کوشش بی فایده سونی </p> | <p> منیر ز غمزد او ناوک غم بزل ریش اشای تو نذر دسپر بکانه خویش نزد بی مدد لطف تو کاری پیش اگر لب لعل تو ریزد کنی بر دل ریش چشم مست تو که بکشا و کین از پس ویش بس سلمان که شود کشته ان کا کزیش که ز غم خوردن تو زرق نکردم ویش پس سیار از دل خود غم می دوییش </p> |

| | |
|--|---|
| ریش حال دل سوخت کن بهر خدا | مینت از شاه عجب کربنواز و درش |
| خافظ از نوش لب لعل تو گامی کی یافت | |
| که نزد بردل ریشش دویزاران میرش | |
| <p>چو بر شکست صبا زلف عجز افشاش بهر شکسته که پیوست تازه خاندش که دل چه میکشد از روزگار بحرانش ز خون دیده با بود همه غوانش ولی ز شرم تو در غنچه کرد نهانش تبارک الله از این که غیبت پایش که جان زنده دلاں سوخت بیا بانش بین که دید کنفش پایش نشان یوسف دل از چرخه انداش که داد من پستاند کمر ز دستانش</p> | <p>چو بر شکست صبا زلف عجز افشاش کجاست بمنفی تا که شرح غصه دیم نسیم صبح و فغانه که برد بدست زمانه از ورق کل شال سوی توبت بسی شدیم و نشد عشق را کرانه پدید جمال کعبه مگر عذر بر روان خد دل که مهر تو از غصه تو نهان میداشت بدین سگشته بیت الحزن که آرد بکیرم آن سر زلف بدست خواجه دیم</p> |
| سحر بطرف چمنی شنیدم از لیل | |
| نوا می حافظ خوش لعل تو گامی کی یافت | |
| چو چشم مست تو بینم بجا ماند گوش | چو جام لعل تو نوشم بجا ماند هوش |

این شعر از
 ساجد سادات
 است که در
 کتاب
 تذکره
 شاعران
 ایران
 آمده است
 و در
 کتاب
 تذکره
 شاعران
 ایران
 آمده است
 و در
 کتاب
 تذکره
 شاعران
 ایران
 آمده است

این شعر از
 ساجد سادات
 است که در
 کتاب
 تذکره
 شاعران
 ایران
 آمده است
 و در
 کتاب
 تذکره
 شاعران
 ایران
 آمده است
 و در
 کتاب
 تذکره
 شاعران
 ایران
 آمده است

| | |
|--|--|
| دلا چون شیر مادر کج حلالش | کر آن شیرین سپر خنم بریزد |
| <p>چرا حافظ چو تیر سپیدی آفرید نکردی شکر ایام وصالش</p> | |
| <p>حافظ قرا به کسش شد و نفی پایزنش تا دید محنت که بسوی کشد بدوش کردم سوال صبحدم از پیر مغرورش درکش زبان پرده بکنش از و نهوش فکری بکن که خون دل اندر غم بخوش عذرم پذیر و جسم بدیل کرمش نادیده هیچ دید و نشدید هیچ کوش بخت جانت از فلک شیریندوش بروانه مراد رسیدای محبت خموش</p> | <p>در عهد پادشاه خط بخش جرم پوش صوفی ز کنج صومعه در پای خم نشست احوال شیخ و قاضی و شرب الیو نشان کفا گفتی است سخن کرچه می ساقی بهار میرسد و وجعی نماند عشق است و مفلسی جوانی و نو بهار ای پادشاه صورت و معنی که مثل تو چندان بمان که نمرود برق کند قبول تا چند هیچ شمع زبان آوری کنی</p> |
| <p>حافظ چه آتشی است که از سوز او اقاد در ملاک هفت آستان خروش</p> | |
| که آن شکاری سرشته آچه پیش | دلم رسید و غافلم در ویش |

در عهد پادشاه خط بخش جرم پوش
صوفی ز کنج صومعه در پای خم نشست
احوال شیخ و قاضی و شرب الیو نشان
کفا گفتی است سخن کرچه می
ساقی بهار میرسد و وجعی نماند
عشق است و مفلسی جوانی و نو بهار
ای پادشاه صورت و معنی که مثل تو
چندان بمان که نمرود برق کند قبول
تا چند هیچ شمع زبان آوری کنی

| | |
|---|---|
| <p>چوید بر سر ایمن خویش میل زرم خیال حوصله بحسب می نرم بهیاست بکوی میکده کریان سر فکند و نه عمر خضر ماند نه ملک اسکندر بنازم آن مژه شوخ عافیت کش را راستین طبعیان هزار خون بکشد توبه کله از پادشاه کن ای دل</p> | <p>که دل بدست کان ابرو نیست کاکش چاست بر سر این قطره محال اندیش چرا که شرم می آیدم حاصل خوش تضاع بر سر دنیای دون کن درویش که موج میزندش آب نوش بریش گرم تجسبه به دستی نهند دل بریش که شرط عشق نباشد شکایت از کم و بیش</p> |
| | <p>بدان کمر رسد دست هر کدا فط خرنیه کلفت آور ز کنج قارونیش</p> |
| <p>سحرز با ترف غنیم رسیدم در کجوش شد آنکه اهل نظر بر کنار ه فکند بباکت چنک بگویم آن حکایتها شراب خاکنی از بیم محاسب خورن زکوی میکده دوشش بدوش برین دلاد لالت خیرت کم براه نجات</p> | <p>که دور شاه شجاع است می دلبرش هزار گونه سخن برد بان لب خاموش که از نهفتن او دیک سینه میزوش بر روی یار بنوشیم بباکت نوشاوش امام شهر که سجاده میکشید بدوش کن بغض مباح است ز هدم هم فروش</p> |

| | |
|--|---|
| چو قرب او طلبی در صفای نیتش که هست کوشش دلش محرم بامش | محل نور تجلی است رای انور شاه بجز ثنائی جلالتش باز در ضمیر |
| | رؤی توصلحت ملک خسران آید کدامی گوشه نشینی تو حافظا محروش |
| که تا یکدم بیایم ز دنیا و شهر سویش بلعب بهره چندی و بهرام پس شمش که من بمودم این صحرائه بهر دست سیلانی چنان حشمت نظر باو بامش بشرط آنکه نمانی بکج طبعان دل کورش که زاهدی وقت است میسارم بکورش مذاق حرص و آزای دلش بوی تلخ و آسوش | شراب تلخ میخوام که مراد کنی و دورش بیاور می که نتوان شد ز کمر آسمان این کنند صید بهرامی بنگین جام جم برار کنند کردن بدوشان منافی بزرگی عنایت بیا تا در می صافیت راز دهر بنمایم شراب لعل می نوشتم من از جام مرد سماط دهر دون و روزندار و سهداش |
| | کمان ابروی جانان می چید از سحر ولیکن چند می آید بر این بازویش |
| وین زده خشک را بی خوشگوار بخش تسلیح و طلیسان بی و میک پان بخش | صوفی کلی بچین و مرتع بجز بخش طامات زرق در و آهنگ چنان بخش |

۱. بخت
 ۲. بخت
 ۳. بخت
 ۴. بخت
 ۵. بخت
 ۶. بخت
 ۷. بخت
 ۸. بخت
 ۹. بخت
 ۱۰. بخت
 ۱۱. بخت
 ۱۲. بخت
 ۱۳. بخت
 ۱۴. بخت
 ۱۵. بخت
 ۱۶. بخت
 ۱۷. بخت
 ۱۸. بخت
 ۱۹. بخت
 ۲۰. بخت
 ۲۱. بخت
 ۲۲. بخت
 ۲۳. بخت
 ۲۴. بخت
 ۲۵. بخت
 ۲۶. بخت
 ۲۷. بخت
 ۲۸. بخت
 ۲۹. بخت
 ۳۰. بخت
 ۳۱. بخت
 ۳۲. بخت
 ۳۳. بخت
 ۳۴. بخت
 ۳۵. بخت
 ۳۶. بخت
 ۳۷. بخت
 ۳۸. بخت
 ۳۹. بخت
 ۴۰. بخت
 ۴۱. بخت
 ۴۲. بخت
 ۴۳. بخت
 ۴۴. بخت
 ۴۵. بخت
 ۴۶. بخت
 ۴۷. بخت
 ۴۸. بخت
 ۴۹. بخت
 ۵۰. بخت

| | |
|--|---|
| صوفی سرخوش از این دست که گج کرده | بد جام دم کراشفته شود دستارش |
| دل حافظ که بیدار تو خورشید بود | ناز پرورد وصال است مجازارش |
| کنار آب پای طبع شعر دیاری خوش الاهی طایر دولت که قدر قیامت عروس طبع را زیور زلف کز نمی نم شب صحبت غنیمت دان و داد خوش منی در کاسه چشمت ساقی را بنام ایزد هر آنکس که بر خاطر عشق دلبری بار | معاشره لبری شیرین و ساقی گلزاری خوش کو ارا بادت این عشرت کاری کاوی خوش بود کز نفثش ایام بدست نگاری خوش که مهابلی لاف و زار است طالع زاری خوش که مستی میکند با عقل و معی آرد خاری خوش سپیدی کمر بر آتش که داری کار و باری خوش |
| بغفلت عمر شد حافظ بسیار با میثا که شنکولان سر مست باز نگاری خوش | |
| ما از موده ایم در این شهر بخت خویش از بس که دست میگیرم و آه میگیرم دو شمع ز بلبل چه خوش آمد که میبرد کای دل صبر باش که آن یار نیند بخو | باید بروی کشید از این ورطه زنج خویش آتش زدم چو گل بن بخت بخت خویش گل کوش پس کرده ز شاخ بخت خویش بسیار سذخوی نشیند ز بخت خویش |

بسیار از این دست است که گج کرده
دل حافظ که بیدار تو خورشید بود
ناز پرورد وصال است مجازارش
کنار آب پای طبع شعر دیاری خوش
الاهی طایر دولت که قدر قیامت
عروس طبع را زیور زلف کز نمی نم
شب صحبت غنیمت دان و داد خوش
منی در کاسه چشمت ساقی را بنام ایزد
هر آنکس که بر خاطر عشق دلبری بار
بغفلت عمر شد حافظ بسیار با میثا
که شنکولان سر مست باز نگاری خوش
ما از موده ایم در این شهر بخت خویش
از بس که دست میگیرم و آه میگیرم
دو شمع ز بلبل چه خوش آمد که میبرد
کای دل صبر باش که آن یار نیند بخو

دست نخت
نخت از نخت
غنی صفت نخت
نخت از نخت
نخت از نخت
نخت از نخت

| | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| کرمیج خیر خادش سر بر فلک زند | عارف باب ترکند رخت پختن |
| خواهی که سخت و سست جهان بر تو بگذرد | بگذر ز عمدت و غمهای نختن |

| | |
|---------------------------------|--|
| ای حافظ ار مراد میسر شدی ام | |
| جمشید نیز دور نماندی ز سخت خویش | |

| | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| بجمع خوبی و لطف است عذار چو ش | لیکش مهر و وفا نیست خدایندش |
| دلبرم شاهد و طفل است بسیار بی | بکش زارم و در شرع نباشدش |
| چارده ساله بی جاک و شیرین دام | که بجان حلقه بکوش است حارنش |
| من همانم که از او نیک بنگهدارم دل | که بدو نیک ندیده است ندرنش |
| بوی شیراز لب همچون شکرش می آید | گرچه خون میچکد از شیوه چشمش |
| در پی آن گل نور پسته دل یار ب | خود کجا شد که ندیدیم در این چرخش |
| یار دلدار من از قلب بدینسان بکنند | بر دزد و ببرداری خود پادشش |

| | |
|--------------------------------|--|
| جان بشکرانه کنم صرف کر آن دانه | |
| صدف دیده حافظ شود آراکش | |

| | |
|----------------------------|-----------------------------|
| مرا کاری است مشکل اول خویش | که گفتن می نیارم شکل خویش |
| خیالت اندو جان من از غم | که هر شب در چه کارم دل خویش |

| | | | |
|--|--|--|--|
| | <p>چہ رانی تنہا جانامحل خویش مگر باہم سراغ ازمنہ دل خویش کی آید ششم برپا حل خویش ز بخت خواناک غافل خویش</p> | <p>ز واپس باز کان بادی کن حسرت بسی کستم چو مجنون کوہ و صحرا مراد اول منزل رفتہ چہ فرصتھا کہ کم کردم درین راہ</p> | |
| | <p>بکن جولانے اخذ در رہ ما چو حافظ خاک کرد آب و گل خویش</p> | | |
| | <p>گفت بہ بخشند کنہ می نوش مژدہ رحمت برساند روش تا می لعل آوردش خوش نگتہ سربستہ چہ کوئی خموش انقدر ای دل کہ توانی بکوش با کرم پادشہ عیب پوش روح قدس حلقہ اش بکوش</p> | <p>ہاتقی از کوشہ میخانہ دوش عفو الہی بکنت کار خویش این حسہ دحام بچینا بپر عفو خدا بیشتر از جرم ماست گرچہ وصالش نہ بکوششند زندگی حافظ نہ کنایہ است صعب داور دین شاہ شجاع انکہ</p> | |
| | <p>ای ملک العرش ادش بدہ وز خطر حشم بدش دارکوش</p> | | |

بکن جولانے اخذ در رہ ما
چو حافظ خاک کرد آب و گل خویش
بکن جولانے اخذ در رہ ما
چو حافظ خاک کرد آب و گل خویش
بکن جولانے اخذ در رہ ما
چو حافظ خاک کرد آب و گل خویش

| | |
|---|---|
| یار آن تو گل خندان کنی همه او مست لم باد بهر جا که گر بسر منزل سلی رسی ای باد صبا بادوب نافه کشائی کن از آن زلفیاه کو دلم حق وفا با خط و خالست دارد گرچه از کوی وفا گشت بصد حلقه در مقامی که بیاد لب او می نوشند عرض و مال از در میخانه نشاید اندوخت هر که ترسد ز ملال انده عشقش حلال | میسارم تو باز چشم خود چمنش همت اهل کرم بدرد جان و منش چشم دارم که سپلائی بسائی منش جای دلمای عزیز است بهم برنش محررم دار و در آن طره عنبر کشش دور باد اوقت دور فلک از جانش سفله آن مست که باشد خبر از خوشش هر که این آب خور در خب بد منش سرم او قدش یایب ماود منش |
|---|---|

شعر حافظ به بیت الغزل معرست

افرن بر نفس دلکش و لطف بخشش

| | |
|--|---|
| ای همه کار تو مطبوع و همه جای تو خوش همچو کلبرک طری هست وجود تو لطیف هم گهستان خیالم ز تو پر نقش و نگار شیوه از تو شیرین خط و خال تو لمیح | دلم از عشوه شیرین سکر خانی تو خوش همچو سر و چمنی هست سر پای تو خوش هم شام دلم از زلف سمنی تو خوش چشم و ابروی تو نیافتد با لای تو خوش |
|--|---|

این شعر از حافظ است
که در این کتاب است
در این کتاب است
در این کتاب است

| | |
|--|--|
| <p>پیش چشم تو میسر م که بدان تباری در ره عشق که از ایل فانیست گذشتی</p> | <p>میکنند در دما از رخ زیبای تو خوش میکنم خاطر خود را به تمنای تو خوش</p> |
| <p>در بیان طلب که چه زهر سوخت میرود حافظ بسدل تولا می تو خوش</p> | |
| <p>دوش بامین گفت پنهان کار دانی تیز هوش گفت آسان گیر بر خود کار با کز روی طبع و انکم در دوا جامی کز فروغش برفلک تا نکردی آشنایین پرده بونی نشیب در حرم عشق نتوان دوم از گفت و شنید در بساط نکته دانان خم و فروشی شرط بادل خونین لب خندان بیاد و محویم گوش کن پندای سر از بهر دنیا غم غور</p> | <p>کز شانه پنهان نشاید داشت از میفروش سخت میگیر جهان بر مردمان سخت زهره در رقص آمد و بر بطران می گفت گوش نامحرم نباشد جامی می فروش ز آنکه آنجا جلا اعضا چشم باید بود گوش یا سخن دانسته گویای مرد مغرور و بیخوش نی کز تر زخمی رسد آنی چو خاک اندر خروش گفتند چون حدیثی که توانی دار گوش</p> |
| <p>ساقی می ده که زندهای حافظ عفو کرد خسر و صاحبقران حرم بخش عیب پوش</p> | |
| <p>از رقیب لم نیافت خلاص</p> | <p>زانکه القاص لا یحب القاص</p> |

ظلمت
تبع استخوان
دماغ دردی که
در سر است
سوزش است
سوزش است
سوزش است

که از خلاص بر من بود
و خلاص بجز اول بود
مذکران باشد
مصلحت در تمام
فرستاد از دران
است مستعدان را
حق است که از
کنند از دست
که در حال
که در حال
که در حال

وصا ص بربر دد فتم مذکور اطلاق می شود خانکه صاحب جمع البحرین کنده الرصاص بالغ معروف مندا بهمن و مندا سواد دآورد

سَنَ الْبَنِّ وَالْحَبْرِ وَفَصْلُ
مَشْتَرِي، سَخْمُزْ وَفَصْلُ
تَرْكِ سَرَتَانِي كَنْدِ غَوَاصِ
اَلْمَرْكَعَالِمِ شَرْعِ خَلِصِ

مقتب غم شکست من سزاو
مطرب تار پی بزد که بچرخ
کوهر انجمن سحر کی برون آرد
نقدی از عثه جوئے ناز عطر

حافظ اول از مصحف رخ دست

خواند الحمد و سوره اخلاص

میکشی عاشق مسکین و نیت درسی فصل
زود در حرم دل نشود خاص خاص
کردم ایاتن خویش ز روی اخلاص
که چو دودیم همیشه بهوایت راقص
ز رخا ص کف در چند بود همچو ص ص
تا نوزی نشوی از خطه غنم غنم

نیست کس را ز کند در سرف تو خلاص
 عاشق سوخته دل تا به بیابان فنا
 جان حساد مہ میان شمع صفت ^{از شمع}
 آیتہ در دل دیوانہ مادرزدہ
 کیمیای غم عشق تو تن خایکے ما
 بہو اداری ان شمع جو روانہ وجود

فمیت در کرانمایه ندانند عوام

حافظ اکرم سرمدانہ مدہ عن خواص

کہ یہ فتم دل خود را نشان از آن عارض

بیا که می شنوم بوی جان آزاران عارض

[illegible]

| | |
|---|---|
| <p>نخل شده است کل گلستان از آن عارض ز حسن و لطف پرس این بیان از آن عارض کلاب یافته بوی حبس از آن عارض بخون نشسته دل از غم از آن عارض تزار مانده به اسمان از آن عارض</p> | <p>بگل بازده قدس و ناز از آن قامت معانی که ز حوران شرح میگویند گرفته نافه چین بوی شک از آن گیسو بشرم رفته تن یا پس از آن اندام ز مهر روی تو خورشید کشته غرق عرق</p> |
| <p>ز نظم و لکش حافظ چکید آب چای چنان که خوی شده جان چکان آفتاب</p> | |
| <p>شمس فلک نخل شد از رخ خوب او عارض همچو زمین معشتمین مانده زیر بار قرض سجده در که تو بر جمله ملائکست فرض تن که اسیر او نشد لایق اوست قطع فرض</p> | <p>حسن و جمال تو جان گل گرفت طول و عرض از رخ تست مقبض خور ز چهارم آسمان دیدن وی خوب تو بر همه خلق واجبست جان که فدای او نشد ز زند جانوان نشد</p> |
| <p>بوسه بخاک پای او دست کجا دهر قصه شوق حافظا خود که رسانش بعین</p> | |
| <p>ماه ز حسن روی او راست نقاره غلط کشته دوان دیده ام چشمه آب همچو شط</p> | <p>کرد غذار یار من تابوشت حسن خط از هموس لبش که آن آب حیات خوشتر است</p> |

در وصف
 نخل
 گلستان
 کلاب
 بخون
 تزار
 بگل
 معانی
 گرفته
 بشرم
 ز مهر
 ز نظم
 چکان
 شمس
 همچو
 سجده
 تن که
 جان که
 بوسه
 قصه
 ماه
 کشته
 کرد
 از هموس

| | |
|---|---|
| <p>که نیست باکم از برمال و جاه نزاع نمیخیم دلیسری نید، بیم صداع که من نمی شنوم بوی حسیه از این شعاع کجی که اذن مینماید ای شمع شعاع که من غلام مطیعم تو پادشاه مطاع نه بسینم پس از این هیچکجای شعاع</p> | <p>قسم بچشم شاه و جلال شاه شجاع بغض جریه جام تو تشنه ایم ولی خدای ابریم شستوی خرقه کینه بین که رقص کنان میروند بناه بعاشقان نظری کن شکر این بروادیب و نصیحت گو که دیگر تو</p> |
| <p>ز زده حافظ و طامات اول مول شدم بازار رود و غزل گوی با سر و دماغ</p> | |
| <p>که هست در نظر من جهان حقیر متاع که غیر از این همه اسباب تنفع و اصداع بر هر بی روم ای جان منی کنیم نزاع حرف باد رسیده ای فتنه تو بداع که کار و دم تجارت بدین کساد شعاع رسد بکلبه درویش نیز فیض شعاع ز خاک بار که کبر بای شاه شجاع</p> | <p>بفرودت گیتی منور شاه شجاع صراحی و حسد نمی خورم ز نیاس ز سجدم بخرافات میفرستد عشق بس است و در دستان می مغایله هنر غیر دایم و غیر از این نیست بیار می که چو خورشید مشعل افروزم چنین و چنان حافظ خدا جدا نخواهد</p> |

این شعر
 نفع صبح دومین
 سرش از آن سر
 که نفع

این شعر
 از آن سر و دماغ
 جابجایان جمع

| | | |
|---|--|--|
| | <p>بامدادان که رخسار تو کمال کاخ ابداع شمع خاور گفت در بر همه طرف شمع</p> | |
| <p>بنام رخ گیتی بهزاران انواع ارغنون ساز گفت در هر اینک ستار جام در قهقهه آید که گجا شد مناع که بهر حال بهین است که بی اوضاع عارفان بر سر این شسته بخویند زناع که وجودیست عطا بخش و کریمی نفاع جامع علم و عمل جان جهان شاه شجاع</p> | <p>بر کشد اینه از حبیب افق چرخ و دوران در زوایای طربخا همیشه فلک چنگ در غلف آید که گجا شد منکر وضع دوران بسکر ساغر غنچه کیم طره شاهد دنیا به کمر است و فریب عمر خسر و طلب از نفع جهان مطلبی مظهر لطف ازل و شعی چشم ازل</p> | |
| | <p>حافظ ارباده خوری با صنی کلر خ خور که از این به نبود در دو جهان شمع</p> | |
| <p>شب نشین کوی سربازان و ز نام خوش شمع آذر آب و آتش عقیقت که از نام خوش شمع با کمال عشق تو در عین نقص نام خوش شمع همچنان در آتش حبه تو سوزانم خوش شمع</p> | <p>در وفای عشق تو مشهور خوانم خوش شمع کوه صبرم نرم شد چون موم از غمت بی حال عالم آرای تو روز من مشیت رشته صبرم بقراض غمت بر شد</p> | |

بامدادان
یعنی بامداد است که
صبح باشد و اصف زون
از زده است

شمع
جهاز و صدمات
شایع است

از از این شایع که در
باشد

شجاعت
 لاله در این فضا
 منور در مجرای کبریا
 و این غرض از این
 از باجی و بیانی
 شمع غار یعنی توانی
 که غرض در این شود
 معنی اول و ثانیه
 بیان آن مراد است
 مسکوت است
 هر دو یکی است
 در بعضی نسخهای قدیم
 چنین دیده شد و در
 خان که بنده سر نهاده
 قلم شده
 غرض
 غرض از این است
 معنی یاد از این است

گر گیت اشک کلو نم نبودی تندر
روز و شب خاتم فی آید چشم می پرست
در میان آب و آتش بچنان سرگرم
در شب جبران مرا پر وانه وصلی منت
سرفرازم کن شبی از وصل خود ایامه
همچو صبح کینفس باقی است بی دیدار تو

که تا چو بلبل میل کس نم علاج دماغ
که بود در شب تازی بروشنی چهر مرغ
نهاده لاله حسره ایجان دُل صد غم
دمان کشاده شقایق چو مژدم اغماغ
یکی چو ساقی مستان بکف کز قیام غم
که داشت از دل بلبل نیز آکوه فرامغ
که حافظ نبود بر رسول غنیر بلاغ

سحر چو طبل بیدل شدم دی در باغ
 بچشم هر گل سوری نگاه میکردم
 کشاده ز کس ز غنا بحسرت آب چشم
 زبان کشیده چو تیغی بسر زش زبون
 یکی چو بادیه پرستان صراحی اندر
 چنان بحسن جوانی خویشتن مغرور
 نشاط و عیش جوانی چو گل غنیمت دان

| | | |
|---|--|--|
| | طالع اگر مد کند و افش آورد کم کف گر بکشد ز بی طرب و ر بکشد ز بی شرف | |
| <p>طرف کرم ز کس نسبت این دل پامید چند بنا زد و درم مهربان سنکدل از خم ابروی تو ام هیچ کاشی نشد من بخیال ز ابدی کوششین طرب و کف کس زده است از این کان تیر مرا و بره مست ریاست محسوب ده بنوش و لا پار دوش دراز باد این جوان خوش علف کز بس و مش خاطر م لشکر غم کشید صغ</p> | <p>چند بنا زد و درم مهربان سنکدل از خم ابروی تو ام هیچ کاشی نشد من بخیال ز ابدی کوششین طرب و کف کس زده است از این کان تیر مرا و بره مست ریاست محسوب ده بنوش و لا پار دوش دراز باد این جوان خوش علف کز بس و مش خاطر م لشکر غم کشید صغ</p> | <p>چند بنا زد و درم مهربان سنکدل از خم ابروی تو ام هیچ کاشی نشد من بخیال ز ابدی کوششین طرب و کف کس زده است از این کان تیر مرا و بره مست ریاست محسوب ده بنوش و لا پار دوش دراز باد این جوان خوش علف کز بس و مش خاطر م لشکر غم کشید صغ</p> |
| | حافظ اگر قدم زنی در ره خاندان بد رفقه رهت شود محبت شمع النعمان | |
| <p>و کز نه شرح و همس با تو داستان فراق قرین محنت اندوه و همس فراق بسر رسید و نیامد بر زمان فراق</p> | <p>و کز نه شرح و همس با تو داستان فراق قرین محنت اندوه و همس فراق بسر رسید و نیامد بر زمان فراق</p> | <p>و کز نه شرح و همس با تو داستان فراق قرین محنت اندوه و همس فراق بسر رسید و نیامد بر زمان فراق</p> |

نقش
نقش خبی از سرود
تو لاله که خراسان
آن را دروغ کرده اند
ولا فصل ای و لا فصل
از ازل و ازل و ازل

باز هم
نقش زان که بچکان
بهری که بچکان
بهری که بچکان
بهری که بچکان
بهری که بچکان

خاندان
نقش خاندان
نقش خاندان
نقش خاندان
نقش خاندان
نقش خاندان

| | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| سری که بر سپهر کردون بفر میسودم | بر استان که همدام بر استان فراق |
| چگونه باز کنم بل در هوای مصلال | که ریخت مرغ دم پر در آستان فراق |
| بسی نماند که کشتی غم غرق شود | از موج شوق تو در بحر بیکران فراق |
| لعلک چو دید سرم را ای سر چنبر عشق | ببست کردن صبرم بر بیان فراق |
| از سوز شوق دم شد کجایب و رازنا | بدم خون جگر خنجرم ز خوان فراق |
| کنون چاره که در بحبسه غم کردابی | فداه کشتی صبرم ز باد بان فراق |
| چگونه دعوی وصلت کنم بجان کشته | تنم کفیل قصا و دم ضمان فراق |
| فراق و حبسه که آورد در جهان یازد | که روی بحر سپید باد و غمان فراق |

این شعر
در بیان
فراق و
حبسه است

پای شوق کرایه بسر شدی حافظ

بدست بجز ندادی کسی غمان فراق

| | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| مباد کس چون چنبره قملای فراق | که عسر من عبه بگذشت بلا فراق |
| غریب عاشق و بیدل فقیر کرد | کشید محنت ایام دور و دای فراق |
| اگر بدست من افتد فراق را بکشم | باب دیده و هم نام و نه فراق |
| کجا روم حکیم حال دل که اکویم | که داد من بستاند دهد جز فراق |
| ز در و دهر و فراغم دی حلاضت | خدای را بستان داد و ده سپهر فراق |

فراق را بهندراق تو مبتلا سازم
من از کجا و فراق از کجا و غم از کجا

چنانکه خون بچکانم ز دیدن برای
گر که زادم را در از برای منراق

بداع عشق تو حافظ چو بلبل سحری
زند بروز و شبان خون فراق

مقام امن و می سنجش و رفیق شفیق
جهان کار جهان جمله یسح در سنج
در مرغ و در در که تا این زمان ندانم
بها منی رو و فرصت شمر غنیمت قوت
نکجا است اهل دلی تا کنک دلالت
علاقه قی که تو را در چه زرخندان است
اگر چه موسی میانست بچون نمی زند
از آن بر یک عقیق است اشک بمش
سایه توبه ز لعل نگار و خنده جام

کز تدمام میسر شود ز بی توقیر
 هزار بار من این بخت کرده ام تحقیق
 که کیمیای سعادت رفیق بود رفیق
 که در گیس که غمزد قاطعان طریق
 که مابد دست بزم ره هیچ طریق
 بکنه او ز صد صد هنر از فکر عشیق
 خوش است خاطر م از کز این خیال دقیق
 که مهر خاتم چشم من اسب معجوق عشیق
 تصویر ی است که عقلش نمکند تصدیق

بخند، گفت که حافظ غلام طبع اوقم
 بسین که تا بچه دم مسی کند تمقن

تخمين
نسبت تخمين را دانان
بمعنی قلت و فدا بخش
در حدیث است که
انعم علی من
احب الی من

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

۱۰ کر شرب خوری
 انج شصت
 شرباد تا علی الاوقاف
 ولا راضی که کل شرب
 و بخاری
 با خوری بسیار
 فکار از صحر مدو از شرب
 در

فتح از خوار و بی جا کردی

اگر شراب خوری جرعه فشان بر خاک
بزن بواج فلک حالیا سدا عشق
مخورد ریغ و بخور می بشا بد و خج و
سجاک پای نوا می سپر و ناز پرور
چند دوزخی چه بستی چه آدمی چه ملک
غریب و خضر ز فریسن زنده عقل

برادر میگوید حافظ خوش از جهان رفتی
و عای اهل دلت باد مونس دل پاک

ای دل ریش مرا بالرب تو حق نیک
توئی آن کو هر یکدانه که در عالم قدس
در خلوص منت از بهشت کی بخر کن
گفته بودی که شوم مست و دو بر تنم
ببخاش پسته خندان و شکر ریزی کن
چرخ بر هم زخم از جزو بادم کرد
چون بر حافظ خویش نگه داری باری

ای پیک پی خجسته پند می نه تیک
هرگز سیاه چرده ندیدم بدین

و انگاه خاک پای تو بوسه یکیک
هم روشن از دولعل تو در دیدم
از دیدنش سجده پنداختی ملک
نقش نگار خانه چین را کنند حک
مانند آفتاب همی تابد از فلک

خوبان سزد که بر درت آیند جملگی
هم ظاهر از دو چشم تو دیده مروی
اوسم ز حسن روی تو که هر سزد شتی
صورت کمران چین اگر آن چهره بسنگند
از طرف بام روی چو ماه تو هر شبی

در دوستی حافظ اگر نیستت یقین
ز خالص است و پاک میدارد انجمن

گرم تو دوستی از دشمنانم پاک
و گرنه هر دم از بهر هستم هم ملک
زمان زمان کنم از غم چو گل کربان چاک
بود صبور دل اندر فراق تو خاک
و گرنه تو هر دم روی به که دیگر نمی پاک
بعد بریش خود هر کسی کند ادراک

هزار دشمنم را میکنند قصد ملک
مرا مید وصال تو زنده میدارد
نفس نفس اگر از باد بشنوم بیت
رود خواب و چشم از خیال تو بهیات
اگر تو ز غم زنی به که دیگر می مر هم
تو را چنانکه تویی هر نظر کجا بیند

ای پیک پی خجسته پند می نه تیک
هرگز سیاه چرده ندیدم بدین
و انگاه خاک پای تو بوسه یکیک
هم روشن از دولعل تو در دیدم
از دیدنش سجده پنداختی ملک
نقش نگار خانه چین را کنند حک
مانند آفتاب همی تابد از فلک

| | |
|---|---|
| وصف لب لعل تو چو کیم بر قیابان هر روز چو حسنت زد کر روز فروزان دل بردی جهان میدمبت علم چه فزاید | نیکو بنود معنی نازک بر جابل نه راستوان کرد بروی تو مقابل چون نیک حریفیم چه حاجت بمحصل |
|---|---|

حافظ تو پاد حرم عشق نهادی

در دامن او دست زن از کیمیل

| | |
|---|--|
| ای نخست چمن خلد و لعلت بلسیل سبز پوشان خطت بر کرد لب ناوک چشم تو از هر کوه کشته یار باین آتش که بر جان من است من نی یایم مجال ای دستان پای مالکست و منزل بس دراز حسن این نظم بر این مستغنی افزین بر کلاک نقاشی که داد عقل در جنبش نیست یا بدل معجز است این شعر یا بحر طلال | لسبیلست کرده جان و دل بلسیل همچو حور انسد کرد سپسیل همچو من افتاده دارد صد قیل سر دکن آستان که کردی بر خیل کر چه او دارد جالی پس حمل دست ما کو تاه و خنده بر خیل بر سر مرغ خور بخوید کدیل کبر معنی را چنین حسی حمل لمع در لطفش نی بسیندیل هاتف او در این سخن یا حیریل |
|---|--|

کمالی است
چنانچه در آن
نکته ای
و بسیار
در آن

شمال
مربع یادی که از جانب
قطب و باقی

این جبر است که در عالم غیب
 از هر چه که در عالم غیب
 از هر چه که در عالم غیب
 از هر چه که در عالم غیب

| | |
|-----------------------------|-------------------------|
| این جبر است که در عالم غیب | با پسلی و من بدی سلم |
| از هر چه که در عالم غیب | عرضه بزنگاه خایه ماند |
| تا پسملو احالها عن الاطلاع | عفت الدار بعد عافیه |
| تاچه بازند شب روان خیال | سایه افکند حالیا شب هم |
| اضمت همنا لسان تعال | قصه العشق لا انقصا لهما |
| اه از این کبیر یا وجاه حلال | ترک ماسوی کس منینکه |
| مرحبا مر جات تعال | یا برید المی حکاک الله |
| صرف الله عنک عین کمال | فی کمال الجمال نلت منی |

حافظا عشق تو صابری پنا
 ناله عاشقان خوش است بنال

| | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| یحمی بن مطلقه ملک عالم عادل | دارای جهان نصرت دین خیر و کمال |
| بر روی جهان روزنه جان و در دل | ای در که اسلام پناه تو کشوده |
| انعام تو بر کون و مکان فایض و شنان | تعظیم تو بر جان و خرد واجب و لازم |
| بر روی یافت که شد حل سائل | روز ازل از ملک تو یکقطره سیاهی |
| ای کاش که من بودی آن بخت مقبل | خورشید چرخان خال سیه مید بدل |

این جبر است که در عالم غیب
 از هر چه که در عالم غیب
 از هر چه که در عالم غیب
 از هر چه که در عالم غیب

این شعر در کتاب
 گلستان در باب
 ۲۸۲
 در باب
 ۲۸۲
 در باب
 ۲۸۲

| | |
|--|--|
| <p> دست طرب از دامن این مژده گل شد گردن بدخواه گرفتار سلاسل خوش باش که ظالم نبسته راه بنزل </p> | <p> شاه فلک از زم تو در قصه سماع می نوش و جهان بخش که از خم کندت چون دور فلک کیمیز برینج عدل </p> |
| <p> حافظ قلم شاه جهان مقسم زین است از بهر معیشت کن اندیشه باطل </p> | |
| <p> آب چشم اندر شکر دم سبیل آنکه گشتی را نذر خون قبتیل خفتنی فی العشق من بیدی السبیل راحت فی الراح لانی اسپسبیل ورنه در آتش کنز چون خلیل یا بس کن خانه در خور پیل یا من پای اندر این ره بی لیل یا من در جاده تقوی نیل همچو مورافه زهیر باقیل باد و مه چری که خواهی نیل </p> | <p> رهروان عشق بس باشد لیل صبح اشک باکی آرد در حساب اختیار می نیست بدنامی ما بی می و مطرب بغیر و سم غول آتش عشق بستان در خود زل یا کن بایل با مان دو پیست یا بنه بر خود که مقصد کم کنی یا کش بر چهر نیل عاشقی حافظ از سپهر عشق نگار شاه عالم را بعت و عز و مال </p> |

این شعر در کتاب
 گلستان در باب
 ۲۸۲
 در باب
 ۲۸۲
 در باب
 ۲۸۲

این شعر در کتاب
 گلستان در باب
 ۲۸۲

حافظ کرمی واری بسیار ورنه دهمی نیست غم از قال و قبل در خنده بجای شعر مخلص مایه
 این بیت را نوشته اند و هر شعر بعد از آن هم در آنجا نیست این را بنیست زیرا که در آن سابق سخن گفته اند

| | |
|--|--|
| دل داده ام بیاری عاشق گشتی بخاری تحصیل عشق زندی است آن اول کشم که کی نخسته بر جان ناتوانم حلاج بر پسر دار این نکته خوش بپر دردا که برد خود بارم نداد و بسر در عین کو شکر کبیری بودم چو چشم از آب و زهره طوفان فوج دیدم | هر کست که کشم در وصف آشنای هر کس شنید گفتند در قایل مرضیه البجای محمود انضال جانم بوخت اخنه در کسب انضال گفت آن زمان که نبود جان میای از شافی پسر پیدایشال این میال چند آنکه از جوانب انجیم و میال اکنون شدم چوستان ابروی میال از لوح سینه هر کفشت نکشت زایل |
| ای دوست مست حافظ تعویذ چشم یارب که منم اورا در گردنت حایل | ای دوست مست حافظ تعویذ چشم یارب که منم اورا در گردنت حایل |
| بر کس که نذر و بجهان محسود دل برداشتن از عشق تو دل فکر محال است از عشق تو ناصح چو مرا منع نماید کشتیم جهان را که ببینیم و ندیدیم | حقا که بود طاعت او ضایع و باطل از جان خود آسان بود از عشق تو کل ای دوست مگر هم تو کنی حل حل همچون تو کسی زیبا در شکل ثمال |

| | |
|--|---|
| ای ز راه خود بین بدر میسکه که بگذر از وصل تو شستند رقیبان ز طمع دست | آن دلبسته من بین که بود میر قباثل چون کشت مرا کام دل از لعل تو حاصل |
| | حافظ تو برو بن کی میغان کن بر دامن او دست زن از همه محصل |
| بهر چشم تو ای لبعت خجسته خصال بنوش لعل تو ای آب زندگانی من بدان صحیفه عارض که کشت گلشن چشم بدان عقیق که مار است مهر خاتم جان لطیف خلق تو و نغمه شامه گل بگلدهای تو و شیرهای رفتن کبک گرد راه تو یعنی بپایان امید ببر و ماه نایت با قاف بلند | بر فر خط تو ای آیت هیاون فال بر نک و بوی تو ای نو بهار حسن حال بدان حدیث به نیش که شد مقام خیال بدان کمر که شمار است در درج مقال بیوی زلف تو و نکست نیم شمال بعثو های تو و عنسزهای چشم غزال بنجاک پای تو یعنی بر شک آب زلال باستان رفیعت با آسمان جلال |
| | که بی رضای تو حافظ کراتعات کند بهر باز من اندوه جای دل و مال |
| شمت روح و داد و شمت بر وصال | بیا که بوی تو را میرم ای نسیم شمال |

بهر چشم تو ای لبعت خجسته خصال
بنوش لعل تو ای آب زندگانی من
بدان صحیفه عارض که کشت گلشن چشم
بدان عقیق که مار است مهر خاتم جان
لطیف خلق تو و نغمه شامه گل
بگلدهای تو و شیرهای رفتن کبک
گرد راه تو یعنی بپایان امید
ببر و ماه نایت با قاف بلند

| | |
|---|---|
| <p>احادی با محال الحیب تف انزل شکایت شب هجران فرو گذارید چو یار بر سر صلع است و غدر زخما بیا که نقش تو در زیر محنت پرده چشم بجز خیال دمان تو نیست در دل تنگ مال مصلحتی میسنایم از جانان</p> | <p>که نیست صبر جمیل در اشتیاق مال بشکر آنکه بر افکند پرده روز وصال توان گذشت ز جور رقیب در محال کشیده ایم جسد یرکار کاوه خیال که کس بسا و چون پی خیال محال که کس بجد نماید ز جان خویش مال</p> |
| <p>قیل عشق تو شد حافظ غریب ولی بنجا که اندری کن که خون مات حلال</p> | |
| <p>ساقی بسیار باده که آمد زمان گل کوری خار غصه ز زمان چمن و دم در صحن بوستان قدح باده نوش کن گل در چمن رسید شو این از نهران</p> | <p>تا بشکنیم توبه و کرد میسان گل چون بلبلان نزول کنیم این گل کایات خوشدلی همه آمدشان گل یار و شراب جوی و سربستان گل</p> |
| <p>حافظ وصال گل طلعی همچو بلبلان جان کن فدای خاک به باغبان گل</p> | |
| <p>آنکه پامال جفا کرد چو خاک را هم</p> | <p>لخاک میو پسّم عذر قدش میخواهم</p> |

احادی با محال
شکایت شب هجران
چو یار بر سر صلع
بیا که نقش تو در زیر محنت
بجز خیال دمان تو نیست
مال مصلحتی میسنایم
قیل عشق تو شد حافظ غریب
بنجا که اندری کن که خون مات
ساقی بسیار باده که آمد زمان
کوری خار غصه ز زمان چمن
در صحن بوستان قدح باده نوش کن
گل در چمن رسید شو این از نهران
حافظ وصال گل طلعی
جان کن فدای خاک به باغبان
آنکه پامال جفا کرد چو خاک را هم
لخاک میو پسّم عذر قدش میخواهم

| | |
|---|---|
| من نه آنم که بجور از تو بسالم حاشا دزد خاکم و در کوی تو ام وقت خوشست | چاکر محقق و بنده دولت خواهم ترسم ای دوست که بادی بدی ز ناکام |
| صفوی صومعه عالم در چشم لیکن بستم در چشم کیسوی توانید و راز | حال یادیر مغان است حواله کاهم آن مباد که کند دست طلب کز تاهم |
| پیر میخانه سحر جام جان مبینم داد با من راه نشین خیز و سوی میکده ای | و نذران آینه از حسن تو کرد آگاهم آب بیهیخی که در آن حلقه چه صاحب جام |
| بر سر شمع هدیه شعله صفت یازم خوشم آمد که سحر و خاوری میگفت | گر چه دانم که هوای تو کشد ناکاهم با همه پا و شیشه بنده توران شام |

ست بگذشتی و از حافظ اندیشه

آه اگر دامن حسن تو بگیرم داهم

| | |
|--|--|
| بارها گفتم ام و بار دیگر میگویم در پس آینه طوطی صفت داشته اند | که من دشته این نه بخودی بوم آنچه استاد ازل گفت بگو میگویم |
| من اگر خارم اگر گل چمن آرائی هست دوستان عیب میبیل حیران کنند | که از آن دست که میسر و دم میزنم کوهری دارم و صاحب نظر نمیگویم |
| گر چه بادق طبعی کلکون عیب است کشم عیب کز او رنگ ریایی بوم | |

خنده و گریه عشاق ز جانی در است
میرایم شب و وقت سحر می موم

حافظ گفت که خاک به میخانه بسوی

کو کن عیب که من شک ختم موم

| | |
|--|---|
| باز آسای ساقا که هوا خواست در آنجا که فیض جام سعادت فروغ | شاق بوندی و دعا کوی دولتم پروان شدن نمای زلفیات تم |
| هر چند غرق بحر کمان هم ز شربت عصیم کن برندی و بد نایه ای فقیه | آشنای عشق شدم ز اهل رحمت کاین بود سر نوشت ز دیوان فخر تم |
| می خور که عاشقی نه کجاست واقعا کردم زنی ز طره مشکین آن کنار | این محبت رسید ز دیوان فتنم لکری کن ای صبا ز کافیات غنیم تم |
| در ابروی تو تر خطه تا بگوشت من کرد وطن منم نکریدم بحر خوش | آورده و کشیده و موقوف فرستم در عشق دیدن تو هوا خواست غنیم تم |
| در یا کو که در ره و من خسته و ضعیف دورم بصورت از در و دل تری دوست | ای خضر پی حنپه مدد کن بستم لیکن بجان دل ز معیان خضر تم |

حافظ به پیش چشم تو خواهد سر جان

در این جنبالم اربده عسرم ملتم

کلمات
در این
نسخه
برای
تصحیح
نوشته
است

| | |
|---|--|
| <p>ساقی بیا که دور کل است زمان عیش ای دل تو جام جم طلب ملک جم نوحه شنوز جام باده که این دل نو عروس</p> | <p>پر کن پیاله و مخوراند و بیش و کم کاین بود قول بلبل داستان ای حم بسیار گشت شوهر چون کیتباد و جم</p> |
| | <p>حافظ بکنج میسکه دارد و قرارگاه کالطیر فی الحدیقه واللیث فی الامم</p> |
| <p>بخرم توبه سحر کفرم استخار کنم سخن درست بگویم نیتوانم دید بدور لاله دماغ مرا علاج کنسید اگر شبی بزبانم حدیث توبه رود تخت کل نشانم تپی سلطانی مرا که نیست ره و رسم قهر بر نهی ز روی دوست مرا چون گل مراد کدای میسکه ام لیک وقت بیتی اگر ز لعل لب یار بوسه یابم چو غنچه بالب خندان بای مجلس شاه</p> | <p>بهار توبه شکن میرسد چه چاره کنم که می خورند حسد یغان و غلظه کنم گر از میسانه بزم طرب کنار کنم ز بی طهارتی آن راسیه غرار کنم ز سنبل سمنش ساز طوق دیار کنم همان به است که میخانه را اجاره کنم حواله سپه دشمن بسنگ خار کنم که ناز بر فلک و حکم بر ستاره کنم چو این شوم ز سپه و زندگی دیار کنم پیاله کی سرم و از شوق جابه یار کنم</p> |

کماله
غنی
در
میرزا

۱- قاضیم نہ مدرسہ محنتب فیقہ

زباد و خوردن پھيان لمون ساد

سیانک بریطونی رازش آشکار کنم

بغیر آنکه بشدین و دانش از دستم

اگر چه خرم غم تو داد یاد

چو زره که بر حقیرم سن بدولت عشق که در هوای رخت چون مهر سوختم

سار باده که عمر است تا من از سر من
 بکنج مافیت از بهر عیش نشستم

اگر مردم بشیاری ای نصیب کن
سخن بنجاک میگویند چرا که من مستر

چگونه سر زخمالت را اورم بر دوت
که خدمتی بنده اینها را از دتم

سوخت حافظ و آن مار دلنوار بخت

که مرهمی بمن برستم چو خاطرش ختم

بگذر تا بشاع میخانه بگذریم

جای که تخت و سنجم می رود بیاد
 اگر غم خوریم خوش نبود به که می خوریم

تاکی بکام دل لب لعل اور پیچیم در خون دل نشسته چو یاقوت احمر

روز نخست چون دم رندی زدیم در عشق
شرط آن بود که جزو این شیوه نسیم

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

| | |
|--|---|
| وا عظم کن نصیحت شوریدگان که ما زان پیشتر که عسر کرانمایه بگذرد چون صوفیان بحالت رقصند در سما از جرعه تو خاک زمین قدر لعل یافت | با خاک کوی دوست بفردوس نیکم بگذار تا معتابل روی تو بگذریم مانیز هم تبعده و پستی برآوریم بچاره ما که پیش تو از خاک کمتریم |
|--|---|

حافظ چو ره بکنکره کاخ وصلیت

با خاک آستانه آن در سپهریم

| | |
|--|--|
| بیتیم کر کشد و پش نیکم کمان بر وی مارا کو مزین تیر غم گیتی چو از پایم در آورد برای ای آفتاب صبح امید چو طفلان تاکی ای واعظ فریاد من آن مرغم که هر شام و هرگاه بفریادم رپسای پر خرابات بجیوی تو خوردم دوشش سگد بسوزان حسره تقوی چو حافظ | و کر تیرم زند منت پذیرم که پیش چشم همدست بمرم بجز ساعز نباشد دستگیرم که در دست شب جهان ایرم بسیب بوستان و جوی شیرم رشد تا سدره آوار غفرم بیکجگره جو غم کن که پیهرم که از پای تو من سپهر بیکرم که کر آتش شوم در وی یکرم |
|--|--|

در این شعر صفت دارد
که پیش از این در این
و در این شعر صفت دارد
که در این شعر صفت دارد
و در این شعر صفت دارد
که در این شعر صفت دارد
و در این شعر صفت دارد
که در این شعر صفت دارد
و در این شعر صفت دارد
که در این شعر صفت دارد

| | |
|--|---|
| <p>صبا خاک وجود بادن عالی جناب اندازد یکی از عقل می فدی کی طامات می بافتد بهشت عدن اگر خواهی بیابا بامیخانه شراب ارغوانی را کلاب اند قدح می</p> | <p>بود کان شاه خوبان انظر بمنظر بیاکاین داور میسایه پیش داور اندازیم که از پای حمت یکسر کجوش کوثر اندازیم نسیم عطسه کردان اشکر در مجر اندازیم</p> |
| <p>سخن دانی و خوشخوانی بی وز زبند بی حافظ که تا خود را بملک دیگر اندازیم</p> | <p>نزل سنبل چه شتم عارض سوسن چکنم نیست چون اینام روی نه این چکنم</p> |
| <p>بی تو ای سرور و ان بکل و کاشن چکنم اگر طعن بدخواه ندیدم رویت بروای زاهد و بروردگان خود کبر برق غیرت چو پنین میجدار کن غیب مددی که بچه را غی نکند آتش طور شاه ترکان چو پسندید و بچاهم انداخت خون من ریختی از ناوک دلد و فراق</p> | <p>کار نه مای قدر میکند این من چکنم تو بمهر ما که من سوخته خرم چکنم چاره تیره شب وادی این چکنم دستگیر از شود لطف تمیز چکنم خود بگو با تو من ای دیده روشن چکنم</p> |
| <p>حافظا خلد برین خانه مورو ش من است اندر این منزل دیرانه نشین چکنم</p> | |

در بعضی نسخ
جای می در در می اندازند
در خوشخوانی از شش اندازند
در خوشخوانی از شش اندازند
خاند موروث
اشاره است بقول خلدی
خالدی مانع الیغیون تا آخر
نموده او کلمت هم الیغیون
الذین یثرون افردس
و من بعد خلدی
و من بعد خلدی
و من بعد خلدی

| | |
|--|--|
| <p>دولت غلام من شد و اقبال چاکرم از دولت وصال تو باز آمد از درم در خواب اگر خیال تو کشی منصورم باور کن که بیهوش زانی سپهرم چون شمع در گرفت دماغ مکررم بی دوست خسته خاطر بودم خوشترم من خود بجان تو که از این کوی نگذرم</p> | <p>آسایه مبارکت افتاد بر سرم شد سالک که از سرم من رفقه بخت بیدار در زمانه ندیدی کی مرا من عسر و غم تو پایان برم و یل زان شب که باز در دل تنگ درآمدی دور مرا طبیب نداند و او که من کشی ببار رخت قامت بجوینم</p> |
| <p>هر کس غلام شاهی و ملوک صاحب است من حافظ کمینه سلطان کشورم</p> | |
| <p>ترا می بینم و مسلم زیادت می شود بزم بدر مانم منیکوشی منیدانی مکر دردم گذاری آرد باز من پرست نکرد سرت گدم چو برخاکم گذار آری بکیر دامنست گدم دار از من بر آوردی منیکوی بر آوردم رخت میدیدم و جامی ز لعل باز میخوردم</p> | <p>مرامی بینی بزم زیادت میکنی دردم در سامانم منیر سی منیدانم چه سردار کی نه رایست اینکه اندازی بر خاک بگذاری نذارم دست از دامن بجز در خاک بگذارم فرد رفت از غم عشقت دم و دم می تا بشی دل اتبار کی زلفت باز می جستم</p> |

من
دولت غلام من شد و اقبال چاکرم
از دولت وصال تو باز آمد از درم
در خواب اگر خیال تو کشی منصورم
باور کن که بیهوش زانی سپهرم
چون شمع در گرفت دماغ مکررم
بی دوست خسته خاطر بودم خوشترم
من خود بجان تو که از این کوی نگذرم

| | |
|---|--|
| دگر بچشم و مشغول کار خود باشم | همیشه پیشه من عاشقی و درندی بود |
| بود که لطف ازل ره بنمون شود فلک | دگر نه تا بابد شه مسار خود باشم |
| <p>کز چاکران در که پیر معان منم باغ غیتھے نشد زمی صاف بشنم کالوده گشت غرقه ولی پاک دامنم کز یاد برده اند هوایے نشنم با این لسان عذب که خاشخو سوختم کو به سهری که خیمه از این خاک برختم پیوسته صدر مصطبها بود پکنم در بزم خواجہ رده زکارت برانم</p> | <p>چل سال می رفت که من لاف میزغم هرگز بمن عافیت پیری فروش در حق من بدرد کشته طن بدبر شهباز دست پادشهم یارب از چو دست جیفست بلبل چمن کنون در این قفس آب و هوای پارس عجب سفله پرور است ازین عشق و دولت زندان پاکبان حافظ زیر حسره قدح تا بکی کشته</p> |
| توران شجسته که درس مزید فضل | شد منت مواهب او طوق کردنم |
| <p>من لاف عقل میزغم این کار کی کنم در کار بانک برابط و آوازی کنم</p> | <p>حاشا که من بو سپم کل ترک می کنم مطرب کجاست تا همه محصول زد علم</p> |

توران شجسته که درس مزید فضل
 شد منت مواهب او طوق کردنم
 من لاف عقل میزغم این کار کی کنم
 در کار بانک برابط و آوازی کنم
 حاشا که من بو سپم کل ترک می کنم
 مطرب کجاست تا همه محصول زد علم
 حافظ زیر حسره قدح تا بکی کشته
 ازین عشق و دولت زندان پاکبان
 آب و هوای پارس عجب سفله پرور است
 جیفست بلبل چمن کنون در این قفس
 شهباز دست پادشهم یارب از چو دست
 در حق من بدرد کشته طن بدبر
 هرگز بمن عافیت پیری فروش
 چل سال می رفت که من لاف میزغم
 دگر نه تا بابد شه مسار خود باشم
 بود که لطف ازل ره بنمون شود فلک
 دگر بچشم و مشغول کار خود باشم

| | |
|--|--|
| <p>از قال و قیل مدرسه حالی لم گرفت کو یک صبح تا کلهای شب فراق کی بود در زمانه وفا جام می بیا از نامه سیاه تر سپسم که روز حشر خاک مرا چو در ازل از می سرشته اند</p> | <p>یکچند نیز خدمت معشوق می کنم با آن حجب طالع فرخنده می کنم تا من حکایت جم و کاوس می کنم با فیض لطف او صدایان می کنم با مدعی بگو که چه اترک دی کنم</p> |
| <p>این جان عاریست که بجا فطرت روزی رخسار بستم و تسلیم می کنم</p> | |
| <p>حجاب چهره جان می شود عنبر انبر چنین قفص سپهری چو خوش انبر عیان شد که پیرا آدم کج بودم چگونه طوف کنم در فضای عالم قدس اگر خون لم بوی عشق می آید مرا که منظر حور است مسکن دای طراز پیرهن زر کشم بین چو شمع بیا و بستی حافظ ز پیش او براه</p> | <p>خوشا دمی که از این چه سر پرده بر کنم روم کلشن رضوان که مرغ آن چنین دریغ و درد که غافل ز کار خویشتم چو در سراپا ترکیب تخمه بندتم عجب مدار که هر د آهوی ختم چرا بگوی حسد با بیان بود و طعم که سوراخ است نهانی درون تنم که با وجود تو کس نشود ز من کس منم</p> |

در این شعر
 از این چه سر پرده
 روم کلشن رضوان
 دریغ و درد که غافل
 چو در سراپا ترکیب
 عجب مدار که هر د
 چرا بگوی حسد با بیان
 که سوراخ است نهانی
 که با وجود تو کس
 در این شعر
 از این چه سر پرده
 روم کلشن رضوان
 دریغ و درد که غافل
 چو در سراپا ترکیب
 عجب مدار که هر د
 چرا بگوی حسد با بیان
 که سوراخ است نهانی
 که با وجود تو کس
 در این شعر
 از این چه سر پرده
 روم کلشن رضوان
 دریغ و درد که غافل
 چو در سراپا ترکیب
 عجب مدار که هر د
 چرا بگوی حسد با بیان
 که سوراخ است نهانی
 که با وجود تو کس

| | |
|--|--|
| <p>خرم آن روز گزاین منسل ویرانم راحت جان طلبم ز بی جانان بروم</p> | <p>کرچه دانم که بجائی نرسد در راه غریب چرخ صبا بادل بیار و تن بلای طاعت دل از دشت زندان سکندر گرفت در ره او چو قتل گریه برم باید رفت نذر کردم که از این غم بدر آیم روزی بهوادری او ذره صفت قص کفان تا نوکان را چو غم حال گرفتار نیست</p> <p>در چو حافظ نسیم ره زیبا باین همراه کوکبه اصطف دوران بروم</p> |
| <p>بصورت تو بخار می ندیدم و نشنیدم بهوای سلطنتم بود خدمت تو کردیم بگرد سپهر و غرامان قامتت نسیدم طلوع بد و درو هانت ز کام دل بریدم</p> | <p>خیال روی تو در کاه دیده کشیدم امید خواجیم بود بندگی تو کردم اگرچه دلبست بهغان بادشالم امید در سر زلفت بروز عهد بستم</p> |

| | |
|--|---|
| <p>کفاحه چشم سیاه تو بود بردن دلها ز شوق چشمه نوشت چه قطر با که بنم ز غمره بردل ریشم چه تیر با که کشاید ز کوی یار یارای پیم صبح غباری چو غنچه بر پسم از کوی او گذشتی</p> | <p>که من چو آهوی دشتی ز ادبیه بیدم ز لعل باده فروشت چه عشو با که خردم ز غصه بر سر کویت چه بار با که کشیدم که بوی خون دل ریش از آن تراب شنیدم که پرده بردل خونین ز بوی او بدیدم</p> |
| <p>بنجاک پای تو سوسند نور دیده حافظ</p> | <p>که بی رخ تو سر و رخ از چراغ نیدیدم</p> |
| <p>خیال دوی تو که بگذرد جلشن چشم بیا که لعل و کمره در شمار مقدم تو سزای تکیه کمت منطری نمی بینم سحر سرشک روانم سرخزایی داشت نخست روز که دیدم رخ تو دل نمکنت بوی مرده وصل تو تا سحر همه شب</p> | <p>دل از پی لطف آید بوی وزن چشم ز کج خانه دل می کشم بخزن چشم منم ز عالم و این کوش معین چشم کرم نه خون جگر میکفت دامن چشم اگر پد خلی خون من بگردن چشم براه باد هفتادم چراغ روشن چشم</p> |
| <p>بر دمی که دل در دست حافظ را</p> | <p>مزن بنا و کتله و ز مردم افکن چشم</p> |

[illegible][illegible]

صلیب
 خیر از در میخ اینک شادی طلبیم
 ز در راه محرم دوست ندایم کمر
 اشک آلوده ما که چروان است ولی
 لذت داغ غمت بدل ما با دحرام
 نقطه خال تو بر لوح بصره نتواند
 عشوه از لب شیر تو دل خوانجیان
 آلوده نسخ عطری دل سودا زده را
 چون غمت را نتوان یافت کرد دل شاد

بر در دوست نشینم مرادی .
 کدائی ز در میسکه زادی .
 بر سالت سوی او پاک نای .
 اگر از جوهر غم عشق تو دای .
 کمر از مر دمک دیده مرادی .
 بشکر خنده لب گفت تو دای .
 از خط خالیه سالی تو سودای .
 بامید غم تو خاطر شادی .

برادر درسه تاجیه نشینی حافظ
خیز تا از در میخانه کشادی طلبیم

غیر تا خرد صوفی بحسب ادبای بریم
تا به خلوتیان جام صبوحی گیرند
ورنند در ره باخار لامت زاهد
شرمان با در پشینۀ اوده خویش
قد و وقت از ناسد دل و کار بکنند

وقرقر زرق ببازار عرافات بریم
 چنک و سپنجی بدر سپهر نبات بریم
 از کاهستانش زبندان کفایت بریم
 که بدین فضل و حسن نام کرامات بریم
 بس خجالت که از این حاصل اوقات بریم

[illegible]

دلق شطاحی و سجدہ طائباتیم
 ہمچھ موسیٰ ارنی کو یہ میقاتیم
 کہ بخیا نہ پناہ از ہمہ اقاتیم
 رہ پر سپیم کر پئے بہماتیم
 ان میاخی برار باب کراماتیم

حافظ اب رخ خود بود هر سقلمیز

حاجت ان کہ بر قاضی حاجت یریم

در خوابات مغان گر کز داشت باز
 حلقه تو بر کرامت و چو زهره از رخ
 و رچو روانه دهد دست فراغ الباس
 ما برای دل سرشته بخیم با کس
 صحبت حور نخواستیم که بودین قصه
 سر سودای تو در سپینه باده پنهان
 مرغ سان از قفس خاک هوای گشتم
 همچو چمن کجبار و بده کام دلم

حاصل حسه قد و سجاده رُتان ببارم
خازن می‌کده فردا بخند در بارم
خزیدان عارض شمع بود پروازم
زانکه خیزت غمت نیست کمی مسازم
با خیال تو اگر باد کوی پر دارم
چشم تر دامن اگر فاشش نکردی ازم
بهوانی که مکر صید کند شبازم
یا که چون من زلباست نفسی بنوازم

[illegible]

کر بر موی سپری بر تن حافظ باشد
همچو زلفت همه را در قدمت اندزم

| | |
|---|--|
| در خرابات معان نوحه دایمی گفت دردی کش این میکند که در تن جلوه بر من مفروش ای ملک الحجاج که تو سوز دل اشک روانه شب اسهر خواهم از زلف تان نافه کشی کردن هر دم از روی تو نقش زدم راه خیال کس ندیده است ز مشک خن و ناپه منصب عاشقی و زندی و شاد باری نیست در دایره کج نقطه خلاف از کم و بیش | این عجب بین که چه نوری کجا می بینم قبله حاجت و مهرباب دعا می بینم خانه می بینی و من خانه خدا می بینم این همه از نظر لطف خدا می بینم فکر دور است بهانا که خطای می بینم با که گویم که در این پرده چسبای می بینم آنچه من هر سحر از باد صبا می بینم همه از تربیت لطف شما می بینم که من این پند بیچون و چرا می بینم |
|---|--|

دوستان عیب نظر بازی حافظ

که من اورا محبتان خدا می بینم

| | |
|---|--|
| در دم از بار است دران می بینم آن که میکوند آن بهتر جز من | دل فدای او شد و جان نیز هم یار ما این دارد و آن سینه هم |
|---|--|

من هیچ در خرابات
نمی بینم
چون در خرابات
نمی بینم
چون در خرابات
نمی بینم
چون در خرابات
نمی بینم

| | |
|--|--|
| <p> کفمت پیدا و پنهان نیز هم گفته خواهد شد بیستان نیز هم عمد را بگشت و پیمان نیز هم و آن سر زلف پریشان نیز هم بلکه ازیر غوی سلطان نیز هم بلکه بر گردون گردان نیز هم بگذرد ایام حجب ران نیز هم </p> | <p> بر دو عالم کیفر و غری او و استان در پرده میگوئی ولی یاد باد آنکو بقصد جان ما خون آن ز کس ستان بخت عاشق از غنی تر سپدی بیار اعتمادی نیست بر کار جهان چون سر آمد دولت شهابی وصل </p> |
| <p> محاسب اندک حافظی خورد و اصف ملک سلیمان نیز هم </p> | |
| <p> اگر خیال تو بخود بازی پروازم هیچ شک نیست که چون بزم اندازم آنچه نام که بر بستی و ندانی بازم گویم خلق بدانست که شاهد بازم هیچ غم نیست تو میوز که من میازم که حالات بکنم که کجشی از نامزم </p> | <p> در غم خویش جان شفته کردی بازم هر که از ناله شبگیر من آگاه شود گفته بودی خبرم ده که ز جبرم چونی بعد از این با رخ خوب تو نظر خواهم با عهد کردی که بسوزی ز غم خویش را آنچه جان دل من باز تو خوش میآید </p> |

در این
 بقیع از این نیز هم
 و این غزل را
 در این نیز هم

| | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| در غنای سار فلک هر آن بل بهر است | چون از این غصه نمانیم چه اندر خیر |
| کل بچوش آمد و از منی نزدیش آبی | لاجرم زاتش حرمان و هوس پیوستم |
| میگشتم از قند لاله شراب موموم | چشم بد دور که بی مطرب می بودم |

حافظ این حال عجب با که توان گفت که ما
بلاییم که در مویسم کل خاموشیم

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| دوش بباری چشم تو بر دازد و تم | لیکن از لطف لب صورت جان بیستم |
| عشق من بالب شیرین تو امر و زنیست | دیگر کاهی است که از این جام بلایم |
| عافیت چشم مرا از من میخانیست | که دم از خدمت زندان زده ام تا تم |
| در ره عشق آزان سوی فاصد خطر است | تا بخونی که چو عسرم بپر آید تم |
| بوسه بر درج محقق تو خلاست مرا | که با فون جفا عهد وفا شکستم |
| بعد از اینم چه عسرم از تر کج اندازد | که محبوب کمان بر روی خود پیوستم |
| از ثبات خودم این نکته خوش آمد بگو | بر سر کوی توار پای طلب نفیستم |
| منم شکرم غارت دل کرد و رفت | آه اگر عاطفت شاه بخیر دپستم |

رقبت و انش حافظ بفلک بشد بود
کرد غمخواری بالای لبندت پستم

در غنای سار فلک
هر آن بل بهر است
کل بچوش آمد و از منی
نزدیش آبی
میگشتم از قند لاله
شراب موموم
چشم بد دور که بی
مطرب می بودم

| | |
|---|--|
| دوش سودای خوش گفتم سرودن کنم عاقش را سر و گفتم سرشید از من خوشتم نخندنا پسجید گفتم و لبر امعد دار زرد روی میکشتم از طبع نازک کنیا من که بر دم بکج حسن بی پایان دو ای نسیم حضرت سلی خدا را نیکی | گفت کو رخسیر تا بدیر این مجنون کنم دوستان از راست میخند کارم چون کنم عشو بندهای نامن طبع را نمودن کنم ساقیا جامی بد آچهره را لکون کنم صد کدای سپی خود را بعد این کنم ربع را بر مسم زخم اطلال را چون کنم |
|---|--|

ای نهامه ران از بسد جان فایا کن

آد عای دولت آن روز افزون کنم

| | |
|---|---|
| دیده دریا کنم و صبر صبر کنم از دل تنگ کنه کار بر آرم ای صبر خورده ام تیر فلک باده بدو است هر چه جام بر این تخت روان افشانم بایه خوشدلی استجاست که دل از آفتاب بجانباندهای مد خورشید لقا حافظا کنیه بر ایام چو سواست و خطا | و نداین کار دل خویش بدریا کنم کاشش اندر جگر آدم و خوانم عقده در بیدگر تر کش جزا کنم غلغل خنک در این کبند فیا کنم میکنم حبه که خود را کمر آخا کنم تا چو زلفت سپر سودا زده در پا کنم من چرا عشرت امر و نه غم را کنم |
|---|---|

دیشب بیل اشک ز خواب می‌زدم
نقشِ بسا دخط تو بر آب می‌زدم

| | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| رومی نگار در نظرم جلوه می‌نمود | وز دور بو سپهر بر رخ قناب می‌زدم |
| ابروی یار در نظر و حسنه سوخته | جایی بسا دگوشت محراب می‌زدم |
| چشم بروی ساقی و گوشتم بقول چنگ | فالی بحشمت و کوش در این باب می‌زدم |
| نقش خیال روی توی تا وقت مسجد | بر کارگاه دیده بی خواب می‌زدم |
| هر مرغ فک که ز سر شاخ طربخت | بازش ز طره و بمضرب می‌زدم |
| ساقی بصوت این غزل کاسه می‌گرفت | می‌گفتم آن سپرد و می‌تاب می‌زدم |

خوش بود وقت حافظ و غالب مراد و کام

بر نام عس و دولت احباب می‌زدم

| | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| روز عید است من امروز در آن می‌ترم | که دهم حاصل بی روز و ساعت می‌ترم |
| چند روزی است که دوم زرج بی‌تعلیم | بس خجالت که پدید آید از این تقصیرم |
| من بخلوت نشینم پس از این و ریش | زاهد صومعه بر پای نند ز بخرم |
| پند سپهرانه دهد و اعطی شهرم لیکن | من نمانم که در کسپند کسی بدیزم |
| آنگو بر خاک در سیکه جاد و کجاست | آنانم در قدم او سر و پیشش می‌رم |

دیشب بیل اشک ز خواب می‌زدم
نقشِ بسا دخط تو بر آب می‌زدم

روز عید است من امروز در آن می‌ترم
چند روزی است که دوم زرج بی‌تعلیم

| | |
|---|---|
| <p> ز دست کوتاه خود زیر بارم کمر زنجیر موی گیردم دست ز چشم من سپهر او ضاع کردون می خوردم من از پیمانه عشق بدین شکرانی می بوسم لب جام من از بازوی خود دارم بشکر اگر گفتم دعای میفرشان کمن عیلم بخون خوردن این دشت تو از حاکم خواهی بر گرفتن </p> | <p> که از بالا بلندان شهر مارم و گرنه سر بشیدانی بر آرم که شب تار و ز آخر شمارم که هشیاری و بیداری ندارم که کرد که زد و دور روزگارم که زور مردم آزاری ندارم چه باشد حق نعمت میگذارم که کار آموز آهوی ستارم بسجای اشک اگر گوهر بارم </p> |
| <p> سری دارم چو حافظ مست لیکن بلطف آن بری امیدوارم </p> | |
| <p> زلف بر بادده تانده یی بر بادم رخ بر افروز که فارغ کنی از بزم کلم زلف را حلقه کن تا کنی در بزم شهره شهره شو تا بنهم سر در کوه </p> | <p> ناز بنیاد کن تا کنی بنیادم قدر افسرد که از سر و کنی از آدم طره را تاب ده تانده یی بر بادم شور شیرین منها تا کنی فزادم </p> |

این شعر
 از شاعر
 نامش
 در
 این
 کتاب
 نیست

| | |
|---|---|
| <p>ی مخور بادگران تا نخورم خون بکر چون فلک جور کن تا بخشی عاشق ترا شیع هر جبع مشو رنه بسوزی مارا سرم از دست بشد وصل تو بمو جمال یار بیکانه شوتا نسبری از خویشم رحم کن بر من مسکین و بفسیادم س</p> | <p>سرکش تا نکشد سر فلک فریادم رام شو تا بدد طالع من رخ زادم یاد همه قوم کن تا نروزی از یادم دست گیرم که ز جبر تو ز پا افتادم غم اغیار مخور تا بخشی نا شادم تا بنجا که در اصف ز سفر فریادم</p> |
|---|---|

حافظ از جر تو حاشا که بنالدد تو ز
من از آن روز که در بند تو اوم آمدم

| | |
|---|--|
| <p>سالمه پای سروی ندهب رندان کردم من بسر منزل عفتانه بخود بردم آمدم از خلاف آیدادت بطلب کام که من سایه بردل ریشم فکن ای کج مراد توبه کردم که نبوسم لب ساتی کنون نقش مستوری دوستی نه بدست من دست جو ارم از لطف ازل جنت من دوست طمع</p> | <p>آفتوی حسره و حرص بزندان کردم قطع این مر حله بامریغ سلیمان کردم کسب جمعیت از آن زلفی شان کردم که من این خانه بودای تو یوان کردم میکرم لب که چو گوش بادان کردم آنچه اساد ازل گفت بکن آن کردم که چه در بانی میخانه فراوان کردم</p> |
|---|--|

اینکه پیرانه سرم صحبت بسف بخوا
کرد بدیوان غزل صدر نشینم چه عجب
بسیچکس راز رسد در خم محراب فلک

اجر صبر سیت که در کلبه افران کردم
سالما بسند کی صاحب دیوان کردم
آن ستم که من از نعت سلطان کردم

صبح خیزی و سلامت طلبی چون حافظ

هر چه کردم همه از دولت قران کردم

سرم خوش است بباغ بلند گیوم
عبوس زهد بوجه حنا نشیند
گرم نیسیر مغان در بروی بکشیاید
مکن در این جنم پس ز نش سوزید
تو خانه و حسد ربات در میانین
ز شوق زکی مست بلند بالا
شدم فسانه بسر کشکی که ابروی دوست
غبار راه طلب کیمیا ی بهره وری است
نصیحتم چه کیکنی ناصحا تو میدانی
بیارمی که بختوی حافظ از دل پاک

که من نسیم حیات از پیاله میجویم
مرید حلقه دردی کشان خوش جویم
که ام در بزم چاره از کجبا جویم
چنانکه پرورشم میدهند میر جویم
خدا کو است که هر جا که هست با اویم
چو لاله با ترحم افتاده بر لب جویم
کشیده در خم چو کان خویش چون کویم
غلام دولت آن خاک غبرین بویم
که من به معقت در مدعا فیت جویم
غبار زرق بفضیلت در فرو شویم

از دولت قران
شده است که از خواجگاری
حافظ قران عجب بدست

صنما با غنم عشق تو چه تدبیر کنم
تا نیکی در غنم توانا شب بگذر کنم

دل دیوانه از آن شد که پذیرد زان
آنچه در دست مهر تو کشیدم سپاه
با سر زلف تو مجموع پریشانی خویش
رند و دیگر کنم و باشا بهر معصیت
آن زمان کار زوی دیدن جام باشد
گر بدانم که وصال تو بدین دست
دور شو از برم ای زاهد و افسانه گوی
که روش هم ز سر زلف تو دیگر کنم
در دو صد نامه محال است که تو را کنم
کو جمال که یکایک همه تفریر کنم
نخواهم که در حیل و تزییر کنم
در نظر نقش رخ خوب تو تصویر کنم
دین و دل را همه در بازم تو فریر کنم
من نه آنم که در کو شش به تزییر کنم

نیست امید خلاص از سر زلفش حافظ
چونکه تقدیر چنین بود چه تدبیر کنم

صوفی بی که خرقه پاوس بر کشم
نذر فتوح صومعه در وجهی نیم
سر نهاد که در شش غیب منزه است
پروین هم پس خوش و از برم مد
وین نقش زرق را خط طبلان بر کشم
دل را با یاب حسد ابات بر کشم
مستانه اشش نقاب ز رخسار بر کشم
غار ت کینم باده و دلبر بر کشم

تو بهر کس که در
دست و پیر شدن در دین
فانده که از جاد و جاد
آن بر داند

بدان
و نه در دین
و نه در دین
و نه در دین

| | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| شاهی در لطف و پاکی رشک آزدگی | دلبری در حسن و خوبی غیرت ماه تمام |
| باد و گلزن کمک تلخ و خندب خوشتر است | نعل از نعل سکار و نعل از یاقوت تمام |
| بزم گاهی و نمشین چون قصر فردوسین | گلشن نسیه افش چون بوستانه السلام |
| صف نشینان نیکو آه و پیشکاران آباد | دوستانان صاحب اسرار و یغانی ام |
| غمر و پستی نیای غر و آهنت تیغ | زلف و لبر از برای صید کشته دام |
| لنگه دانی بذکره چون حافظ شیرین سخن | بخشش آموزی جهان افرو چون جاقی ام |

در این مجلس
نصرت داده اند
و در

هر که این مجلس بخوید خوشدلی از حق میجو
و آنکه این عشرت نخوردند کی بروی حرام

| | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| عمر سیت تا بر آهنت رو نهاده ایم | روی و ریای خسلت بیکو نهاده ایم |
| هم جان بدان و در کس جلود سپردیم | هم دل بر آن دو پسنل بند نهاده ایم |
| ما ملک عافیت نه بشکر گرفتیم | ما تخت سلطنت نه باز نهاده ایم |
| در گوشه امید چون غنای کاران | چشم طلب بر آن حسم بر نهاده ایم |
| بی ناز و زکیش سر سودانی از ظلال | پنجهون بخت بر سر زانو نهاده ایم |
| نهاده ایم بار جهان بر دل ضعیف | این کار و بار بسته بیکو نهاده ایم |
| ما سحر چشم یا رچه بازی کت که باز | بنیاد بر کمر شمشیر جاد و نهاده ایم |

بنیاد بر کمر شمشیر
و در این مجلس
نصرت داده اند
و در

ایستاد و در میان مردم
 ایستاد و در میان مردم
 ایستاد و در میان مردم

طاق و رواق در پسته و قیل و قال فضل
 عمری گذشت و بامید اشارت

کفتی که حافظ دل سرشته است کجاست
 در حلقهای آن پسته کیو نهاده ایم

غم زمانه که سچش کران نمی بینم
 بترک صحبت پیر معان نخواهم گفت
 نشان مرد خدا عاشقی است با خود دار
 در این خار کسم جرعای نه میخند
 ز آفتاب قدح ارتضاع عیش بکیر
 نشان موی میانش که دل در اوستم
 بر این دودید حیران من هنر افروزم
 قد تو تابش از جو یبار دیده من
 بجای سپهر و جزاب روان نمی بینم

من و سفینه حافظ که اندر این دریا
 بضاعت سخن در فشان نمی بینم

فارش میگویم و از کف خود دشتادم
 بنده عشقم و از هر دو جهان آزادم

کرم
 کرم
 کرم

کرم
 کرم
 کرم

طایر کلشن قدم چه دهم شرح فراق
من ملک بودم و فردوس باین جام بود
سایه طوبی و دجائی حور و لب حصن
نیست بر لوح دلم خراف قامت یار
گوکب بخت مرا هیچ منجم نشانت
تا شدم حلقه کجوش در میخانه عشق
گر خور دخن دلم مردکی دیدم روست

که در این داکمه حادثه چون افتاد
ادم آورد در این دیر خنجر آب اباد
بهوای سپهر کوی تو برفت از ادم
چرخم حرف در کایا نداد استاد
یارب از مادر کیستی بچه طالع زادم
هر دم آید غمی از نو بمبار کباد
که هر اول بحب گرگوشه مردم دادم

پاک کن حیرہ حافظ سبز لفظ را

ورنہ این سیل دما دم بکند بنیادم

فتویٰ پر معائنہ دارم و قلی تعظیم
چاک خواہم زدن این دلی ربانی چکنم
تا کمر جبر عه فشان لب جانان من
مگرش صحبت دیرین من از یاد برفت
بعد صد سال اگر بر پسر خاکم کدزی
کلمه بس بود خود ای دل زرد دیگر کن

که حرام است می آن که نیا رقص قدیم
روح را صحبت ناجنس عذاب را سیم
سالمازان شده ام برد ریخته ام
ای نسیم سحری یادش عهد قدیم
سر بر آرد ز کرم رقص کنان عظم بریم
در در عاشق نشوید ز ما و ای حکیم

وہی ہے جس نے
میں کو پیدا کیا
وہی ہے جس نے
میں کو پالیا
وہی ہے جس نے
میں کو سکھایا
وہی ہے جس نے
میں کو دیا

این شعر را در کتاب
 گلستان در باب اول
 در وصف پادشاه
 آمده است

| | |
|--|--|
| دید و بخت با فائزانه و شد در خواب | که نپسیدی ز غایت که کند بیدارم |
| دوش میگفت که حافظ همه دوشی ^{تورا} | بجز از خاک درت با که بکود کارم |
| <p> گر چه ما بسدگان پادشیم کنج در آستین و کیسه تیغ بوشیار حضور دست غرور شاهد بخت چون کرشمه کند شاه بیدار بخت را بر شب کو غنیمت شمار همت ما شاه منصور و اتم است که ما دشمنان راز خون کفن یاریم ز بک تر ویر پیش ما نبود </p> | <p> پادشاهان ملک صبح کنیم جام کبستی ناه و خاک رهیم بجز توبه و غرقه کنیم ما ش آینه رخ چو همیم ما کهنه بان افسردگی همیم که تو در خواب ما بیده همیم روی عمت بهر کجا که همیم دوستان رقبای فتح همیم شیر پیوستیم و افعی پیوستیم </p> |
| دام حافظ بگو که باز دهمند | کرده اعتراف و مالک همیم |
| کردست و ده خاک کف پای نگارم | بر لوح صدف خط غباری بنجام |

این شعر را در کتاب
 گلستان در باب اول
 در وصف پادشاه
 آمده است

پروانه او کرب پد در طلب جان
که طلب دلم را بهند دوست عیار
دامن منشان بن خایه که پس از
بر بوی کنار تو شد مرغ و امید
زلفین سپاه تو بدلداری عشاق
امر و زکش سر زکنار من و اندیش
ای پستی آن باده یکی جرعه بیا

چون شمع جان دم بدی جان سپاس
من نخت دروان در دشن از دیدم
زین در تو ناز که برد باد عیارم
از موج سر شکم که رپا بنگارم
داوندت داری و ببردند قرارم
ز آن شب که من از غم بدایت برآم
کمان بوی شفا میداد ز تیغ خام

حافظ لب لعلش چو مر جان عزیزت
عمری بود آن لحظه که جابر لب آرم

کردست هد در چشم زلفین تو باز
زلف تو مرا عمر دراز است ملیت
پروانه راحت به ای شمع که شب
چون نیست نماز من میواره نیاز
در مسجد و میخانه خیال تو کرایه
که خلوت ما را بشی از زنج و زری

چون کوی چه سپر ما که بچو کانی باز
در دست سر موئی از آن عسکر دراز
از آتش دلش تو چون شمع که در
در شب که زان کم نشود سوز و کداز
مهراب کاخانه بروی تو سازم
چون صبح در آفاق حجاب من برانم

پروانه او کرب پد در طلب جان
که طلب دلم را بهند دوست عیار
دامن منشان بن خایه که پس از
بر بوی کنار تو شد مرغ و امید
زلفین سپاه تو بدلداری عشاق
امر و زکش سر زکنار من و اندیش
ای پستی آن باده یکی جرعه بیا
چون شمع جان دم بدی جان سپاس
من نخت دروان در دشن از دیدم
زین در تو ناز که برد باد عیارم
از موج سر شکم که رپا بنگارم
داوندت داری و ببردند قرارم
ز آن شب که من از غم بدایت برآم
کمان بوی شفا میداد ز تیغ خام
حافظ لب لعلش چو مر جان عزیزت
عمری بود آن لحظه که جابر لب آرم
کردست هد در چشم زلفین تو باز
زلف تو مرا عمر دراز است ملیت
پروانه راحت به ای شمع که شب
چون نیست نماز من میواره نیاز
در مسجد و میخانه خیال تو کرایه
که خلوت ما را بشی از زنج و زری
چون کوی چه سپر ما که بچو کانی باز
در دست سر موئی از آن عسکر دراز
از آتش دلش تو چون شمع که در
در شب که زان کم نشود سوز و کداز
مهراب کاخانه بروی تو سازم
چون صبح در آفاق حجاب من برانم

| | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| اندم که بیک خنده دهم جان چهره ای | ستان تو خواهم که گذارند نمازم |
| محمود بود عاقبت کار در این راه | اگر سر برود در سر سودای ایازم |

| |
|--------------------------------------|
| حافظ غم دل با که بگویم که در این دور |
| بجز جام نشاید که بود محرم رازم |

| | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| گر من از سر زنش میان اندیشم | شیره رندی و پستی ز رود ایشم |
| ز بهر ندان تو آموخته ای بدین | من که بد نام جسام چه صلاح اندیشم |
| شاه شوریده سپان نوان چپان را | ترا آنکه در کم خسروی از عهد عالمیشم |
| بر چنین نقش کن از خون دل من خالی | تا بدانی که قربان تو کافر کشم |
| اعتمادی بنما بگذر بجهت خدا | تا بدانی که در این حسرت چه یاد دیشم |
| شعر خونبار من ای باد بر یار ببار | که ز مرغان سپید بر رک جان دیشم |
| دامن از رشخ خون دل مادر می بینم | که اثر در تو کند که بخراشی ریشم |

| |
|-------------------------------|
| من اگر ندیم اگر شیخ بچارم بکس |
| حافظ راز خود و عارف وقت بخوشم |

| | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| ما بر آیم شبی دست و عانی بکنیم | غم هم بر آن تو چاره ز جانی بکنیم |
| دل ببار شد از دست رفیقان بد | با طیش بر آیم و دوا بی بکنیم |

حافظ غم دل با که بگویم که در این دور
بجز جام نشاید که بود محرم رازم
این باب با جاست
در بعضی نسخ
شعر من
از خون دل
ببارد
ببارد

| | |
|--|--|
| آدر آن آب و هوا شو نمائی کنیم بازش آید خدا را که صفائی کنیم تیر آبی بکشایم و غسائی کنیم کار مصیبت مباد که خطائی کنیم طلب سایه میمون همشائی کنیم | خنک شدیخ طرب راه غرائب گشت آنکه مجرم برنجید بیغم زد و رفت در ره نفس کرد سینه ماست کد شد مدد از خاطر زندان طلب ای دل در سایه طایر کم حوصله کاری نکند |
| دل از پرده بشد حافظ خوش لعل کجا تا بقول و غزلش سازد توانی کنیم | |
| همراز عشق و نفیس جام باده ایم اما کار خود را بروی جانان کشاده ایم ما آن شقایقیم که باد غم زاده ایم گو باده صاف کن که بعدی زاده ایم انصاف میدهم که از ره فاده ایم این مرغ من که بر دل خوین نهاده ایم | ما سرخوشان مست دل از دست دادیم بر بابی کان ملامت کشیده اند ای کل تودوشش جام مصوحی کشیده پیر معیان ز توبه ما کرملول شد کار از تو میسر و مددی ای دیل زاده چون لای می بسین و قلع در میان کار |
| گفتی که حافظ این همه رنگ و خیال چیست نقش غلط خوان که همسان لوح دویم | |

چون پای سخن
 زنی شود که در سخن
 آید سخن از زبان
 گویند سبزه جان
 که برین بخت بدست
 زارند

ماورد سحر بر سر سپهر میخانه نهادیم
سلطان ازل کنج عشم عشق باداد
در خرقه صد عاشق زاهد زند آتش
در دل نه دم سه ره پس از این مهتران
آن بوسه که زاهد ز پیش او ببادست
چون میرود این کشتی سرگشته که آفر
المنه الله که چو آب سیدل و دین بود
در خرقه قازان بیش منافی نتوان بود

اوقات دعا در ره جانانه نهادیم
تا روی در این منزل دیرانه نهادیم
این دلیخ که ما بردل دیوانه نهادیم
مهر لب او بر در این خانه نهادیم
از روی صفای لب جانانه نهادیم
جان در سپهر این کوهر یکدانه نهادیم
آن را که حسد پرور و فرزانه نهادیم
بغیادش از این شیوه رنذانه نهادیم

قانع بخیالی ز تو بودیم چو حافظ
یار چه که اهمت و شایانه نهادیم

ما بدین در نه پی خست و جاه آمده ایم
رهر و منزل عشقم و ز سر حد عدم
سبز خط تو دیدیم و ز بستان مثبت
با چنین کنج که شد خازن اوج
لنگر علم تو ای کشتی توفیق کجاست

از بد حادثه ای خجسته پناه آمده ایم
تا با تسلیم وجود این همه راه آمده ایم
بطبعکاری این محسوسه کیهان آمده ایم
که لایه بدر خانه شاه آمده ایم
که در این محسوسه کرم غرق گناه آمده ایم

مجموعه کتب و نسخه های خطی
کتابخانه مجلس شورای اسلامی
تألیف و تصحیف
در دسترس است

آبرو میبرد و دایم از خطا پوشش یابد که بدینان عمل ناپسند آمده ایم

خاطر این خسته چشمنه میدانم که
از بی تو فاصله با آتش و آه آمده ام

ما زیار آن چشم باری داشتیم
تا درخت دوستی کی برده
افکند آئین درویشی نبود
شیوه چمت فریب خنک داشت
گنجنا رفت و شکایت کس نداشت
کلبه جنت ز خود شد و لغز داشت
چون نهادی دل به سر دیگران
خود غلط بود آنچه ما بداریم

لغت خود را دی بادل حافظا
 اِمحصلِ رِ کے نکاشتم

ماخویم بد و میل بناحق کنیم
رقم مغلط به برد فردانش بخشیم
عیب درویش تو اگر کم و بیش بد است

جای کس سپید و دلق خود از زرقی کنیم
سرق با ورق مشبه و له می کنیم
کار به مصلحت آن است که مطلق کنیم

فقط
تفصیل
در آن
افق و در تمام
المطالع
و فی الجمله

| | |
|---|---|
| <p>خوش برانسیسم همان نظر را هر دو ان آسمان گشتی ارباب هنرمی سخند شاه اگر چه سر زندان بگرفت کریدی گفت حسودی و رفیقی بخند</p> | <p>نگار اسب سیه و زین مفرق نکنیم تکیه آن به که بر این بحسره معلق نکنیم و تفتاش بی صاف مروق نکنیم کو تو خوش باشش که ما گوش با حقش نکنیم</p> |
| <p>ما بعد یست با جان که آجان در بدن دارم صفای خلوت خاطر از آن شمع کل منیم بکام و ارزوی دل چو دارم خلوتی حاصل شرابی خوشکوارم هر قیاری چنان دارم مراد خانه سروی هست کاند ساید و شش سر در خاتم علش نرم لاف سلیمان خدایای قیام مشب زانی و یزیدیم کرم صد شکر از خوبان قصه دل کیان الا ای پیرنیز زانه کن عیسیم میخانه</p> | <p>حافظ از خصم خطا گفت یکریم براد و در بحث گفت جدل با سخن حق نکنیم</p> |
| <p>هواداری کوشش چو جان خورشید دارم فروغ چشم نور دل از آن ماه خشن دارم چه باک از خبث بدگویان یا سخن دارم نذر از کجای پس باری چنین عیشی که من دارم فراغ از سر و بستانی و شمشاد چمن دارم چو اسم اعظم باشد چه باک از اهرمن دارم که من بالعل خاموشش ثنائی صد نعم دارم بحمد الله و التمسه بتی شکر شکن دارم که من در ترک پمانه دلی پمان شکن دارم</p> | <p>هواداری کوشش چو جان خورشید دارم فروغ چشم نور دل از آن ماه خشن دارم چه باک از خبث بدگویان یا سخن دارم نذر از کجای پس باری چنین عیشی که من دارم فراغ از سر و بستانی و شمشاد چمن دارم چو اسم اعظم باشد چه باک از اهرمن دارم که من بالعل خاموشش ثنائی صد نعم دارم بحمد الله و التمسه بتی شکر شکن دارم که من در ترک پمانه دلی پمان شکن دارم</p> |

این سخن
 غنی از کردار و شسته
 مایه سخن و سخن
 مایه سخن و سخن
 مایه سخن و سخن

چون
 مایه سخن و سخن

چون
 مایه سخن و سخن

| | |
|---|---|
| چو در گلزار قبالش خرامانم بچکدانه | نه میل لاله و نسیم رخ بر کن یا سمن دارم |
| بر ندی شهره شد حافظ پس از چندین مرغ | |
| چو غم دارم چو در عالم این الدین حسن دارم | |
| <p>مر جبا طایر منسرخ رخ فرخنده پیام یار باین قافله را لطف ازل بر تو باد با جرای من و معشوق مرا پایان نیست چشم خوشبار مرا خواب در خور باشد تو خرم کنی بر من بیدل ترسم گل ز حد بردی غم کرم رخ بنمای مرغ روحم که بسی زوزه سدره زلف دلدار چو زار هسی فرماید</p> | <p>خیر صفت دم چه خبر راه کجایا کلام که از او خشم بدم آمد و معشوقه کلام هر چه آغاز ندارد پس پذیرد انجام ملک قبل دار و که کیف یی نام ذاک دعای دانت و ملک الایام سر و میسنار و خوش فیض را بخرام عاقبت و نه خال تو نکند شش در دام بروای شیخ که شد بر غم این چه حرام</p> |
| حافظ اریل بار روی تو دار و شانه | |
| جای در گوشه محراب کند این کلام | |
| <p>مرد که در غم هم تو از جهان برویم سخن کجی که پیش لب تو جان بدیم</p> | <p>بیا که پیش تو لعل خویشم زبان برویم رها کن که در این حسرت از جهان برویم</p> |

کلی
قصه و غم و غمی
انگشت و در این کلام
داور

سازگار
بر چه آغاز ندارد
خاک کجاست که در اول
داور

سازگار
کجاست که در این کلام
داور
کجاست که در این کلام

سازگار
کجاست که در این کلام
داور
کجاست که در این کلام
داور

مجلس شورای اسلامی
دولت اسلامی ایران
وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی
سازمان اسناد و کتابخانه ملی
کتابخانه ملی ایران

من آندم بر گفتم دل ز حافظ
که ساقی کشت یار ناگزیرم

| | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| مرده وصل تو کو کر سر جان برخیزم | طایر قد پسم و از دام جهان برخیزم |
| یار با از بر دایت برسان بارانی | پشیر زانکه چو کردی زمینان برخیزم |
| بولای تو که کر بند و خیشم خوانی | از سر خواجگی کون و مکان برخیزم |
| بر سر تربت من بی می مطرب نشین | آب ویت ز لعل در قفس کنان برخیزم |
| گرچه پریم تو شبی تنگ در آغویم | تا سحر که ز کف ر تو جوان برخیزم |
| تو میبدار که از خاک سر کوی توین | بجای فلک و جوار زمان برخیزم |

سر و بالا بنمایست شیرین مرگ
که چو حافظ ز سر جان جهان برخیزم

| | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| من زک عشق بازی و سپا غریبم | صد بار توبه کردم و دیگر نمیکنم |
| باغ بهشت و سایه طوبی و قصر حور | با خاک کوی دوست برابر نمیکنم |
| تقصین درس اهل نظر یک اشارت | کردم اشارت و دیگر نمیکنم |
| هرگز نمی شود ز سر خود حشر مرا | تا در میان میکده سپر نمیکنم |
| شیخ بطرف گفت حرام است می خورد | گفتم که چشم و گوش مجرب نمیکنم |

در بعضی نسخه ها
مرده وصل تو کو کر سر جان برخیزم
یار با از بر دایت برسان بارانی
بولای تو که کر بند و خیشم خوانی
بر سر تربت من بی می مطرب نشین
گرچه پریم تو شبی تنگ در آغویم
تو میبدار که از خاک سر کوی توین
سر و بالا بنمایست شیرین مرگ
که چو حافظ ز سر جان جهان برخیزم
من زک عشق بازی و سپا غریبم
باغ بهشت و سایه طوبی و قصر حور
تقصین درس اهل نظر یک اشارت
هرگز نمی شود ز سر خود حشر مرا
شیخ بطرف گفت حرام است می خورد

| | |
|---|--|
| <p>سرمغان حکایت معقول میکند این تقویم بس است که چون در شهر زاد بطعنه گفت برو ترک عشق کن</p> | <p>مغذ و رم از محال تو باور نمیکنم ناز و کوشش بر سر منبر نمیکنم محتاج جنت نیست برادر نمیکنم</p> |
| <p>حافظ جناب سرمغان کافر و فاست من ترک خاکبوسی این در نمیکنم</p> | |
| <p>من دو ستر روی خوش و موی دلکشتم در عاشقی کز ریزناش دز سوز و دما من آدم به شستم اما در این سفر بخت ارمه دکنه که کشم رخت سوی دوست شیراز معدن لب طعنه و کافان از بسکه چشم مست در این شهر دیدام شهرت پر کوشش وغبان ز شربت گفتی ز سر عهد ازل نکشته بجوی و اعط ز تاب فکر بجای صلح خست حافظ عرو پس طبع مرا جلوه ارزو</p> | <p>مد بهوش چشم مست می صاف بفرستم استاده ام چو شمع ترسان آتشتم حالی اسیر عشق جوانان هوشتم کیسوی جور کردفش اندر مغرور شتم من جوهری مغلس از آن روشوشتم حقا که می بخورم اکنون و سر خوشتم چیزیم نیست در نه خرد یا هر شستم انگه بگویم که دو پمانه در کشتم ساقی کجاست تا ز مذاقی بر کشتم آینه ندارم از آن آدمی کشتم</p> |

نسخه
از کتاب
تذکره
شعرا
در
اصول
شعر

من که باشم که بر آن خاطر عاقل گذرم
لطفها میکنی ای خاک دردت تاج سرم

| | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| دلبزبانده نوازیت که آموخت بگو | که من این ظن بقیسبان تو هرگز نبرم |
| همتم بدرقه راه کن ای طایر دست | که دراز است ره مقصد من نو سفرم |
| ای نسیم سحری بسندگی ما برسان | که فراموش کن وقت دعا می حرم |
| خرم آن روز گزاین مرحله بر بندم رخت | وز سر کوی تو پر سپند فغان خرم |
| پایه نظم لب دست و جانگیر بکوی | آتشکند پادشاه مجرمان پر کهرم |
| راه شکو که خاسم بنام پس از این | ای خورم با تو دیگر غم ندانم خورم |

حافظا شاید اگر در طلب کوه بر وصل
دیدم دریا کنم از اشک و در او غوطه خورم

| | |
|--|--|
| من آن رندم که ترک شاپور ساغر کنم | معتب اند که من این کار با کتر کنم |
| چون صبا مجموع کل آباب لطیف است | کج و دلم خوان کر نطفه بر صفحه دفتر کنم |
| لاذ ساغر کیست و ز کس مست با نام فتن | داوری دارم بسی یارب که داو کنم |
| عشق دروازه است و من غمناص و دریا میکند | سرسنجه بردم در آنجا تا کجا سر کنم |
| که چه کرد آلوده قسم شرم با دار ختم | اگر باب چشمه خورشید دامن ترک کنم |

من که دارم در کدائی کنج سلطانی بد
عاشقانی اگر در آتش می پسندد لطف
عهد پیمان فلک را نیست چندان اعتبار
باز کشیدم غمان ای تنگ شهر آشوب
با وجود بیسوائی رو سیاه دم چو ماه
من که امروزم بهشت نقد حاصل نمی شود
شیوه رندی شایق بود طبعم را و پند
دوش لعلت عشق با میداد عاشق دلی
کوشه محراب بزرگی تو بنوازم بخت
وقت کل کوئی که راه شو بستم حاکم

کی طمع در در دشمنی دوون در کنم
 شک چشمی که نظیر بر چشمه کوثر کنم
 عهد با پیمان بدم شط با ساغر کنم
 آزار اشک حیرت است در دهر کنم
 اگر قبول فیض خورشید بلند اختر کنم
 وعده نه از این اهر اهر باور کنم
 چون در افتادم چرا اندیشه دیگر کنم
 من آنم که روی این افسانه باور کنم
 تا در آنجا همچو بنون درس عشق بکنم
 میروم تا مشورت باشا بساغر کنم

زہد وقت کل جیہ سودائی است حافظ بہار

تما عوذی خوانم و اندیشہ و فکر کنم

نماز شام غریبان حکر ایعنا
سایه دیار و دیار انجمن کرم زار
من از دیار حسین نه از بلاد رقیب

بویهای غریب از قصبه بازدم
که از جهان دورم سفر بازدم
همینا بر میسان خود و رسان بازدم

[illegible]

| | |
|---|--|
| خدا ی را مددی ای دلایل راه گن خرد ز پیری من کی حساب بر گیرم | بجوی می کند دیگر علم بر اندازم که باز با صفتی طفل عشق می سازم |
| بجز صبا و شالم نمی شناسد هوا می مندل یار است ز کانی است | عزیز من که بجز باد نیست هم از من صبا یا رنسی ز خاک شیر از من |
| سر شکم آمد و عیسم گفت روی برود سکایت از که کنم خاکی است غلام | |

ز خاک زهر شنیدم که صبحدم گفت
مرد حافظ خوش لبه خوش آواز من

| | |
|---|--|
| هر چند پیر و خسته دل و ناتوان شدم شکر خدا که هر چه طلب کردم از خدا | هر که که یاد روی تو کردم جوان شدم بر منتهای مطلب خود کامران شدم |
| در شاه راه دولت سرمد بخت بخت از آن زمان که فتنه چشت من رسید | با جام می بکام دل دوستان شدم این ز شرفتنه آخر زمان شدم |
| ای کلبن جوان بزد دولت بخور کردن اول ز حرف لوح وجودم خبر نبود | در پای تو طبل باغ جنان شدم در کتب غم تو چنین نکته دان شدم |
| حقیقت جو اتم بجنه ابات می کند من پیر سال و ماه نیم یار بی وفاست | چند آنکه این چنین ز دم و اینچنان شدم بر من چه عسر میکند ز پیر از آن شدم |

باز در غمت
باز در غمت

| | |
|---|---|
| <p>اسب نازی شد مجسمه روح زیر پلان دقتران ایامه جنگست و جدل با هم سج ریحی نه برادر به برادر دارم</p> | <p>طوق زیرین همه در گردن خرمی منم پسران احمسه بدخواه پدر می منم بیج شفقت نه پدر را به پسر می منم</p> |
| <p>پند حافظ بشنو خواجه بروی کن که من این پسند به از در و کهر می منم</p> | |
| <p>دیدار شد میر و بس و کنار هم راهد برو که طالع اگر طالع من است ما عیب کس بر ندی و پستی نمی منم ای دل بشارتی و بهمت محبت نماید آن شد که چشم بدگران و داکین حافظ بدست تفرقه دادن زیر کی است بر خاکیان عشق نشان جرد لبست چون آبروی لاله کل ز آب فیض تست چون کاینات جسمه بوی تو زنده اند حافظ اسیر زلف تو شد از خدا بریں</p> | <p>از بخت شکر دارم و از روزگار هم جام بدست باشد و زلفت نگار هم لعل تیان خوش است و خوشگوار هم وزی جهان پرست و بت یکبار هم خضم از میسان رفت و شرک کنای هم مجموعه بنخواه و صریح بیار هم آفاق لعل کون شود و مشکبار هم ای بر لطف بر من خاکی بار هم ای آفتاب سپایه زمین بردار هم و از انصاف آصف جم اقدار هم</p> |

نخستین
جنگی گفت و او را
در قاصد است
که تصفیه
سپهر زنی

| | |
|---|---|
| بریاداری افروز آفتاب صبح گوی زمین ر بوده چو کان عدل است آثار خستجو فلک و طور دور است | جان میکند فدا و کواکب نار هم دین بر کشیده کند بنی حصار هم تبدیل سال و ماه خزان و بهار هم |
| خالی مباد کلاه جلالت ز سروران وز سابقان سر و دست کلفزار هم | |
| صلاح از ما چه بجوی که پستار صلاقت دور میخانه را بکش که هیچ از خاقانه نشود من از چشم خورشید ساقی غراب دهم آفتاب که شمشاد است و خورشید اگر بر من خشنای پشمانی خوری آخر جگر چون نادم خون کشت زخمی می باشد | بدو ز کز پست سلامت را دایم کرت باور بود و نه سخن این بودایم بلای کز خصب آمد هزارش مجایم که این نسبت دادیم و این تهاجر مجایم بنماطر و این معنی که در خدمت گجایم جزای آنکه با نفس سخن از صین خطایم |
| تو آتش کشی ای حافظ ولی بایار دیگر ز بد عهدی کل گونی حکایت با صبا تم | |
| عمری است تا من طلب و کلامی نه زخم بی ماه مهر افسر و ز خود تا بگذر از زخم | دست شفاعت هر دم در نیکنای زخم دای برای می بختم غمی بدای زخم |

شمس
 غنی شدت شمس
 شمس از شمس شمس شمس شمس
 در مجرای کرب و محنت
 این محنت در مجرای کرب و محنت
 از رویا و خیال و در مجرای کرب و محنت
 در در حال و در در مجرای کرب و محنت
 عجز و سبب از مجرای کرب و محنت
 نایب در حال و در مجرای کرب و محنت
 بی نام و است و بی نام و است
 حکایت و در در مجرای کرب و محنت
 حکایت و در در مجرای کرب و محنت

| | |
|---|--|
| <p>کلبا که عشق از هر طرف خوشتر می نقش خالی میکشیم فال و دای میزیم حالی من اندر عایشه دایمانی میزیم زین آه خون افشان که من سر و شام میزیم</p> | <p>تا بگویم ایام گهی زان سایه سرو می هر چند آن آرام دل دایم بخشد کلام آور نک کو که هر که نقش و فاد مهر کو دایم سر آید قصه دایمان غصه ام</p> |
| <p>با آنکه از خود غایم وزی چو حافظ نادیم در مجلس و حایان که گاه جامی میزیم</p> | |
| <p>بگذار تا کنم جان که جان خبر ندارم بی ناب نوش و هم ده که غم دگر ندارم نظری بحسن تو با کس کجی دگر ندارم من سینوای مضطر حکیم که زر ندارم تو بر این دمن بر آیم که دل از تو بر ندارم میرید دل زدستم که دل دگر ندارم</p> | <p>بر دای طبعم از سر که خبر ز سر دارم بعیا دتم قدم نه که زین خودی شوم غم و خوری از این پس نکم ز غم خوری بس وزرت کنند زیور زرت کنند در و گرم که خواه هم که ز در کتب انم بن ارچی پرستم بدبیدی که ستم</p> |
| <p>ولی حافظ اربکونی غم دل از تنده چو بگویم بکونی سر در دسر ندارم</p> | |
| <p>که گشتم رخت میخانه و خوش نشینم</p> | <p>حایا مصلحت وقت در آن می بینم</p> |

دین
بزرگ
مستقیم
مستقیم
مستقیم

دین
بزرگ
مستقیم
مستقیم
مستقیم

بر خراسانی و گستاخ بود یار و ندیم
 بسکه در خرده سالو سپسندم لاف ^{صلح}
 جام می گیرم و از اهل یاد و نام
 سر باز آید که از خلق بر آرم چون
 سینه تنگ من و بارغم او بهیات
 دل و جانم بخیمال سر زلف تو ^{چون}
 بردلم کرد پستماست خدا را
 بنده آصف عدم دلم از زده کن

تا حریفان و غار ابله جهان کم نم
 شرمسار رخ سائیده می زنجیرم
 یعنی از اهل جهان پاکدلی کز غیرم
 کرد و بد دست که دامن جهان پریم
 مرد این بار کران نیست دل مسکینم
 و در کوا بایت اینک غنیمت شکینم
 که کد ز شود آینه مهر کینم
 که اگر دم زخم از چرخ بخواهد کینم

من اگر دیند خسته با تم اگر حافظ شهر
 این ماعلم که توی بیخه و کمر زخم

ای نور چشم من بختی بخت کوش کن
 پیران سخن جتبه به گفته گفت
 بر هو شمشیر سلسله نهاد دست عشق
 تسلیع و غرق لذت مستی بخشد
 باد و پستان مضایقه در غزل ^{منست}

تا ساغر تپراست تو شان و فوش کن
 بان ای پسر که پسر شوئی کوش کن
 خواهی که زلف یار کشی ترک بوش کن
 همت در این عمل طلب از غر و فوش کن
 صد جان فدای یار نصیحت نیوش کن

کمر زخم
 بیخه

دردِ راه عشق و سوسہ لہر میں بہی بہت
برکِ نواز تہ شد سازِ طربِ نامہ
ساتی کہ جامت از می صافی تہی بہا

هشدار و کوشش دل سپاه مهر و شکر
ای چاک ناله برکش دایم در خفا
چشم غمایتی به بن درد و نوش

سرست در قباي زرافشان
يکونه نذر حافظ شمشينه پوش کن

افسر سلطان کل پیداشد از طرف
خوش سباجی خویشان بود اینشت حسن
نادر محمود بادیان خانه کز خاک درش
خاتم جسم را بشارت ده بجن خا
خاک چو کانی چرخست ام شد هدیه
جویار ملک با آب از سر شمیرست
شوکت پور شک و تیغ عالم گیر او
بعد از این شکفت اگر با بخت خلق خوش
لشکران انتظار جلوده خویشند
ای صبار ساقی بزم آتابک عروشه

مقدمش یارب مبارکباد و بر سر
آتشیند هر کسی اکنون بجای نشستن
هر نفس با بوی رحمن میوزد بادین
کاسم اعظمم کرد از او کونایست
شمارا خوش میدانم ای کسی
تو درخت عدل منبسطی خیزد ازین
در عهد شمس باشد آستان گمن
تغیر از محمد ای ایران نازد شکفتن
بر سطحی طرف کلاه و برقع از رخ بر کن
تا از آن جام زرافشان جود بخشد

[illegible]

شورت با عقل کردم گفت حافظ نمی

ساقی می ده قبول پستار موش

رحمی بمن سوخت بی سپهر پاک
زان چشم سپید مست بکفر و دواکن
بنمای رخ خویش در انکشت فلک
بخوام در این بزم و دود صبار قباکن
ای دوست بیارحم به تنهایی ناکن
ایستگ و فاتر کن بجا بهر خدا کن

ای خسرو جوان نغمه می سوزی کن
در دودل درویش و تنهای نکایه
گر لاف نند ماه که ماند بکالت
ای سرو چنان از چمن و باغ زمانه
شمع و گل و پروانه و لبس همه بچند
باد شد کان جور و جفا تا بجی اعز

مشو سخن دشمن بدگوی حصارا

با حافظ سپکین خود ای دوست وفا کن

حال و خط تو مرا کز لطف و مدار حسن
در زلف بقرار تو سپید آزار حسن
سروی نخواست چون قدرت از جوار حسن
فرخ شد از لطافت تو روزگار حسن
یکم رخ دل من انداخته بخار حسن

ای روی ماه منظر تو بهجای حسن
در چشم پر خمار تو پنهان فنون حسن
ماهی یافت چون رخت از برج بیکو
مهرم شد از ملامت تو عهد دلبر حسن
از دام زلف و دانه خال تو در جهان حسن

| | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| دایم بلطف ای طبع از میان جان | می پرورد بن ز تو را در کنار حسن |
| کرد لب بغمزه از آن تازه و راست | کتاب حیات میخورد از جویبار حسن |

حافظ طبع برید که بسند نظیر دوست

دیار نیست غیر تو اندر دیار حسن

| | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| بالا بلند عشوه کر سپه و ناز من | کوتاه کرد دقت زهد دراز من |
| بودی دلا که آتش پیری زنده علم | لباس چه کرد دیده معشوق باز من |
| از آب دیده بر سر آتش نشسته ام | کوفاش کرد در همه آفاق از من |
| بیرسم از غربانی ایمان که میبرد | محراب بروی تو حضور نماز من |
| مست یار و یاد حسد یغان نکند | یادش بخیر ساقی مسکین نواز من |
| یار بکی آن صبا بوزد گرنیم او | کرد شامه کر مش کار ساز من |
| بر خود چو شمع خنده زنان که میگویم | تا با تو پسندل چکنه سوز ساز من |
| نقش بر آب میسندم از گریه حال | تا کی شود تیرین حقیقت مجاز من |
| محمود راوی که با خورشید | میداد جان بزاری و می گفت ایاز من |
| کفتم بدقی زرق پوشم نشان عشق | غماز بود اشک و عیان کرد راز من |
| ازاد چو از من از تو کاری نبرد | هم پستی شبانه و راز و سیاز من |

نقش بر آب میسندم از گریه حال
محمود راوی که با خورشید
کفتم بدقی زرق پوشم نشان عشق
ازاد چو از من از تو کاری نبرد

یاران بازو نعمت و ما غن مجتسم

یارب بساز کار من ای کار ساز من
حافظ رخصه سوخت کج حالش ای صبا
باشاه دوست برودشمن کد از من

بهار و گل طرب اینگز گشت و تو به سخن
طریق صدق بسیار آید صبا
رسید باد صبا غنچه از هواداری
زد پستبر و صبا کرد گل کلاه به بین
عروس غنچه بدین زیور و تبسم خوش
صغیر طبل شورین و غنچه هزار
بشادی رخ گل یخ غنم زدل بر کن
براستی طلب آزادگی ز سر و چمن
ز خود برون شد و بر تن درید پرن
سنگ کیوی سبیل کمر بروی سخن
معاینه دل و دین میسر و بوجهن
برای وصل کل آمد برون ز بهیمن

حدیث غصه دوران ز جام جوا
بقول مطرب و قوی صاحب فن

خدا آنکه کف غنم با طیبیان
آنخل که بر دم و در دست خاری
مادر دهنسان با یار مجتسم
یارب امان ده تا با بایند
درمان نکردند پس کین غریبان
کو شرم بادست از غنید لیان
نشان نمفتن در دای طیبیان
چشم محبتان روی جیبیان

ز پیشانی زلف
چو بستی و باز دار
و کار و صبا کین غنچه
زلف رکن و دو غنچه
و زلف
چو بستی و باز دار
و کار و صبا کین غنچه
زلف رکن و دو غنچه

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| درج محبت بر مهر خود نیست | یارب مباد اکام ز میان |
| ای منعم آخر بر خواند صلت | تا چند باشم از بی نصیبان |

حافظ نیکخته رسوا می گیتی

کرمی شنیدی پند یارون

| | |
|------------------------------|----------------------------|
| چو گل همدم بویست جامه بر تن | کنم چاک از کریان آباد من |
| تنت را دید کل کوئی که در باغ | چوستان جامه را بد زیتن |
| من از دست غمت مثل بزم جان | دلی دل را تو اسان بزمی |
| بقول دشمنان بر کشتی از دو | نگردد سحاکس بادوست دشمن |
| تنت در جامه چون در جام باده | دلت در سینه چون در سیم آهن |
| بیارای شمع اشک از دید چو مرغ | که سوز دل شود بر جگر روشن |
| مروکز سینه ام آه جگر سوز | براید، پشعود و داز راه زن |
| دل را مشکین و در پامی سندان | که دارد در سر زلف تو گن |

چو دل ابست در زلف تو حافظ

بدینسان کار او در پانگن

| | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| چون شوم خاک رهنش آتش نغیانه من | در بگویم دل کردان رو بگرداند من |
|--------------------------------|---------------------------------|

چو گل همدم بویست جامه بر تن
تنت را دید کل کوئی که در باغ
من از دست غمت مثل بزم جان
بقول دشمنان بر کشتی از دو
تنت در جامه چون در جام باده
بیارای شمع اشک از دید چو مرغ
مروکز سینه ام آه جگر سوز
دل را مشکین و در پامی سندان

| | |
|--|--|
| <p> گر چو شمش پش میرم در غم خست و چو صبح عارض ز نگیمن بهر کس نیاید همچو گل او بخونم تشنه من لبش آچون شود چشم خود را گفتم آخر کی نظر سپهر بین گر چو فریادم تبلی جان آید نیست </p> | <p> در بر بزم خاطر نازک بر بخاند ز من در بگویم باز پوشان باز پوشاند ز من کلام بستانم از او یاد آید بستاند ز من گفت میخواستی مرا با جوی حزن اند ز من بس حکایت های شیرین باز میاند ز من </p> |
| <p> ختم کن حافظ که گرزین کو خیزد ز غم خلق در هر گوشه ای پناه خواند ز من </p> | |
| <p> خدا را کم نشین با غرقه پوشان در این حسرت قدسی آلودگی است چو پستم کرده پستور نشین توان از ک طبعی و طاقت نداری در این صوفی و شان دزد نمی دیم لب میگون و چشم مست بکشای بیا در زرق این پالو سیاهین ز دل گرمی حافظ بر حذر باش </p> | <p> رخ از رندان سپاهان پوشان خوشا وقت قبابی میفروشان چو نوشتم داده زهرم نشون گرا نهایی مستی دلق پوشان که صفائی با دعیش دزد پوشان که از شوق می لعل استوشان صراحی خون دل و بر بطافوشان که دار دینده چون دیکه جوشان </p> |

دانی که چسبیت دولت دیدار یار دین
در کوی او که ایست بر خسروی گزین

| | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| از دوستان جانی شکل بود بریدن | از جان طمع بریدن اسپان بود بکن |
| و آنجا به نیک نامی سپر انبی دریدن | نخوام شدن بستان چون غنچه با دل تنک |
| که پسته عجبازی از بلبلان شنیدن | که چون نسیم با گل راز نهفت کفین |
| کاکا خرملول کردی از دست و لب گزیدن | بو سپیدن لب یار اول ز دست کندن |
| چون بگذریم دیگر نتوان بسم سیدن | فرصت شمار صحبت کز این دوراه نزل |

کونی برفت حافظ از یاد شاه منصور
یار ببادش آورد درویش بروریدن

| | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| بدینسانش فرو گذار و شکن | دل را شد سر زلف تو شکن |
| بدست آرش ولی در پاش شکن | و کرد دل سر کش چون زلف از خط |
| شود چشم بیدار تو روشن | چو شمع ابریشم آبی در شب تار |
| جهان بر چشم از رویت چو کلشن | بگلزارم چکار اکنون که گشته است |
| همه تن کر زبان باشم چو سون | ز سرو قامت نشستم آزاد |
| چو خورشیدم فرو دایه روزن | ز مهرت کرتابم زره روی |

دست گزین
آتش خردن پستان
غیر غمی از العالی
کفانی سپیدان
کردن سر زلف تو شکن
بدست آرش ولی در پاش شکن
چو شمع ابریشم آبی در شب تار
بگلزارم چکار اکنون که گشته است
ز سرو قامت نشستم آزاد
ز مهرت کرتابم زره روی

فردی که در این عالم زنده است
 و در این عالم زنده است
 و در این عالم زنده است
 و در این عالم زنده است
 و در این عالم زنده است
 و در این عالم زنده است
 و در این عالم زنده است
 و در این عالم زنده است
 و در این عالم زنده است
 و در این عالم زنده است

| | |
|---|---|
| کجا بر تنک شکردست یابد | گر اندیشد کس از باد بیزین |
| چو حافظ ماجده ای عشق بازی | نیکوید کی بر وجه احسن |
| <p>ز در آو شستان مانور کن بچشم و ابروی جان سپردم دل از آن سایل الطاف حسن خوش تو ز خاک مجلس ای نیم باغ بهشت طمع بخت وصال تو شد مانور چو شاهان چمن زیر دست حسن تو ستاره شب بهر آن نمی تواند نور از این مرغ چشیده نیک درخشم فضول نفس حکایت بسی کند ساجه و کرقیحه نصیحت کند که می مخورید لب پیاله بوس آنکسی بستان ده مسته مثله دیده ادراک شد شعل حال</p> | <p>دماغ مجلس روحانیان معطر کن ز در آو تماشا سی باغ و منظر کن میان بزم حسد یغان چمن سحر کن بر شامه و چون عود عطسه مجر کن حواله نسیم بدان لعل سپهر شکر کن گر شمشیر بر سمن و ناز بر صندوبار کن بیام قصر بر او چرخه آغ به بر کن بیک کرشمه صوفی و شمع قلند کن تو کار خود ده از دست می باغ کن پیاله بدشش کوه دماغ را تر کن بدین لطیف دماغ حسه و مطر کن بیا و خر که خورشید را منور کن</p> |

بدر آو شستان مانور کن
 بچشم و ابروی جان سپردم دل
 از آن سایل الطاف حسن خوش تو
 ز خاک مجلس ای نیم باغ بهشت
 طمع بخت وصال تو شد مانور
 چو شاهان چمن زیر دست حسن تو
 ستاره شب بهر آن نمی تواند نور
 از این مرغ چشیده نیک درخشم
 فضول نفس حکایت بسی کند ساجه
 و کرقیحه نصیحت کند که می مخورید
 لب پیاله بوس آنکسی بستان ده
 مسته مثله دیده ادراک شد شعل حال

نفع اول در آو
 نفع دوم در آو
 نفع سوم در آو
 نفع چهارم در آو
 نفع پنجم در آو
 نفع ششم در آو
 نفع هفتم در آو
 نفع هشتم در آو
 نفع نهم در آو
 نفع دهم در آو

پس از ملازمت عیش و عشق مهریون
ز کار با که کنی شعره حافظ از کرکن

| | |
|--|--|
| شاه شمشاد قدان خسرو شیرینان ست بگذشت و نظر بر دیش انداخت ماکی از سیم زرت کیسه تی خواهد بود وامن دوست است از دشمنان کتر از ذره نه پست شو مهر بورز پیرمایه کش که روانش خوش باد بر جهان بختی که کن کرد جمعی دارد با صبا در چمن لاله محرمی کفتم | که بر شان شکست قلب جمیع صفحان گفت کای چشم و چه داغ به شیرینان بنده ما شود بر خور هم سیم تان مرد یزدان شو این کند از اهرمان تا بخلو که خورشید رسی رخ زان گفت پر سیر کن از محبت پاشان شادی زهره جبینان رخ زان که شمشاد که اندامین خوین کفان |
|--|--|

بختی که کن کرد جمعی دارد
با صبا در چمن لاله محرمی کفتم

گفت حافظ من تو محرم این لایم
از ملل حکایت کن و سیم ز قان

| |
|--|
| شراب ملل کش روی جبینان بزیزد دل طمع کند با دارند بخر من دو جبهان سرفرونی از خلاف نهیب آن حال انان دراز دستی این کوته اسپتینان با باغ کبسه که ایان خوشه چنان |
|--|

| | |
|--|---|
| <p>کبره زابروی پرچشم نمی کشاید یار حدیث عهد محبت ز کس نمی شنوم ایسر عشق شدن چاره خلاص است</p> | <p>میا ز اهل دل و ناز نازینسان بین وفای صحبت یاران و همنشان بین ضمیر عاقبت اندیشش دشمنان بین</p> |
| <p>غبار خاطر حافظ بسره صیقل عشق</p> | <p>صفا می نیست پاکان و پاکدینان بین</p> |
| <p>صبح است سایه قدحی پر شراب کن زان پیشتر که عالم فانی شود خراب کن خورشیدی ز مشرق ساغر طلوع کن روزی که چرخ از گسل ماکو ز خاکند کن بامروز بدو توبه و طاعات نیستیم کن همچون جاب دین بروی فتح کن ایام کل چو عسر بر رفتن شتاب کن</p> | <p>دور خلعت در نک نذر دشتاب کن ما را ز جام باده کلگون خراب کن گر برکت عیش مطلبی ترک خواب کن ز نهار کاسه سپهر ما پر شراب کن با ما بجام باده صافی خطاب کن وین خانه را قیاس اس از خواب کن ساقی بدور باده کلگون شتاب کن</p> |
| <p>کار صواب باده پرستی است خطا بر خیز ز روی عزم بکار صواب کن</p> | <p>کلب بکشا که میسد به لعل لبه جان</p> |
| <p>فاتحه خواندی بر سر خسته بخوان</p> | <p>کلب بکشا که میسد به لعل لبه جان</p> |

صیقل بخشیدن به
و غیر آنکه از اسباب
الفاظ نقل شده
که صیقل یعنی آینه زدن
و صیقل کردن نیز آمده
و صیقل در اینجا صیقلی
نفس را صیقل میدهد
و آن صیقل است
که آفتاب و آواز در آن صیقل
باز می شود

| | |
|---|--|
| <p>آنکه بر پیش آمد و فاتحه خواند و در ای که طبعی بسته وی زبان بین که چو تب استخوان من کرد ز مهر کرم و در باز نشان حسرت از آب دیده بین حال دلم چو خال تو هست در آتش وطن آنکه دمام شیشه ام از می لعل داده است</p> | <p>کوفی که روح را میسکند از دیوان کز دم و دود پینه ام بار از زبان همچو تبسم نیرود آتش مهر از استخوان نبض مرا که میسد بهیچ زنگی نشان جسم از آن چو چشم تو خسته و ناتوان شیشه ام از چیریدن پیش طیب زبان</p> |
| <p>حافظ از اسب زندگی شعر تو آید سحر ترک طبعی کن باینه شرم بخوان</p> | <p>کرمش کن در بازار ساحتی بیاده سپرد ستار علی معنی</p> |
| <p>بغزه رونق بازار پامری بکن کلاه کوشه باین دلبری بکن بطره کوی که قلب پستکری بکن سرای حورده و روزی تری بکن بابردان دو تا و پس شتری بکن تو قمتش سوز زلف عنبر بکن تور و نقش سنج کفشتن در بکن</p> | <p>بازدخت و معنی آفتاب سوی طبعی بکن کرم و ساحت شیر آفتاب معنی خاندان کرمش کن در بازار تو قمتش سوز زلف عنبر بکن تور و نقش سنج کفشتن در بکن</p> |

شیشه ام
کجی از اسب
تبع من
خار و ده است

پامری
روی از شرم

کرمش کن
بازدخت و معنی

سوی طبعی
کرم و ساحت

شیر آفتاب
کرمش کن در بازار

تو قمتش
تور و نقش

کبرک را بنفش شکین نقاب کن
یعنی که رخ بپوش و جهانی آب کن

بگشاید بشود ز کس مست خراب را
نفسان عرق ز چهره و اطراف باغ را
بوی بقیع بشنود زلف نگار کبر
و از آنجا که رسم و عادت عاشق کشت
ما بخت خویش و خوی تو را از نمودیم
وز رشک چشم ز کس رخ پارس کن
چون شیشه های دیده ما پر کلاب کن
بگر بر نک لاله و غم شراب کن
شمشیر کین بخون دل ما خناب کن
بادی که آن قدح کش و با اعتبار کن

حافظ وصال مطلب از ره دعا
یا رب دعای چیده دلاں مستجاب کن

ما سر خوشیم و باده ما در پیاله
در جام ماه باده چون آفتاب یز
ای سر خاند بخت ابات شود می
صوفی نگریه چهره مجلس بشو شمع
بدست را بنمزه سیاتی حواله کن
بر روی روز پسند شب را کلاه کن
غسل بر آرد تو به هفت و ساله کن
آهنگ رقص ما به از آه و ناله کن

گر نوعد پس دهر در آید بهشت تو
مهر دو کون حافظش اندر قباله کن

و بجا بر این
عابد و عابدی
خاکه کو
در جام کبر
روز خواره
بدر و قریه
باش و کلاه
چرخ و غم
بنی می
و سینه
از آرد

| | |
|---|--|
| <p>از قفس تن لعل پشیده از جهان باز نشین کند بر سر آن آشیان بکجی که باز ما کنه عرش دان کز بزم مرغ با بال و پر پی جهان گاه ای آن معدن استبان و ای لایحان آب خورا بود گلشن باغ جهان</p> | <p>مرغ دلم طایری است قدیمی آشیان از دوا این خاکدان چو پسر مرغ چون پروازین جهان پدیده بود جا سایه دولت قد بر سر عالم بیه عود و جهانش مکان نیست کز مرغ عالم علوی بود جلوه که مرغ</p> |
| <p>چون دم وحدت زنی حافظ شویده خانه توحید کش بر ورق انوار جان</p> | |
| <p>منم که دیده نیالوده ام بدیدن که در طریقت کافریت رنجیدن که تا خراب کنم نقش خود پرستیدن بخواست جام می گفت راز نشیدن که خطی علان واجب است نشیدن بدست مردم چشم از رخ تو کشیدن کشش چون بود از آن سوچه سود کشیدن</p> | <p>منم که ششم شهرم عشق و زردن وفا کنیم و طاعت کشیم خوش باشم بی پرستی از آن نقش خود برابر دم پیوسته که کفم صیبت آه بخت خان بیکه خواهیم یافت زین مجلس مراد از تماشای باغ عالم صیبت بر حمت سر زلف تو و انعم و رزق</p> |

مرغ دلم طایری است قدیمی آشیان
 از دوا این خاکدان چو پسر مرغ
 چون پروازین جهان پدیده بود جا
 سایه دولت قد بر سر عالم بیه
 عود و جهانش مکان نیست کز مرغ
 عالم علوی بود جلوه که مرغ
 چو دم وحدت زنی حافظ شویده
 خانه توحید کش بر ورق انوار جان
 منم که ششم شهرم عشق و زردن
 وفا کنیم و طاعت کشیم خوش باشم
 بی پرستی از آن نقش خود برابر دم
 پیوسته که کفم صیبت آه بخت
 خان بیکه خواهیم یافت زین مجلس
 مراد از تماشای باغ عالم صیبت
 بر حمت سر زلف تو و انعم و رزق

| | |
|---|---|
| نظایار بسیار موز مهر بارخ خوب | که کرد عارض خوابان خوش است کردین |
| مبوس جزلب معشوق و جام می حلا | که دست زده فروشان خطا سبب |
| میسوزم از فراق تو و از جفا بگردان به جلوه می نماید بر بنزخت که دل نیغای عقل و دین ایستادن حرام مرغله را بگردان یعنی بر غم سنبل ای نور چشمستان در عین انتظارم دوران چومی نویسد عارض تا خط | بهران بلای باشد یارب ملکودان تا او پس در آید بر رخسار پاکردان بر سر کلاه بشکن در بر قبا بگردان گر دچمن بخوری سپهر صبا بگردان چنگ حزین و جامی بنوازیه بگردان یارب نوشته باز یار با بگردان |
| حافظ ز خوبرویان منت جز اینقدر | کر نیست رضائی حکم قضا بگردان |
| بغلن بر صف ندان نظری بهیران در حق من لبست آن لطف که میفرماید آنکه فکرتش کرده از کار جهان کشاید مول بدان رود که راجی چکنم گردنم | بر در میسکه میکن گذری بهیران گر چه خوب است ولیکن قدری بهیران گو در این نکته بهرمان نظری بهیران مادر دمه نذار دپسری بهیران |

از
نظم
در
نظم
نظم

| | |
|---|---|
| ما هم گفت که غم چه هست در عشق کفتم ای خواجه غافل هستی بهتر از این | گر بگویم که قسح کیر و لب ساغر بوس بشنوای جان که بخوید دگر می بهتر از این |
| | کلک حافظ شکرین شایان بخت که در این باغ نیستی شری بهتر از این |
| یار بآن آهوی مشکین بختان باریان دل آزرده مار به پیسی به نواز یار به روی مرا سین بن باریان بشنوای پیک سخن کیر و سخن باریان یار بآن کوهر رخسار باریان پیش عفت سخن از زراع زغن باریان | یار بآن آهوی مشکین بختان باریان دل آزرده مار به پیسی به نواز یار به روی مرا سین بن باریان بشنوای پیک سخن کیر و سخن باریان یار بآن کوهر رخسار باریان پیش عفت سخن از زراع زغن باریان |
| | انکه بودی وطنش دیده حافظ یاز برادش ز غری بوطن باریان |
| تا به بسیم سر انجام چه خواهد بود از خط جام که فسم جام چه خواهد بود اعتبار سخن عام چه خواهد بود | خوشترا ز فکر می و جام چه خواهد بود پیر میخانه چه خوش گفت معانی دوش باده خور غم محزون پند گفت نشو |

آن آهوی مشکین
بختان باریان
دل آزرده مار به پیسی
به نواز
یار به روی مرا سین بن
باریان
بشنوای پیک سخن کیر و
سخن باریان
یار بآن کوهر رخسار
باریان
پیش عفت سخن از زراع
زغن باریان

| | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| عابدان آفتاب از دلبرها غافلند | ای نصیحت کو خدا را رو بین و رو بین |
| لرز و بر اعضای مهر از رشک این | نازه را خون در جگر زن لغت بین |
| حلقه زلفش تماشا خانه باد صباست | جان صد صاحب دل استجا بسته کی بین |
| زلف و لبش صبارا بنده گردن | با هواداران رهس و حیل نه بین |
| آنکه من در پرتویش از خرد بیرون شدم | کس ندید است و نه بنید مثل زهر بین |
| از مراد شاه منصورای فلک | تیزی شمشیر بگرز روی باز بین |

حافظ اردر گوشه محراب افلاک روا

ای طامست که خدا را آن خم از بین

| | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| ای لب آب حیات ای قدرت سرو چمن | ای رخت خورشید و دی خط شک خمن |
| همچو ابرویت بچشم من کم آید ماه نو | چون لب لعلت نمی باشد عقیق اندر |
| تا رخت دید است کل در باغ ایسرودن | بر تن خود چاک می سازد ز خجلت پیرن |
| رشته مور است آن بایسره کرد رخت | دره خورشید یادرج درست این دهن |
| بوسه می خواهم تو لب را بده آن میزنی | میکنی جانم جراحت بار دیگر جان من |
| عاشق روی تو ام ای شاه خوبان جهان | این حکایت را بداند آشکارا فروان |
| مرد حافظ در غمت کردن تو خون من | داد من بستاند از تو روز محشر تو ان |

۲۵

ای آفتاب آینه دار جمال تو
شکست سیاه مجسمه کرد داخل تو

صحن سرای ید به بستم وی چو
مطبوع تر ز روی تو صورت بستم
در اوج ناز و نعمتی ای پادشاه
پایش باز بخت روم تنیت کمان
تا آسمان ز حلقه بگوشتان نشود
در چین زلفش ای دل سپر کل
بر خاست بوی گل ز در آشی در آید
بر صدر خواجہ عرض که این چمن کهن

حافظ در این گفت و سر سرکشان
سودای کج مپسند که نباشد مجال تو

ای پیکستان خبر سر و ما بگو
ماحرمان خلوت انیم غم مخور
دلا ز دام طره چو برخاک منقش
احوال کل یسبل دستان بر بگو
با بار آشناسخی آشنای بگو
با ان غریب ما چه گذشت از هو بگو

ایام طغیان است
 جانی در دل غفلت جوید
 میان عرب و عجم
 انجاف خدای تعالی است
 خط کج دراز از غفلت نیست
 تا چسبیدی با دین پند
 در میان مردم بیکرانه
 محبوبی هست که میزد
 سودم است که شمعش
 فتنه در آستانه کبریا
 و از آذر آستانه کبریا
 مگر تو نبیند که در آن
 پیش رو کرد از غنی تو
 مغنی خاد کبریا

| | |
|--|---|
| <p>آرام و خواب خلق جهان اسبت تو بایر ساره سرو کار بست هر شرم یاران غمشین همه از هم جدا شدند یار بدان مباش که مانند نخت نکت فردای روز خسر که عرض خلافت است</p> | <p>زان شد کنار دیده و دل تکیه تو از حسرت فروغ رخ سپهر ماه تو لایم و اسپستانه دولت پناه تو یار تو باد همه که بودی که خواه تو باشد در آن میان من افتد نگاه تو</p> |
| <p>حافظ طبع مبسر غایت که عاقبت آتش زند بخورین غنم دود آه تو</p> | |
| <p>ای قبا ی پادشاهی راست بالای تو افتاب فتح را هر دم طلوعی میبند جلوه کاه طاریا ببال کرد در هر کجا ما ز رسوم شرع و حکمت بانه زان افتاد آب حیوانش زینت عمار بلاغی بچکد اگر چه خورشید فلک چشم چراغ عالم است آنچه اسکن بطلب کرد و ندانند ز کاه عرض حاجت حرم حوت محتاج نیست</p> | <p>زینت تاج و کیس از کوهر و لای تو از کلاه خنر روی چسار سیاهی تو سایه اندازد بهای چتر کردون تو نکته هر که نشد فزاد دل دانا تو طوطی خوش لبی بکلیش شکر خای تو روشنائی بخش چشم او تنگ پای تو بحر بود از زلال جام جان افزای تو دراک پس مخفی نماید بر فروغ رای تو</p> |

خسرو پیرانه سپهر حافظ جوانی میکند
بر امید عفو جان بخش کینه فرسای تو

که نیست در سر من خمر هوای محبت او
بیار باد که مستظهرم بر حمت او
که ز دجسته من من آتش محبت او
مزن پای که معلوم نیست نیت او
خوید داد که عام است فیض حمت او
که نیست معصیت ز هدایت او
بنام خوابه بگویشم و فردا دولت او

بجان پر خرابات و حق صحبت او
بهشت اگر چه جای کناه کار است
چراغ صاعقه آن شراب روشن باد
بر آستانه میخانه کرسی میخانه
بیار باد که دو شمشیر عالم
کجی چشم حقارت نگاه در من است
کمی کند دل من مل ز بد و خوبید

مدام خرقه حافظ باده در کرد است

کمر ز خاک خرابات بود فطرت او

برده غنچه میباید در دهن و لکهای تو
کز سر صدق میکند شب همه شب عای تو
جوهر همه جهانیان میکشیم از برای تو
این همه نقش میزنم در طلب وای تو

تاب بنفشه میباید هر طره مشکای تو
ای گل خوش نسیم من بلبل خویش امین
دشمن و دوست که بگوهر غنچه میگویند
خرقه ز بد و جام می کر چه نه در خور لبم

کینه فرسای تو
بسیار باد که
مستظهرم بر حمت او
کینه فرسای تو

کاین سر پر هو پس شو د خاک در سرائی تو
حال و حال عالمی میکشم از برای تو
عش تو سر نوشت من است من رضای تو
زود بسلطنت رسد هر که بود کدائی تو
جای دعاست شاه من بی تو مبادی تو

مت خالصه در بر
مد مرغ نسج ای تو

خوش حلقه است یک بد نیست راه ازل
 آنجا بسای چهره و حاجت بخواند
 کافیه است جام جهان بین که آه ازل
 من برده ام باده نرسد و ناپا ازل
 این دو دین که نامه من شد سیاه ازل
 کو بر نرسد و ز مشعل صبحگاه ازل
 بتوان مکر پست و دحرف کنه ازل
 روزی شود که یاد کند پادشاه ازل

ای روز و شب
خانم بعضی کفیه می
مردی است سفید از
و سه ساله و ایلان شاد
با کجی که قلب حار
حاصل افتاد است
که صغیر خال است
و آن شام و یک
در آن روز

از ماه ابروان منت شرم باد و در
خافل ز حفظ جانب یاران خود شو
کاستجا هزار ناله مشکین به نیم جو
آنکه عیان شود که رسد موسم در و
از سپهر اختران کمن سال و ماه نو
از افراسیاب یک طرف کلاه زد

گفتا برون شدی تباشی ماه نو
 عمر سیت تا دلم ز قیامان زلفت
 مفروش عطر عقل هبند و می زلفار
 تخم وفا و مهر در این کهنه کشتار
 ساقی بسیار باده که رمزی بگوید
 شکل بلال هر سیه مه مید نشان

حافظ جناب پیر مغان ماسن وقت
درس فادو مہر راو خوان و زو

یاد بجزاری میوزد باد و خوشگوار کو
کوشش سخن شنو کجا دیده اعتبار کو
ای دم صبح خموش نفس ناز و نفی کو
دست زدم بخون دل بجز خدا انکار کو
خشم زبان دراز شد ز خبر آبدار کو

کلبین عیش میسر مد ساقی کلهذا رکو
بر کل نوز کلرخی یاد هسی دیو
مجلس بزم عیش را غایب مرادیت
حسن فروشی کلم نیست مقل ای صبا
شمع سحر سبز که لاف غارض تو زد

پادشاهی کرد
و از خیال جدا بود
که همه سبب بود
و از جمع نام پادشاهی
و یعنی غلبه روی ملکی
که بر سر پادشاهی
پادشاهی کرد

گفت مرکز غسل من بوسه آر می آرزو

حافظ اگر چه در سخن خازن کنج حکمت است

از غم روزگار دون طمع سخن نگذارو

جهان پر فتنه می بینم از آن خشم آلود
نکارین گلشن روی است و شکستگان آلود
که باشد مگر که نماید رطایق آسمان آلود
که از شتی سیه او کشد بر سر کان آلود
که بر طرف سخن زارش همی کرد و جان آلود
نزاران کو پیغام است و حاجب در میان آلود
که آن ایخچین چشم است و این انجمن آلود
که محرابم کرد اندخمن آن دستان آلود

مرا چشمیست خوان فشان چشمم کجا ابرو
 علام چشمم آن ترکم که در خواب خوشی
 لالی شدیم زین غم که با طغرای مشکینش
 بشوید چشمش کجا آن حسن درز باد
 روان کوشید کجا آن از سنش طر ز فکرات
 در قیاس غفلت انداز آن چشم سیه بزم
 دگر حورو پری اکس بخوید با چنین حسن
 تو کافر دل نسی ندی نقاب زلف میترسم

اگر چه مرغ زیرک بود حافظ در بهاداری

بیتیر غمره صیدش کردم انجان

یادم از گشته خویش آمد و هنگام در
گفت با این همه از سابقه فرسود

مزرع سبز فلک دیدم و داس منو
گشتم ای بخت بجنیدی و خورشید

بسم الله الرحمن الرحيم

میں نے اپنے لیے ایک کتاب لکھی ہے

الحج

نبود بد اگر بایش باد لشکران نسیم

استاد غزل سعدی است پیش

دارد سخن حافظ طبرستان سخن خاجو

باد و دلکش باختر تاز و تراز و نوبخت

بوسہ پستان بابرزو ترازہ ترازہ نونو

بادہ بخور سیاہ و امازہ تبارہ تنو

نقش و کار و رنگ و بو تازه بتازه بخوبی

باد صبا چو بگذری بر سر کوی اری

قصہ حافظ شہر کو تازہ و تازہ نوسنہ

اننى رايت دهر ا من مكرن القيامه

من حرب المغرب حلت به الندامة

لیست موع عینی ہندی نالہ علامہ

فِي بَعْدِهَا عَذَابٌ فِي قُرْبِهَا سَلَامٌ

والله ما راينا حبا بل طامه

خود می شود محقق از اسباب جسم حمله

از خون دل نوشتم نزدیک بازنامه

هر چند از مودم از وی نبود سودم

دارم من از فراق تو دیدم صد علامت

پر سپیدم از طبعی احوال دوست کھا

کفتم ملامت ارد کرد دوست کردم

حال درون ریشم محاج سترج نبود

۴۳

الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

[illegible]

الشمس في ضحاها تطلع من الغمام

باد صبا ز عالم ناکه نقاب برداشت

حافظ چو طالب آمد ساقی بیار جا

حتیٰ بذوق منہا کا سامن الکرامہ

ارام جان و مونس قلب مرید

از من جُدا شو که تو ام نور دیدی

پراہن صبور می ایشان دریدہ

از دامن تو دست نوازند عاقلان

در دلبری بغایت خوبی رسید

از خشم خشم دهر مبادت کرد از خشم

معذور دارمست که تو اورانیدی

منعم کنی ز عشق وی ای مفتی زمان

زاین سوزنش کہ کرد و زاد و ست

بیش از کلیم خویش مگر اپاشید؛

مانند چشم پست چشم جهان ندیدم

ای از فروغ رویت روشن چراغ دهم

گیتی نشان نداده اند و خیا فرید

محمون تو نماز زینبی سترایا پلا

سجاده ترک داده سمانه درستیده

ہر زاپدی کہ دیدہ یا قوت میفرود

که این کمین شاده که انجان لسیه

در قصد خون عاتق ابرو و چشم حوت

باشد ز تیغ ز بخت خاک و خون پس

مالی لبوتر دل چون مرغ غنیمت سہل

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين أجمعين

و بعد از این که در بیان فضیلت و مناقب ائمه اطهار علیهم السلام گذشت و آنرا به قدر توانایی ذکر نمودیم و در بیان بعضی از مناقب و فضیلت آنها نیز اشاره کردیم و در بیان بعضی از مناقب و فضیلت آنها نیز اشاره کردیم و در بیان بعضی از مناقب و فضیلت آنها نیز اشاره کردیم

در بعضی نسخ
مقطع این است
که زانکه باز در
سجده
هم از آن
نسخه و غیره

کردست من بخیری باخواجہ باز کویم

کر عشوہ دل ز حافظ چون بردہ بدید

فرصت باد که دیوانه نواز آمده
چشم بد دور که خوش شعبه باز آمده
چون بر سپیدن ارباب نیار آمده
گشته عنبره خود را بمنزله آورده
مست و آشفته بجنو که راز آورده
که همیشه حال برانده ناز آورده

ای که با سلسله زلف دراز از آینه
آب و آتش محبسم آینه از لب
ساعتی ناز منم با و بگردان عادت
آفرین بر دل نرم تو که از بهر ثواب
ز دهن من با تو چه سنجید که بنیادی لم
مش بالای تو میرم چه بصلای بخت

گفت حافظ دگر تفرقه شراب

مکر از مذہب این طایفہ باز آمدہ

مرا ز عشق تو با حال خویش پروا
بجوی حلقه زلف تو گشت دیوانه
ز شمع روی تو اش چون سید پروا
هزار جان کرا می فدای جانان
غیر خال سپاهش که دید و دید آن

چراغ روی تو را شمع کشت پُر
خرد که میتد مجانین عشق میفرمود
بمژده جان بصباء و شمع در
یسوی زلف تو که جان ببارد و رفت
بر آتش رخ زیبای او بجای سپید

| | |
|---|---|
| <p>شما دشمن خوشامش در ناز پرورید رومی لطیف نازک چشم خوش کشیده آن زلفش جوشش بین و آن کلام یاران چه چاره پیازیم باین دل روزی که شمشه کن ای نور بر دیده دینا و فاندادای یار برگزیده که اوفت بدستم آن میوه رسیده یار ب که بدیعی را باد از زبان برید</p> | <p>یا قوت جانفزایش از آب لطف لفظ فصیح شیرین قد بلبل جالب آن لعل دلکش بین و آن خنجر آن آهوی پیچیده از دام بارون نالی کشم عتاب از چشم سینخواب از نهار تا تو اینی اهل نظر میازار صد شکر باز گویم در بندگی خویم هر بد که گفت دشمن در حق ما شنید</p> |
|---|---|

که خاطر شریف رنجیده شد حافظ
باز که تو بر کردیم از گفت شنید

| | |
|---|---|
| <p>نشسته سپید و صلابی شمع زده ولی ز طرف کله گوشه بر سجاده عذار معجبگان راه آفتاب زجرعه بر رخ حور و پری کلاب شکر شکسته سمن بخت را باده</p> | <p>در سرای مغان زلفت بود و آینه سبکشان همه در بندگیست کمر فروغ جام و مستح نور ماه پوشید کرده ساغر عشرت فرشته حمت نرغور و عسره بدشاهان شیرین</p> |
|---|---|

بیت جانفزایش
لفظ فصیح شیرین
آن لعل دلکش بین
آن آهوی پیچیده
نالی کشم عتاب
از نهار تا تو اینی
صد شکر باز گویم
هر بد که گفت دشمن

بیت
خبر شنید

۱۰
 ۱۱
 ۱۲
 ۱۳
 ۱۴
 ۱۵
 ۱۶
 ۱۷
 ۱۸
 ۱۹
 ۲۰
 ۲۱
 ۲۲
 ۲۳
 ۲۴
 ۲۵
 ۲۶
 ۲۷
 ۲۸
 ۲۹
 ۳۰
 ۳۱
 ۳۲
 ۳۳
 ۳۴
 ۳۵
 ۳۶
 ۳۷
 ۳۸
 ۳۹
 ۴۰
 ۴۱
 ۴۲
 ۴۳
 ۴۴
 ۴۵
 ۴۶
 ۴۷
 ۴۸
 ۴۹
 ۵۰
 ۵۱
 ۵۲
 ۵۳
 ۵۴
 ۵۵
 ۵۶
 ۵۷
 ۵۸
 ۵۹
 ۶۰
 ۶۱
 ۶۲
 ۶۳
 ۶۴
 ۶۵
 ۶۶
 ۶۷
 ۶۸
 ۶۹
 ۷۰
 ۷۱
 ۷۲
 ۷۳
 ۷۴
 ۷۵
 ۷۶
 ۷۷
 ۷۸
 ۷۹
 ۸۰
 ۸۱
 ۸۲
 ۸۳
 ۸۴
 ۸۵
 ۸۶
 ۸۷
 ۸۸
 ۸۹
 ۹۰
 ۹۱
 ۹۲
 ۹۳
 ۹۴
 ۹۵
 ۹۶
 ۹۷
 ۹۸
 ۹۹
 ۱۰۰

کشمی جان فستر کل عیسیٰ که شود وقت بهار زمی ناب الودم

گفت حافظ برو و گشت عاقل مغرور

اے ازارین لطف مانواع عتاب الودہ

سحر کا بان کہ محسوس و شبانہ

انہاد م عمتل رازاد رہ از می

نکار میفرستم عشوه داد

ز ساق کمان ابرو شدند

نہ سندھ زرا میاں کھرو

روايت امام محمد بن حنفیہ دکر

ندم و مطر و ساق و عجم است

کے ساتھ طرف وصال آخرت شام

کشت و باغ و شرم

سر اقبال اے - انیسکا نوٹش

کرم باد و با خاک و حنانه

ز شهر، ششتر کردم روانه

کہ اس کے شہزادہ کو زمانہ

کرامت ملامت رانسانا

۵۰
اگر خود را به ستم در میان

کہ غفرار ملت است آشیانہ

تخا اے وک دروہانا

کراخ غصہ ورز دھاو دانا

انوار و امناسر مکران

کے لئے جو کہ

وجود ما معانی است حافظ

که تحقیقش مفسون است و سپاه

[illegible]

| | |
|--|--|
| <p>عید است و موسم گل ساقی بیار باد ترین به دوپارسانی گرفت خاطر من واعط که دی نصیحت میکرد عاشقانه این یکدور و زدیگر کل را غنیمتی در مجلس صبوحی دانی چه خوش نمایا کل رفت ای حریفان غافل چرا نشنیدید</p> | <p>بکدام گل که دید است بی موی تنه ساقی پیاله ده تا دل شود کشته امروز دیدش مست تقوی با دوام اگر عاشقی طرب حباب ساقیان ساد لکس عذار ساقی بر جام می قاده بی بانک رود و خنکی بی یار جام باد</p> |
| <p>مطرب چو پرده سازد شاید اگر نخواهد از طرز شمع حافظ در نرم شایر</p> | |
| <p>عیشم مدام است از لعل دخوا ای بخت سرکش تلکس شب کش مارا بستی افسانه کردند از قول زاهد کردیم توبه جانا چکوم شرح فراق کافر میاد این غنم که دید رو بر نشام از راه خدمت</p> | <p>کارم بکام است الحمد لله که جام زرکش که لعل دخوا پیران جابل شیخان کراه نور فعل عابد استغفر الله چشتی و صد غم جانی و صد از قامت سروز عارضه سر بر ندارم از خاک درگاه</p> |

چند
 آنچه از رود و آب
 از قهر و غم
 زخمی که در دل
 تلخ و شیرین
 و خطه آفتاب
 و سبب از این
 و غمی که در دل
 شده و در غمی
 تعالی و از راه

این شعر را در کتاب
 گلستان در باب اول
 در وصف عارفان
 در باب اول
 در وصف عارفان
 در باب اول

| | |
|-----------------------------|------------------------------|
| از صبر عاشق خوشتر نباشد | صبر از خند خواه صبر خنده |
| دلق طمع ز نار راه است | صوفی ندانین رسمین و راه |
| در شب بیهوش خوش بود و قلم | از وصل جانان صد لوحش اند |
| شوق رخت برد از یاد حاکم | |
| و در شبانه درس سحرگاه | |
| گر تیغ بار و در کوچه ایام | کردن محفادیم احکام |
| من رند و عاشق انگاه تو به | استغفر الله استغفر الله |
| این تقوی ما نیست در اینم | لیکن چه چاره با بخت کراه |
| ما شیخ و زاهد کتر شناسیم | یا جام باده یا هسته کوناه |
| مهر و تیغی بمان فلک | ایسته رویا و آه از لبت آه |
| الصبر مرد و العرفان | یا لیت شعری حتی م القاه |
| عاشق چه نای که وصل نخوا | خون بایست خور درگاه و بیکاه |
| حافظ بودی زین کو بیدل | |
| کرمی شنیدی زین کو خواه | |
| ناله کمان پرده بزرگدانت یغی | مست از خانه بردن با خسته یغی |

این شعر را در کتاب
 گلستان در باب اول
 در وصف عارفان
 در باب اول
 در وصف عارفان
 در باب اول

در باب اول
 در وصف عارفان

۱۰ «تمت الحیدر بنیہ نہ ہنری خیر» باز پارسی خود انداختہ یعنی چہ این مصرع درجہ کھوئی دیدہ شد تا

[illegible]

فصیب من جو خرابات کرد است
کسی که در ارش جام می نصیب افتاد
بجو جزا بد سالوس حسد قد پوش دوخته
جو خرقه دراز برای ریامسی پوشی
غلام بهت ندان بی سپرد و پاک
مراد من ز خرابات چون که حاصل شد

در این میسانه بجزا دهر مارچه کناه
چرا بختر کنند این کناه از او خرام
که دست نازق در آزار است و استین کونام
که تاب زرق بری سبک آن حق از رام
که هر دو کون سیر ز دیه پیشان بکام
دلم ز در سه و خانقاه کشت سیام

برو کدای ده سر کدای شلوظ
تو این مرادینا بی کر مری شی الله

وَأَسْتَحْيِيكَ وَرَأْسُكَ كَمْ غُرُضٍ رَزَقْتُمُ بِالْمَدِّ دُرْمَتِ حَامٍ مَعْرِفَتِ لَيْسِبِ أَقَادِهِ وَذُلِّعِ
بِقِيَّةِ حَاشِيَةِ دَرْصِيهِ

زند و در نام دوی است در صفای و در دین است که در دین داری آمد دارد

موصل اور غم بر جاودان
بشیرم زرد و با کس نکشتم
شبی می گفت چشم من ندیده است
ولادایم که لیس که گوی باش
بجلم ز باد دعوت مغرب
بداغ بند کی مردن این در
کلی کان پایال سر دشت
خدا را از طبیب من بپر
جوانا سر تاب از پندیران
اگر چه زنده رود احبابیت

خداوند مرا آن ده که آن به
که راز دوست از دشمنان به
زمر و اید که کوشم در جهان به
بجلم آنکه دولت جاودان به
که این سپید ز رخ زان به
بجان او که از ملک جهان به
بود خاشاک ز خون ارغوان به
که احسنه کی شود این توان به
که رای سپید از نخت جهان به
ولی شیر از ما از اصفهان به

سخن اندر دهان دوست کوهر
ولیکن بخت حافظ از آن به

آن غالیه خط کسوی ماند نوی
بر چپند که بجران شروصل برآرد
استرزش نقد است کسی که دیدنجا

کردون و درق بستی مادر نوشی
د بهقان ازل کاشک این نم کشی
یاری است چه روی سرانی خوشی

بیاورد که در دین داری آمد دارد

بیاورد که در دین داری آمد دارد

بیاورد که در دین داری آمد دارد

مفروش باغ ارم و بخت شد
سنا منم کعب دل بت کد کرده
در مصطفی عشق تقسم نتوان کرد
کلک تو مرزاد و زبان شکرش
معمار وجود از زردی زکات تو عشق
تاکی غم نیای دین دلی دلانا
الودکی حسره خرابی جهان است

از دست حرم ابشت زلف تو حافظ

تقدیر چہنیں بودہ کردی خوشی

انت روح زنده ای هستی ز زاده ای
 پیام دوستانه سعادست و سلام
 بیایم غریبان و آیدینه تن
 اذات قرب عن ذی الاراک طارخیر
 خوشامدی که در آئی و کوی سلامت
 بسی ماند که روز فراق سراپد

شور و روض جمع روضه یعنی مرغزار است داور

مفروش باغ ارم و مخوت شد
 یک شیشمی فروش لبی و لب کشی
 تنه ای منم کعبه دل بست کرده
 در هر قدمی صومعه بست و کشی
 در مصطفی عشق تقسم نتوان کرد
 چون بالش ز ریت بسایم بختی
 گلک تو مرزاد و زبان شکرش
 مهر از تو نیدار جوابی نهوشی
 معمار وجود از نزدی زنگ لغزش
 در آب محبت کل آدم نرسشی
 مای غم دنیا می دیند لای دانا
 حیف است ز خوبی که شود عاشقی
 او کی حسره غم خرابی جان است
 کوراه روی پاکدلی خوب سرشی

از دست چاشت زلف محافظ
 تقدیر چسبن بود چه کردی پوشتی

انت روح زنده احسن و زاده
 من المبلغ عنی الی سعاد سلامی
 پیام دوست شنید جان سعادت و سلامی
 قدیمی خاک در دوست باد جان کریمی
 بیایم غریبان و آیدین بین
 بسان باده صافی در بکینه شامی
 از اقرب عن ذی الاراک طایر خیر
 فلا تغرد عن روضه این حمام
 خوشامدی که در آئی و کوی سلطنت
 قدمت خیر قدم زلت خرم مقام
 بسی فاند که روز سراق سر آمد
 رأیت من بهضبات المحمی قائم

در این کتاب که در این شهر
 در این شهر که در این کتاب
 در این شهر که در این کتاب
 در این شهر که در این کتاب

| | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| من آنچه بپسندم از من برای خدایان | ز هر کار صوابم قبول کن غلامی |
| امید هست که زودت کام خوش بینم | تو شاد گشته بفرمان دهی من غلامی |
| بعدت منک و قدرتیان که لعل | اگر چه روی چو ماه است ندیده ام تاملی |
| و آن دعیت بخیر و صیرت ناقص عهد | افا تطیب نومی اما استطاب منامی |
| چو سبک در خوشا بست نظم شعر قفا | |
| که گاه لطف بیتی میرد نظم نظامی | |
| آنکون که ز گل باز چمن شد چو شتی | ساقی می ملکون طلب لب گشتی |
| ز نیک غمت از دل می کلر کز زدی | بشنو که چنین گفت مرا پاک سرشتی |
| کر محبت بر کردی باده ز نیک | بشکن تو که دی سپرد او نیز بختی |
| جل من و علم تو فلک را چه تها و | آنجا که بصر نیست چه خوبی و چه شتی |
| بر خاک در خواجه که ایوان جلال است | کر باش ز نیست بازیم گشتی |
| ترسای بچه دوشن بسی گفت که قفا | |
| حیف است که بر دم کند آنکشتی | |
| ای باد نسیم یار دارم | زان نغمه شکار دارم |
| و مخف را کن در اندیشه | باطنه او چکار دارم |

عبد الله بن محمد
 در این شهر که در این کتاب
 در این شهر که در این کتاب

در این شهر که در این کتاب
 در این شهر که در این کتاب
 در این شهر که در این کتاب
 در این شهر که در این کتاب

در این شهر که در این کتاب
 در این شهر که در این کتاب
 در این شهر که در این کتاب
 در این شهر که در این کتاب

| | |
|--|--------------------------------|
| ای کل تو کجا و رویی سایش | او مشک و تو خارباز و دار |
| ریحان تو کجا و خط سپهرش | او تاز و تو عنبر دار |
| نرگس تو کجا و چشم مستش | او سرخوش و تو خار دار |
| ای سر و تو با قد بلندش | در باغ چه اعتبار دار |
| ای عقل تو با وجود غمشش | در دست چه اختیار دار |
| <p>روزی بری بے بوصل جا کر طاقت انتظار داری</p> | |
| ای چنبر کجوش که صاحب خنوشی | آواره بین نباشی کی ابروشی |
| در کتب حقایق و پیش ادیب عشق | بان ای سپر کجوش که روزی بدوشی |
| دست از سر و جو و چو مردان و شبی | تا کیمبای عشق یابی و زرشوشی |
| خواب و خورت زمر تبه عشق دور کرد | اندم رسی دست که نی خواب و خوشی |
| اگر نور عشق حق بدل و جانت افتد | بانه کز آفتاب فلک خوبروشی |
| از پای تا سرست همه نور خد شوم | در راه ذوالجلال چو پی پادشوشی |
| بنیاد هستی تو چو زیر و زبر شود | در دل مدار پیچ که زیر و زبروشی |
| اگر در سرست هوای وصال است | باید که خاک در که ابل و بصروشی |

ای کجوش که صاحب خنوشی
رویکان زالعمر و جلال
ای کجوش که صاحب خنوشی
رویکان زالعمر و جلال
ای کجوش که صاحب خنوشی
رویکان زالعمر و جلال
ای کجوش که صاحب خنوشی
رویکان زالعمر و جلال

ای بادشاه خوبان دار غم تنهایی
دل بی تو بجان آمد و قست ازانی

| | |
|--|---|
| ای در تو ام درمان در بستر ناکام مشتاقی و مجوری دور از تو چنانم دایم کل این تبار شادابی مانده در دایره قست با نقطه بر کارم فکر خود و رای خود در عالم زینست یار بیکه بتوان گفت این که عالم دیشب کله زلفش با باد همی ختم صد باد صبا آنجا با سلسله میر ساقی چمن گل آبی روی تو زنجی زین دایره میسنا خنجر حکرم می | دی یادتوام من پس در گوشه تنهایی کرد دست بخواهد شد پادشاه شکسائی دریاب ضعیفان را در وقت تنهایی لطف آنچه تواند بشی حکم آنچه توانی کفر است در این مذہب خود دینی دانی رخساره بکس ننمود آن شاه هجرانی اکفای غلطی بگذر زین فکرست دانی این است حریف ای دل با پادشاهی شمشاد خندان کن تا باغ سیارانی تا حل کنم این شکل در سپاه غنیانی |
|--|---|

حافظ شب بختان بودی خوش صبح
شادیت مبارک باد ای عاشق تنهایی

ای در رخ تو پیدانوار پادشاهی
در فکر تو پنهان صد حکمت آید

ای دل آن به که خراب می ملکون باشی
بی زرو کنج بصد حشمت قارون باشی

| | |
|---|---|
| در مقامی که صدارت بفقیران بخشند آج شاهی طایبی کو همه ذاتی بنما در ره منزل لیلی که خطر هست بجان کاروان رفت تو در خواب و بیا آتش نقطه عشق نمودم تبوهان سهو کن ساغری نوش کن و جرعه افغان کشان | چشم دارم که بجاه از همه افزون باشی ور خود از کو هر بشید فریدون باشی شرط اول قدم آن است که همچون باشی کی روی ره ز که برسی چکنی خون باشی ور نه چون بسکری از دایره دون باشی تا بچند از غم ایام جگر خون باشی |
|---|---|

حافظ از ستر مکن ناله که کر شعر آن
هیچ خوشدل پسندد که تو غمخوار باشی

| | |
|---|---|
| ای دل بجوی عشق گذاری مسکنی چو کان کام در کف و کوئی نیز نیستی این خون که موج میزند جگر چرا مشکین از آن شد دم خلقت که چون صبا کرد دیران بجان غم جان خریداند ایدل تو این معاند باری مسکنی | اسباب جمع داری و کاری مسکنی بازی چنین بدست و شکاری مسکنی در کار رنگ و بوی کاری مسکنی بر خاک کوی دوست گذاری مسکنی ایدل تو این معاند باری مسکنی |
|---|---|

شعر از شمس الدین
جان را با بیانی در دست
در بعضی نسخ دیده شده
نسخه

| | |
|--|--|
| <p>از برای صید دل در گردنم زنجیر نصرت الدین شایم یکی آنکه تاج آفتاب زینهار از آب شمشیرت که شیر از آفتاب باده نوش از جام عالم مین که بر آنکس هر کسی با شمع رخسارت بوی عشق</p> | <p>چون کس خسرو را لکرتاب انداختی از سر تعظیم و قدرت ترا باندختی تشنه لب گشتی نهنگان را در آب انداختی شاهد مقصود را از رخ نقاب انداختی زین میان پانه را در اضطراب انداختی</p> |
| <p>از فرب ز کس محسوس و چشم می پرست حافظ خلوت نشین را در شراب انداختی</p> | |
| <p>ایکدایم بخویش مغروری کرد دیوانگان عشق کرد مستی عشق منست در سرتو روی زرد است آه درد آلود</p> | <p>اگر تو را عشق غنیت معذوری که بعقل و عفت مشهوری رو که تو ست آب انخوری عاشقان را کواه رنجوری</p> |
| <p>بگذر از تنگ و نام خود حافظ ساغری طلب که محموری</p> | |
| <p>ایکد گشتن با سپهر اراکینی در دمنان غمت زهر پلاطینی</p> | <p>سود و پیرایه بوزی و محاکمی قصید این قوم خطره باشد نهی</p> |

تغاب
بکسر اول معنی
بدر زخم معنی
جام عالم معنی
جان عالم معنی
بدر زخم معنی
تغاب
بکسر اول معنی

تغاب
بکسر اول معنی
بدر زخم معنی
جام عالم معنی
جان عالم معنی
بدر زخم معنی
تغاب
بکسر اول معنی

تغاب
بکسر اول معنی
بدر زخم معنی
جام عالم معنی
جان عالم معنی
بدر زخم معنی
تغاب
بکسر اول معنی

| | |
|---|--|
| <p>رنج مار که توان برد بیک کو چشم دیده ما چو بامید تو دریاست چو تعل هر جور که از خلق کر میت کوند بر تو کر جلوه کند شاید ما ای نا به</p> | <p>شرط انصاف نباشد که مداو کنی تبغرج کذری بر لب دریا کنی قول صاحب غرضانت توانا کنی از خند اجری و معشوق تما کنی</p> |
| <p>حافظا سجد مبراب و او شکر که دعای ز سپهر صدق خزانهای</p> | |
| <p>ای که در کوی حسد ابات مقامی داری ای که بازلف و رخ یار کداری ای مسبا سوختگان بر سر قله غر بوی جان از لب خند ان قدح می شوم کامی اری مطلب از تو غری چه شود خال سر سپر تو خوشدایه عیشی دلی تو بس نکام و فاکر چه بایست خود مهربان شد فلک تو که جفاکاری بس عای سمرت حافظ جان ابد بود</p> | <p>جم وقت خودی ارد ست کجای داری فرست باد که خوش صم شادی داری اگر از یار حسد کرده پیامی داری بشنوای خجسته که زانچه شادی داری توئی امروز در این سمه کنای داری بر کنار چمنش ده که چه دامی داری میکنم شکر که بر جور دوامی داری توئی ای جان که در این شیوه می داری آه که چون حافظ شبنم غلامی داری</p> |

سازگار
نمی تواند
بود

این خرقه که من دارم در سینه اولی
چون عمرت به کردم چند آنکه که کردم
چون مصلحت اندیشی دور اندیش
من حال دل زاهد با خلق نخواهم گفت
تا بعیر و پا باشد وضاع فلک ز میان
از، چه شود دلاری دل بزم آری

چون پریشدی جان از میکده وین
زندگی و هو پسنکی در عهد بید

| | |
|---|---|
| <p>بامدی کوید اسرار عشق وستی با ضعف و ناتوانی همچون نسیم خزانیش تا فصل و علم منی بمعرفت نشینی در آستان جانان از آسمان منیش عاشق شواره روزی کار جهان سر آید آن روز دید بودم این فتنه ها که خبر آید خارا چه جان بکا بدکل غدر آن بخت صوفی پیاله پیازا بهد قرابه بر کن در حلقه مغانم دوش آن بخت خوش در نه بخت خامی نشان کفر آید سلطان با خدا را زلفت شکست مارا که غرقه بی بسینی مشغول کا خود باش در گوشه سلامت مستور چون توان بود</p> | <p>تا بحین بر میرد در پنج خود پرستی پساری اندر این ره خوشتر ز تنه پستی یک نکته ات بگویم خود را مبین که راجع سر طبعی افنی تنجاک پستی تا خوانده نقش مقصود کارگاه پستی کز سر کشی زمانه بمانی نشستی سهل است تلخی می و سبب دوستی ای کوته اسپندان کی در دوستی با کافران چارست کربت بی پستی از سی طریق زندان لاک است چستی تا کی کفد سیاهی چندین روز دوستی هر قبله که باشد بهتر ز خود پرستی تا ز کس تو گوید با مار موز پستی</p> |
|---|---|

| | |
|--|--|
| عشق بدست طوفان خواجه پیر بجان | چون تی از این کشتا کشتی بدستی |
| | از راه دیده حافظ تا دید زلفت |
| <p>بجان او که کرم دست سبک بودی و کردلم نشدی پای بند طره برخ چو مهر فلک بی نظیر آفاق است بگفتی که بها حدیث خاک پای تو را بخواب نیز می نمیش چه جای وصل در آمدی ز درم کاشکی حلقه نور به بند کی قدش سر معرفت</p> | <p>کمینش کیش بند کانش آن بودی کیم مستر در این تیره خاکد آن بودی بدل دروغ که یکزه همران بودی اگر حیات کرانایه جاودان بودی چو این نبود ای کاش باری آن بودی که برود دیده ما حکم او دان بودی اگر چو سپن آژاده ده زبان بودی</p> |
| | ز پرده ناله حافظ برون کی افتادی |
| <p>بچشم کرده ام ابروی ماه سپیالی ز نام دل بکجه داده ام مسکین سر ز دست شد چشم انتظار خست</p> | <p>تخیال پسر خطی نقش بسته ام جلی که تیش بکس از تاج و تخت روانی در آرزوی سر چشم مجلس آرائی</p> |

| | |
|--|---|
| <p>از آن کما سحبه برورسد بطغرائی کجا بود عجب دروغ تار و پروائی بیابین تو اگر میکنی تماشا می که مرده ایم بدایغ لبند بالائی عجب کن ز پسری کو قاده پائی که حیف باشد از او عیبه اوتنائی</p> | <p>زهی کمال که نشور عشقت از می مرا که از رخ تو ماه در شبتان است مگر راست دل آتش بخرقه خوانم بر روز واقعه تابوت باز سر و کنید در انقاسم که خوابان نغمه تن زند فراق و وصل چه باشد ضایع و طلب</p> |
|--|---|

ز شوق سپهر برآند ایمان ادا
 اگر سفینه حافظ رسد بدیاری

| | |
|--|--|
| <p>نماند از کس نشان آشنائی کنون اهل هنر دست گدائی نبی بسند زعم کیدم راهی متاع او بود هر دم بهی که دل راز و منزه اید و شتائی اگر خود بنی المثل باشد شتائی برو صبری بکن در بی تو</p> | <p>پدید آمد رسوم بی وفائی بر ناز فاته پیشش هر خسی کسی کو فاضل است امروز در کو کسی کو جا اهل است اندر نعم اگر شاعر بخواند شعر چون است بنجشد شش جوی از بگل و اماس خرد در گوش هو شم و خوش</p> |
|--|--|

نغمه
 غنیمت از می
 چیده در آن خط و زبان
 بپشت آن نقاب
 زیند شش سلطان
 الا عظم
 راور

تغذیه
 باغ شمع

بیا حافظ بجان این سپید بنفش
که گراز با جفستی بر سرانی

| | |
|------------------------------|----------------------------|
| بروز اید با میس دمی اری | که دارم چمن امیداری |
| بخر ساغر که دارد لاله در دست | بیا ساقی بیا و راجه اری |
| مرادر رشته یوانکان کش | که مستی خوشتر است از ششای |
| بر سپهر از من ای صوفی بپرز | که کردم توبه از هر پسرکاری |
| بیادل در حشم کیسوی اند | اگر خواهی خلاص و رستگاری |
| بوقت کل خدا را توبه بکن | که عهد کل ندارد ایتواری |
| غریزان و بهار عمر کند | چو بر طرف چمن باد بهاری |

بیا حافظ به سپید تلخ کن گوش

چرا عسری بخت میکداری

| | |
|--|------------------------------------|
| بشنو این نکته که خود را ز غم آزاده کنی | خون خوری که طلب روز نمی ده کنی |
| آخر الامر کل کوزه کران خدای شد | حالیا فکری سو کن که پراز با ده کنی |
| جهد بنا که در ایام کل عهد شتاب | عیش با آدمی چند پرزاده کنی |
| نکته بر جای بزرگان نتوان دگر افتد | کمر اسپای بزرگی همه داده کنی |

تئی است ای و خلقنا من الماد کل حیوان او معتزنا کل شیء حی بسبب من الماء واور

| | |
|---|---|
| بفراغ دل زمانی نظری ببا هر روز بزار آنکه چتر شامی روزگاری | |
| بجدا که رشکم آید بدو چشم روشن خود دل من شد و ندانم چه شد آن غریب نغمه با حسن آمد نظرم ندید بر سر | که نظر دروغ باشد بچنین لطیف رو که گذشت عمر و نماند خبری نه هیچ بجز این نماند ما را هوس و آرزو |
| کمی صبا شوش سر زلف که نیز ارجان حافظ بفتد آبی | |
| بگرفت کار حسنت چون عشق من کالی در و هم نمی بختد که گذر تصور عقل شد خط غم حاصل که ز آنکه با تو اندم که با تو باشم یک سال روزی چون من خال رویت جان بخت منم رحم آر بر دل من که مهر روی توست | خوش باش از آنکه نبود این هر دورا آید پیچ معنی زین خوبه شالی که دم بدم سر روزی و زنی و وصل و اندم که بی تو باشم یک روز بهتالی که خواب می نیست چشم بخر خالی شد شخص ناتوانم باریک چن بالی |
| حافظ کن شکایت که وصل با تو زین بیشتر باید بر حبه احتمالی | |

| | |
|---|---|
| <p>بلبل ز شاخ سر کجایا یک پهلوی یعنی بیا که آتش موسی نمود گل مرغان باغ قافیه پس بخندد که کو جمشید جز نکایت جام از جهان بزر خوش فرس بوریا و کدائی و خواب در ویشم و کد او برابر نمکنم این قصه عجب است از بخت و از کون چشمتم بفرقه خانه مردم خراب کرد دو هقان ساخورده چه خوش گفت می خور شعر بنده که دستگیر میداد</p> | <p>مینخواند دوش در مقامات مغوی تا از درخت نکته تو جید بشوی تا خواجه می خورد و بخت لهای می از نهار دل میند بر اسباب دنیوی کاین عیش نیست در خور از نک خردی پشیم کلاه خویش بصدج با خردی مارا بکشت یار باغاس عیدی محموریت مباد که خوش مستی کای نور چشم من بجز از کشته دوی بعد از تو خاک بر سر اسباب دنیوی</p> |
|---|---|

ساقی مکر و طعنه حافظ زیاده
کاشته گشت طره و دستار مولوی

| | |
|---|---|
| <p>بیا با ما موزاین کینه دار نصیحت کوش کن کاین داری بفریاد خام مضطربان رس</p> | <p>که حق صحبت دیرینه داری از آن کو هر که در کجینه داری خدا را اگر می دوشینیه داری</p> |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ولیکن کی نائی رخ برندان برندان کوای شبح نیریه ز آه شین | تو که خورشید آینه دار که با حکم خدایه کینه دار تو دانی حسته چینه دار |
| ندم خوشتر از شعر تو تقرانی که اندر پسته دار | |
| بیار باد و بازم روان زرنجوری بهر وجه نباشد فروغ مجلس انس ز سرخسره قمان خویش غره میا بلک فریب ادم صلاح خوش از دست ادیب چند نصیحت کنی که غمش از بعش زنده بود جان مرد صاحب دل رسید دولت وصل که شمشیر | که همسم بیاده توان کرد دفع غموری که برودی بخار و شراب انجوری که از خودم و سودنی داشت مغزوری درینغ از آن همه زهد و صلاح و ستوری اگر چه نیست ادب این سخن بدستوری اگر تو عشق نداری برو که معذوری نهاده کشور دبل باز و معسوری |
| هر کسی نتوان گفت از خود که بد که کشده است محنتی | |
| تو را که هر چه مراد است جهان داری | چه غم ز حال من از ناتوان داری |

تقرانی
معرف است
خواجه عبد الرحمن حافظ
میران بود و دیار دار
صلی الله علیه و آله
روایت شده که
من احوال را از آن
میران آنجا عظمی
انضال عظمی
عبد الرحمن
دیار دار
دشمنی
نقیض خصمت را بجای

| | |
|---|--|
| نخواه جان دل از بسد و درستان بنوش می چو سپید و می چو سیاه بیاض روی تو را نیست نقش در خوار میان ارمی دارم عجب که هر ست اکن عتاب از این بیش و جور بر دل با اختیار کرت صد هزار تیر جفاست بکش بجای رقیبان دم دل چو وصال دوست کرت مستی در روزی چو ذکر لعل لبست می کنم خمر کوید | که حکم بر سپهر آزادگان روان داری علی الخصوص در این دم که سرگردانی سواد می از خط مشکین بر غوان میان مجمع خوبان کنی میان داری بکن هر آنچه تو توانی که جای آن داری بقصد جان می خسته در گمان داری که سهل باشد اگر یار مهربان داری برو که هر چه مراد است در جهان داری حدیث یاسکر است اینکه در دانه داری |
|---|--|

چو کل بدامن از این باغ میسر می
چه غنم ز ناله و ناله باغبان

| | |
|---|--|
| تو که بر لب حی ز بهو پس نشینی بخوانی که توفی بسند و بگزیده او صبر بر جور و قیامت چو حکم کرختنم ادب دشترم تو را خسر و در میان کرد | در نه هر فتنه که بنی همه از خود می که بجای من بیدل دگری نگرینی عاشقان انبوه چاره بگرینی افسردین بر تو که شایسته صدی نیستی |
|---|--|

از ماضی و حال و آینده و از غایت و غرض و از
شأن و شان و از شأن و شان و از شأن و شان

سِلِّ اِنْ اَشْكُتْ رُوْا نِصْرًا جَابِ
بِخِ الطَّاقَةِ يَا مُقَلِّدَ عَمِيْنِيْ مَنِ

جان فدای تو که جسمانی و جانانی
سر سری از سر کوی قیام بر خاست
تمام را طاقت پیر و اند دل سوخت
بی تو درام گرفتن بود از نامی

[illegible]

| | |
|--|---|
| فاش کردند رقیب بان تو ستر دین تا بماند تر و شاد آب نهال قد تو در خم زلف تو دیدم دل خوار و رور گفت آری بختی گر زبری رشک بن | چند پوشید بماند خبر نهانی واجب آن است که برید با فشان نخستش چونی و چون میکنی زنیانی بر که دارا نبود مرست سلطان |
|--|---|

راستی حد تو حافظ نبود صحبت

بس اگر بر سر این کوی کنی کنیانی

| | |
|---|---|
| جای حضور و گلشن این است این ای کاخ دولتی ز چه خاکی که در سج هر صبح در هوای درت میکند صبح باد تو هر سپهر آتش موسی خفته پیله فرخنده نوکل تو چمن ریاحات ده مرغل سنبیل از دم کوی تو خوش نسیم خورشید در هوای تو چون زده مایه | زین در شادمانی و عیش و طرب در این در شاخسار گلشن تو سایه های همیشه تخت چرخ بجام جهان نای خاک تو چو آب خضر زندگی فرای جعد بنفشه تو صبارا که کشای زلف صبا ز خاک جنان تو بکشای همیشه در حیرت تو چون کانیای |
|---|---|

حافظ مقیم در که او با تو عیش کن

کاز در بهشت بهتر از این گوشه فحای

| | |
|--|--|
| <p>چو سرواگر بحسنه رای می بکزاری ز کفر زلفت تو هر حلقه و آشوبی سار خاک رهست نقد جان ما هر چند مرو چو بخت من ای چشم مست یار بخوا دلا بیشه مزین لاف زلف و لبندان سرم برفت و زمانی بس زلف کاک</p> | <p>خور و ز غیرت روی تو هر کلی خای ز نسیم چشم تو هر گوشه و باری که نیست نقد روان ابرو تعدای که در پی است نه سوت آه باری چو تیره رای شدی کی کشاید کتای دلم گرفت و نبودت سر کفر فاری</p> |
| <p>چو نقطه کهنش اندر میان دایره آبی بنجده گفت که حافظ بر دو چو کارای</p> | |
| <p>چون در جهان غیبی در روز کامکای با عاشقان بیدل تا چند ناز و غوغای تا چند چو چشمت در عین نا تو ای جوری که از تو دیدم در دوی که از تو دیدم از باد و صالت که بر عهد بنشینم در حجر مانده بودم باد صبا بارشاید مانده ایم و عاجز نه تو حاکمی و</p> | <p>شاید که عاشقت از کامی لب برای بر بیدلان مسکین تا کی جفا و خورای تا چند چو زلفت در تاب و بفرارای که رفته بدانی دافتم که رحمت ای تا زنده ام نورزم آیین هوشیاری از بوستان و صلت بوی امیدای اگر میکشی بزورم در میکشه برای</p> |

دکان عاشقی را بسیار مایه باید
دلنایمی سپهر آفرینان رود باری
گرچه بیوی وصلت در خسر زندگانی
سر بر نیارم از خاک از روی شرمساری

آخر تیرے گم کن بر حال زار حافظ
تا چند نا امید تی تاخیر خاکساری

چه بودی اردل آن با همسبانی
 که کار نایب چنین بودی ارچان بودی
 بکفایتی که چه از دینم طره دوست
 کرم بهر سپه موی هزار جان بودی
 برات خم شدی ایچم کشی یارب
 کرم زمانه سراسر از دشتی و غرن
 خیال اگر نشدی سداب دیدن
 کسی بجوی ویم کاشکی نشان میداد
 برخ چو مهر فلک بنی ظفر آفاق است
 ز پرده کاشش روین آمدی حق تعالی

اگر نہ دایرہ عشق راہ بر نیستے
چون نقطہ حافظ بیدل میں آسماوی

چه قامتی که ز پست قدم همه جانی
چه صورتی که به سپح آدمی نیانی

و رغبتم نخواهید
 این مصراع بدین
 است
 و فقط حافظ و کاتب
 سبک بی
 یعنی اگر احوال عشق
 سبب افزا از خلقت
 کنیزان بوداید
 استخاش فرمایید
 معشوق میدانید
 در میان آنجمن
 و اهل جمع ساجد
 غفر

نه صورتی که کل گلستان فردوسی
بسی حکایت حنفت شنیده جانان
تم چو چشم تو دارد نشان بباران
ز جیحوی تو نشستم ار چه منفرم
ز خاک پای عزیز تو سپهر گردانم
تو چون سپهر جفا پیشه و احوالم

نه قاصدی که سی سپهر و باغ و بتانی
کنون که دیدمست اتقی بزر خدانی
دل چو زلف تو دارد سر پریشانی
میان خون دل و آب دین بختانی
کرم ز دست فراغت ببر گردانی
ز روز کار نماده است به ویرانی

ز روی لطف و ترحم مرا بختانی

چو درد و محنت حافظ یقین می دانی

خوشتراز کوی خرابات نیا بدانی
از تو میکندم از تو چه پنهان دارم
جای من در معان است و در وج
چه کنی کوشش که در دهر جوین شیدا
صنا غمیر تو در خاطر مانگی کجند
باد و بادش که هر کس نتواند گفتن
رحم کن دل محبسه و در خواب حافظ

گر چه سپهر از سرم دست دهنانی
نیشه باده و سیکنه و رخ زیبانی
رای من روی تیان است و مبارک دانی
فیست این جسته سخن و الهوس دانی
که مرا نیست بغیر از تو ز کس دانی
سخن سپهر مگر بر عرسی دانی
ز آنکه هست از پی امر و یقین دانی

خوش کردیاوری فلک تو ز داوری
تا شکر چون کنی و چه شکرانه آوری

در کوی عشق تو گشت شایه نغز
آنکس که اوفتاد خداش کز فست
ساقی بزدگانی عیش از درم در آ
در شاه راه جاده و بزرگ خط
سلطان فکر شکوه سودای تاج و تخت
نیل مراد بر حسب فکر و همت است
یک حرف صوفیانه بگویم اجازت
اقرار بندگی کن و دعوی چاکری
پس بر تو باد تا عظم افتادگان جزوی
تا یکدم از دلم غم دنیا بدر بری
آن به کرین کریمه سپس بکار بگری
در ویش و امن خاطر و کنج قلندری
از شاه نذر خنجر و ز توفیق یادری
ای نور دید صلیح به از جنک و داوری

حافظ غبار ستر قناعت زنج ستر

کاین خاک بستر از عمل کیا کری

در همه ویرمغان نیست چه من شدی
کشتی باده بیاور که مرابی رخ دی
سخن غنیر که با من معشوقه برست
از کس ادلافت ز داری شو چه من تو
خرقه جانی کرو باده و دستر جانی
کشته هر که ششم از غم دل در یابی
کز وی جام میم نیست بجز شانی
از وند ایل نظم از پی نامیانی

در کوی عشق تو گشت شایه نغز
آنکس که اوفتاد خداش کز فست
ساقی بزدگانی عیش از درم در آ
در شاه راه جاده و بزرگ خط
سلطان فکر شکوه سودای تاج و تخت
نیل مراد بر حسب فکر و همت است
یک حرف صوفیانه بگویم اجازت
اقرار بندگی کن و دعوی چاکری
پس بر تو باد تا عظم افتادگان جزوی
تا یکدم از دلم غم دنیا بدر بری
آن به کرین کریمه سپس بکار بگری
در ویش و امن خاطر و کنج قلندری
از شاه نذر خنجر و ز توفیق یادری
ای نور دید صلیح به از جنک و داوری

دل که آینه شاهی است غباری دارد
کرده ام توبه بدست صنی با ده فروغ
جو بها پشته ام از دید بامان که مکر
سزاین گنجه که شمع بر آرد زبان
این حدیث چه خوش آمد که مکر که می گفت

از خدای طلبم صحبت و دشمنی
که در می خورم بسیرخ بزم آرائی
در کنارم بنشانند سیاه بالائی
ورنه پروانه ندارد بنج پروائی
برد میسکه باد فانی ترسائی

که مسلمانان از این است که حافظ دارد
آه اگر از پی امروزی بود فردائی

دو یار زیر کوه از باده کهن دومی
من این مقام بدینا و آخرت ندیم
هر که کنج قناعت کنج دنیا داد
بیا که رونق این کارخانه کم نشود
از تند باد حوادث نیستان دین
نکار خویش بدست خسان عین
بشد ز رفقت یوسف و دید یعقوب
ببین در آینه جام فتنه بندی عین

فراغی و کتبی و کوشه چمنی
اگر چه در پیم افند خسل بطنی
فروخت یوسف مصری بکترین
تر ز به سپه قوئی یا ز قن مجوسی
در این چمن که کلی بود است با سنی
چنین شناخت فلک حق چو خونی
بیار باد فرج بخش بوی سپهری
اگر کس یار ندارد چنین عیب فنی

که در این کتاب
چندین قصه است
که در این کتاب
چندین قصه است

که در این کتاب
چندین قصه است
که در این کتاب
چندین قصه است

| | |
|--|---|
| از این سموم که بر طرف بوستان بگذشت بصبر کوشش تو ای دل که حق را نماند بگو نه بنشین سرخوش و تاشا کن بروز واقعه غم با شراب پاکفت | عجب که رنگ کلی ماند بوی یمنی چنین عزیز نخینسی بدست اهرمنی ز حادثات زمانی رخ شکر دهی که اعتقاد بکس نیست در چنین زمینی |
|--|---|

مزاج دهر تبه شد در این بلا ط
کجاست فکر حکمی رای بر منی

| | |
|--|---|
| دیدم بخواب دوش که ماهی بر آید تعبیر رفت یار سپهر کرده میرسد ذکرش بخیر ساقی فرخنده فالن فیض ازل بزور و زار آمدی بدست ان عهد یاد باد که از بام و در مرا خوش بودی از بخوابیدی دیار آنکو تو را پس نکند کی گشت زهنون کی یافتی رقیب تو چندین محال طلسم خامان ره ز رفعت چه اندد عشق | کز عکس روی او شب عجب آن بر آید ایکاشش هر چه زود تر از در آید کز در دام بافتد و پ اغر آید اب خضر نصیبه اسکن در آید هر دم پیام یار و خط دلبر آید یا باد صبح او سوی باره بر آید ایکاشکی که پاش پس کی بر آید مطلومی از شبی بدر و اور آید در یاد بی بجوی و دلیس بر آید |
|--|---|

| | |
|--|---|
| جانها نشا رکردی آن دلنوا را | اگر سپهر روح جلوه کن در آید |
| کردی گری بشیوه حافظ زدی رقم | مقبول طبع شاه سخن پرور آید |
| رقم باغ تا که بچشم مهری کلمه مسکین چمن بشتن گل کشته قبله سیکشم اندر آن چمن و باغ و بزم چون کرد و در دلم اثر آواز غمت لب بس گل سخفته می شود این باغ را گل یار خار کشته و بلبل فرین عشق | آمد بکوشش ناگه او از بلبله و اندر چمن فکند ز فریاد غلغله میکردم اندر آن گل و بلبل تا تمه کشتم چنانکه هیچ ماندم تخته کس بی جنبای غار نچیده است از او آن را قنصیری نه و این را تبتلی |
| حافظ مدارا میسر فرج از مد ارجح دارد هر از عیب و ندارد تفضله | |
| روز کاری است که ما را کمران میداری گوشت چشم ضایع نیست باز نشد نیک از دواعی غمت نیست بلبل در باغ پدر تجربه احسنه توئی ای دل نچیده | مخلصان از بوضع دگران میداری این چنین عزت صاحب نظران میداری همه را غصه زنا جان جان به دران میداری طمع محسوسه و فزاین سپران میداری |

| | |
|---|--|
| <p>کمرچه رندی و غرابی کنه ماست بر جوهر جام جسم از کان جهان در است کیمه سیم و زرت نیکت باید پرا ای که در دق طمع طلعه ذوق حضور چون توئی ز کس باغ نظر ای بیم دین دل رفت ولی است نئی تا صبا بر کل و طبل و دق حسن تو خور ساعدان به که پوشی چو تو از بخت نکا</p> | <p>عاشقی گفت که ما را تو بر آن میداری تو تما ز کل کوزه کران میداری ترین تمنا تو که از سیمبران میداری چشم سیری عجب از بی بصران میداری سر چرا بر من دخیسته کران میداری که من سوختن دل تو بر آن میداری همه را شنیعه دل نکران میداری دست خون دل پر بصران میداری</p> |
|---|--|

گذران روز سلامت بلامت حافظ

چه توقع ز جهان گذران میداری

| | |
|--|---|
| <p>زان می صاف گز اوخته شود هر خامی روزها رفت که دست من میگیر گفت روزه هر چندی که همان عزیز است مرغ زیرک بدر صومعه اکنون نبرد کله از زاهد بد خو حکیم رسیم این است</p> | <p>کمرچه ماه رمضان است یا و جامی ساق شمشاد قدی ساعدینم ای رفقتش موهبتی دان و شدن انعامی که نهاده است بهر مجلس و عطی دای که چو صبحی بد در پیش افت شامی</p> |
|--|---|

| | |
|--|---|
| یار من چون بجنبه ام تماشا می گنج کو حریفی که شب و روز می صاف کش | برسانش زمین ای یک صبا پیغامی بود ای که گندید یاد ز درویشی |
| حافظا کردند به داد دولت خسرو عهد کام دشوار بدست او آری از خود گامی | |
| ز دلبرم که رسد نوازش طبعی و لم گرفت ز سالوس و طبل زیر کلیم حدیث چون چو در دسرده ساقی طیب اهنش در دشمن شناسد قیاس کردم تدبیر عقل در دره بیایه وقت شناسان و کون بفرود دوام عیش و تنعم نه شیوه عشاق نیکم کله اما سحاب رحمت دوست بیایه خرقه من که چه وقف میکند چرا بیک فی قدش منیر اندکش سناری قدر تو شا به بدست حافظا | کجاست پیک صبا کو بیابان کرت خوشادی که لبخند بر کنم طبعی پایه کسیر و بیابا بعر خوشی برو بدست کن ای مرده دل مسخر چو شبنمی است که در بحر میکشد رقی بیک پیاله می صاف صحبت صمیم اگر معاشرانی نبوشش نیکو غنی بکشت زار جگر تشنگان نداده ز مال وقف زیننی پیام من دیر که کرد صد شکر افشانی از نی طبعی بخزینار شبی دعای صبحید |

یار من چون بجنبه ام تماشا می گنج
کو حریفی که شب و روز می صاف کش
برسانش زمین ای یک صبا پیغامی
بود ای که گندید یاد ز درویشی

یار من چون بجنبه ام تماشا می گنج
کو حریفی که شب و روز می صاف کش
برسانش زمین ای یک صبا پیغامی
بود ای که گندید یاد ز درویشی

[illegible]

مجلس شورای اسلامی

شکران را که در باز رسیدی سہا
روی جان طلبی این را قابل ساز
پشیر زانکہ شوی خاک دمیکد با

یخ کنی نشان در تختی کوی
ورنه هرگز کل و سیرین اندر آسوی
یکد روزی بر اندر ره میخ نشانی

کفتی از حافظ مابوی ریایمے اید
افزین بر نفس باد که خوش روی

صوفی بایک شدت حلاله پر زخمی
بکد زکبر و ناز که دیده است رو کا
بسیار شو که مرغ سحر گشت تران
خوش ناز کا نه تیجھے اسی شاخ نہا
بر مهر چرخ و عشوہ او اعتماد
فردا شراب کو ترو حور از برای ما
باد صبا ز عہد صبی یاد میدہد
حشمت بین و سلطنت کل کی گتیر
دروہ بیاد حاتم طی جام کنی
ترن می کہ داد رنگ طبعی باغ

طامات تا بچند و خرافات تا بکی
 چیر قبا ی قیصر و طرف کلاه کی
 بیدار شو که خواب عدم در پی توست
 کاش می مبادت از آشوب باد
 ای ای بر کسی شد ایمنی ز کروی
 و امر و نیز دلبسته ز می جام می
 جان دارونی که غنیمت در دوانی
 فراش باد هر ریتے را زیر پی
 تا نام سپاه بخیلان کنسیر می
 بیرون گفتد لطف مزاج از بخش

[illegible]

| | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| بشنو که مطربان چمن راست کرده اند | آهنگ چنگ و بربط و طنبو و ناولی |
| مسند بساغ بر که بخد مت چو بکن | استاده است سرو و مکر بسته تنی |
| اشیار روز کار بی ساز در کرو | کز مر دراه باز نفاذ است هیچ |

حافظ حدیث سحر فزین خوشتر شد

تا حد چین و شام باقصای دوم

| | |
|--|---|
| سحر بایاد میگفتم حدیث ارزو مندی | خطاب ای که واثق شو بطاف |
| قلم را آن زبان نبود که سر عشق کوید باز | ورای حد تقریر راست شرح ارزو |
| دل اندر زلف لیلی بند کار عشق کن | که عاشق را زیان دارد مقالات خرد مندی |
| الای و یصبری که کردت سیل غم | پدر را باز پرس آخر کجا شد مهر فز |
| بهر غم غم فغان و باغشتی و در دیگ | بچین زلف مشک افشان و دیزی |
| جهان پر رخسار مروت در جلالت | ز مهر او چه میخوایی در او همت چه می بند |
| همای چون تو عالمیت و مهر استخوان | در رخ آن سایه دولت که بزنا اهل آ |
| در این بازار اگر سود آستب و تر خرسند | خدا یا نعم کردان بدرویشی و غرسند |
| و عای صبح شام تو کلید کنج مقصود | باین راه در و ش میرو که بالدار شود |
| ز شعر حافظ شیراز میگویند و میروند | سینه چمان کشمیری و ترکان سمرقندی |

در بعضی نسخ
جای مطلع این شعر است
نخاستن لعل در دهان
چین آن زبان کجا
که باخوار ز سبک کردن
از کاران برتری
در غزل

سبح کہ رخصت روی در سبز مینی
ہمی گفت این معما با تیرنی

که امی صوفی شراب که سود
که اگر کشت سیلانی نباشد
خدا را آن خرقه پزار است صبا
در دهها تیره شب باشد که از
مروت که چه نامی بی نشان
ثوابت باشد ای دارا چمن
نی بسیم نشاط عیش در کس
اگر چه رسیم خم بان تذخنی
در میخانه بکش آناه پسریم
نه همت را امید سر بلند ی

که در شیشه بانداز یعنی
چه خاصیت به نقش کنی
که صدمت باشد شش دستنی
چراغی بر کند خلوت نشینی
نیازی عرصه کن بر بازی
اگر ریمه کنی بر خوشه چینی
نه در مان بیل نه در دی
چه باشد که بازی با غمی
مال حال خود از پیش می
نه دعوت را کلید آهینی

نه حافظ را حضور در پس قرآن
نه دانشمند را علم الیقینی

محرم الحرام میخانه بدو لکھا۔

گفت باز ای که دیرینه این درکات

که ای صفتی
مرا در این شمع
که صفای قلب
شدن در دل
حاصل می شود و در این
مجد است و اعدای
شمن لایه و انس
نیافتن در این
در حدیث است
انصاف و محکم
جست با معنی
علی است و در این
اصل صفای
عذت شد و در
علم القیوم
و این سری
باشد که
و این است
بوی شکست
آن باشد

[illegible][illegible]

حافظ خام طمع شہمی از این قصہ
علت حسیت کہ مزدش دوجانم

سلام الله مكر اليايے
على وادي الماراك ومن عليها
دعا كوي غريبان جهانم
منال اي دل كه درخز لفرش

شعوف بایات المثانی و مقتری بر نوات المثانی و تفسیر شد است ثانی دوم باوقار و عز
بقیه تراشی در حاشیه صفحه آتی

اُموتِ حبابۂ یالیتِ شری
 محبتِ راحتِ منے و کلِ تعین
 سویدای دل من تا قیامت
 گجایایم وصالِ چون تویش
 زخمتِ صد جمالِ دیگر افزو
 بر آن نقاشِ قدرتِ آفرین
 بہر منہنزل کہ روا زخید
 قومی باید کہ باشی ورنہ سہل

متی نطق البشیر عن الوصال
و ذکر کتب مونی فی کل حال
مباد از سہ سودای تو خالی
من بدنام رند لا ابایی
کہ عشرت با صد سال حلال
کہ کرد یک خط ہائے
کمند ارش بحفظ لایزایی
تریان جانی و نقصان مایی

خدا داند که حافظ را غرض چیست

و علم اللہ حبیبی من سوائے

سلامی چو بوی خوش است
درودی چو نور دل پاریان
نمی بینم از همدان هیچ
کز کوی معنای مکران کجای
عروس جهان که چه در حد حسن

برآن مردم دیده روشنا-
 برآن شمع خلوت که پارسا-
 دلم خون شد از غصه ساقی کجا-
 فرو شدند مفتاح مشکل کشا-
 ز حد میرد شیوه بی وفا-

| | |
|--|---|
| <p> موت صبا به یالیت شری فحمت راحتی نه کل صین سوادای دل من تا قیامت گجایام وصال چو توشیا زخمت صد جمال دیگر افزو بر آن نقاش قدرت آفرین باد بهر منزل که رواند خدایا تو می باید که باشی در نه سهل است </p> | <p> متى نطق البشير عن الوصال و ذکر کت مونسى فی کل حال مباد از ستر سودای تو خای من بد نام رنذ لا ابا یلے که عسرت باد و صدم سال که کرد کشت خط لایلے بکنند از شش بخط لایزایلے تریان جانی و نقصان لایلے </p> |
| <p> خدا داند که حافظ را غرض چیست و علم الله حسبى من سوا یلے </p> | |
| <p> سلام چو بوی خوش شست درودی چو زردل پارسیان نئی بستم از عهدان بیخ حلا ز کوی معنان روگردان که خفا عروس جهان کرچه در حد حسن است </p> | <p> بر آن مردم دیده روشنا بر آن شمع خلو که پارسا دلم خون شد از غصه ساقی کجا فرو شدند مفتاح شکل کشا ز حد میرد شیوه بی وفا </p> |

جلال الدین علی بن ابی طالب
 در سال ۵۸۰ هجری قمری
 در روز دوشنبه ۱۲ شهریور
 در شهر مدینه منوره
 در کعبه منوره
 در شب قدر
 در روز نهم ماه رمضان
 در سال ۵۸۰ هجری قمری
 در روز دوشنبه ۱۲ شهریور
 در شهر مدینه منوره
 در کعبه منوره
 در شب قدر
 در روز نهم ماه رمضان

| | |
|---|--|
| می صوفی افکن کجا میفروشند رفیقان خاں عهد صحبت میکنند دل خسته من کرش همی مرا که تو بگذاری ای غنیمت طامع بیاموزمت کیمیای سعادت | که در تاجم از دست زهد برآید که کوئی نبوده است خود آشنا نخواهد پرسنکین دلاں موتیا بسی پادشاهی کنم در کد از صحبت بد خدای جدا |
| سلیبی منذهلت بالعراق الا ای ساربان محفل دوست بسازای مطرب خوشگویی خوشن بیاساقی بده طش کرانم جوانی بازی می آرد بیدام می باقی بده تا برفشانم در دم خون شد از او بدست دمی با یکن آمان متفق باش | الاقی فی هوا ما بالایت الی ركب انعم طال استیا شعر پارسی صوت عرای سقاک اند من کاس دهاق صدای چک و فوشاوش تان بیاران مست و خوشدل عراب الاتصالایام الغم غنیمت دان امور اتقا |

در سال ۵۸۰ هجری قمری
 در روز دوشنبه ۱۲ شهریور
 در شهر مدینه منوره
 در کعبه منوره
 در شب قدر
 در روز نهم ماه رمضان
 در سال ۵۸۰ هجری قمری
 در روز دوشنبه ۱۲ شهریور
 در شهر مدینه منوره
 در کعبه منوره
 در شب قدر
 در روز نهم ماه رمضان

در سال ۵۸۰ هجری قمری
 در روز دوشنبه ۱۲ شهریور
 در شهر مدینه منوره
 در کعبه منوره
 در شب قدر
 در روز نهم ماه رمضان

والی بنی نقشب طامع بر پی سپید که توراتی خالی از جام پر داور

سینه مال مال در دست یغافری
 خیر تا خاطر بدان ترک سم قندی
 دل ز تنهایی کان آمد خند را همی
 کز پیش لبی خوبی موستان آید بی

| | |
|---|--------------------------------|
| سیحای مجسر در برابر زد | که با خورشید سازد هموا |
| عروسی بس خوشی ای دختر | ولی که که پنهان او اطلالت |
| رعینا العشق فی مرع عالم | حاکم الله یا عهد السلام |
| خرد در زنده رود انداز فوش | بکلیانک جوانان عرا |
| نهانی الشیب عن وصل الی | سوی تقبیل وجه و اعتناق |
| وصال دوستان زنتی ما بکوحافظ دعای جان سائے | |
| سبت سلی صبد غیفا فواد | دور و حلی کل یوم لی نیاد |
| خدا را بر من بیدل بخشا | وا وصلنی علی عنسم الاعیاد |
| اشن انکر تنی عن حب سلی | عزق العشق فی مجسر الوداد |
| انکارا در عنسم سودای عشقت | تو کلنا علی رب العباد |
| دل حافظ شد اندر چنین رفت بلیل مظلم و الله هادی | |
| سینه مال مال در دست یغافری | دل ز تنهایی کان آمد خند را همی |
| خیر تا خاطر بدان ترک سم قندی | کز پیش لبی خوبی موستان آید بی |

سینه مال مال در دست یغافری
 خیر تا خاطر بدان ترک سم قندی
 دل ز تنهایی کان آمد خند را همی
 کز پیش لبی خوبی موستان آید بی

و از آن نتواند خارج شد بقیه حاشیه قبل در صفحه بعد است

این کتاب را در این شهر از طرف حضرت آقا میرزا محمد باقر خراسانی در سال ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز کاتب شده است.

| | |
|---|--|
| لبش میو پشم و خون منور دجام چو مرغ باغ میسکد که هو چو مجنون بی دید اریله تو با سلطان کل خوش باش نوی | رخش می بینم کل میکندی مده از دست جام باده می باید کشتن ای دل کرده می غنیمت آن خلاص همین از دی |
| زبانست در کش ای حافظ زانیه حدیث بی زبان ایشنورانی | |
| سهریت پر حریفان از سر طفرای چشم فلک ندید زین خوبرو حریفی ای روی خوبت از کل صدفان زین جسمی که دیده باشد از روح آفرین چون من شکسته راز پیش خود پانی می بغیش است شباق وقت خوشیست در بوستان چمن یغان مانند لاله گل چون این که کشیم دین از او نمانم هر تار موی حافظ در دست ترک سوز | یاران صلا می عشق است که میکندی در دام کس نفیقه زین خوبرو نگاری یارب که ره نیابد بردامن تو خاری زین خالکدان مباد و ابرو غمخاری کم غایت تنابوسی است یکنواری سال در که که دارد امید نو بهاری هر یک که فقه جامی بر یاد روی در دی و صعب دی روی سخت کاری مشکل توان شستن در این چنین داری |

این کتاب را در این شهر از طرف حضرت آقا میرزا محمد باقر خراسانی در سال ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز کاتب شده است.

این کتاب را در این شهر از طرف حضرت آقا میرزا محمد باقر خراسانی در سال ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز کاتب شده است.

این کتاب را در این شهر از طرف حضرت آقا میرزا محمد باقر خراسانی در سال ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز کاتب شده است.

| | |
|--|---|
| <p>نه در برابر چشمت غایب از نظرم که زیب بخت و سزاوار تخت و تاج نمود بانه اگر ره بس امنی خبر که هر صبلح و ماسمع خلوت از این پس من و رندی وضع خبر که یاد کرد و مصرع زمی بلفظ که امتحان بکنی می خوری و غم خور</p> | <p>زهر و وصل تو در حرم چه چاره کنم کلاه سروریت که مباد بر سر حسن طریق عشق طریقی عجب خطرناک است هزار جان مقدس بسوخت زین غمت چو هر خبر که شنیدم رهی بجز رفت زمن بجزرت اصف که میر و پیغام بیا که وضع جهان اجتنان نمی منم</p> |
| <p>بیم بهمت حافظ امید هست که باز ارمی اسامر لیلای بید لهر</p> | |
| <p>ای پسر جام میسم که به پیری بر شاهبازان طریقت مقام کی و ده که بر خبر از غفلت بک جری گفت کای بیدل جیبا تو یار چه دل بر آتش بنام زنی خوش نفسی حیف باشد چو تو مرغی که امیر غنی</p> | <p>عمر که نشست به جیاصلی و بو الهوی چه شکر هست در این شهر که قانع کاروان رفت تو خواب و بیان در دوش در خیل غلامان در شش بودم تا چو مجسم نفسی دامن جان گیرم بال بکشا و مصفیر از شهر طوبی زن</p> |

میل
ارمی
نغمی
بیکو
در شب
گفت
والف
اناس
نیکو
و بعضی
ارمی
و بعضی
و بعضی

لَمْعُ الْبَرْقِ مِنَ الطُّورِ وَاسْتَبَدَّ
بِأَدْلِ خُونٍ شَدِيدٍ وَنَادٍ خَوْشٍ نَائِلٍ

فَلَعَلَّ لَكَ آتِ شَبَابٍ قَبِي
هَرَكَةٍ مَشْهُورَةٍ كَانَتْ شَكْلِي

چند پوید بهوای تو ز هر سو
نیرانده طریقت بک یالمتی

کُتبت قصه شوق و مدیحه باکی
بسا که گفت ام از شوق باد و دیده خود
عجیب و اعتراف غریب و عیب
که ار شد که کند عیب دامن پاکت
ز خاک پای تو داد آبروی لاله و گل
صبا عبیر نشان کشت سایه خیز
اثر نماند ز من بی شایسته ارسای
دعای شکا و تقصیرم فقه غری مثل
با آبروی گل و خاک پای سرو که نیست

بیا که بی تو بجان آدم ز غنا کی
ای منزل سلسله فاین سلاک
نا اضطربت قتیلا و فانی شاک
که همسچو قطره که بر بر کن گل چلک
چو گلک صانع رقم زرد ز آبی و خاک
و هات شسته کرم غطیب زاک
اری مار حیحای فی محبت ک
که زادر ابرو ان چستی است و چالاک
چنین بدیع جالب لے ز آبی و خاک

ز وصف حسن تو حافظ چگونه نقل کند
که چون صفات الهی در ای ادراکی

یعنی است آن کس خدای تعالی برای تو ای مظهر حسن و ادراک

بسم الله الرحمن الرحیم
الحمد لله رب العالمین
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد و آله الطيبين
الطاهرين
الذين هم خلائف
رسول الله في
الدنيا و الآخرة
أجمعين
اللهم صل على
سيدنا محمد
و آله الطيبين
الطاهرين
الذين هم خلائف
رسول الله في
الدنيا و الآخرة
أجمعين

و این شعر را در
مجلسی که در
روز شنبه ۱۲۰۰
در محفل
مجلسی که در
روز شنبه ۱۲۰۰
در محفل
مجلسی که در
روز شنبه ۱۲۰۰
در محفل

و این شعر را در
مجلسی که در
روز شنبه ۱۲۰۰
در محفل
مجلسی که در
روز شنبه ۱۲۰۰
در محفل

| | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| کجا برم شکایت بگویم این حکایت | که بخت حیات با بود و نداشتی دوامی |
| عجب از وفای جانان که تفقدی نغمه | نه نامه و پیامی نه برش و سلامی |
| بروید پارسیان که نماند باز | می ناب در کشیدیم نماند تنگ نابی |
| ز ره هم میفکن ای شیخ بد اخلاقی | که چو مرغ زیرک افتد تغذی هیچ |
| سر خدمت تو دارم بخرم هیچ مغرور | که چو بنده مکر افتد مبارکی غلامی |

بجای تیره مکان در زیر خان حفظ
که چنان کشنده را نمک در کس انتقامی

| | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| مغمور جام عشق ساقی بده سزای | پر کن مستح کبری می مجلس ارذای |
| عشق رخ چو ماهش در پرده ریا | مطرب بزن نوا می ساقی بد شرای |
| شد حلقه قامت تا بعد از این قیامت | زین درد و کمر زانده مارا هیچ بابی |
| مغمور آن دو چشم ساقی کجا بست | بیار آن دو علم آخسر کم از جوی |
| چون آفتاب رویش در دیده می | ای دل چه سود دارد در دیده اضطرابی |
| در انتظار رویت باو امیدوار | در عشو لهبانت باو خیال و خوابی |
| دست غرض میالای بر کاسه که دانی | انجام کار نبود از وی نصیب ابی |
| حافظ چه می نی دل اندر وفای جان | کی تشنه سیر کرد از لعل سرابی |

می خواه و کل افشان کن از دهر چه می
این گفت سحر که کل ملل توحه میگوئی

| | |
|--|---|
| لب گیری رخ بوسی می نوشی و کل تا سر و بیا سوز دارفت تا دود بونی اشی خ کل رعنا از بهر که میری دریاب بنده کنی از مایه سینکونی تو خوش بودی اگر بودی بومیش ز خوشی طرف گرمی بر بسند از بخت گردی | مسند بکلیستان بر تاشا هدو ساقی را شمشاد خرامان کن آنهنگ کلستان تا بخت خنک دانت دولت بکخواهد امروز که بازارت پر جوش خیدار است آن طره که هر جبهش صد پند آید چون شمع بخوروی در رکذر باد است |
|--|---|

هر مرغ بدستانی در کلن شاه آمد
بلبل بنوا ساز می حافظ بدعا گوئی

| | |
|--|---|
| خبر کجای فلان بر بدان زمان که توانی برد می بفرمان خان سان که توانی زلزل روح فرایت بخش آنکه توانی تو هم ز روی کراست خان خوان که توانی اسیر خیش گرفتگی بخش خانچه توانی | نیم صبح سعادت آن سان که توانی تو یک خلوت از می دودید بر سر بگو که جان ضمیم ز دست رفت از من این دو حرف نوشتم چنانکه غمزد است خیال تیغ تو با ما امید تشنه دوا |
|--|---|

امید در گمراهی گشت چگونه بنمزم

دقیقہ ایست بخارا داران سنا کہ توفی

یہی است ترکی و تازی و این معامہ

حدیث عشق ہمارے ہر زبان کو

نوبهار است در آن گوشه که خوشدل باشی

کہ بیسے کل بد مد بازو تو در کل

چنگ در پرده می میزد و پند و اندرز

و عظمت آنگاه و هر دو که قابل باشی

من نکویم که کنون باک نشین و چه نباشد

کہ تو خود دانی اگر زیرک و عاقل باشی

در چمن هر ورقی دفتر حالی دگر است

حیف باشد که حال همه غافل باشد

گرچه راهیست پر ازیم ز ما بردوست

رفتن آسان بود و اواقف منزل ماست

نقد عمرت بر دغصه دنیا بکرف

اگر شب و روز در این قصه باطل می

حافظا کرد و بخت بلندت باشد

صدان شاہ مطوع شاملی

نور خدا نماید تا این که محبتی

از در مادر اگر طالب عشق شری

باده بده که دوزخ از نام کناه ما برد

اب زہد بر آتشش معجزہ نمودی

شعبه : بازی کنی هر دم و غیبت این

قال رسول ربنا ما انا قسط من ادي

از چه عجب دیگشی تیغ خواب کین من

فکر منی کنی مکر من عبید

۳۱ اگر آب پاکی از قیقه در سینه های کشیده شده در آتش داور

ان شریعتی معنی تم کہدہ مذہبی معنی "عموم" کہدہ مذہبی معنی "عالم" کہدہ مذہبی معنی "ان" کہدہ مذہبی معنی "معی" کہدہ

| | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| یوسف عزیزم کو ای برادران رحیمه | کز غش عجب دارم حال پیکهانی |
| میروی و مرگانت خون خلق میریزد | تذمیروی جانار تمست فرومانی |
| پند عاشقان بشنواز در طرب باز | کاین همه بی ارز و شغل عالم فانی |
| زاهد پشیمان افوق داده در جان | عاقلا مکن کاری کا در پیشانی |
| خیم شکنج میبنداند اینقدر که صیفا | جنس خانگی باشد سچو لعل رمانی |
| کز تو فارغی از من ای نگار پسینند | حال خود بخوابم گفت پیش آصفیانی |
| دارم در آسوست تا زخم شادی | روشنی با پیوست رشتی بدانی |
| باغبان چو من آنجا بگذرم حرمت باد | کز بجای من پردی غیر دوستبانی |
| دل ز ناوک حسرت نوشته داشتم کن | ابروی کاندازت میزند پیریشانی |

مکتوب
نوع جایی
شکسته
نوع جایی

جمع کن با جسانی حافظ پریشان را
ای شکنج کیسویت مجمع پریشانی

| | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| هزار حبه بگردم که یار من باشی | قرار بخشش دل محبت دار من باشی |
| و می بکلیه احسان عاشقانی | شی مراد دل سپو کو ار من باشی |
| در آن چمن که بتان دست عاشقان کند | کرت دست بر آید نگار من باشی |
| چراغ دیده شب زنده دار من باشی | اینس خاطر امیدوار من باشی |

| | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| چو خسروان ملاحی بندگان نازند | در آن میسانه خداوندگار من باشی |
| از آن عقیق که خونین دلم ز عشوه او | اگر کنم کله رازدار من باشی |
| شود غزاله خورشید صید لاغرن | اگر آهونی چو تو یکدم شکار من باشی |
| سه بوسه کرد و لبست کرد و طیفه کن | اگر ادا نیکنی وام دار من باشی |
| من این مراد به بسینم بخود که نیشی | بجای اشک در آن در کنار من باشی |

من ارچه حافظ شمس حمای بی

مکر تو از کرم خویش یار من باشی

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| هوخواه تو ام جان و می دانم که | که هم نایده میدانی و هم نرسد |
| ملاحت کز چه در یابد ز راز عالمش | نیبند چشم با مینا خصوص شرابی |
| ملک در سجده آدم زمین بوس تو | که در حسن تو چیزی یافت غیر از طور |
| ختم زلفت بنام ایزد کنون مجموعه دلها | از آن باد اینی بادت که انجیر دیر |
| بغیثان زلفت و صفوی را با بازی و قصه | که از هر رقه دلش هزاران بغیثانی |
| در نیاعیش شکیری که در خواست | بدان قدر وصال ایدل که در جهان |
| ملول از هم بان بدن طریق کار دانی | بخش دشواری منزل باید عهدستانی |
| گمشدگان در آبروی لبند | خدا را بکنفس با که بکش از دنیا |

در بعضی نسخهای
این شعر را
نزدانی صدقت ای
مکر زنی که درانی
مندی

| | |
|--|---|
| <p>چراغ افروز چشم منسیم زلفش چو با امیدار نخبست میدارم که بجایانم</p> | <p>مباد این جمع را یارب غم زیاد پریشانی خدا را ای فلک باین کره بخشا پریشانی</p> |
| <p>خیال چنبره لطف فریت میداد نکر تا حلقه اقبال ناکم نخبانی</p> | |
| <p>احمد الله علی معذرت آپ سلطان خان بخت و شهنشاه شهنشاه دیده نادیده باقبال تو ایمان آورد برشک طره ترکانه که در کاکل است ماه اگر با تو برآید بدو نمیش برزند جلوه حسن تو دل میسر و ز شاه کد گرچه دوریم بسا تو قریب میویم از کل فارسیم غنچه عیش شکفت سر عاشق که نه خاک در معشوق بود</p> | <p>احمد شیخ او یس حسن المغانی آنکه می زیست اگر جان جانم خوانی مرجای ای همه لطف خدا از زانی بخش و کوشش قانی و چنگیز خانی دولت احمدی و معجزه سلطانی چشم بد دور که هم جانیه و هم غانی بعد منزل نبود در سفر روانی جدا و جله بعد ادومی روانی کی خلاصش بود از نجات سرکوفانی</p> |
| <p>ای نسیم سحری خاک ره یار یار تا کنده حافظ از آن دیده جان نوری</p> | |

احمد شیخ او یس حسن المغانی
آنکه می زیست اگر جان جانم خوانی
مرجای ای همه لطف خدا از زانی
بخش و کوشش قانی و چنگیز خانی
دولت احمدی و معجزه سلطانی
چشم بد دور که هم جانیه و هم غانی
بعد منزل نبود در سفر روانی
جدا و جله بعد ادومی روانی
کی خلاصش بود از نجات سرکوفانی

کر در رویے در خط کشیدی ۱۰ در خط کشیدن گنای از متغیر ساختن آن از رویه و آن است قدسی مظلوم

نکستی کس شیرینی چو حافظ شعر عالم
اگر طوطی طبعش را ز لعل او شکر بود

یا قنبر! شمای در جامن اللوای
در خواب مانده بودم دیشب چشمت
حالی خیال وصلت خوش میدفتم
دل رفت دید و خوش شدن خست
دخون شدم ز دستش و ز نار خشمش
خوی تو کر نکردم و هرگز نکردم
دلبر بعقب از خمی خم حلال دست
سده ذات ملکان انجسیبیا
از چارچسب کز کر زیر کی و عاقل
می ده که کرچه شتم نه سیاه عالم
ساقی بیار جامی و در خلو تم بکن
صافی است جام خاطر در و در
الملك قدیابی من جده و جده

یارب چه در خور اندک دش خط
زان خواب خوشم سر مست
تا خود چه نقش باز داین صورت
فی العن معجبات یاتین بالتوا
او دیت بالزایا ماللهوی و ما
عاشق در این جابن عارف این جوا
قوی عشق این است ای زمره هوا
طار العقول طیار من نطفه الزلال
امن و شراب بعش مشوق جانی غا
نومید کی توان بود از لطف لازا
تا در بدر بگردم تلاش و لا ابا
قم فاشقی رحیف اصفی الزلال
یارب که جاودان بادین و این معا

در این شعر از کلمات و عبارات بسیار است که در دیوانه ها و کتب معتبره است و در این شعر از کلمات و عبارات بسیار است که در دیوانه ها و کتب معتبره است

این شعر از کلمات و عبارات بسیار است که در دیوانه ها و کتب معتبره است و در این شعر از کلمات و عبارات بسیار است که در دیوانه ها و کتب معتبره است

در این شعر از کلمات و عبارات بسیار است که در دیوانه ها و کتب معتبره است و در این شعر از کلمات و عبارات بسیار است که در دیوانه ها و کتب معتبره است

در این شعر از کلمات و عبارات بسیار است که در دیوانه ها و کتب معتبره است و در این شعر از کلمات و عبارات بسیار است که در دیوانه ها و کتب معتبره است

نمونه‌ای از خط نستعلیق در یک خط، با کلمات: «و در قرآن مجید آمده است که»

تربیت

بیم شاهی که پناو که ملک و دین است
تو باوه خاندان ملک است
هم نسل شهنش زمان است
آثار و دلائل سعادت
در ملک جهان بیه شاهی
در خاتم فردا و نهفت
تغش میان کف و اسلام

در خورده سزا را آفرین است
کله پسته بوستان دین است
هم نقد خلیفه زمین است
تا بنده چونورش از جبین است
انصاف تو کوکب یقین است
غیر از به چرخ در گین است
سد است ولیک آمین است

کلمہ از کف دست او سب

تمشیر بازویش سزاوار

ای پای رحمت الهی
هرگز نبایل تو سپردی
هم چو حسن جمال را تو مهری
در خواستم از خدای پوی
بر نام محقر کرده گردون

وی غنچہ باغ پادشاہ
نار پستہ ز بوستان شاہ
ہم برج جلال را تو ما
بخت بدعا ی صبحا
مورا و امرونا

[illegible]

وَأَمَّا الْفُلُ فَأَنزَلْنَاهُ ذِكْرًا لِّعِبَادِنَا إِنَّهُ لَكَادِمٌ

مجلس شورای اسلامی
فصلت قومی

| | |
|----------------------------|------------------------|
| بر سلطنت تو بی تکلف | شکین تو میدان ده کو |
| نام تو یستین که می برآرد | م آواز ز ما تا بیا |
| کردن که لطیف برآرد | |
| دری چو تور در صف ندارد | |
| بنیم ای خلعت ملک بر تو بیا | وی غره دولت تو غرا |
| ای آمده نو عرو پس دست | بر شکل و شمایل تو شیدا |
| افوار شکوه شهراری | از روی مبارکت بویدا |
| بر قامت جیشت تو کو آه | این اطلس نلیگون والا |
| بگذشت صدای صیلت | از سقف نهم روان خضرا |
| بر شادی مجلس تو خورشید | هر خطه کشیده جام صبا |
| تا روی مبارکت تو بیند | ز کس همه دیده گشته عدا |
| از بهر قبولت از بن کوش | لو لوی خوشاب گشته لالا |
| در قصر تو چرخ آستانه | |
| کیوان بدر تو پای پناه | |
| بنیم آبا و جدای باد یارت | چرخش مبادیج کارت |

بقیہ در صفحہ پس از این است

[illegible]

مرد در باغ از اشتیاق و صلت کل ساخت جان بگریه در آردی حال بدست ز کمر دیده گشته جدا

(Handwritten signature)

نہایت

محمد بن عبد الله

است یعنی از برای
مقامی جمع خطی

فصل اول در بیان احوال و حال

وہابیہ

کرمی

عزیز نامہ

مجلس

که عاقبت
دور بعضی
کتاب و کلام

—

| | |
|---|--|
| <p>ایام هفاده در کنارت آید ندیم در یسارت در زرم کیسه ستیارت در بزم رهینه سپه دوارت از کوشش تنگ آبدارت یاد هر بجاست کار کمارت باد اہمہ چہر بر قرارت در سایہ بخت کامکارت</p> | <p>ہر از رویے کہ در دل آید توفیق رفیق دینیت نصرت کہ مباد از تو خالی اقبال کہ باد با تو دایم را است چون ہشت کتی با خرچ بپاست دور دور جاوید چون جاہ و عزت اسودہ چو حافظ اند خلعان</p> |
| <p>کارت ہمہ حفظ ملک و دین باد تا باد ہمیشہ بخین باد</p> | <p>ندیم ماہی چو تو اسمان نذر باروی تو آفتاب دیدم از حسن تو چون کنم عبارت حیران شد ام کہ معنی ہر دل کہ ز جان زد و دست</p> |
| <p>سروی چو تو بوستان نذر نیکبت و لیکن آن نذر گریہ صفت نشان نذر در خور درخت بیان نذر میدان بہتین کہ جان نذر</p> | |

عن أبي عبد الله عليه السلام قال من قرأ سورة البقرة في ليلة الجمعة غفر له ما مضى وما بقي

ترجمه

| | |
|--------------------------|-------------------------|
| ای داد و بیداد و ستیزی | این بود وفا و عهد داری |
| آخر دل ریش دردمندم | تا چند بدست غم پیاری |
| از زلف تو حاصلی ندیدم | خوشی فکری و بهیستی داری |
| ای جان عزیز بر بر ضعیفان | تا چند کنی جفا و خواری |
| هر چند که سوختی بجورم | کردم من چپته سازکاری |
| لگتم کمر از ستر چشم | دست از تنم و جفا داری |
| چون نیست امید آنکه روزی | بر عاشق خسته رحمت آری |

آن به که ز صبر رخ نیام
باشد که مراد دل بیام

| | |
|--------------------------|-----------------------|
| ای ساقی از آن می شبانه | درده دوسه جام عاشقت |
| تا در سه من عقل باقی است | از دست بده می معنایت |
| برداشته اند صوت داود | مرغان چمن ز آشیان |
| ای مطرب با تو نیز مکدم | گذار زلف و چغان |
| بر کوهی با وصل جانان | چون عود بسوزد دل تران |

| | |
|--|---|
| <p>تا چند خوری غم زمانه در سینه می کشد زبانه در یای فداق را کرانه</p> | <p>می نوش تو حافظا بشای دیریت که آتش غم دل چون نیست هیچ کوزه پیدای</p> |
| <p>آن به که ز صبر رخ نیام باشد که مراد دل بیام</p> | |
| <p>من دل ز غم تو برنجیرم گر سوی فلک رسد غمیرم از غمزه می زند به تیرم گر پیر فلک شود دیرم طفل غم عشقم آرد به سرم بنشینم و صبر پیش گیرم دور از تو به بند غم ای سرم</p> | <p>در سختی عشق اگر مبدیم بی شک دل ماه و خورشیدیم پوسته بکان ابروانش نتوان بقلم نوشت شوقش پیر غم عشقم آرد به سرم دارم سرانجام به سحر سحر چون کرد زمانه استعمار</p> |
| <p>آن به که ز صبر رخ نیام باشد که مراد دل بیام</p> | |
| <p>برقع ز رخ چو مه برانداز</p> | <p>ای غیرت لعبستان طنا</p> |

| | |
|--|--|
| <p>تا من ز سپهر جهان بکلی ای دوست ز هر که زارید تا خود چه بود مرا سپهر انجمن سر مایه عسر داد بر باد در آتش عشق و محبوس غم حالی چو منید به مراد است</p> | <p>بر جنیرم و تو به بشکنم شد فاش میان مردان در عشق چو حبه کرد آغاز هر که لعنم تو کشت انبار می سوزد لاجه عود و میهار بو سپیدن پای آن سرفراز</p> |
| | <p>آن به که ز صبر رخ نیام باشد که مراد دل بیام</p> |
| <p>ای سرو پس من بکل اندم باز ای که حبه جا که ازت از دانه خال و دام زلفت چون کام نشد ز وصل حاصل مایم و غم فراق حاکم جز محنت و درد کویانیت مقصود وجود حافظ صیت</p> | <p>از عارض تو خجل مده نام بر داز دل من مست و زار ام مرغ دل من فتاده دام قانع شده ام بهر ناکام تا خود بجای سپهر انجمن دور از تو نصیب من نیام جز محبت یار و بادیه جا</p> |

| | |
|---|---|
| کلام دلم از تو ایست لارا | حالی چو نمی شود مهیتا |
| ان به که ز صبر رخ نیابم باشد که مراد دل بیابم | |
| امید دل امیدوارم سوز غم ست ساز کارم بیکبار ده ز خویش برکنارم عمری بیهوا میگذارم طوفان سرشک آبجبارم من ز دست زدا میذارم کلام دل خسته و شکارم | ای راحت جان بقرارم شادم بغبت که در همه حال تا رفت از کنارم این در آرزوی وصال حالی امشب بگذشت خواب از دوش تا مرگ بکیندم در میان چون بپس نشد بعی حاصل |
| ان به که ز صبر رخ نیابم باشد که مراد دل بیابم | |
| عشق تو این پس و مهرم دل عسل تو کنین خاتم دل چون چشم تو گشت حاکم دل | ای زخم غم تو مهرم دل زلف تو کند گردن جان ابروی تو بود شمشیر جان |

کلام دلم از تو ایست
لارا
حالی چو نمی شود مهیتا
ان به که ز صبر رخ نیابم
باشد که مراد دل بیابم
ای راحت جان بقرارم
شادم بغبت که در همه حال
تا رفت از کنارم این
در آرزوی وصال حالی
امشب بگذشت خواب از دوش
تا مرگ بکیندم در میان
چون بپس نشد بعی حاصل
عشق تو این پس و مهرم دل
عسل تو کنین خاتم دل
چون چشم تو گشت حاکم دل
ای زخم غم تو مهرم دل
زلف تو کند گردن جان
ابروی تو بود شمشیر جان

ملک و دولت
در این دنیا
نیز در آخرت
و در این دنیا
و در آخرت
و در این دنیا
و در آخرت

| | |
|-------------------------|------------------------|
| او در دل ما و مادرش | بار غم او ست عنی غم دل |
| نزدیک شد آنکه مرید بودی | کیرم پر خویش باکم دل |
| حافظ چه شود اگر بیابی | نوری ز حضور عالم دل |
| چون ملک وصال او نکردی | ایسان ایسان مسلم دل |

آن که ز صبر رخ نیام
باشد که مراد دل بیام

سایه و نامه

| | |
|------------------------------|-------------------------------|
| سرفتنه دارد در روزگار | من و پستی و فتنه چشم |
| همی ماندم از دور کرد و رفت | ولی نیست بروی محال گرفت |
| یکبار است لزن کند روزگار | یکبار دهد تیغ در کارزار |
| فریب جهان قصه روشن است | سحر تاجه زاید شب آبست |
| در هر سپهر ز آتش میزند | ندام چو سراغ که بر می کند |
| ولا بر جهان دل من نه نه | که کس در سر بل بخیر دقرا |
| ولاین جهان را است بچاپن | تورا در ره آخرت منزلی است |
| جهان مرحله است این بیا و بیا | که کم شد در او لشکر مسلم و طو |

ملک و دولت
در این دنیا
نیز در آخرت
و در این دنیا
و در آخرت
و در این دنیا
و در آخرت

| | |
|------------------------------|------------------------------|
| همان منزل است این جهان | که دیده است این افراسیا |
| کجای پای پسته ان لشکرش | کجاست میدان کنج مهرش |
| نه تنها شد ایوان کاخش | که کس دختراش را نداریاد |
| بسی در جهان دیده کرد وین | سرافراز شاهان صاحب |
| چو نیکسرو و بهمن واردون | فریدون و ضحاک و نوشروان |
| همان پهلوانان باطل و کس | چو کیو و چو کوز و زهر و تلوک |
| که اکنون بسی در بیط جهان | نیاید بحسنه نام از ایشان |
| چه خوش گفت جمشید با تاج و کج | که کیو نیز زد سپهری پسیج |
| معنی کجائی کلبانک رُو | بیاد آور آن خسروانی سُرُو |
| بستان نوید نسروئی فر | بیاران رفته دُرُوئی فر |
| معنی بزن چنگ در ارغنون | ببراز دلم و نسکر دنیای دُن |
| مگر خاطرم باید آسایشی | که نبود عزمم با وی آسایشی |
| معنی بزن خسروانی سُرُو | بجو با حریفان با و از رُو |
| که از آسمان مرده فرصت است | مرا بر عدو عاقبت نصرت |
| معنی نوای طرب ساز کن | بقول و عمنزل قصه آکن |

که با غم بزم بر زمین دوختی ای
معنی از این پرده نغمه است
چنان برکش آهنگ این دای
معنی دف و چنگ را سازد
رہی زن کہ صوفی بحالت رعد
معنی بیابانت جنگ است
شنیدم کہ چون غم بر پند
معنی کجائی کہ وقت کل است
ہمان بہ کہ غم بخوش آوی
معنی بیاعود را سازن
سیک نغمہ در درما چارہ ساز
معنی کجائی کہ لطفی کنی
برون آری از سر خود یکد
معنی کجائی نوائے بر
چو خواہ شد عالم از ما

بضر ب اصولم براور جاری
 بہ بین تاجہ گفت از محرم دوا
 کہ ناہید چکی برقص آوری
 بیار آن خوش نغمہ آواز دم
 بستی وصلش حوالہ رط
 کفی بردنی زن کرت چنگ
 خروشدین دف بدمند
 ز بل چمنہا پاراز غلغلہ است
 دمی چنگ اور خروش آوری
 نواین نواہے نواغان
 ولم سیر چون خرقہ صید
 زنی در دم سے آئے سنکی
 ہم بر زینے کار و بار غم
 بابیے نوا یاں مسئلہ
 کہانی بیے بہ شامی

از خود فراموشی
بنا بر این که
از این جهت
باصطلاح اهل فن
اصول

۱۰۰

میں نے سچا کہا ہے
وہ بھی سچا ہے
تجربہ ہے اور وہ تیری زبان
وہ دریا ہے کہ کبھی
سچی تار کہہ کر
اور کبھی

مغنی بگو قول و بردار پس
 تو بسنای راه عراقم برو
 مغنی بیا بشنو و کار بند
 چو غم شکر آرد بیار صحنی
 مغنی تو سیر مرا حرا
 بی دور کن در دلت کز غمی
 مغنی بجای بزن بر طبل
 که با هم بشنیم و عیشی کنیم
 مغنی بجای نواست کجا
 مغنی ز اشعار من یاد کن
 مغنی ز نظم خوشم کیغزل
 که تا وجد را کار پسازنی
 با قبال دارای دیهیم تحت
 پناه زمین پاوشان
 که تمکین او ز ملک ریشای از او

که بیچارگان اتوئی چاره پس
 که بکشایم از دیده من زنده
 ز قول من این پسندد امان
 ز چنگ و رباب و نای و دفی
 زمانی به بنی زن دم همد
 دمی در نئی دم که عالم دمی
 بیاساقی از باده پر کن بطلی
 دمی خوش بر آیم و طیشیم
 نوا می خوش غمزدایت کجا
 دل سپیه و برنا از ان
 با هنک چنگ او را نذر عمل
 بر قص آیم و حنہ تا باری کنیم
 بهین میوه خسروانی درخت
 مه برج دولت شه کامران
 تن اسپانی مرغ و ماهی

در این شعر از زبان
 درویشی سخن گفته شده است

فروغ دل و دیده مقبلان
 جهان دار و دین پرور و تاج
 چگونگی دهم شرح آثار او
 چو قدر روی از حد مدح استیش
 بر آرم با خلاص دست دعا
 که یارب بالاد نماید تو
 بحق کلامت که آمد قدیم
 که شاه جهان باد فیروز تخت
 زمین تابود منظر عدل و جور
 خدیو جهان شاه منصوب
 بجهاد الهی خسرو جسم نیکین
 بمنصورت شد در افق نام
 فریدون شکوایی دیوان
 فلک را که در صدق و حق
 نه تنها خراجت دهند از نوک

ولی نعمت جمله صاحبان
 کز او تخت جم کشت باز و فر
 که عقل است حیران طوار
 سر اندازم از غیب و تیرش
 کنم روی در حضرت کبریا
 با سرار اسما حسنی تو
 بحق رسول و محسن عظیم
 با قبال آراستنج و تخت
 فلک تابود مرتع جدی و دور
 غبار غم از خاطر رسد و داد
 شجاعی بیدان دنیا و دین
 که منصور باشی بر اعدا دم
 مستن سبزی میلان رزم
 فریدون و هم را خلف چو نوبت
 که مهراج باجست فرستند

این شعر در کتاب
 جامع السعادات
 در باب صفات
 ائمه است
 و در بعضی
 نسخ در باب
 صفات
 ائمه است

بیاساقی آن آب آتش خواص
 فریدون صفت کاویانی علم
 بیاساقی این که بشنونی
 بیاساقی آن آب آتش خواص
 فریدون صفت کاویانی علم
 بیاساقی این که بشنونی

| | |
|--|---|
| <p> پسرت غلام مرصع نظام کراو داشت اینده این لور چون جم جسد داری بزرگین که دارد بیسط زمین زیر پر بداندادی کشف کن حالها شمارا کنم برد عا اختصا نذار دچوادی مسیح زیبا سخن که نزد خد و بزرگ دین ولایت شان باش افغانی کمر بختی دگر باش و سیر و رنند </p> | <p> در حل کترین هند و قزو سکندر صفت و م پاجور اگر ترک و هند است اگر روم هائی است چرت تا یون نظر بجای سکندر بان سالها چو دریای و صفت نه ارد در نظم نظامی که چرخ کهن بیارم به قضین به بیت مین ازان پیشتر کاوری در میر زمان تا زمان از سپهر بلند </p> |
| <p> از آن می که جان دار و جوی شاد مرا شربت و شاه را نوش باد </p> | <p> بیاساقی آن آب آتش خواص فریدون صفت کاویانی علم بیاساقی این که بشنونی </p> |

بیاساقی آن آب آتش خواص
 فریدون صفت کاویانی علم
 بیاساقی این که بشنونی
 بیاساقی آن آب آتش خواص
 فریدون صفت کاویانی علم
 بیاساقی این که بشنونی

پس در نهایی صبر و استداد که اوست نیست و شسته اند غیر متین است و بی همزه

| | |
|----------------------------|----------------------------|
| دوم از سپیر این در دیرینه | صلاتی بشا امان شنیده |
| بیاساقتی آن کمبیسای فتوح | که باکنج قارون دهد عمر فوج |
| بده تابر ویت کشا یند با | در کارمانی و عسدر دراز |
| بیاساقتی آن ارغوانی فتح | که یابد فغیش دل و جان فرج |
| بمن ده که از عسمر خلاصم | نشان ره بزم خاصم |
| بیاساقتی آن می که جان پرور | دل خسته را همچو جان درخور |
| بده که جهان جنبه بیرون زخم | سر پرده بالای کردون زخم |
| بیاساقتی آن می که حال آورد | که راست فرزند کمال آورد |
| بمن ده که بس بیدل افتاد | وز این همه دو جیا صفا |
| بیاساقتی آن آب اندیشه سوز | که کر شیر نوشد شود بوش |
| بده تاروم بر فلک شیر کبر | بهم بر زخم دام این کرک بر |
| بیاساقتی آن بکر مستور | که اندر خرابات داره |
| بمن ده که بدنام خواهد شد | مرید می جام خواهد شد |
| بیاساقتی آن می که حور بهشت | عبیر ملایک در آن می بهشت |
| بده تا بخوری بر آتش کمن | دماغ حسد در آدمی خوش کمن |

| | |
|-----------------------------|---------------------------|
| بیاساتی آن می که تیر می کند | بیاض دلم مشک بزمی کند |
| بده مابنوشم بیادیکه | که هست اغزش در دلم خون |
| بیاساتی از میم ندارم کزیر | بیک جام باقی مرادست |
| که از دور کردون بجان آدم | روان سوی دیر معنایم |
| بیاساتی از کج دیر معنایم | شود دور کا نجاست کز زون |
| درست شیخ گوید مرو سویی | جو ابش چه کوئی بکوشیت |
| بیاساتی آن جام صافی صفت | که بردل کشاید در معرفت |
| بده ماصفا می درون آدم | دومی از که درست بر و آدم |
| بیاساتی آن آتش تابناک | که زردشت میجویدش زیر خاک |
| بن ده که در کیش زندان | چه دنیا پرست و چه آس پرست |
| بیاساتی اکنون که شد چون | ز روی تو این بزم غنبر سر |
| خدا انجام لا تحش فیہ النجاس | که در باغ جنب بود می مباح |
| بیاسایتی آن جام باویش | که بردل کشاید در دلم خویش |
| بده وین نصیحت ز من کوشش | جهان حلقه پیچ است می نوش |
| بیاسایتی از بی وفا می عمر | به بین وز میم کن کد انی |

خدا جان
کسی که
نمی تواند
بسیار

که می غم بر باقی بفرزاید
 بیاساقی از می طلب گام دل
 که از هر جان تن صبور کنی
 بیاساقی این چو باشی که هر
 در این خون فشان عرصه خیز
 بیاساقی از من مکن پستی
 قبح پر کن از می که می خوش
 بیاساقی آن راح ریحان نسیم
 زری که بی شک تلیفت
 بیاساقی آن باده لعل صاف
 ز تبسج و خرقه لمولم مدام
 بیاساقی آن باده روح بخش
 تهنیت صفت رویدان کن
 بیاساقی از من برویش شاه
 دل بی نوا یان پیکرین کج

در می هر دم از غیب بختاید
 که بی می ندازم من آرام دل
 دل از می تواند که دوری کند
 بر آن است کت خون بریزد
 تو خون صراحی بپاغر بریز
 که از خاکی آخته از آتش
 خصوصاً که صافی و غیر خود
 من ده که نذر رساندیم
 بی ده که درمان دلها می است
 بده تا کی این شید و میروا
 بی رهس کن دور او السلام
 بده تا نشینیم بر پشت رخس
 بکام دل آهسته جان کن
 بجویش ز من کی شه جم کلاه
 پس آنگاه جام جهان بین بگو

بیاساتی آن می کران جام جم
 بمن ده که باشم بتایب جام
 بیاساتی آن جام پر کن زین
 بستی توان در اسپر از
 بیاساتی آن می که عکس زجا
 بده تا بگویم با و ازین
 بیاساتی آن می که شاهی
 بمن ده که تا کردم از عیب پاک
 بیاساتی آن جام چون مهر و ماه
 چو شد باغ روحانیان
 بیاساتی آن جام چون سلسیل
 بدستم ده و روی دولت بین
 بیاساتی آن از بادامی
 چو پستم کنی از می بغیث
 من انم که چون جام گیرم بدست

ز ذلاف بیسنائی اندر
 چو جسم که از پست عالم تمام
 که گویم تو را حال کسری و
 که در بخودی از نتوان نهفت
 بچرخ و جسم فرستد بام
 که جمشید کی بود و کا دین
 باکی او دل کوی سیاه
 خرامم بعشرت سرازین خاک
 بده تا زخم بر فلک بارگاه
 در اینجا چراختند بند
 که دل افسه و دوش دلیل
 خرابم کن و کنج حکمت بین
 از جام پایب مرست کن
 بستی بگویم سرودی خوش
 بیسنم در آن این هر چه هست

بستی در پار سائے زخم دم خسروی در کدایے زخم

که حافظ چو پستان سازد زخم

ز خوش دهنر هر او آواز د

| | |
|--------------------------|------------------------------|
| بجو شش آیدم هر دم ز غفلت | تباشر صبح از طبعی نور |
| بجانبان پرد بال و شکم | کوی خوش نوا مرغ شیرین |
| نخسته سر و شش مبارک سیر | الاهی های مسایون نظر |
| تداری ز رسته اجل آینه | کر اسفند یاری رویه سینه |
| پسرت نجاک اکلند بدین | اگر بود زایل بدستان تن |
| بر این بوده باشد مدارجا | چو این است فرجام کار جا |
| سمند نشاط اوری زیرین | همان به که بر غنم کشائی |
| بنوشی می و کوشش بانی کنی | به دی تیان جام پیی کنی |
| ز پستی بعالم علم در کشیم | بیا اخر در اقلیم در کشیم |
| ز می آب بر آتش غم زخم | ز جام دما دم دمی دم زخم |
| چو فرصت نباشد و کز کزیم | یکت امروز با یکدیگر می خوریم |
| بیزم طرب هم نپرداختند | که آنها که بزم طرب ساختند |

بجو شش آیدم هر دم ز غفلت
بجانبان پرد بال و شکم
نخسته سر و شش مبارک سیر
تداری ز رسته اجل آینه
پسرت نجاک اکلند بدین
بر این بوده باشد مدارجا
سمند نشاط اوری زیرین
بنوشی می و کوشش بانی کنی
ز پستی بعالم علم در کشیم
ز می آب بر آتش غم زخم
چو فرصت نباشد و کز کزیم
بیزم طرب هم نپرداختند

| | |
|--|---|
| <p> بدستان نمانی شوی باحال لکن بکیت بر گردش روزگار در این داکه شادمانی کمر که برد از رخ لعل و با تو رنگ نه آب و آن کاف آب روان برفتند از کس نبردند یاد سلیمان کجا رفت و خاتم کجا که جمشید کی بود و کاوس کی در این بقعه خبر نام نهند که چون بگذری بازماند بجای بدو آشنائی ز بیکای است مجال مجال و مقام مقام </p> | <p> اگر پوزالی و کرپیدال زمین بشنوی پرآموزگار که این منزل درد و جانی غم بده ساقی آن لعل با تو رنگ روان در ده آن خمی آب شمانی که اینجا نشیند کدام است جام جم و جم کجا که میبازد از فیلسوفان می چو سومی عدم کام برداشتند چه بندی دل اندر پیچ می در آن پستن دل ز دیوانگی در این دار شد نیازی کار </p> |
|--|---|

برو طی کن این مفهت طومار را

قلم در کش این مفهت پرکار را

| | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| <p>بده ساقی آن آب آتش خضر</p> | <p>کز آن آب یام ز آتش خلاص</p> |
|-------------------------------|--------------------------------|

د) از آن جهت که این کتاب در دسترس
مستحقان قرار گیرد

دوای دل ریش مجروح را
اگر عالمی باشد شش ز آلود
بنقد این نفس را غنیمت شمار
که فردا همان باشد دستگیر
کمر ای برادر که باخود چو
چنان کاسی بازیرون و
که برخاک نشست از در خاک

بدین گنبد بنر چندین نماز
که هم مهره در دست و هم مهر باز

| | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| باده ساقی آن آب افروزه را | بیازنده پاز این دل مرده |
| که هر باره خشتی که بر منظر | سر کعبه اوی و اسکندر |
| هر آن کل که در کلاستانی بود | به عارض و پستانی بود |
| هر آن شاخ سروی که در کلاستانی | قد و لبر زلف سیمنی است |
| شنیدم که شوریده می پر است | بخم خانه می گفت جامی دست |
| که یاد از این کرسی زر زشان | بدین سفره بیرون و ناز و ناز |
| بجز خون شاهان این طغیانت | بجز خاک خوبان در این دشت |
| که هر کس که در دور کرد و | از کرد و در و نش را چون |
| باده ساقی آن تلخ شیرین | که شیرین بود باده از تیر |
| که دارا که دارایه آفاق بود | بدارند که بد جهان بود |
| چو ز این دار شد بر و ن | نبودش بجز کو و تابو تحت |
| که چون بگذر عسکر کوکبی | از او بازمانی و حسرت خوری |
| اگر بهوش می یابده نوش | چو نوشی می یابده سیاه |

حسن
بروزن
شماره
در اینجا
است

| | |
|--|---|
| که این مفرل آبنویس در خاک و بان منجا کوب اکر آب آتش خواصت دهند بجای برون او زنده نشیند | نیفتد از این دانه در دام کس ره می فروشان منجا کوب بستی ز بستی خلاصت دهند بوحشت سی پرده افکنش |
| که حافظ که در عالم جان رسد چو از خود برون شد بجانان رسد | |
| من از آنکه کردم مستی ببا بوی از چوب تا کم کنید باب خرابات غم هید مزید بر کور من جز شراب ولیکن بشرطی که در مرگ من تو خود حافظا سر ز سپاس | باین پستان ریدم بخاک براه خرابات خالم کنید پس انگاه بر دوش مهنید میارید در ماتم جز باب نمالد بجز مطرب و خنک زن که سلطان نخواهد خراج از باب |
| مستنوی | |
| الای آهوی دیشی کجایی دو تنه او دو سپهر در این کس | مرا با تب بسیار آشنایی دو دام نهیم نهیم نهیم نهیم دو راه اندر کین از پیش |

بیات حال یکدیگر بدایسم
 که می بینم که این دشت
 که خواهد شد بگوید بحمد
 اگر خضر مبارک پی در آید
 که وقت وفار و دردن آمد
 شنیدم رهروی در سر من
 که ای سالک چه در انبیا
 جوابش داد کار می دانه ام
 بگفتا چون بدست آری
 بگفتا که چو این امر محال است
 نیاز من چه وزن آرد بدین
 ولی تا جان بود در تن بگویم
 چو آن سپرد و روان شد کار
 دره جام می و پای کل است
 لب سرش بر طرف جوی

مراد هم بگویم ار تو ایسم
 چرا کایه ندارد این دشت
 رفیق بیکسان یا غریبان
 زمین ممتش این ره سراید
 که عالم لا آذرین فردا آمد
 بلطفش گفت رند خویش
 بیاد این بنه کرد از آری
 ولی سیرغ میسباید
 که او خود بی نشان آستانش
 و لیکن نا امید می نمایی
 که خورشید غنی شد کی بود
 بود که جام او محب عمر نوشم
 ز ملک دید و میکان پایی
 ولی غافل مشو از هر چه هست
 غم اشکی و با خود گفتنی

خاندن غنی
 غنی که در سر آستان
 در دوزخ در سر آستان
 قون ز کرب است
 رب لا تدن فراداد
 خیر الوارین
 داور

[illegible]

موافق کرد با ابرهه بان
مدبشش ز آب دیده خویش
مسلمانان مسلمان خدا را
که کوفی خود نبوده است اشفاق
برادر بارادر کی چنین کرد
که این تنه ابدان تنها رسد
زطرزی کان نکرد شجره
توازن و العتلم میرفت
که تادروادی حسینان نیاید
که حکم انداز جبران گمنام
دراوخی که حاصل بود گشتند
هر آنکس که گشت ای کام
که شعر غنای مغربان اشیا
چرا از طالع خود میسریم
در این عالم دارا نیست در خوا

[illegible]

شام جان معطر ساز جاوید که این نازد زمین حب حور است نزاران آهجو که از مردم نواز

بہارِ شریعت میں مذکور ہے کہ جو شخص اپنے مال کا نصف اپنے والدین کو دے دے تو اس کا اجر بڑھ جائے گا۔ (صحیح مسلم)

تجربہ ساز۔ کمپس رائٹنگ

پای ہر خوشہ کنیزک ترک

وله احين رحمه الله

ای کمال تو با انواع هنر از ارانی
صیت مسعودی و آوازه سلطانی
اینکه شد روز غیرم چو شب ظلمانی
همه بر بود بیکدم خاک چو کانی
گذرافتاد بر اصطبل شمشیر پانی
تو بره افشاند بن گفت مرا میدانی
تو تعجب بر مای که در غم نداری ثانی

خسرو داد کراشیر دلا بھر کھا
ہمہ فاق گرفت و ہمہ اطراف کشا
کشمہ باشد کمرت ملہم غیب احولم
در دوپال آنچہ بیند و قہم ارشاد
دوش در خواب خان دید خیال کم عمر
بستہ براخروا سپہرین جو میخورد
ہج تعبیر نید انش این خاک ہست

وله ايضا رحمه الله عليه

خیزا کر بر عزم تسخیر جان روی کنی
اگهی و خدمت دلائی آ که میکنی
کار برو فوق مراد صیقل ده میکنی
فرصت باد که هفت و نیم آه میکنی

پادشاه شکر توفیق همراه تواند
یا چنین جاه و جلال از پیشگاه سلطنت
بافریب این خم زنگار کون نسل فام
آنکه ده باهفت و نیم آورده بسوی

هذه القطعة تيسر لها التفسير الحلي

[illegible]

| | |
|---|---|
| <p>باشد شیرازی برادر و برودام اصل ثابت نسل باقی تحت عالی تخت رام</p> | <p>سال وصال و حال و اصل و نسل و سال خرم فال سیکو مال و حال و نسل</p> |
| وله اصیت | |
| <p>رضوان سریر و خور و س و سلسیل صاحب حال و نازک و خوب و لطیف نخا ز بهر مجلس شاه غریب جوی ز ذبک خورش خوانش و کام و ش بوی</p> | <p>شاهامشتری بهر شتم رسیده است خوش لفظ و پاک معنی و دود و لیز مهم در این سپهر چه اید اکنون ز صحبت من مغل بن پرید</p> |
| در شکایت قاضی و حاکم گفته است | |
| <p>کز خور و در کشت شتر که بپاید خیزی دگر بر سبزه سروری رسد آن خیر گفت همچو منی در جهان که دید با آن شی که دولت او باد بر غیرید کرد و بروز کار و توقف سال بایرید</p> | <p>آن گیت تا بجزرت سلطان ادا کند رنیدی نشست بر سر سجاده قضا آن زندگفت چشم چراغ جهان منم ای آصف زمانه ز بهر خدا بکوی شاه را و ادا که مفعول من اراد</p> |
| ایضانی اشکاته | |
| <p>کس نمیداند که کارش از کجا خواهد</p> | <p>دل مبندای جان من بر عهد شایه</p> |

بیدار است که در خواب
جای خفته را
باز آید و بیدار
نماید

در صفحہ آہستہ

یا دو برابر کند و در چنین وضعی که از اغیر وضع و برای وضع نیز کند سه تعادل بقیه کند نماید

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

[illegible]

| | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| وله ایضا | |
| بلبل اند ز ناله و گل خند خوشترند | چون نسوزد دل که دلبر در وی آتش میزند |
| ناخوشیها دیدم از زاهد پشیمون | من غلام مطربم کابریشم خوشترند |
| زاهد از تیر مرگانش حذر کردند | زخم پنهان چون باروی کاکش میزند |
| وله ایضا | |
| روح القدس آن ستر فرخ | از قبه طارم ز برج بد |
| میگفت همه کمان که باز | در دولت و جنت غلغل |
| بر پسند خسروی بماناد | منصور مظف محمد |
| فی الموعظه | |
| چو دوان در این خاک اند | ز بهر دوان از چه مضطرب |
| چو دانی که روزی دیند و خدا | دار از طمع قلب را منتقلب |
| تو نیک بد خود هم از خود بد | چرا دیگر ی بایدت محتسب |
| ز بد دور باش و بیخی بکوش | اکن عسر ضایع لمهوب |
| و من یتق الله یجعل له | ویرزقه من حیث یشاء |
| وله فی معنی ان الامور كلها بید | |

| | |
|---|--|
| <p>ز حضرت احدی لا اله الا الله یقین بدان که نیاید بزور منصب کلمه بخت کی را که بافتد پس</p> | <p>بکوشش هوشش بی منشی نداد واد که ای عزیز کسی را که خاری است باب زرم و کوشش نخوان کرد</p> |
| وله ایضا | |
| <p>هر کو بخورد کجور پیش زنده سیرغ یکدزد و صد پستی کیدانه صد سیرغ</p> | <p>آن جنبه خضر خور کر زوی سبک روحی آن زده که اعصاب را در لوله اندازد</p> |
| فی الحکمة | |
| <p>که دل مردمان بسیار دارد تا معسانی بدل فرو و آید سک زیر و نستان محروم و آدمی دشمنی روا دارد</p> | <p>سک بر آن آدمی شرف دارد این سخن را حقیقت باید آدمی با تو دست در مطعم حیف باشد که سک وفادار</p> |
| فی الشکایة | |
| <p>آن خطا این خطاب می آرد ملک مالک تقاب می آرد کو بصد خم شرب می آرد</p> | <p>صاحبم دوشش با ده نرسد لعل و یا قوت جام او کونی قطعه پیش او نه تمام</p> |

| | |
|--|---------------------------------|
| وله ایضا | |
| ای باد صبا اگر تو آینه | از روی وفا و مهر با نی |
| از من خبری بر بیارم | کو سوخت تو در نهانی |
| می مرد داشتیاق می گفت | ای بی تو حسام زندگانی |
| وله ایضا | |
| شراب لعل مر و قبح کام گفت که من | چهار کوهرم اندر چشما رجایی ام |
| ز مردم بر تان عفتیق در شیشه | سپیل دخرم و افتابم اندر جام |
| مرا حرام که گوید که وقت خوردن | حلال زاده برون آید از نایح حرام |
| در نکایت فرماید | |
| ای معراصل عالی جوهرت از خرد | وی میرا ذات میمون آخرت تی |
| در بزرگی کی ره باشد که تشریف آرا | از فرشته باز گیر کی گنجی خوشی |
| وله ایضا | |
| در این طلعت سرنای بوی دوشنم | کمی انخست بوندان کمی سرنم |
| بایای طایر سرنخ بایو زده است | عسی الا یام ان ریجعی فاکالندی |
| سخن در آنکه بصیرت و نبش از لوازم علم ظاهر نیست | |

۴۶۵

| | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| ناف نهفته بد و از ماه رجب غم زد | که برون رفت از این منزل بی ضابطه |
| کف رحمت حق منزل اودان | سال تاریخ وفاتش طلب از حجت |
| در تاریخ فسرید | |
| رحمن لایموت چو آن پادشاه | دید آنچنان کز او عمل خیر لایقوت |
| جانش غرق رحمت حق کرد تا کند | تاریخ این معاصی رحمن لایموت |
| ایضا در تاریخ گوید | |
| اعظم قوام دولت دین آنکه در کس | از بهر خاک بو پس نمودی فلک سجود |
| با آن وجود و آن عظمت خاک شد | در نصف ماه ذی قعد از عرصه وجود |
| تا کس امید جو ندارد در کس دگر | آمد حرف سال وفاتش امید جو |
| فی التاریخ | |
| بلبل و سپرد و سمن و سمن و لال | هست تاریخ وفاتش شنبه کمال |
| خسرو روی زمین شاه را بون حق | که به طلعت او ناز و خند در کل |
| جمعه بیست و یک ماه جمادی الاول | در پسین بود که پیوسته شد از جزو |
| در تاریخ فسرید | |
| بهار الحی و الدین طاب مشو | امام پست و شیخ عجا |

عنه في قوله تعالى: "وَمَا يَكْفُرُ لَكُمْ بِهِ اللَّهُ مُبِينًا"

| | |
|---|--|
| <p>براهل فضل وارباب ملا قدم در نه کرت بهت استطا رون آزار حرف قرب طا</p> | <p>چو میرفت اجهان این پیشگاه بطاعت قرب یزد می توان با بدین دستو تارنخ و فاش</p> |
| <p>وله ایضاً فی التارنخ</p> | |
| <p>درد دل چنانکشتی از کف چرابستی سر حمله اش فرو خوان از میوه بستی</p> | <p>آن میوه بستی که بدست ایجان تارنخ این حکایت کر از تو باز پرسند</p> |
| <p>نیز در تارنخ فاشید</p> | |
| <p>پس از پنجاه و نه سال از حیث خدا را ضی ز افعال و صفات وز آنجا فهم کن سال و فاش</p> | <p>برادر خواجه عادل طاب مشوا بسوی روضه رضوان روان شد خلیل عادلش سوخته رخوان</p> |
| <p>در تارنخ فاشید</p> | |
| <p>که گشت فرقت از بکشتی غافل چو آب حل بشدم این دقیقه کل کنون که غم ساز پیچید و حاصل</p> | <p>صبح جمعه بدو سادس ریح محنت بسال به قصد و شصت چار از بحر درین و در دو تا سف کجا دهنودی</p> |
| <p>فی المصیبه</p> | |

چه دید اندر جسم این طاق زکین
فلک بر سر نهادش لوح شکین

فی الحکمت

تا با خبر خبرم شد که ز نفس خضر
نخند فایده نرسد یاد چوایش اثر
از ده عمر کنون از همه غما تراست
نفر و شتم که بحشمت دو جهان مختصراست
که چو بحر است ضمیرم که سر این جزایر
غم غموزش دشوار آنکه جان کنده

فی القصص

عاقبت میسایدش سر فکری
بی بقا جان و دیران منری
برک ره ساز و مشوا بخایم
بهست چون دیرانه خالی کنج
ز آنکه مالت ارجا بهت میاید

مجلس خدیو و غلامان
خندند و می‌گویند که
این شعر در زنجیر
نشد و در خنجر
نشد

| | |
|---|---|
| <p>خوابی افتاد احسنه و کم یک زمان بیکار منشی کفمت از کدا و شاه از برنا و پر از سر احسنه و کم</p> | <p>من گرفت خود و تو بی بسم کر نه کوری کوری من کفمت بیکار منشی کفمت ایک بر ما بگذری و کم</p> |
| <p>که چشمها هم کور است و کوشش بعاقت ز کل و خاک باشد شستر چه منفعت ز سپر با فدا و تن قدر حواله چون بر سپرد و اجل کوی که ظلمت از پی نور است و هرگز رهی که بر تو منسایند از هوس بجام تو همه زهر است ناچید و چو بساط و هر نور و لباس از بدر</p> | <p>فساد چرخ نیسینم و نشوم هنوز بسا که مد و مهر باشد شستر چه فایده ز زره با کشت و قضا اگر ز این و فولاد سوده حصن کنی بروشنی خود و عیش خوش غره دری که بر تو کسایند از هوس براه تو همه چاه است سروده غنا و چرخ بین و فساد و زینا</p> |
| <p>ز آنکه از وی کس و فدا ندید</p> | <p>دل منه بردنی و اسباب او</p> |

| | |
|---|--|
| <p> کس عسل بی بنیش از دکان خود هر که ایامی چراغی بر فروخت بی تکلف هر که دل بروی نهاد شاه غازی خسرو کیتسیان که بیک حمله پای شکست سروران را بی که نمیکرد از بنیش چنبره می افکند عاقبت شیراز و تبریز و عراق آنکه روشن جهان بنشیند </p> | <p> کس رطب پنجا را ز این ستانخیزد چون تمام او فروخت باشد در میدان چون بدیدم خشم خود می پروید آنکه از شیر او خون میکید که بهوی قلب کو بهی میدید کرد نان را بی سخن پیوید در سیاهان نام او چو نشیند چون مسخره کرد و قش درید میل در چشم جهان بنیش کشد </p> |
| <p>فی المدح</p> | |
| <p> بعد سلطنت شاه شیخ ابوالحسن تخت پادشاهی، پسر او و لایق در کمر بتی اسلام شیخ محمدالدین در کشته نشاندنش عضد که درین در کعبه ابدال شیخ امین الدین </p> | <p> به پنج شخص عجب ملک فارس دیار که جان خویش برورد و داد و غنیمت که قاضی به از او آسمان ندارد بنای کار موافق نام شاه نهاد که من ممت او کارهای بسته کشاد </p> |

| | |
|---|--|
| <p>که نام نیک سب از جهان بخشود خدای غنی و جل جلاله را بیاورد</p> | <p>در تویم چو حاجی توام در دل نظیر خویش بنگذاشتند بگذشت</p> |
| <p>فی المطایسته</p> | |
| <p>بدان دلیل که القاص لا یحب العاص زمانه نیندر آمد که بحر و قهق</p> | <p>رحیم منکر حصار بود روزی چند بر بخت خون صراحی لی بکشتن او</p> |
| <p>فی مکارم الاخلاق</p> | |
| <p>ایستی در وفا و در بخشش همچو کان کریم ز بخشش هر که سخت زند و بخشش هر که سر زودت کمر بخشش</p> | <p>بر تو خوانم ز دستر اخلاق هر که بخراشدت بجز بخشش کم مباش از درخت سایه نخل از صدف باد که نکهت حلیم</p> |
| <p>سے بیان الحال و غلہ تحسن</p> | |
| <p>که ای نتیجہ کلکتہ سواد بنیانی چراز خانه خواجہ بدری نے اپنی کہ این طریق نہ خود کامی و خود رنی کلف قبالہ دعوی چو مارشیدانی</p> | <p>من پیام فرستاد دوستی روزی پس از دو سال کہ بخت تفرانہ باز جواب دادم و گفتم بدار معذرت وکیل قاضیم اندر کیس گذر کرده است</p> |

غنی القاص
لا یحب العاص
واحب و محض
در غریبات و جویان
مادر کشیده
داد

| | |
|--|---|
| <p>که کربون نم از اسپستان خاقان جناب خواجه حصار من است اگر انجا چه جای اینکه ز پیوند کاف و نون بعون قوت بازوی بند کاف و ز همیشه باد جهانش بکام و از سر صدق</p> | <p>بگیرم سوی زندان دبر سوانی کسی نفس زند از زحمت تعاضا بجز ملازمتش نیست علت غائی بسلیش بشکافم دماغ سودائی مگر به بند کش بسته خرج غائی</p> |
| در عدم اعتبار روزگار | |
| <p>درینا خلعت حسن و جوانی درینا حشر تا در داکراین جو همی باید برید از خویش و نو و کل اخ یف رفته آخه</p> | <p>اگرش بودی طراز جاودانی نخواهد رفت آب زندگانی چنین رفته است حکم آسمانی لعمریک الا لفرقان</p> |
| فی ایضه | |
| <p>بنود مہتری چو دست دہ یا طعام لذیذ را خورد یا از آنها که زیر دست تو من بگویم که سپرد و پی</p> | <p>روز و شب را شراب نوشید یا بالوان لب پس پوشید ہر زمان بی سپید خروید کہ تو اینے زمین نوشید</p> |

بجایان
 نفع
 دامن
 طلب
 غنی
 و جانی
 بار
 فتنه
 زار
 دامن
 غنی
 فتنه
 دامن

| | |
|---|---|
| در مراعات خلق کوشید | ملکت را از غم رها نید |
| سنه المدح التعریف | |
| که ای یگانه الطاف خالق رحمن شکست روتق بازار لؤلؤ و حریر که این قصیده فلان گفت و آنقرآن ز روی صدق و یقین ز روی کذب جمال ملت دین خواجه زمان سلمان | حکیم فکر من از عقل کرد و دوسوال که نام گوهر نظم است در جهان که از جواب داد که بشنوز من ولی مشغول سر آمد فصلای زمانه دانی کسیت شهنشه فصلا پادشاه ملک سخن |
| مختص | |
| اگر نه پستی خویش در گمانم کرد دست دهد هزار جامم | در عشق تو ای صنم چانم هر چند که زار و ناتوانم |
| در بای مبارکت فشانم | |
| در حضرت چون تو دلنوازی بهیات که چون تو شاهبازی | که بخت که از سرنیازی معروض کنم نهفت رازی |
| تشریف دهد در آشیانم | |
| بر خون تمام ترک و تابجیک | ای بپسته کمر ز دور و نزدیک |

| | |
|------------------------|---------------------------------|
| در مسکن اخلاص المایک | گر خانه محقر است و تارک |
| بر دیده رو شنت نسام | |
| هر چند شکری تو را هست | کم کن تو خاک که این نه نیکو است |
| گیرم که دست ز این دست | آخر بپر م کدر کن ای دست |
| انکار که خاک است نام | |
| گفتم که چو شتم بزاری | زان پس ره مرحمت پاری |
| بر دل رستم وفا بخاری | تو خود سپر وصل مانداری |
| من طالع و بخت خویش نام | |
| من از تو بجز وفا بخویم | بیرون ز گل وفا بنویم |
| الاره بسند کی بنویم | اسپه را تو پیش کس بنویم |
| اوصاف تو زد کس بخویم | |
| گر غصه تو زنده تیرم | گر ترک فلک کذا بپریم |
| یکدم نبود ز تو کریرم | من ترک وصال تو نکیرم |
| الاعنه ات جسم و جام | |
| بسکر نه در وفا کشویم | نه مهر بجز می فرویم |

افلاک
غنی خالص
که در اندیشه
مستعد
غنی خوار و فروزان
راوی

| | |
|---------------------------|--------------------------|
| تیر بود مهر آنچه می نمودم | آخر نه من و تو دوست بودم |
| عقد تو شکست و من هانم | |
| گر سر بسری بخت تیرم | از کوی وفات بر خیزم |
| وز آنکه کنند ریز ریزم | من مهر و مهر تو ریزم |
| الاکه بر زداست تو انم | |
| انانکه نشان عقد جویند | جز راه فرار من نویسد |
| خاک من را چون بویسد | کز نام تو بر سرم بچویند |
| فسر مادر بر آید از روانم | |
| گر بگذردم به پیش خلی | هر یک بصفایه از بسلی |
| خبر تو بکنم به غیر ملی | مجنون نم از بهای لیلی |
| فلک عرب و عجم ستانم | |
| گشتم قصه دار آرزویت | اشقه و سیه دل چو پوشت |
| هر چند نیرسم بکویت | شب نیست که از فراق تو |
| زاری بفلک نیرسانم | |
| ای وصل تو اصل شادانم | دایم براد دل مبسانم |

| | |
|-----------------------|------------------------------|
| برحافظ خود چه میفشاید | هر حکم که بر پسر دم که برآید |
|-----------------------|------------------------------|

| |
|-----------------------|
| سهل است ز خویشتن مرغم |
|-----------------------|

| |
|--------------|
| فی الرباعیات |
|--------------|

| | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| بزر نقش تو در نظر نیاید ما را | جز کوی تو هر کس ز نیاید ما را |
| خوش آمده خواب طلب را درم | حقا که بحشم در نیاید ما را |

| |
|--------|
| رباعیت |
|--------|

| | |
|----------------------------|-----------------------------|
| بر کبر شراب طرب انجیز و با | پنهان ز رقیب غلبه بستی و با |
| شنو سخن خصم که بنشین و با | بشنو ز من ای نگار خیز و با |

| |
|--------|
| رباعیت |
|--------|

| | |
|----------------------------|-----------------------------|
| روزی که فلک از تو بریده شد | کس الب پخته نذیه استرا |
| چندان غم هم چون تو بدیدم | من دانم و آنکه آفریده استرا |

| |
|--------|
| رباعیت |
|--------|

| | |
|--------------------------------|------------------------------|
| شاه چو تو را بدانش و علم و با | آن مرد منم که می پستایم و با |
| بدخواه چه کیست که زنا که از آن | دیروز نکرد خاطرت یاد و با |

| |
|--------|
| رباعیت |
|--------|

| | |
|-------------------------------|------------------------------|
| باب دوست نشین و باده جام طلب | بوس از لب است و کل اندام طلب |
| عجرب و حوراحت جرات طلب | کوار سیه پیش تر جام طلب |
| رباعیت | |
| گفتم که کربا اتفاق اصحاب | در موسم گل ترک کنم باده فدا |
| بلبل ز چمن غمزه زان ادب | کای عجب بران فصل کا و نوا |
| رباعیت | |
| ای قلم هر که معطل اند کویت | روی دل جمله بخت یار این |
| امروز کسی که تو بگرداند رو | فردا بکدام دیده بیند رو |
| رباعیت | |
| ای سایه آفتاب ز بهشت | شب پوشش دو بهقه طریقت |
| ای شام علم در خط کفایت | وی صبح جنبش کز روی |
| رباعیت | |
| امروز که روز فرقت اجابت | نه وقت نشاط و عیش با نصیحت |
| هشیار از آن نیم که می نیت مرا | می هست ولی حریف نمی نایا |
| رباعیت | |

| | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| ان کج پر بکمره که قصه جان داشت | ماند پری چهره ز من نهان داشت |
| کفتم دهن تنک تو کوئی هیچ است | کفتا که از این هیچ طمع توان داشت |
| رباعیت | |
| با آنکه دلم در غم عشقت خون است | حسن تو را دراک خود برون است |
| در زلف تو بیچاره غریب دلم | یارب که در آن شام غریب خون است |
| رباعیت | |
| تو بدری و خورشید آید و من | آینده تو شد است تا فایده من است |
| ز آن روی که از شعاع وی تو | خورشید منیر و آینه آید من است |
| رباعیت | |
| تا مرغ دلم فتاده در دام غمت | بر کردن دل خوش است صمصام غمت |
| از شربت جام دهر ارشدم | تا خون جگر میخورم افهام غمت |
| رباعیت | |
| چون چنگ زلف تو ام در دست | هر لحظه دلم را بلبت اینک است |
| شد پسته تنک تو دلم را در دست | یارب که دل خسته و وزی است |
| رباعیت | |

کفتم دهن تنک تو کوئی هیچ است
 کفتا که از این هیچ طمع توان داشت
 رباعیت
 با آنکه دلم در غم عشقت خون است
 حسن تو را دراک خود برون است
 در زلف تو بیچاره غریب دلم
 یارب که در آن شام غریب خون است
 رباعیت
 تو بدری و خورشید آید و من
 آینده تو شد است تا فایده من است
 ز آن روی که از شعاع وی تو
 خورشید منیر و آینه آید من است
 رباعیت
 تا مرغ دلم فتاده در دام غمت
 بر کردن دل خوش است صمصام غمت
 از شربت جام دهر ارشدم
 تا خون جگر میخورم افهام غمت
 رباعیت
 چون چنگ زلف تو ام در دست
 هر لحظه دلم را بلبت اینک است
 شد پسته تنک تو دلم را در دست
 یارب که دل خسته و وزی است
 رباعیت

هان از سر دهن
 دهن

[illegible]

راعت

راعت

ساعت

زراعت

رباعیت

صبح بعضی نوشته که صبح بد و ضمه وقت صبح است دارد مفره

| | |
|--------------------------|-----------------------------|
| بامردم نیک بینی باید بود | در بادیه دیو و دنی باید بود |
| مفتون معاش خودنی باید شد | مغرور بصفت خودنی باید بود |

رباعیت

| | |
|--------------------------------|----------------------------|
| بامی بکار جوی میساید بود | وز غصه کناره جوی میاید بود |
| چون عسکر انما به مادیه داد بود | تخدان لب و زوی میاید بود |

رباعیت

| | |
|------------------------------|--------------------------------|
| ما حکم قضای آسمانی به باد شد | کار تو همیشه شادمانی به باد شد |
| کر جام می ز دستش نکش | سر پای عمر جاودانی به باد شد |

رباعیت

| | |
|-----------------------------|--------------------------|
| چون غنچه گل قسته به دراز شد | ز کس همای می قدح ساز شد |
| خرم دل انگیزی که مانند جاس | هم بر درخشان سر افراز شد |

رباعیت

| | |
|-----------------------------|--------------------------|
| جان در خم زلف یار جانی طلبد | وز بند بلا که کشانی طلبد |
| جان پیشش آرد جان بانی طلبد | چون حاجب او فعلها طلبد |

رباعیت

| | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| ماکی بود آیین جنب کردن تو | بیهوده دل خستانی کردن تو |
| یعنی است بستاندن دل تو | کر بر تو رسد خون تو در کردن تو |
| رباعیت | |
| چشمت که فرب یک میازد | زهار که تیغ خشک میازد |
| بس زود ملول شستی از غم فضا | اه از دل تو که نسک میازد |
| رباعیت | |
| آن باز طرب شکار بردستم | آن ساغر چون نثار بردستم |
| آن می که چو زنجیر بحد خود | دیوانه شدم بایر بردستم |
| رباعیت | |
| ای کاش که بخت ساکار کردی | باجور زمانه بازیاری کردی |
| از دست جو اینم چو بر بود غمان | سیری چو رکاب پایداری کردی |
| رباعیت | |
| باشاد شوخ و شنک و بار بود | کنی و کتابی و یکی شیشه |
| چون کرم شود ز باد مار کوف | منت نبرم سحر انجام طے |
| رباعیت | |

در نسخهای تازه باز یاری کردی
در نسخهای قدیم او را زنجیر کردی

وہی ہے جو کہ اس کے لئے ہے

ان قلمی کی نظر
 دریا رخ فانی خواجه
 علی القاسمی
 مصرعی از ادب و علم
 زاهر اردو کوثر
 و نقوش
 چرخ
 کرشمی
 خود و حال
 کمال

قسم هشتاد و دو رخ ان عقد
ماکی بود این کرک ربانی از خا
ما را کند از او که در اسر زبای
سرخ و دشمنان کفر از خدای

رابعہ

من طفلم و بی کنه مرا بیه زند
ای وای تبو که سرمی گزنی

رابعیت

مل گفت اگر دست کسی دستی
بکر بخمتی اگر رویه دستی
بابی کنی مرا چنین می سوزد
ای وای من گر کنی دستی

رابعہ

کر، سپح من آقا و این اسم
ما عاشق و رند و مست عالم نسیم

رابعه

حافظ و ذوق سخن سرا می
 خاموش نشین که وقت خوابوست

وین خامه تر و درو یا بی
 دم در کشم و حام عیش را بر می

كتبه العبد المذنب المحتاج الى الله الغني عن الحاج المير اسطافى محمد
التخلص بالقدسى غفر له

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حمد خدا را که این فرخنده دیوان با تمام رسید و آغازش با انجام کشت
 بهشت سال است که در این کارم گاه تصحیح نموده و گاه میکارم
 یا تعجب چون شروع به نوشتن کردم از نسخه که دراد مکان صحت بود
 صفحه اول چند غلط نمود پنج شش ورق را نگاه کردم آه از دل بر
 آوردم که اگر تا آخر چنین باشد کار زار است و درست نمودن
 برآستی دشوار افرو پس که تمام کتاب چنین بود بلکه تمام کتابها چنین
 پس این مهت بر میان زدم و از پی جمع دو این قدیمه برآمدم
 زیاده از پنجاه مجلد که بجاریه و اتباع فرامسم آمد باز اگر حمل بر بالغه
 ننمایند کفاف نینداده چنان این کتاب نفیس مغشوش گشته بود
 که بدین اسباب خالص آید کتابی که قطع آن بزرگست و خطش دو نکت
 با مرسلان عادل باذل و کمال گریختن از طاب شاه نوشته شده
 و رقم کارنده اش محمد علی الحسینی است و بر قعه خواجه علیه الرحمه
 موقوف است اگر چه از نهجهای دیگر بسیار ممتاز است و در این کار
 متداول غالباً بدان مکان میرقم و از آن کتاب در تصحیح بهر اسباب

ولیکن انهم اغلاط بسیار دارد تاریخ تحریرش یکم از صد و نود و یکست
 (در سال قبل یعنی ماه محرم سنه یک هزار و پسیصد و بیست و یک)
 کتابی بخط خوش بدست آمد که در نهصد و نه قاعده هجری مکتوب شده
 بچند ورق در اول تفصیلی شگایت امیر از کتاب بی تمیز و ویران
 کشتن اساس این دیوان ذکر نموده پس میگوید که السلطان ابن السلطان
 ابن السلطان السلطان ابو الفتح سلطان فریدون حسین پادشاه
 که بارگاهش مجمع فصحاء و ادبا بوده و خود شعر را بسیار نیکو می سروده ام
 فرمود که دو اوین متعده و مجلدات کثیره از دیوان لطایف
 مذکور جمع آورند و خود بنفس نفیس با جمعی کثیر از فضلاء انیس قدما
 مجلس جمع و تصحیح این کتاب مستطاب مبارک فرمودند چنانچه
 بسیاری از غزلهای دلفریب جان بخش که بواسطه کاهلی و تصرف کتاب
 از صفحه روزگار محو و نامشهور مانده بود سلک بط و تنقیح آن بر
 وجهی دست داد که فی الحقیقه اکنون رشک نگارخانه چین و غیرت
 فردوس برین است از غرایب اینکه آنچه را فقیر در سالهای قبل
 تصحیح نموده اکثر این کتاب موافق افتاده اما دریغ که این کتاب نیز

بعض از او را قشبحبت اندر اس از میان رفت ویره جزوی خد از
 او اخر که بجلی نابود است و چندان باری از دوشم بر نداشت
 با جمله خدای متعال میداند که در این سنوات چه شهرار بروردم
 که در فکر تدقیق و توفیق این دیوان حقیقه بنیان بودم و چه روزها را
 شام کردم که راه انجمنها پیوادم و بشورت ادب و شعر اگر بی از این
 پر عتده کشودم تا اکنون که روز جمعه سیم شهر ربیع الثانی
 سال یک هزار و سیصد و بیست و یکم

بمطاف یزدادار وین آل احمد فخر صلوات الله و سلامه علیه
 از این دو کار یعنی تصحیح و تمیق فارغ آمدم حمد الله ثم حمد الله
 بهمان محفی نیست که در غزلیات خواجه علیه الرحمه بسا که توانی مکررا
 و این میتواند بود که یک قافیه را در دو شعر یا بیشتر آورده که یکی را انتخاب
 و اختیار فرماید همین طور که در مسوده بوده جامع نیز خیر جمیع استخفا
 نموده این وجهی است و وجه دیگر سیند دارد (تنبیه) بسا که
 فقیر جزوی را بر کب چاپ میو شتم پس از نوشتن بر غلط آن آگاه میشدم
 یا آنکه نسخه تازه بدست می آمد و کلمه یا بی مغایر با آنچه موجود بود

می شد بر حاشیه میکا شتم زیرا که این همه تغیر و تبدل و حکمت
و اصلاح کمال عسرت داشت و بعض اوقات مغایر را بعد بر حاشیه
نوشته ام تا بدانند که اصل آن چه بوده یا آنکه آنچه در متن است
بتر بوده و حاشیه را محض آگاهی بر مغایرت نه ثابت نموده ام
بر صورت بنی و مصرعی و کلمه بکلمه نقطه زیاد و کم نموده ام که مرا
در نسخه دیده ام امید از کرم و مرد می ناظرین که بنده قدس
بدعای حسیر یار فرماید و اگر لغزشی بینند و بر زلتی آگاه شوند
چشم عیب پوشند و با اصلاح بکشند زیرا که با همه سعیها انسان
مصون از سهو و پسیان نخواهد بود

پوشیده ماند که بسیار از حاشی مختصری است از کتابی که علامه
زمان و مخیر دوران مولانا الرشید الشیخ مفید المتخلص بدو رام
عمره العالی در شرح دیوان خواجه علیه الرحمه نگاشته اند و در اینجا
چند بیت از دیوان ایشان تمیاضت فیما بین و سپس اشعاری از
خویش بآید کار میکارم مستور نباشد اگر چه اشعار فقیر اقتصار
و غریات و رباعیات و سایر فنون شعریه باندازد و از ذوق و هنر است

نگاشته اند و شرح حالات فقیر مخیر ازین مرقوم داشته اند لکن ما دام اطلاع بطریق

۴
شعره
زاد
داست
فان
اربی
شعره
عمره
در کلا
شعره
شاعر
دوران
خویش
کرانی
در طبع
در دین

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

تقریباً کمتر نیست ولیکن از کثرت اشغال مباحات علمیه و مکالمات
دینیہ و نیز محبت عدم مساعدت روزگار و موافقت زمانہ اند
که با اہل دانش ابتہاج ندارد و باصحاب کمال جزاہ کجای نسا
بجمع دفتر پرداختہ ام و از اوراق مسودہ خارج نساختہ ام از حضرت
احدیت جلالت قدرتہ و عظمت الاء و نعمتہ توفیق میجویم بہر کار کہ
اوست نہ بر آنچه نفس را بدان آرزو

للعالم الربانی الشیخ فائز العسلیم الحکیم المتخلص بدور دغم
فی ملح مولی الاصفیاء و سید الاوصیاء علی امیر المؤمنین علیہ السلام

بعد از بنی است تاج سہی بر سر
بر روی دست ختم رسل مادر علی
از نیکوین ز لعل سخن پرور علی
در چشم خویش ستر خاک در علی
گر با پند بفرق شان قنبر علی
کو از صفا و صدق بود یا ور علی
با ہمہ ان کشتی قدح از کوثر علی

یزدان عیان بود ز رخ نور علی
در جوف کعبہ زاد علی آباد علی
حق میکند حساب ہمہ خلق را بخش علی
بہر ضیاء کشند بگردون کروبیان علی
فخر آر کنند تا بقیامت بودی علی
بی شک کہ کرد کار بود یا ور علی
داور امیدم آنکہ بکرمای روزش علی

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

| | | |
|---|--|--|
| | گرفت جای چنان عشق در جام که خود برقم و سیه تا بیا جانم | |
| تمام عمر برفت از نظر کمال تمام ولی بجان من سرشته عاشقانم رفت در به بود از خاتم سلیمانم ز بادهای مخالف خوف طوفانم بهرار کوکب رخسار زیت دامنم | چو دیده باز شد مکنفین بکار ربوده دل ز رکان حسن می معشوقان اگر عشق لب او دو چار من شود مرا چو عشق ترخ دوست گشت گمان شب از فراق مه روی او بود سر | |
| | ز فیض لعل لب موشی بود دایه که در جهان بفضاحت فرزند بیا | |
| | رباعیت | |
| چون طره پر خشم تو طراری نیست کی می شود این که چون تو دلداری نیست | مانند رخت کلی بجز ار می نیست گفتی که چو من کبیر دلداری نیست | |
| | رباعیت | |
| در ساحت قرب خوشتر از اینم در روبرو جبهه آبان شاهنم | یار بقر بان در کاهنم شاهنشاهنم بسیار جیب تو بود | |

خاتم سلیمان
 در به بود از خاتم سلیمانم
 ز بادهای مخالف خوف طوفانم
 بهرار کوکب رخسار زیت دامنم
 ز فیض لعل لب موشی بود دایه
 که در جهان بفضاحت فرزند بیا
 رباعیت
 چو من کبیر دلداری نیست
 رباعیت
 در ساحت قرب خوشتر از اینم
 در روبرو جبهه آبان شاهنم

هذه القصيدة في تعريف العلم والمعرفة والتحريض على ذلك
 الكمال الذي قُرب الانسان الى العزيز المهيمن ذي الجلال
 وتوصيف في الله ووصي رسوله الذي هو منبع الحكم وعين
 ابد الله الغالب امير المؤمنين مولى الورى على بن ابي طالب
 عليه وعلى اولاده الطيبين المطهرين المعصومين سلام الله
 للفقير الحقير محرر هذا الكتاب محمد القديسي الحسيني الشيرازي
 عفا الله تعالى عنه

بسم الله الرحمن الرحيم

| | |
|--|---|
| بود ز دانش و دين زنده جان سانی چرا از علم نجوئی بخت با جی و بدین بنور معرفت آنکس که دل فزون سازد بر و بدست کن آن کوهر درخشان را بآب دانش رخسار دل حوایسته ساز سمنده هست ز کعبه فلک بجمان بگوشتش تا بری کو معرقت میان | چنانکه زنده بجان است پیکر فانی که بی نیاز شوی از حیات جسمانی به پیش وی همه دوز است شام طلسمانی که تا بدست کنی خاتم سلیمانی بشوی چهره جان از غبار نادانی چنین سپهر ادر کند شیطانی و گرنه دیو فسون را دلیل چوکانی |
|--|---|

| | |
|--|---|
| <p> چو خضرده نبری کر شمشیر سالار لال برنج نیتی از کنج علم رویه پنج جمال شاهد دنیا بحشم مهر بین وصی احمد فخر جید کرا کلام ایزد نشان پیام حضرت حق بلند مرتبه سلطان عالم ایجا شه سریر ولایت که بر در خدش امیر ملک امامت که از پی غمش ولی دست که گریا و دست خدا ید الله انکه بدوش نبی نهادی پای بابجانی او شد چو کا پستان خان زهی جمال الهی که در ازل گردید مراست طوق ولایت چون دل و جان چرا بقده سی پکین نمکین نظری هوای بوسه آن آستان سز دارم </p> | <p> بنوید طلعات ضلال حسرتی که نیست آخر این کار را پشیمانی اگر که داری مهر علی عمرانی مهین امام نخستین شهنشاهانی کتاب حکم یزدان خطاب سجانی بزرگ حوصله پلار شهرانی ز فخر کسری گیر دم مقام دانی بمن موعی آید برای جوانی که راست کشت زیت کجش سلمانی صنم شکستی کردی عیان صد خوانی روان فرا و دل آرا ریاض مانی ز مهر روی تو خورشید ماه زوانی غلام حلقه بکوش تو ام تو میدانی که از غم دو جهانش بلطیف مانی انجا که بوسی خورشید نمای مملانی </p> |
|--|---|

| | |
|---|---|
| <p>بجو بکار کنان هفتا که بازند ز قرض هیچ بسته در زمانه کوئی الا زرتو خورشید تا که در دل</p> | <p>هر آنچه وام گرفتسم عالی و کز دست دل عیانی و بیست نهانی بر نک لاله شود بهرمان زمانه</p> |
| <p>رخ محبت نو بادا چو بهرمان خوشا دل عدوی تو چون لاله بای نعلانی</p> | |
| <p>هفت من غزلیات الهفتمه محرر هذا الكتاب فی المحبة العشق</p> | |
| <p>یاد آن روزی که مارا وصل روی یار یار با ما خبر سپهر و فایز کرد دوش اندر خانه دل با خیال او را مستی ماینست امروزی که از چشم پرده بکشودی و بنمودی ز رخ دیدیم زلف بکشادی کردی مشکبویان قصه با کردم دراز و کم نشد غصه تا ابد دیگر نیاید هوشیار از غمی قدسی آنکوداد ما را جام عشق اندر</p> | <p>محل ما از جالش غیرت کلزار بود آن جا کآمد با از طالع غدار بود ما تحس که خلوتی خوش خالی از غبار سر خوشی عاشقان پیش از خم و خمار بر تر از آنی که اندر پرده سپید زانکه در هر صحن آن صد نافه آما چونکه شب کوتاه و شرح حال دل هر که در روز ازل مست حال یار ساقی کوثر و صبی احمد و خیار</p> |

ای دل من شیفته روی تو
خاطرم آشفته کیسوی تو

| | |
|--------------------------|---------------------------|
| سرچو برآرم قیامت خاک | نیست مرا خبر هو پس روی تو |
| مایل فردو پس بر نیستند | خاک نشینان سرکوی تو |
| کست که دیوانه نکرد عشق | چون نکرد سلسله موی تو |
| زنده شوم بار در بعد موت | اگر بشامم برسد بوی تو |
| باله از آن چپه بر افکن | تا کز م روی چو مینوی تو |
| چند نشینم من ز انوی غم | در هو پس طلعت یگویی تو |
| پانجم هرگز از آن خاک کوی | نختم اگر رخت کشد موی تو |

قدسی از آن روز که روی تو دید
دل بگرفت از همه خبری تو

| | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| بی تو نمی اندر آیم نی اندر آیم | ای عجب باینهم از عشق تو سوختم |
| هیچ حاجت مستیم را با شراب ناست | من که از جام محبت و شکر می کشم |
| گفته بودی تا توانی با حبه نم کش | اری اری می کشم ماندنی چون کشم |
| در بیابان فاحسیران سرگردان | همچو محسنون سالها زان دلبر لیلی تو |

| | |
|---|--|
| <p>من که اندر هوشیاری نماند ششیدم گر چه پید باشد از خسار حال ز دل</p> | <p>چاره اکنون مرا نبود که مست بشوم اما که راز عشق ناید بر زبانم خامش</p> |
| <p>قدسی از عشق جانم چون که بخویشم چاک کر بود بستر خارم و ز خار را با بستم</p> | |
| <p>باز گشاده مرغ دل بر بهوای و می تو ای ز تو حال زار دل خبر تو نیست اگر بکنم از خند زنده شود مر جسد ای ز تو حل مشکل یار تو مونس دلم در بر اهل عشق جان ده دل دیرین عشق تو ساخت بهشتم مهر جهانم دو رزخ نقاب کن بکنده رخن مهدی بین ماهی بحب تو راه گرم نشاط تو سرم از زلزل سبب در که تو سپهر من و تو ماه و من اگر نظری بحال یار دمنما سوال</p> | <p>اما که بدامش افکند خیال و می تو غیر تو نیست یار دل مقصد و می تو چون بشام من رسد بعد وفا می تو نیست دهر حاصلم هیچ حرار می تو آنکه دام دجان نیست تجسوی تو از به قول خامش الا گفت کوی تو تا کرم شتاب کن کیمی مایه می تو دفع کند گناه ما ز دحق از می تو تا بد است ساغر مری می پوی تو جز تو نیست مهر من قدسی عوی تو چونکه بود خیال ما ز به حال می تو</p> |

| | | |
|---|---|--|
| | غیر تو نیست داور همه ابد و رس بنده نوازی است و بنده شایسته | |
| و من رباعیات الفقیه محمد زهد الدیوان فی المعانی المختلفة | | |
| در طره دلبران خوش غالیه بود غیر از تو که دل میسر از امانی | کر چهره یاران چو گل و لاله نکوست اینها همه نقش قلم قدرت نیست | |
| رباعیت | | |
| پیش لب لعل تو چه ارزنده بود یار ب که لبست مدام پر خنده بود | آن آب که جان خضر از او زنده بود هر که گزنی خنده کنی زنده را | |
| رباعیت | | |
| وز جگر مستدین آتش و آیم کرد بی تاب کنش خاکدانی تا بم کرد | انما ه که مهرش ز خور و خورم کرد انمی آنکه دل من و وی اندک ف | |
| رباعیت | | |
| چون جان بزم زمست شمشیر هر چند طمع بریدم امیدم | ابروی تمشیر بود چیم توت و اندر لب جان بخش تو ام تہیا | |
| رباعیت | | |

غیر تو نیست داور همه ابد و رس
بنده نوازی است و بنده شایسته
و من رباعیات الفقیه محمد زهد الدیوان فی المعانی المختلفة
کر چهره یاران چو گل و لاله نکوست
اینها همه نقش قلم قدرت نیست
رباعیت
آن آب که جان خضر از او زنده بود
هر که گزنی خنده کنی زنده را
رباعیت
انما ه که مهرش ز خور و خورم کرد
انمی آنکه دل من و وی اندک ف
رباعیت
ابروی تمشیر بود چیم توت
و اندر لب جان بخش تو ام تہیا
رباعیت

| | |
|--|--------------------------------|
| از راه حقیقت چو به دل نگری | بمنی رخ دوست که ز اهل بصری |
| از بهار میبازار ز خود خاطر کن | کاه از دشت جویب و تو بخیری |
| رباعیت | |
| خلاق ارل که از چه و چون پر و ن | درو می نتوان گفت سخن از چون |
| اندر همه اشیا و برون رهنمی | یعنی که برون است بیرون درو |
| رباعیت | |
| گر بر رخ مه نظر مناسم تو می | ور بر در پادشاه بیاسم تو می |
| بانه بهر جا که گرم غم غم نیست | کونی که بحشمت اندر و در کیمی |
| رباعیت | |
| دنيا خود و روز است و فایدا | یکباره کف از جفا باید داشت |
| نیکی کنی کن همه را بدی بکنند | بر جای خطا عفو و عطا باید داشت |
| قطعه | |
| این پسند ز قدسی خود مندا | دریست که به زلک هستی |
| اندر و دجهان کار نایدا | خبر راستی و خدایستی |
| کتابه العبد المذنب الراجی الی الله العفی ابوعلی محمد القدسی الحسینی الرازی | |

رباعی
بمنی رخ دوست که ز اهل بصری
کاه از دشت جویب و تو بخیری
رباعی
خلاق ارل که از چه و چون پر و ن
درو می نتوان گفت سخن از چون
رباعی
گر بر رخ مه نظر مناسم تو می
ور بر در پادشاه بیاسم تو می
رباعی
دنيا خود و روز است و فایدا
یکباره کف از جفا باید داشت
رباعی
این پسند ز قدسی خود مندا
دریست که به زلک هستی
رباعی
اندر و دجهان کار نایدا
خبر راستی و خدایستی
کتابه العبد المذنب الراجی الی الله العفی ابوعلی محمد القدسی الحسینی الرازی

نور المله
نور المله
نور المله

فهرست غزلیات این کتاب

| صفحه اول | صم |
|---------------------------------------|--|
| ایلا یا ایها ساقی ادکسا و نانا و لبسا | ۵۰ آفتاب از روی او شده در حجاب |
| ای فروغ حسن ماه از روی نشان شما | ۵۱ تعالی آله چه دولت دارم شب |
| دل میرو در دستم صاحب دلان خضر را | ۳۹ صبح دولت میدم که جامم چون آفتاب |
| ساقی نور باد و بر فسر و ز جام ما | ۴۰ زباغ وصل تو یار باد راضی و نوا |
| صلاح کار کجا و مرضی آب کجا | ۴۱ حرف تمام |
| اگر آن ترک شیشه زینت اردول ما | ۴۲ بیا که مقصر اهل سخت سبب نباشد |
| دوش از می بوی میخانه آمد پیر ما | ۵۳ برو بکار خود ای اعلا این چه فریاد است |
| شب از مصر که دل خوش باد ویرا | ۵۴ روزه کیوشه و عید آمد و دلها برخت |
| صوفی پاک که این صفت جام را | ۵۵ چو شبنوبی سخن بلبل گوید که خطاست |
| روقی عهد شباب است اگرستان | روضة سبک بر خلوت دروشت |
| بلا زمان سلطان که رساند این عدا | ۵۶ مطلب طاعت و پیمان است از نیست |
| صبا بلطف گویند غزل عرفا | ۵۷ سر ادرات ما و استان حضرت دوست |
| ساقی خیر و درده جام را | ۵۸ دل سراپد و تحت او ست |
| ما بر فستیم و تو دلی دل غمخور ما | ۴۷ آن سیه چرده که شترین عالم با او است |
| لطف باشد که ز نوشی اگر که اما روت را | ۴۸ دارم همسدا طعنی از احباب دوست |
| آجالت عاشقان را در بون وجود | ۶۰ آن شفته ری که گویند اهل خلوت است |
| حرف ما | سینه ام ز تشنگی در غم جانانه نیست |
| سبده صبح و کله شمشیر سحاب | ۶۱ زانچه مهر برت احوال ما اگر دینیت |
| گفتم ای سلطان خون جان حکم کن ای عجب | ۶۲ آن پیک نامور که رسید از دیار دوست |

| | | | |
|------|------------------------------------|------|--------------------------------------|
| صفحه | زلف هر دل بیکی تار مو بست | صفحه | در دیر نغان دیدم بایرم قد می دردت |
| ۶۳ | مرجای پیکش تا قانده نیامد | ۷۵ | گل در برو می در کف و معشوقه بکام است |
| ۶۴ | آن ترک پر بچه که دوشش از بر قامت | | اگر بلطف بخوای مرید الطافست |
| | منم که گونه یحیی نه فاخته مرین است | ۷۶ | مار از خیال تو چه پروای بسراست |
| ۶۵ | عل سیراب سخن تشنه لب بارین | ۷۷ | کوکب در کف گل حایم داده صافست |
| | رو بکاری است که سودای تان می رسد | | اگر چه با ده خج خشک با دگر گلبر است |
| ۶۶ | ای شاه قدسی که کشیده نه تهاست | ۷۸ | یارب آن شمع شب افروز ز کاشانه است |
| ۶۷ | باغ مرا چو جنت سرو صندوبر است | | نبال لبیل اگر بابت سر یاری است |
| ۶۸ | شکفته شد گل هم آگشت لبیل است | ۷۹ | اگر چه غرض نیش بار بی ادبی است |
| | زلف آینه دخی کرده خند آن لب | ۸۰ | عیب زدن مکن ای پدای کبره ستر |
| ۶۹ | خدا چو صورت ابروی لرزای تو است | ۸۱ | خبر آستان توام در جهان پناهی است |
| | ای به صبا به صبا می تو گشت | | حال دل تو گفتسم بهوس است |
| ۷۰ | ای غایب از نظر سجد ای پیاوست | ۸۲ | حسنت با تفاق لاوت جهان گرفت |
| ۷۱ | بحان خواجه و حق می دم و عهد است | ۸۳ | خیال روی تو در مرطری سمره است |
| ۷۲ | خلوت گزیده ما تماشا چه حبیب | | در این خانه رستنی که خالی از خل است |
| | خوشر عرش و صفت باغ و بهار است | ۸۴ | دل و دیشم شده و لبر عیادت است |
| ۷۳ | ما هم نهفته شد از شهر چشم بی است | ۸۵ | روی کوسن دیدم بهر زارت و پست |
| ۷۴ | صحنستان ذوقش صفت یار است | | ما قیامدن عید مبارک ابد است |

| | | |
|----------------------------------|------|-----------------------------------|
| ساقی بیاراده که ماه صیام رفت | صفحه | مار از آرزوی تو پروای خویش نیست |
| صبا اگر گدیزی فتدت بکورد دست | ۹۸ | غنم زلف تو دهم کفر و دین است |
| غمش تا در دلم نادی گرفته است | ۱۷ | دیدم که یار خیر سر جو رستم شد |
| صبحم مرغ چین بکل زوخت گفت | ۹۹ | بروایی ابد و غنم تو هم نیست |
| کز دست زلف شکفت عطار رفت | ۱۰۰ | ای نسیم بحر آرا نگه یار کجا است |
| بکوی میکرده هر سالگی که ره است | ۸۹ | خواب آن کس نشان تو بخیر نیست |
| تا سر زلف تو در دست سیم افاد است | ۱۰۱ | دیشم دوش که سرست و خرامان بر |
| بلی برک گلی خوش کند متعارف است | ۹۰ | هر آن جنبه نظر کنی سعادت رفت |
| به ام زلف تو دل ملای خوشین است | ۹۱ | خمی که ابروی شوخ تو در کمان افت |
| عاف از بر تو می راز نهانی است | ۱۰۳ | روشن از بر تو رویت نظری که نیست |
| حاصل کار که گون مکان اینهمه است | ۹۲ | کس نیست که افتاده آن زلف دوما |
| بجرب جگرش که پیش کناره نیست | ۹۳ | رواق منظر چشم من آتش باز نیست |
| چه لطف بود که ناگاه رشحه قلعت | ۱۰۶ | ساقی بیا که یار ز رخ پرده بر گرفت |
| زگریه مردم چشم نشسته در جونت | ۹۴ | شیده ام منخی خوش که بر کفان |
| ندان یار دلخواهم شکری است شکایت | ۱۰۷ | مهم مت میدارم نسیم جد کسوت |
| یار بسبی سار که یارم بسلامت | ۱۰۸ | مردم دیده ما جز برخت ناظر نیست |
| ساقیم خضر است می آب حیات | ۹۶ | بی مهر رخت روز مرا نور نماه است |
| شرابی از لبش نچشیدیم و بر رفت | ۹۷ | ماتی شد کاش بودای او در جان |

| | | | |
|--------------------------------------|-----------|-----|--|
| از سر کوی تو هر کو بلامت برود | صغیمه ۱۱۸ | ۱۱۰ | مهمه هر در شاه انجن دله ان یکی هست المنه الله که در میسکده باز هست |
| آنکس که بدست جام دارد | | | |
| آنکه از سنبل او غایله تابی دارد | ۱۱۹ | ۱۱۱ | میر من خوش میروی گانه سرا میامیر کنو که میداد از بوستان نیمشت |
| اگر نه باد غنم دل یاد ما برد | | | |
| اگر روم ز پیش فتنه ما بر نگیرد | ۱۲۰ | ۱۱۲ | حرف ثا درو مارانیت در مان ایفاث |
| آن کیت که ز روی که نام من فاداری کند | ۱۲۱ | | تا کی بود میانه اهل کتاب بحث |
| ای پسته تو خنده زده برد هان | | | |
| اگر ز کوی تو بوئی من رسد باد | ۱۲۲ | | حرف ج سر زد که از همه دله ان سستانی باج |
| باب روشن می عانی طهارت کرد | | | |
| بهر جام جسم آنکه نظر توانی کرد | ۱۲۳ | ۱۱۳ | آتش اندر آب افسرد هست نامی در عجا حرف ح |
| بیاک ترک فلک خوان روزه عار | ۱۲۴ | | |
| بسی خون جگر خرد و گلی حاصل کرد | | | |
| بخت از دهان یا ز شانه نمید | ۱۲۵ | ۱۱۴ | اگر بنده ب تو خون عاشق است مباح بین بلال محرم نخواه ساغراج |
| بود آیا که در میسکده با یکا سید | | | |
| بعد از این است مریج دهن آتش | ۱۲۶ | ۱۱۵ | حرف خ دل من در هوای روی فرخ |
| بسی دارم که کرد کل سنبل سپان دارد | | | |
| بجس خلق و فاسس یار ما زسد | ۱۲۷ | ۱۱۶ | حرف دال اگر آزاری بر آمد باد تو زوری زید |
| بیاکه راست منصور پادشاه رسید | ۱۲۸ | ۱۱۷ | اگر آن طایفه کسی ز دم باز آید از دیده خون دل همه بر روی ما رود |

| | | | |
|------|--------------------------------|------|----------------------------------|
| صفحه | نقشه دوش بگل گفت خوش شدی | صفحه | چو دست بر سرش نم تاب رود |
| ۱۲۹ | پیرانه سرم عشق جوانی بسر افتاد | ۱۴۱ | حسب حالی نوشتیم و شد ایامی چند |
| ۱۳۰ | برید باد صبا دوش اکلی درود | ۱۴۲ | حسن تو همیشه در فزون باد |
| ۱۳۱ | بکوی بسکده باب بحر میخیزد | ۱۴۳ | خسروا گوی فلک در خم چو گان باد |
| | بوی خوش تو هرگز با صبا نشد | | خوش است خلوت اگر یار یارمن باشد |
| ۱۳۲ | بر سر غم که گز ز دست برآمد | ۱۴۴ | خوش آمد گل دوران خوشتر نشد |
| | پیش از این پیش از غم عیان بود | | خستگان را چو طلب باشد و قوت خود |
| | تا رمج ز دمی نام داشت رخ بود | ۱۴۵ | دل بر برفت و دلند کاز حسرت نکرد |
| ۱۴۴ | نرسد که انگ غم پرده شود | ۱۴۶ | دل از من برد و روی از من کرد |
| ۱۴۵ | تفت بناطیبیان نامند باد | | ولا بسوز که سوز تو کار با بکند |
| | ترک مرعون جسد بکند و کاکل نکند | ۱۴۷ | دیدم ابد غم با در گریه کرد |
| ۱۳۶ | جان بجان جان میل جان | | دست در حلقه آن لاف و تان خوان |
| ۱۳۷ | جان بر روی عید از لعل و بزمه | ۱۴۸ | دانی که چنگ و عود چه هر میکنند |
| ۱۳۸ | جملات آفتاب بر نظر باد | ۱۴۹ | در نظر از بی باخیران خیر است |
| | چو بوی مهر و تابان باشد | ۱۵۰ | دوش وقت سحر از غصه خاتم دادند |
| ۱۳۹ | چو آفتاب می نرسد پال برآمد | ۱۵۱ | دوش دیدم که ملاکب در محانه زدند |
| | چو باد غم سر کوی یار خوشم کرد | | دل من در درویش طبعی غمخ دارد |
| ۱۴۰ | چو سنی است ندانم که دو با آورد | ۱۵۲ | داوگر افک تور اجبر عشق یالید باد |

| صفحه | |
|------|--|
| ۱۵۳ | دیری است که دل را سپاس نمی نهد تا صفحه دل شوق لب تمام دارد |
| ۱۵۴ | دو شوق حلقه ماقصه کیوی تو بود دو زلزل خوشنت بجای دم زد |
| ۱۵۵ | دوش می آمد و جبار را فرود دوش انگلی زیار سفر کرده داد یاد |
| ۱۵۶ | در آن هوا که خبر برق اند طلب باشد دلم خرمه رویان طریقی بر نیکی کرد |
| ۱۵۷ | دیدم بخواب خوش که بدستم پیاده بود دلی غم بر در جهان کمتری ارزد |
| ۱۵۸ | دوستان در خور ز تو رستوری کرد دوستی نشان که کام دل قرار دارد |
| ۱۵۹ | دو شب از جناب صفت پیکشانت دو نامم هم ابروی تو در یاد آمد |
| ۱۶۰ | دلی که غیب نالبت جامم در درد دست از طلبم دارم تا کام دل برورد |
| ۱۶۱ | دست از طلبم دارم تا کام دل برورد در ازل هر که بغیض دولت از رانی بود |
| ۱۶۲ | دلم بچالت صفائی ندارد دستی از باده از این دست بحام اندازد |

| | | | |
|------|----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| صعیه | ۱۷۷ | سحر چون خسرو خاور علم بر کو مبارک | صعیه کسی که حسن رخ دوست نظر دارد |
| ۱۷۸ | سحر قبل نکات با صبا کرد | ۱۹۱ | گر من از باغ تو یک میوه نیم شود |
| ۱۷۹ | شادمان کرد لبری زینسان گشته | | گله اخت خان که شود کار دل نام و |
| | شراب غیش و ساقی خوش و دوام | ۱۹۲ | کلی شعر تر نگین خاگر که خیرین باشد |
| ۱۸۰ | شادمان نیت که موئی میانی دارد | | گل برخ بار خوش باشد |
| ۱۸۱ | شراب غیش و ساقی چیت کاری بیاورد | ۱۹۳ | گشیم غم تو در دم گشامت سر آید |
| ۱۸۲ | صوفی بناد و دام و سر هفت باز کرد | | گو به مخزن سر در همان است که بود |
| | صوفی ارباده باده زره خورد و نوش | ۱۹۴ | کنون که درین آغل از عدم موجود |
| ۱۸۳ | صداقت سحر بولی ز زلف یاری | ۱۹۵ | گهم که خط کردی تدبیر نه این بود |
| ۱۸۴ | صبا به نیت پر مهر و شش آمد | | گر چه بر و اعط شد این سخن آسان نمود |
| | طایر دولت گر مار که اری گشت | ۱۹۶ | کارم ز دور رخ بمان نرسد |
| ۱۸۵ | عکس دی تو چو در آینه عالم قرار | ۱۹۷ | مرا به غیش ان فضول منع کند |
| ۱۸۶ | عفت ز سر سری است که از سر بد شود | ۱۹۸ | مرد دایه که سیما نفس می آید |
| ۱۸۷ | غلام بر گشت تو تا جدر آینه | | مطرب عشق تعب ساز و نوا می درازد |
| | قل این خسته بشیر تو تقدیر نمود | ۱۹۹ | من انکار شراب هیچ چکایت باشد |
| ۱۸۸ | گر مهر و شش حاجت نهان روا کند | | مستانم و قی دلی بود |
| ۱۸۹ | گلک مشکین تور فوری که زمانه | ۲۰۰ | معاشران صربش بیا د آید |
| | گهم کسیم مان لب کامران گشته | ۲۰۱ | من صلاح و سلام کس این گمان نبرد |

| | | | | |
|------|-----------------------------------|-----|------|------------------------------------|
| صغمه | مرای دگر باره از دست بُرد | ۲۱۳ | صغمه | هر که را با خط سبزهت سر سودا باشد |
| ۲۰۳ | مرا مهر خندان ز سر برون نخواهد | | ۲۱۴ | هرگز مژمه تو از لوح دل جان نرود |
| | معاشران گره از زلف یار بکنند | | ۲۱۵ | بوس با بهارم بسوی صحرای بُرد |
| ۲۰۳ | مرا وصل تو گر زانکه دستش | | ۲۱۶ | یاد باد آنکه نهانت نظری باما بود |
| ۲۰۴ | نیز غم بغض از دست فریاد | | ۲۱۷ | یاد باد آنکه سر کوی تو مَسْخَر بود |
| | شرد ایل که دگر با دصسا باز | | ۲۱۸ | یاری اندر کس نمی نیمد ازل چه شد |
| ۲۰۵ | نقد ما را بود آما که عیاری گیرند | | ۲۱۹ | یکه و جامم در حشر که اتفاق افتاده |
| | بغض بر آید و کام از تو بر نمی آید | | ۲۲۰ | یارم چو فتح دست گیرد |
| ۲۰۶ | نه هر که چهره بر فروخت لری آید | | ۲۲۱ | آن یار که ز خانه مار شکس یی بود |
| ۲۰۷ | بخت در زهر نکاری که دل از مایه | | ۲۲۲ | آنکه رخ تو زنگ کل سرنویش |
| | نفس با دصبا شکشان خواهد | | ۲۲۳ | اگر سادۀ مشکین دلم گشته شایه |
| ۲۰۸ | تصوفی نه بهیاضی بغیش آید | | ۲۲۴ | آنکه خاک را بنظر کیمیا کنند |
| | بخت ویت اگر آماده و بیرون | | ۲۲۵ | بوی مشک فتن از باد صبا می آید |
| ۲۰۹ | و غفلان کاین جلود در محراب میگرند | | ۲۲۶ | ساقی اندر قدم بازمی کلگون کرد |
| ۲۱۰ | بر کشد محرم دل در صرم یار ماند | | ۲۲۷ | سر سودای تو اندر سرمه میگرود |
| ۲۱۱ | هر آنکو خاطر جمیع دوزن آید | | ۲۲۸ | زهی حشبه زانی که یار بار آید |
| ۲۱۲ | هر آنکه جانب ابل و فانگند | | ۲۲۹ | گر زلف پریشان در دصبا افتد |
| | های اوج سعادت بدامش | | ۲۳۰ | میخوارگان که باده بطل گزین |

| | | | |
|-----|-------------------------------------|----------|-----------------------------------|
| ۲۲۴ | برکه او یک سر موند مرا کو شکسته | صفحه ۲۳۴ | عبد است و موسم گل بارین در تپان |
| | یاد باد آنکه ز ما وقت سفر یاد نکرد | ۲۳۵ | عاشق زدم مرا کفر و با ایمان چکار |
| | حرف ذال | | گر بود عمر بمیانه زوم بار در گهر |
| ۲۲۵ | نبوسین لابی سار کاغذ | ۲۲۶ | نصیحی گم نشو و هسانه بگیر |
| | حرف راء | ۲۳۷ | یوسف شسته باز یاد کن غنیمت محو |
| | الای طوطی گو بای اسرار | | حرف زاء |
| ۲۲۶ | ای دشت کبود سوی آن بخار | ۲۳۸ | ای سرو از حسن کن خوش سروی ناز |
| ۲۲۷ | ای برونه ز رخسار جان روزگار | ۲۳۹ | براه مسکده خنای است یک تار |
| | ای خرم از فروغ زنت لاله زار | | بر نیاید از تنهای لبست کام هنوز |
| ۲۲۸ | ای صبا که هستی از خاک رود یار یا | ۲۴۰ | صبا بمقدم گل رخ بوج بخش |
| ۲۲۹ | ای صبا که هستی از گوی ظلالی عین آرد | | نغم غریب یار و توئی غریب نواز |
| | ولا چندم بریزی خون دیده خرم دار | ۲۴۱ | نغم که دیده بدیدارد دست کردم |
| ۲۳۰ | دگر رشخ سرو سیی بسل صورت | ۲۴۲ | ز بار شکر که دیدیم م خوشباز |
| | رویی و مرا کو که دل از جان بگیر | | بیاد شتی با در شط شراب انداز |
| ۲۳۱ | روی بناد وجود خودم از یاد ببر | ۲۴۳ | حال خونین لای که گوید باز |
| ۲۳۲ | ساقایه شباب بیار | ۲۴۴ | خیر و در کاسه ز راز طرب ناک انداز |
| ۲۳۳ | شب قدر است و طلی شده نامه بجز | | دلم ر بود لول و شبت شور آنکس |
| | صبا ز منزل جانان که در دفع مدار | ۲۴۵ | رویش طرب عبد صیام است |
| | | ۲۱ | ز لعل سیه خیم نجم اندر رده باز |

۲۶۶ دراک در دل خسته توان آید باز ص ۲۵۷
 ۲۵۷ حرف سین خوشایر از وضع میباش
 ۲۵۸ ای صبا که گدازی سائل در درگاه در عهد پادشاه خاکسپاسم بپوش
 ۲۵۹ جان ترا که گفت که حوال نامیرس دلم ریده شده غم من در دوش
 ۲۶۰ دارم از زلف ساقی که خنده اندام من سحر باغی هم رسد مرده گلشن
 ۲۶۱ در عشق کشیده ام که میرس شراب تلخ میخواهم که مرده ای بود در دوش
 ۲۶۲ در ضمیر میبینی بغیر از دوست صوفی کلی میکنی نفع بجای بخش
 ۲۶۳ الا فین نغمه ای که است بس فکر بل بر نیت که کشیده باش
 ۲۶۴ کعبه داری کهستان جان را بس کنار آب پای سپید طبع سعادت چرخ

حرف شین

۲۵۱ اگر فاشقی در میان باش مازمودم در این شهر کجاست خوش
 ۲۵۲ ای دل علام شاه جهان شاه باش مجمع خرمی لطف است غم نه خوش
 ۲۵۳ باز اول تنک مرا خوش جان باش مرا کار بست شکل بدل خوش
 ۲۵۴ باغبان که بخردن صحت کل آیدش با قضا اگر گوشه نمخانه دوش
 ۲۵۵ ببرد از من در اول طاق بهوش یارب آن تو گل خنده ای که میردش
 ۲۵۶ بجه و جود چواری نمبر و در دوشش ای همه کار تو مضبوط همه ای دوشش
 ۲۵۷ در اول طاق که گردی با میباش دوشش ما بر گفت پیکان ردانی تیرش

حرف ص

۲۵۵ مرغ اتم زغم یار خرابانی خوش از رقیب دلم نایاق خلاص
 ۲۵۶ چو بر سکت صبا زلف عبر افش ۲۲

| | | | |
|-----|----------------------------------|----------|----------------------------------|
| ۲۶۷ | نیکس از کند سز نف تو ملک | صفحه ۲۷۳ | مباد کس که چو من خسته مبتلای رف |
| | حرف ض | ۲۷۵ | مقام این می بخش و رفیق شفیق |
| | بیا که می شنوم بوی جان از آن عار | حرف ک | |
| ۲۶۸ | حسن جمال تو جهان غلغله گرفت | ۲۷۶ | اگر شراب خوری جرقه جان خاک |
| | حرف ط | | ای دل ریش مراباب تو حق نمک |
| | کرد عذار را مرتی با نوشت حسن خط | ۲۷۷ | ای پیک بی محبت نه با می فد لیک |
| | حرف ظ | | بزار دشمنم از یکسند قصد هلاک |
| ۲۶۹ | رخشیم در رخ خوت تو را خدا | حرف ل | |
| | حرف ع | ۲۷۸ | اگر بکوی تو باشد مرا مجال وصول |
| ۲۷۰ | قسم خیمت جاده و جلال شاه شجاع | | ای برده لم را تو بدین شکل دشمن |
| | بفرودت کیتی فرو شاه شجاع | ۲۷۹ | ای خست چون بلند ولعت سبیل |
| ۲۷۱ | بعد ادا آن که ز غلو تک کاخ ابداع | ۲۸۰ | بعد کل شد م از تو به شراب جمل |
| | دروغای عشق تو مشهور و بام شمع | | خوش خضر باش ای نسیم شمال |
| | حرف غ | ۲۸۱ | در آبی جان نصرت و خیر و کامل |
| ۲۷۲ | سحر چو بلبیل پدل شد می باغ | ۲۸۲ | ربر روان را غم تس باشد دلیل |
| | حرف ف | ۲۸۳ | به نکته که کفتم در وصف آن نایل |
| ۲۷۳ | طالع اگر ده کند دانش آدم کف | | هر کس که نذر و جهان مهر تو در دل |
| | حرف ق | ۲۸۴ | بهر چشم تو ای لغت خسته خصال |
| | زبان خامه نذر در سربان فرق | | شمت روح و دود شمت برقی خصال |

۲۸۵ ساقی بسیار بوده که اند زمان گل

۲۹۷ حجاب چهره جان شود بخار نسیم

حرف مسم

آنکه پامال جابر کرد چو خاک را بهم

۲۹۸ خرم اند و ز کز این لی و بر این دوم

خیال روی تو در کارگاه دیده دیدم

۲۸۶ بارها گفته ام و باز گریه میگویم

۲۹۹ خیال روی تو گر بگذرد به گلشن چشم

۲۸۷ باز آیی ساقا که هوا خواهد خدستم

۳۰۰ خیز تا از در میخانه گشادی طلبیم

۲۸۸ برخیز تا طریق تکلف را بکنیم

خیز تا خرد و معنوی بخرافات بریم

بشری داد اسلام حلت بدی سلم

۳۰۱ در خرابات معنایان گر گذار شد بازم

۲۸۹ بجزم توبه به سحر کفتم استخاره کنم

۳۰۲ در خرابات معنایان نور خدا می بینم

۲۹۰ بغیر آنکه شد دین و دوش از دستم

دوم از بار است در آن برهنم

بگذر تا تابش رخ میخیزد بگذریم

۳۰۲ دغم خوش چنان شیفته کردی بازم

۲۹۱ پیغمبرم گزند و دشت نکیرم

۳۰۴ در نهانگاه عشرت صنمی خوش دارم

۲۹۲ شرکان سیه کردی برادران خند و دهم

دوستان قتل آن که بغیرت کشیم

بیایا کل بر فشانم دی در غدا تم

۳۰۵ دوش تازی چشم تو بر دازد دستم

۲۹۳ بی تو ای سرور و بان گل گلشن حکیم

۳۰۶ دوش تو دای خوش کفتم ز سر بردم

۲۹۴ آسایه مبارک فتاد بر سرم

دیده در ایسم و صبر بجزا فکنم

مر می نمی هر دم یاد کسی درم

۳۰۷ دیشب بسیل اشک ده خواب میزدم

۲۹۵ تو همچو صبحی من تمنع خلوت بحرم

روز عید است من هر روز دران پریم

چرا نه در بی غرم دیا خود باشم

۳۰۸ روز کاری شد که در میخانه حدیسم

۲۹۶ جل سال پیش رفت که من لاقم

۳۰۹ ز دست کوه خود زیر بارم

حاشا که من بحسب کل ترک می کنم

- زلف بر باد ده تا ندی بر بادم ۳۲۲ ماسرخشان ست دل ز دوست دایم
 ۳۱۰ سالها پیروی طلب بدان کردم ۳۲۳ ما در دهر بر سر محبان نهادیم
 ۳۱۱ سرم خوش است بآنکه بدست بکوم ۳۲۴ ما بدین در نه بی حشمت و جاه ایدایم
 ۳۱۲ ضنا بچشم عشق تو چیده بکیرستم ۳۲۵ ما زیاران چشم یاری داشتیم
 صوفی بیا که خرقه ساکس بر شدم ۳۲۶ ما کو تشیم بدو مثل ناجی کنیم
 ۳۱۳ عاشق رویی جانی خوش فوج بستیم ۳۲۷ مرا عهدت جانان که تا جان بدان دارم
 عجبازی جوانی شراب لعل فام ۳۲۸ مر جفا بی فرسخ رخ فزیده پیام
 ۳۱۴ عمری است تیرا عهدت و نهادایم ۳۲۹ مرو که در غم تو ز هر جان دایم
 ۳۱۵ غم زمانه که بچش کران نمی بینم ۳۳۰ من بر دل ز نوک غنچه تیرم
 فاش بیکوم و زلفه خود دادم ۳۳۱ من زده وصل تو کوکز سر جان حسیم
 ۳۱۶ قوی پریم فغان دارم و بی حسیم ۳۳۲ من ترک عجبازی و ستم میکنم
 ۳۱۷ گراز از این لغت سوی خانه روم ۳۳۳ من دستدار روی تو می دوشم
 گرچه از پیش دل خون خرم می در جوشم ۳۳۴ من که باشم که بر آن طوطی کلامم
 ۳۱۸ گرچه افاده زلفش گزهی در کارم ۳۳۵ من آن ندم که ترک شاه و عرسیم
 ۳۱۹ گرچه باندگان پادشاهیم ۳۳۶ نماز شام غریبانم که بر آغایم
 گردست بد خاک کف پای نگارم ۳۳۷ هر چند پیوسته دل ناتوانم
 ۳۲۰ گردست بد در خم زلفین تو بازم ۳۳۸ اگر برخیزد از دستم که باد لدارم
 ۳۲۱ کر من از سر زلفش مدحانم ۳۳۹ ایچ شورست که در دو فرمی بینم
 ما بر آیم شبنم دست دعا می کنیم ۳۴۰ دبار شد مبر و بس که زاریم

۳۳۵ صلاح از ما چه میجویی که ستار صلحتم

عمری هست این طلب هر دو گمانی نبرغم

۳۳۹ بروای پیستم از سر که خبر بر ندادم

حالا مصلحت وقت در آن می پیستم

حرف بان

۳۳۶ ای خوشم من نمی گشت گوش کن

۳۳۸ افسر سلطان گل بدیش در حرف چین

۳۳۹ ای خسرو جوان لطیفی سوی گدا کن

ای نوی ماه منطفه تو ز بهار حسن

۳۴۰ بالابلند عشوه گر سردنار من

۳۴۱ بهار و گل طرب اگر گشت دوبه تشکن

چند اکه گفتم غم با طبیبان

۳۴۲ چون گل بر دم جوت حله بر تن

چون شوم خاک ریش ز این فشان من

۳۴۳ خدا را کم نشین با غرقه پوشان

۳۴۴ دانی که صیت دولت ز بار بار دیدن

دلم را شد سز زلفت تو مسکن

۳۴۵ ز در درویشان نامور کن

۳۴۶ شاه شهادت جان شیرین نهان

شراب لعل کش در وی سپیان بن

۳۳۷ صبح هست و ساقا قدمی بر شراب کن

فاتحه چو آمدی بر سر خسته بخوان

۳۴۸ کرشمه کن و از راسا حریفی کن

۳۴۹ گلبرگ را ز سنبل مشکین غاب کن

ما سر خوشیم اوده مادر سبزه کن

۳۵۰ مرغ دلم طایر است قدمی شمشاد کن

منم که شیره شهرم عشق و زربان

۳۵۱ میورم از فراقت بوز خفا مگردان

نگین صفت ز ان لطیفی بهتر ازین

۳۵۲ یارب آن شهری مشکین سخن بازسان

خوشت تر فکرمی و جام خنده ابد بودن

۳۵۳ دلبران من بر دول جان من

نکته و کنش کو خال آن نه رو سین

۳۵۴ ای لب آبیات ای قند سیرین

حرف درو

۳۵۵ ای قایم سینه دار جمال تو

ای پیکرستان خرد سرد و ما گوی

۳۵۶ ای نهایی فاذ صلیح پاک رده تو

۳۵۷ ای قایم پادشاهی است بر باله

۳۵۸ بجان پر خرابات قبح صحت او صفحه ۳۶۹ سحر گاهان که مخمور شبانه
 تاب نبغه میداد طره مشکبار تو ۳۷۰ عیدت و موسم گل باقی نبار داده
 ۳۵۹ خط عذار مار که گرفت ماه از او عیشم ام است از صل دلخواه
 ۳۶۰ کفای برون شدی تماشای ماه نو ۳۷۱ گریخ بارو در کوی آن ماه
 گلشن بدست ساقی گلغدار کو ماه من پرده بر انداخته یعنی چه
 ۳۶۱ حراشیم تنخون آن چشم گاهان ۳۷۲ نصیب من خرابات کرده است
 مرغ سبزه فلک بدیم داس نو ۳۷۳ وصال او غنچه جادوان به
 ۳۶۲ ای در خون دل روت چو گل خود رو حرف یار
 ۳۶۳ مطرب خوش نو آنگونه تبار نو آن لایه خط گر سوی مانده نوشتی
 حرف یار ۳۷۴ ات رودایج زندگسی زراد غمی
 از خون دل نوشتم نزدیک یار ۳۷۵ اکنون که ز گل با چرخ شد چو بهشتی
 ۳۶۴ از من جدا شو که تو ام نوردیده ای باد نسیم یار داری
 ای از فروغ رویت روشن چو دیند ۳۷۶ ای بخیر کوشش که صاحب خبر نوی
 ۳۶۵ ایکه با سلسله زلف دراز آمده ۳۷۷ ای دانه خوان دوازدهم سهاله
 جبراع روی تو رشع گشت پروانه ای رخ تو سپید انوار پاوت سالی
 ۳۶۶ خنک نسیم مغرب شامه دلخواه ۳۷۸
 ز کیشان نمی شد در سرب زده ۳۷۹ ای دل آن که خراب از می کلکون
 ۳۶۷ در برای معان فقه بود و آب زده ای دل کوی عشق که از می بسکی
 ۳۶۸ دوشن قلم بر سیکه خور آب آلوده ۳۸۰ ای دل که از آن چو نخلان بدرا

۳۸۱ ای ز شرم عارست گل کرده خوی

۳۸۲ ای که برافه خطت میکش کن تاب نه آخت

۳۸۳ ای که دوام خویش مغرورے

ای که درشتن با هیچ دراز نکنی

۳۸۴ ای که در کوی خرابات مقامی داری

۳۸۵ ای که مجوری عشاق رو امیداری

ای جزوه که من دارم در پیش اب الی

۳۸۶ با عی کوئید بر عشق دستی

۳۸۷ بجان او که کرم دست بس بجان بوی

بچشم کرده ام ابروی ماه سیمائی

۳۸۸ پد باد رسوم لی وفا ئے

۳۸۹ بروز ابد باندی که داری

بشنو این نکته که خود را رستم آزاده کنی

۳۹۰ بصوت بیل قمری اگر نوشی می

۳۹۱ بفرغ دل ز مانی نظیری ماه روی

بکرفت کا رشت چون عشق من کمالی

۳۹۲ بیل رشخ سرو بکجا نمک سپوی

تبا با ما موزد این کینه داری

۳۹۳ بیار باد و بارم ز بان زربخوری

تور که هر چه مرا دست در جان داری

۳۹۴ تو مگر برب جزئی مهرش نشینی

۳۹۵ جان فدا ای نو که هم جانی دهم با ما

۳۹۶ جای حضور و گلشن من است بن سرب

۳۹۷ چو سرو اگر بخرا می می به گلزاری

چون در جهان خوبی امروز کامکاری

۳۹۸ چه بودی اردل آن ماه مهربان بوی

چه فاشی که ز سر تا قدم همه جانی

۳۹۹ خوشتر از کوی خرابات نباشد جانی

۴۰۰ خوش کردی اوری فلک زور و دورے

در همه دیر مغفان نیست چو من شیدا

۴۰۱ دوبار ز برک از باد کهن دومی

۴۰۲ دیدم بخواب دوشن جوهای بادی

۴۰۳ رفتم باغ تا که بحسینم سحر گلی

روز کاری است که مارا گزیند اری

۴۰۴ زان می صاف کرد و بخت شود هر خانی

۴۰۵ ز دلبرم که رساند نوایش قسمی

۴۰۶ زین خوش قم که در گل رخسار کشی

ساقیا سایه ابراست و بهار دلجوی

- صفحه ۴۰۷ صوفی پاک شد قدح با ده پر زمی ۴۲۲ می خواهد گل نشان کن اندر هر محفل
- ۴۰۸ سحر بابا دیکفتم حدیث از دوندی ۴۲۳ نیم صبح سعادت ایشان کن تو دانی
- ۴۰۹ سحر که رهروی در سرزمینی ۴۲۴ نوبهار است ان کوشش خوشدل
- ۴۱۰ محرم با تف میخانه بد و نخواهی ۴۲۵ نور خدا نمایدت آینه تجردی
- ۴۱۱ سلام الله ما کر اللباس ۴۲۶ نوش کن جام شراب کمین
- ۴۱۲ سلامی چوبی خوش آشنائی ۴۲۷ وقت رغبت ان نقد که توانی
- ۴۱۳ سلیبی شد حلت بالعراق ۴۲۸ هزار جلد کردم که یار من باشی
- ۴۱۴ سبت سلمی بصد خیمه نوادی ۴۲۹ هوا خواهد توام جان و بد نام که میدانی
- ۴۱۵ سینه لاله مال است ای درغای مری ۴۳۰ احمد الهی معدت اسطالی
- ۴۱۶ بت میبوسم و در میکشم می ۴۳۱ زکوی یار میاید نسیم باد نوروزی
- ۴۱۷ شهری است پر چربان از هر طرف نگاری ۴۳۲ بچشم مهر اگر بامن مهمم را یک نظر بودی
- ۴۱۸ صبا تو کمت آن لاف شکو داری ۴۳۳ یا مهابی که در جانم اللوایی
- ۴۱۹ صبح است و زوال می کشد از ابرهنی ۴۳۴ الم یان لاجب ان ترحموا
- ۴۲۰ طفیل هستی عشقه آدمی و پری ۴۳۵ شاهی که پناه ملک و دین است
- ۴۲۱ عمر بگذشت به چایلی و بوالهوسی ۴۳۶ ای سایه رحمت الهی
- ۴۲۲ کت کت قصه شوقی مدعی با که ۴۳۷ ای خلعت ملک بر تو زیبا
- ۴۲۳ گفتند خلاقی که توئی یوسف ثانی ۴۳۸ تاباد خدای باد یارت
- ۴۲۴ که بردند دستان زمین که ایامی ۴۳۹ ماهی چو تو آسمان ندارد
- ۴۲۵ مخمور جام عشقم ساقی بد شرابی ۴۴۰ ساقی اگر ت هوای مری

| | | | |
|------|---------------------------|-------|----------------------------------|
| ص ۳۵ | ای درده باد و دوسه زری | ص ۴۵۱ | به ساقی آن آب تش خواص |
| ۴۳۶ | در سختی عیش اگر بمبیرم | ۴۵۲ | به ساقی آن جوهر روح را |
| ۴۳۷ | ای غیبت لعبان طتناز | ۴۵۳ | به ساقی آن آب افشوده را |
| ۴۳۸ | ای سرو سمن بر گل اندام | ۴۵۴ | من ارزا که گردم بستی هلاک |
| ۴۳۹ | ای زخم غم تو مرهم دل | ۴۵۵ | الا ای آهوی وحشی بجائی |
| ۴۴۰ | سرفتنه دارو دگر روز کار | ۴۵۶ | گر گران قدر می بهانندی |
| ۴۴۱ | | ۴۵۷ | خسروا دگر اشیر دلا بحر کفا |
| ۴۴۲ | | ۴۵۸ | پادشاه لشکر تو فوق همراهِ تو اند |
| ۴۴۳ | | ۴۵۹ | سال فانی حال سهل و سخت و |
| ۴۴۴ | بیا ساقی آن آب تش خواص | | شاه بشاری بنشتم رسیده است |
| ۴۴۵ | | | آن کیت تا سحر ت سلطان ادا کند |
| ۴۴۶ | | | دل بسند ای جان من وعده دو دور |
| ۴۴۷ | | ۴۶۰ | گلکف شعر من بنفشه شکر است |
| ۴۴۸ | | | سمع خواجده رسان ای فین و شین |
| ۴۴۹ | تباثیر صبح از طبعهای نور | | ز دانش مطلقا بی بهره باشد |
| ۴۵۰ | به ساقی امی که تا دم زمزم | | ببل اند ز ناله و گل خنده خوش نه |
| | | | روح الهی آن بر کوش فرخ |

صفحه

صفحه

چو دوان در این خاکه ان دنی

برادرخواجه عادل طاب مشوا

۴۶۲

بگوش بوش شبنمی اورد

صبح جمعه بدو سادس سبت

آن چه خضر خور کز روی سبک رو

۴۶۷ متنی دطلب مال جهان که دم می

سبک آن آدمی شرف دارد

هر که آمد در جهان پیر ز شور

صاحبم دوشش اوده نضر تاد

۴۶۸ فدا دجرح نیمه پنجم و ششونیم هنوز

ای باد صبا اگر توانی

دل منه بر دینی و اسباب او

شرع بل مرقوم حکم گفت که من

۴۶۹ بعه سلطنت شاه شیخ ابواسحق

ای مهر اصل عالی خوبروت از حد و حد

۴۷۰ رحیم منکر خدا بود در جی سپه

در این ظلمت سرائی سویی و زنت ششم

بر تو خوانم رفتن خلاص

سرای رسد و بحث علم و طاق رقی

۴۷۱ بمن پیام فرستاد دوستی زوی

ای که از روزگار میطبلی

در بنا خلعت حسن و جوانی

بروز کاف الف از جادی اول

۴۷۲ نبود مهتری چو دست و ده

بروز شنبه سادس ماه ذی الحجه

حکیم فکر من از عقل که دو سوال

اصف خندان جان جان تو شاه

و عشق تو ای صنم خیام

رحمن لایموت چو آن پادشاه

۴۷۳ کونخت که از سرنیازی

اعظم قوام دولت دین انکه بر سرش

ای بسته مکرر دور و نزدیک

بیل و سر و من با حسن لاله و گل

۴۷۴ هر چند شکری تو را خواست

بها و الحی الدن طاب مشوا

گشتم که چو گشتم براری

آن میوه بهشتی که بهشتی جان

۴۷۵ من از تو بجز وفا بخویم

نقد به دست پنج جلد از چاپ اول، و این نقطه مقرر که بطور نخست
 (عکس) در سطح کتابخانه این سین چاپ شده، الهام پنجاب و سرخ
 فرزند روح سیه محمد در سر رسید، قرار داد که در پنج جلد، به هم پیوسته
 طبع داشته باشد، بقدر پنج جلد، لا سر علی هنر عادت عکس روح قدسی، کشف الغل
 ربط چاپ شود، بابت حق طبع از هر هزار نسخه پنجاه جلد، بدی
 مدد آن بکارن لغو شدی بواجبت گنج... و سر محمدی

